



HANGON KAUPUNKI

HANGÖ STAD



Tilinpäätös - Bokslut 2023



Kuvat/Bilder
Paulina Rökman



Sisällysluettelo - Innehållsförteckning

KAUPUNGINJOHTAJAN KATSAUS – STADSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT	2
TOIMINTAKERTOMUS – VERKSAMHETSBERÄTTELSE	3
Tuloslaskelma ja sen tunnusluvut – Resultaträkning och dess nyckeltal	13
Rahavirta toimialoittain – Kassaflöde på sektornivå	14
Rahoituslaskelma ja sen tunnusluvut – Finansieringsanalys och dess nyckeltal	15
Tase ja sen tunnusluvut – Balansräkning och dess nyckeltal	16
Kaupungin kokonaistulot ja menot – Stadens totala inkomster och utgifter	17
Konsernituloslaskelma ja avainluvut – Koncernresultaträkning och nyckeltal	18
Konsernirahoituslaskelma ja sen tunnusluvut – Koncernens finansieringskalkyl och nyckeltal	19
Konsernitase ja sen tunnusluvut – Koncernbalansräkning med nyckeltal	20
YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING	21
SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET	35
KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET	58
YMPÄRISTÖ - MILJÖ	75
TEKNINEN - TEKNISKA	83
Yhteenveto talousarvion toteutumisvertailusta – Sammandrag av budgetens förverkligande	97
Talousarvion tuloslaskelman toteutumisvertailu – Förverkligandet av budgetens resultaträkning	99
Investointien toteutuminen – Investeringarnas utfall	101
Rahoitusosan toteutuminen – Finansieringsdelens utfall	110
Tilinpäätöslaskelmat – Bokslutskalkyler	111
Tilinpäätöksen liitetiedot – Noter till bokslutet	119
Konsernin liitetiedot – Noter angående koncern	130
Hangon Vesi – liikelaitoksen vaikutus kaupungin tulokseen – Affärsverket Hangö Vattens inverkan på stadens resultat	133
Hangon Vesi – liikelaitoksen vaikutus kaupungin rahoitukseen – Affärsverket Hangö Vattens inverkan på stadens finansiering	134
HANGON VESI -LIKELAITOS AFFÄRSVERKET HANGÖ VATTEN	135
Allekirjoitukset - Underskrifter	161
Luettelo käytetyistä kirjanpitokirjoista – Förteckning över använda bokföringsböcker	162



KAUPUNGINJOHTAJAN KATSAUS – STADSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT

Vuosi 2023 oli monella tapaa erityinen vuosi. Vuosi kului Venäjän Ukrainassa käymän verisen ja järjettömän sodan varjossa, joka on jatkunut jo yli kaksi vuotta. Jännittyneen maailmantilanteen seurauksena korkojen ja energian hintojen volatiliiteetti pysyi korkeampana kuin mihin olemme tottuneet. Maailmantalous oli vuoden aikana epävakaa ja epävarmuus oli suurta. Tämän seurauksena Suomi ajautui taantumaan. Tämä on jo vaikuttanut esimerkiksi sataman toimintaedellytyksiin ja tulee vaikuttamaan myös kaupunkiin. Ukrainalaispolaisten määrä Hangossa on ollut vuoden aikana melko vakaa, noin 50-70 henkilöä.

Suuressa sote-uudistuksessa vastuu kaikista sosiaali- ja terveyspalveluista siirtyi Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueelle, joka aloitti toimintansa 1.1.2023. Tämä oli näin ollen ensimmäinen vuosi, jolloin kaupunki ei hoitanut näitä tehtäviä. Huolta palveluiden tulevaisuudesta Hangossa on ollut paljon, eikä hyviä uutisia ole juurikaan ollut. Uudistuksen aiheuttaman verojen uudelleenjaon seurauksena kaupunki on menettänyt valtionosuuksia. Vuonna 2022 kaupunki sai vielä 15,6 miljoonaa euroa valtionosuuksia, mutta vuonna 2023 enää 70 000 euroa. Vuonna 2024 ennuste on, että kaupunki joutuu maksamaan valtiolle 1,7 miljoonaa. Toivotaan, että koko valtionosuusjärjestelmä uudistuu nopeasti.

Hangon satama vietti 150-vuotisjuhlaa vuonna 2023. Vuoden 2023 aikana sataman kokonaisvolyymi laski 15 % edellisvuodesta heikentyneen talouden ja Venäjän vastaisten pakotteiden seurauksena. Tavaramäärä oli 4,4 miljoonaa tonnia. Traileri- ja konttimäärät vähenivät 11 %, kun taas autojen tuonti kasvoi 8 %. Liiketulos laski merkittävästi edellisvuodesta ja oli 1,8 miljoonaa euroa (2022: 3,3 miljoonaa euroa). Nykyisessä markkinatilanteessa tulosta voidaan pitää kaikesta huolimatta tyydyttävänä.

Kiinteistö Oy Pitkäkatu 43, josta kaupunki omistaa 88,2 prosenttia, joutui talousvaikeuksiin inflaation ja korkokustannusten nousun vuoksi. Yhtiö sai syksyllä hätälainaa vähemmistöosakas Helkamalta, mutta yhtiö ei tule selviytymään ilman kaupungin pitkäaikaista lainaa vuoden 2024 alussa. Näissä tapauksissa omistusohjausta ja konsernivalvontaa tulisi terävöittää.

Haastavasta toimintaympäristöstä huolimatta kaupungin talous kehittyi vuoden aikana vahvasti. Vuoden 2023 tulos on 4,9 miljoonaa euroa. Tämä on kaikkien aikojen paras tulos, kun ei oteta huomioon vuotta 2013, jolloin satama yhtiöitettiin ja kirjattiin suuria myyntivoittoja. Kertynyt ylijäämä on nyt 20,2 miljoonaa euroa, mikä on erittäin tyydyttävä. Lainoja on 49,3 miljoonaa euroa eli noin 6350 euroa asukasta kohden. Lainataakkaa olisi vielä pienennettävä, jotta lainakustannuksia voitaisiin pienentää ja korkoriski minimoida.

Valitettavasti kaupungin väkiluku pienenee edelleen, mikä johtuu pääasiassa syntyvyyden ja kuolleisuuden suuresta erosta. Vuoden aikana vähennys oli noin 70 henkeä, ja vuoden lopussa väkiluku oli noin 7760 henkeä.



Året 2023 var på många sätt ett speciellt år. Året förlöpte i skuggan av Rysslands blodiga och meningslösa krig i Ukraina som pågått redan i mer än två år. Som en följd av det spända världsläget var fortfarande volatiliteten högre än vi vant oss med när det gäller räntor och energipriser. Världsekonomin har varit instabil under året och osäkerheten har varit stor. Finland har på grund av detta hamnat i en recession. Det har redan påverkat bl.a. hamnens verksamhetsförutsättningar och kommer att få konsekvenser även för staden. Antalet ukrainska flyktingar i Hangö har under året varit rätt stabilt, cirka 50-70 personer.

Den stora social- och hälsovårdsreformen överförde ansvaret av samtliga social- och hälsovårdstjänster till Västra Nylands välfärdsområde som inledde sin verksamhet 1.1.2023. Året var således det första då staden inte handhade de uppgifterna. Mycket oro har varit på tapeten gällande tjänsternas framtid i Hangö, och de goda nyheterna få. Som en konsekvens av reformens omfördelning av skatter har staden blivit av med statsandelar. År 2022 fick staden ännu 15,6 miljoner euro i statsandelar men 2023 blott 70 000 euro. Prognosen för 2024 är att staden får betala 1,7 miljoner åt staten. Vi får hoppas på ett snabbt förnyande av hela statsandelssystemet.

Hangö hamn firade sitt 150-årsjubileum under 2023. Hamnens totala godsvolym minskade med 15 % från föregående år under året 2023 som en följd av den svagare ekonomin och sanktionerna mot Ryssland. Godsvolymen var 4,4 miljoner ton. Trailer och containervolymer minskade med 11 % medan bilimporten ökade med 8 %. Rörelseresultatet sjönk betydligt från föregående år och var 1,8 miljoner euro (2022: 3,3 miljoner euro). I rådande marknadsläge kan resultatet trots allt ses som tillfredställande.

Fastighets Ab Långgatan 43, där stadens ägarandel är 88,2 %, råkade ut för ekonomiskt trångmål på grund av inflation och höjda räntekostnader. Bolaget fick under hösten ett nödlån av minoritetsägaren Helkama men kommer inte att klara sig utan ett långfristigt lån från staden under början av 2024. I dessa fall bör ägarstyrningen och koncernövervakningen bli vassare.

Trots den utmanande verksamhetsmiljön har stadens ekonomi utvecklats starkt under året. Resultatet för 2023 uppgår till 4,9 miljoner euro. Det är det bästa resultatet någonsin, om man bortser året 2013 då hamnen bolagiserades och stora överlåtelsevinster redovisades. Det ackumulerade överskottet är nu 20,2 miljoner euro, vilket är ytterst tillfredställande. Lånen uppgår till 49,3 miljoner euro eller cirka 6350 euro per invånare. Lånebördan bör fortfarande minskas för att minska på lånekostnaderna och minska på ränterisken.

Stadens invånarantal fortsätter tyvärr att sjunka, mest på grund av den stora skillnaden i nativitet och mortalitet. Under året var minskningen cirka 70 personer, och invånarantalet var vid årskiftet cirka 7760 personer.



TOIMINTAKERTOMUS – VERKSAMHETSBERÄTTELSE

Toiminnan kehittyminen ja tuloksellisuus

Hangon kaupungin tämän vuoden ylijäämä on neljäntenä vuotena peräkkäin vahvasti positiivinen. Suurin yksittäinen tekijä on niin kutsutut verohännät, eli viiveellä maksetut vuoden 2022 verotulot. Tilikauden tulos oli lopulta +4,9 milj. € positiivinen mutta lainakanta sen sijaan kasvoi 0,6 milj. € suurten investointien takia. Kaupungin lainamäärä oli vuoden vaihteessa, 49,3 milj. €, eli 6 347 €/asukas. Suomen kunnissa keskimääräinen lainamäärä/asukas vuonna 2023 oli noin 3 313 €/asukas, joten vielä on matkaa siihen pisteeseen.

Työttömyystilanne on heikentynyt viime vuodesta. Vuoden lopussa työttömien työnhakijoiden osuus työvoimasta oli 11 % kun edellisvuoden vastaava luku oli 9,7 %. Vuoden vaihteessa heitä oli 159 henkilöä (154 henkilöä vuonna 2022). Pitkäaikaistyöttömyys on hieman noussut, lisäystä 5 henkilöä vuoden takaisesta. Hanko ja Raasepori osallistuvat yhdessä työllisyyden kuntakokeiluun, joka alkoi vuonna 2021 ja päättyy 31.12.2024. Työllisyyskokeilun tavoitteena on parantaa ja tehostaa työttömien työnhakijoiden työllistymistä ja koulutusohjausta sekä löytää uusia ratkaisuja pätevän ja osaavan työvoiman saatavuuteen. TE-palvelujen järjestämistä vastuu siirtyy kunnille 1.1.2025 ja Hanko on yhdessä Raaseporin ja Inkoon kanssa perustanut yhteisen työllisyysalueen, joka on jatke työllisyyskokeilulle.

Sote-uudistuksen myötä kunnan tuloveroprosentti putosi 12,63 %-yksikköä ja sote-rahoitusmalli vaikutti myös kunnan osuuteen yhteisöverotuloihin. Tuloverot laskivat 17,4 milj. € ja yhteisöverotuotot laskivat 1,7 milj. €. Valtionosuudet vähenivät noin 15,5 milj. €, joka tarkoittaa, että valtionosuudet hävisivät lähes kokonaan. Koska Hangon kaupungin siirtyvät sote-kustannukset olivat huomattavasti korkeammat kuin kunnilla keskimäärin, niin tasotus tehdään valtionosuuksissa. Hangon osalta tämä tarkoitti vähennystä valtionosuuksiin vuodelle 2023 -1,9 milj. € ja vuodelle 2024 -3,5 milj. €. Vuoden 2024 yhteenlasketut valtionosuudet painuu sen takia rajusti miinuksille, joten Hanko maksaa valtiolle noin. 1,7 milj. €.

Kaupungin henkilöstökulut kutistuivat sote-uudistuksen myötä edellisvuodesta 11,8 milj. €. Henkilötyövuodet laskivat edelliseen vuoteen verrattuna (-217 HTV).

Konsernin tulos ja olennaiset konsernia koskevat tapahtumat

Konsernin tulos on 5,2 milj. €, joka on noin 0,2 milj. € viime vuotta pienempi. Tulos koostuu lähinnä kaupungin ja Hangon Sataman tuloksesta. Konsernin lainakanta pieneni 22 %, tai 15 milj. €, koska HUS-yhtymä ei enää kuulu kaupungin konsernirakenteeseen sote-uudistuksen myötä. Konsernin taseessa on kertynyttä ylijäämää 37,5 milj. €.

Utveckling av verksamheten och hur verksamheten lyckats

Årets överskott i Hangö stads ekonomi är för fjärde året i rad starkt positivt. Största enskilda faktorn är de så kallade skatte-svansarna, alltså senare utbetalda skatteintäkter för år 2022. Räkenskapsperiodens överskott blev till slut +4,9 milj. € positivt men lånebördan ökade med 0,6 milj. € på grund av de stora investeringarna. Stadens skuldbörda var vid årsskiftet 49,3 milj. €, dvs. 6 347 €/invånare. Medeltalet av lån per capita i Finlands kommuner år 2023 är cirka 3 313 euro/invånare, det är fortfarande en bra bit till det.

Arbetslöshetsituationen har försvagats från fjolåret. Den genomsnittliga arbetslöshetsgraden var 11 %, när den var föregående år 9,7 %. Vid årsskiftet var de 159 personer (år 2022 154 personer). Långtidsarbetslösheten har stigit en aning, en ökning på 5 personer från i fjol. Hangö och Raseborg deltar tillsammans i kommunförsöket med sysselsättning som inledes år 2021 och avslutas 31.12.2024. Målet med sysselsättningsförsöken är att förbättra och effektivisera sysselsättningen och utbildningsvägledningen för arbetslösa arbetssökande och att hitta nya lösningar för att få tillgång till kompetent och kunnig arbetskraft. Organiseringsansvaret för AN-tjänster överförs till kommunerna 1.1.2025 och Hangö har tillsammans med Raseborg och Ingå grundat ett gemensamt sysselsättningsområde som är en fortsättning på sysselsättningsförsöket.

Tillika med sohä-reformen sjönk skattesatsen med 12,63 %-enheter och sohä-finansieringsmodellen påverkade också kommunens andel av samfundsskatteintäkterna. Skatteintäkterna sjönk med 17,4 milj. € från ifjol och samfundsskatteintäkterna sjönk med 1,7 milj. €. Statsandelarna minskade med 15,5 milj. € vilket betyder att statsandelarna försvann så gott som helt. Eftersom Hangö stads sohä-kostnader var betydligt högre än kommunernas i genomsnitt så görs utjämningen i statsandelarna. För Hangö betydde det minskade statsandelar för år 2023 -1,9 milj. € och för år 2024 -3,5 milj. €. De totala statsandelarna för 2024 blir därför kraftigt negativa och Hangö betalar till staten statsandelar cirka 1,7 milj. €.

Stadens personalkostnader minskade som följd av sohä-reformen med 11,8 milj. €. Årsverken minskade från ifjol (-217 årsverken).

Koncernens resultat och för koncernen väsentliga händelser

Koncernens resultat är 5,2 milj. € vilket är ca 0,2 milj. € lägre än ifjol. Resultatet består främst av Hangö stads och Hangö Hamns resultat. Koncernens lånebörda sjönk med 22 % eller 15 milj. €, detta för att HUS-sammanslutningen inte längre, pga. sohä-reformen, är en del av stadens koncern. Det ackumulerade överskottet i koncernens balans är 37,5 milj. €.



Hangon Sataman kokonaisliikennemäärä väheni 15 % vuoteen 2022 verrattuna lähinnä heikentyneen taloustilanteen ja Venäjään kohdistuneiden sanktioiden takia. Yhtiö teki tänä vuonna 0,25 milj. € tuloksen, joka on lähes 1 milj. € pienempi viime vuoteen verrattuna. Taloudellinen epävarmuus jatkuu näillä näkymin ainakin syksyyn 2024 asti.

Hangon Vuokralatol Oy on kärsinyt pitkään asuntojen alhaisesta käyttöasteesta, mutta nyt on trendimuutos näkyvässä. Huoneistojen keskimääräinen nettokäyttöaste on ollut 98 % ja bruttokäyttöaste on ollut 90 %. Huonoimman käyttöasteen taloja on myyty. Vuoden 2021 lopulla valmistui, kaupungin tilaama ja Inspiran laatima vuokralatoyhtiön taloudellisen aseman analyysi ja toimenpidevaihtoehtojen kartoitus -raportti. Raportin pohjalta yhtiö päivitti kehittämissuunnitelman ja laati toimenpidesuunnitelman vuosille 2022-2031. Yhtenä toimenpiteenä päätettiin hakea Valtiokonttorilta lainaehdotusta.

Lainaehdotus hyväksyttiin yhtiön hakemuksen mukaisesti. Päätös astui voimaan alkuvuonna 2023, kun päätöksen ehdot oli täytetty. Lainaehdotuksen myötä vapaaehtoinen velkasaneeraus päättyi.

Kiinteistö Oy Pitkätatu 43 Fastighets Ab on ajautunut kassakriisiin. Yhtiö on pyytänyt alkuvuonna 2024 yli 0,2 milj. € lainan kaupungilta, jotta se selviää lainanlyhennyksistä. Tervehdyttämistömiä on tehty mutta taloudellinen tilanne on silti yhtiössä vaikea.

Taloustarvion täytäntöönpano

Vuodelle 2023 laadittiin taloustarvio +4,173 milj. € tuloksella. Taloustarviota muutettiin muutamaan otteeseen ja muutetun taloustarvion loppusumma oli +4,169 milj. €. Tulos oli lopulta +4,919 milj. €. Suurin syy muutetun taloustarvion ja toteuman erotukseen oli verotulot (+0,5 milj. €).

Investointikustannusten kokonaismäärä jäi 0,9 milj. € alle taloustarvion.

Vuoden 2023 verokertymä oli 24,9 milj. €, kun alkuperäinen budjetoitu summa oli 24,4 milj. €. Valtionosuudet olivat 0,07 milj. €, noin 0,1 milj. € korkeampi kuin alkuperäinen taloustarvio.

Tulos verrattuna edelliseen vuoteen

Tilikauden tulos oli 4,7 milj. € edellistä vuotta korkeampi, suurimpana tekijänä on vuonna 2022 tehty 2 milj. € investointivaraus. Vuoden 2023 tuloksessa näkyi ns. verohännät.

Henkilöstö ja palkat

Alla koko kaupungin henkilöstömäärä vuodenvaihteessa sekä henkilötöyvuosien, terveysterveysten poissaolojen ja palkkasumman kehitys.

Yhteensä 31.12.2019	623
Yhteensä 31.12.2020	593
Yhteensä 31.12.2021	616
Yhteensä 31.12.2022	629
Yhteensä 31.12.2023	394

Hangö Hamns totala trafik minskade med 15 % från år 2022 främst på grund av det försämrade ekonomiska läget och de ryska sanktionerna. Bolaget gjorde i år en vinst på 0,25 milj. €, vilken är nästan 1 milj. € mindre än ifjol. Den ekonomiska osäkerheten ser ut att fortsätta åtminstone till hösten 2024.

Hangö Hyreshus Ab har länge lidit av bostädernas låga användningsgrad men nu är ett trendbrott på gång. Bostädernas nettoanvändningsgrad har varit 98 % och bruttoanvändningsgraden 90 %. Hus med lägst användningsgrad har sålts. I slutet av år 2021 färdigställdes en rapport av Inspira, som staden beställde, som var en kartläggning över hyreshusens ekonomiska ställning och alternativ till åtgärder. På basen av rapporten uppdaterade bolaget utvecklingsplanen och gjorde en åtgärdsplan för åren 2022-2031. Som en åtgärd beslöt att ansöka om ändringar i lånevillkoren från Statskontoret.

Ändringen av lånevillkoren godkändes enligt ansökan. Beslutet trädde ikraft i början av 2023 då villkoren i beslutet hade uppfyllts. Då lånevillkoren trädde ikraft, upphörde den frivilliga skuldsanereringen.

Kiinteistö Oy Pitkätatu 43 Fastighets Ab har hamnat i en kassakris. Bolaget har i början av år 2024 anhållit om ett lån av staden på över 0,2 milj. € för att klara av låneamorteringar. Balanseringsåtgärder har vidtagits men den ekonomiska situationen är fortfarande svår.

Budgetens verkställighet

För år 2023 utarbetades en budget med ett resultat om + 4,173 milj. €. Budgeten ändrades några gånger och den ändrade budgetens slutsumma var + 4,169 milj. €. Resultatet landade till slut på +4,919 milj. €. Den största orsaken till differensen mellan utfall och budget var skatteintäkterna (+0,5 milj. €).

Investeringskostnaderna var 0,9 milj. € under budgeten.

Beskattningsutfallet för 2023 var 24,9 milj. € när den ursprungliga budgeten låg på 24,4 milj. €. Statsandelarna låg på 0,07 milj. €, ca 0,1 milj. € mer än den ursprungliga budgeten.

Resultatet jämfört med föregående år

Räkenskapsperiodens resultat var 4,7 milj. € bättre än föregående år, största enskilda faktorn är investeringsreserveringen på 2 milj. € som gjordes år 2022. I resultatet för år 2023 syns de så kallade skattesvansarna.

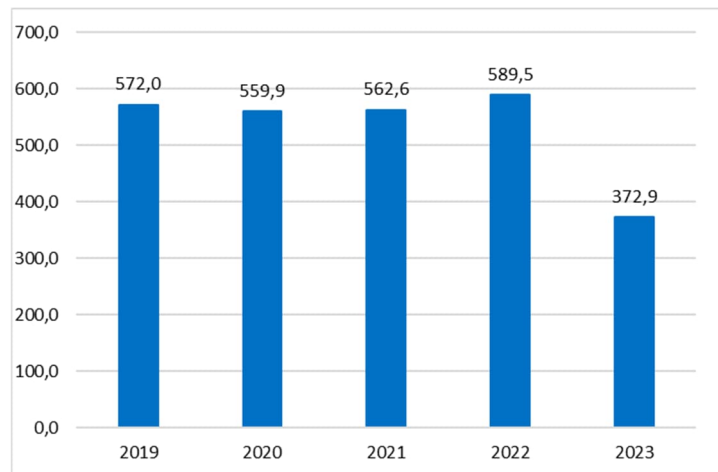
Personal och löner

Nedan hela stadens personalantal vid årsskiftet samt utvecklingen av antal årsverken, den hälsorelaterade frånvaron och lönesumman.

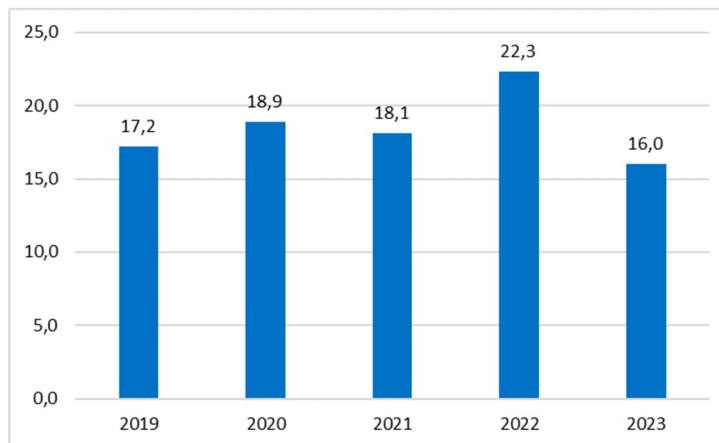
Sammanlagt 31.12.2019	623
Sammanlagt 31.12.2020	593
Sammanlagt 31.12.2021	616
Sammanlagt 31.12.2022	629
Sammanlagt 31.12.2023	394



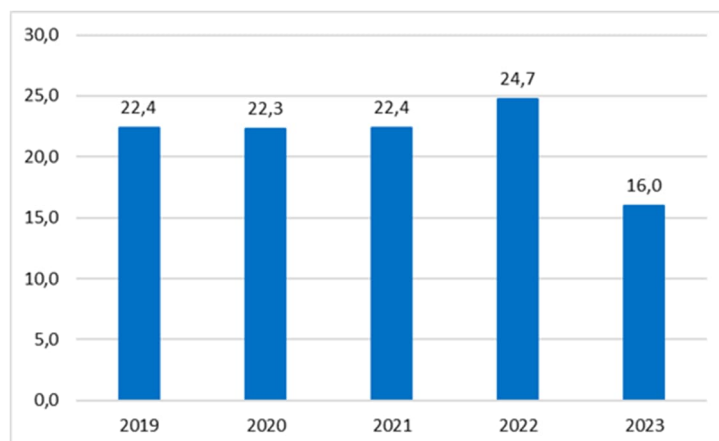
Henkilötyövuodet / Årsverken 2019-2023



Terveysperusteiset poissaolot kalenteripäiviä keskimäärin/henkilötyövuosi 2019–2023 Hälsorelaterad frånvaro i kalenderdagar i genomsnitt/årsverke 2019-2023



Palkkasumman kehitys (kirjanpidon mukaan) 2019–2023 Lönesummans utveckling (enligt bokföringen) 2019-2023





Kaupungin yhteistoimintaelin on vuoden aikana kokoontunut seitsemän kertaa.

Henkilöstön kuulemiset on hoidettu eri työnantajan ja työntekijöiden kokoonpanoissa riippuen käsiteltävän asian luonteesta.

Työsuojeluasiat on käsitelty työsuojelutoimikunnassa, joka kokoontui vuoden aikana viisi kertaa. Moniammatillinen sisäilmaryhmä kokoontui myös viisi kertaa vuoden aikana. Työsuojeluriskien kartoitus ja seuranta on hoidettu Työturvallisuuskeskuksen sähköisten työkalujen avulla. Työpaikan riskien arviointi tehdään Riski Arvi -sovelluksella ja työpaikan turvallisuushavainnot kirjataan ja käsitellään Turvallisuuksilmoitus-sovelluksella. Lakisääteinen työterveyshuolto on hankittu Mehiläinen Oy:ltä.

Tavoitteena tukea työssä jaksamista ja työkyvyn säilymistä, Hangon kaupunki tarjoaa henkilöstölle henkilöstöetuinä lli-kunta- ja kulttuuritoimintaa sekä hyvinvointipalveluna hierontaa. Syksystä 2023 lähtien tarjotaan myös polkupyöräetu. Omalla ajallaan lounastavalla henkilöstöllä on myös ollut mahdollisuus lounasetuun.

Tilikauden tuloksen käsittely

Kaupunginhallituksen esitys tilikauden tuloksen käsittelystä:

Kaupunginhallitus ehdottaa, että tilikauden tulos käsitellään niin, että tilikauden ylijäämästä 4 919 252,65 euroa siirretään taseen kohtaan edellisten tilikausien ylijäämä (aiempi ylijäämä 15 277 000,78 euroa). Taseessa on nyt kertynyttä ylijäämää 20 196 253,43 euroa.

Ympäristöasiat ja -riskit

Hangon kaupungin merkittävimmät ympäristövastuut muodostuvat Koverharin kaatopaikan alueesta, jolle on laadittu suunnitelma sen kunnostamisesta ja jälkihoidosta. Toinen merkittävä tuleva vastuu on niin sanottu HaTeKe alue osoitteessa Urheilukatu 4. Kohteessa ei ole haitta-aineiden perusteella kunnostustarvetta nykyisessä käyttömuodossa. Mikäli alueen maankäyttö muuttuu, tulee kunnostustarve arvioida uudelleen.

Muut ei-taloudelliset asiat

Kaupunginhallituksen tietoon ei saatettu korrupioon, lahjontaan eikä ihmisoikeuksien rikkomiseen liittyviä asioita.

Merkittävät kunnan organisaatiota koskevat muutokset

Kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen poliittisissa voimasuhteissa ei tapahtunut merkittäviä muutoksia vuoden 2023 aikana.

Stadens samarbetsorgan har under året sammanträtt sju gånger.

Höranden av personalen har skötts i olika sammansättningar av arbetsgivar- och arbetstagarrepresentanter beroende på det behandlade ärendets natur.

Arbetskyddsfrågor har behandlats i arbetskydds-kommissionen, som under året har sammanträtt fem gånger. Den mångprofessionella inomhusluftgruppen har också sammanträtt fem gånger under året. Kartläggning och uppföljning av arbetskyddsrisiker har skötts med hjälp av Arbetskyddscentralens digitala verktyg. Arbetsplatsens riskbedömning görs i Riski Arvi-applikationen och arbetsplatsens säkerhetsobservationer registreras och behandlas i Säkerhetsanmälan-applikationen. Den lagstadgade företagshälsovården har upphandlats av Mehiläinen Oy.

I syfte att främja och upprätthålla arbetsförmågan, erbjuder Hangö stad som personalförmaner motions- och kulturverksamhet samt som välmåendetjänst massage. Från och med hösten 2023 erbjuds även cykelförmån. Personal som har lunch på egen tid har också haft möjlighet till lunchförmån.

Behandling av räkenskapsperiodens resultat

Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat:

Stadsstyrelsen föreslår att räkenskapsperiodens överskott behandlas sålunda att överskottet 4 919 252,65 euro intäktöverskott till räkenskapsperiodens överskottsbalans (tidigare överskott 15 277 000,78 euro). I balansen ingår nu ett ackumulerat överskott om 20 196 253,43 euro.

Miljöaspekter och -risker

Hangö stads mest betydande miljöansvar består av Koverhar avstjälpningsplatsområde, för vilken det gjorts upp en plan för sanering och eftervård. Det andra betydande ansvarsobjektet är det så kallade HaTeKe området på adressen Idrottsgatan 4. Baserat på de skadliga ämnen som där finns behöver området inte saneras för dess nuvarande bruk. Om områdets markanvändning ändras bör man göra en ny bedömning av saneringsbehovet.

Andra icke-finansiella aspekter

Stadsstyrelsen har inte fått kännedom om något fall av korruption, mutor eller brott mot mänskliga rättigheter.

Betydande ändringar inom den kommunala organisationen

Inga väsentliga ändringar skedde i de politiska styrkeförhållandena i stadsfullmäktige och stadsstyrelsen under 2023.



Merkittävimmät riskit ja epävarmuustekijät

Vaikka velkoja on saatu viime vuosina vähennettyä, on Hangon kaupunki edelleen raskaasti velkaantunut. Korkokuluilla on merkittävä vaikutus kunnan talouteen. Markkinakorkojen korkeahko taso asettaa paineita rahoituskuluihin. Tähän on osittain suojauduttu koronvaihtosopimuksilla ja ottamalla kiinteäkorkoista lainaa. Lainakorkojen suojausaste on vuoden 2023 lopussa noin 75 %. Siten noin 25 % lainakoroista muuttuu markkinakorkojen muutosten mukaan. Vuoden 2024 alussa kaupunki otti 15 milj. € pitkäaikaisen kiinteäkorkoisen lainan, joka tarkoittaa että koko lainakanta on nyt suojattu. Ennestään korkea velkaantuminen vaikeuttaa suurempien investointien toteuttamista, kun lisävelkaa on pyrittävä välttämään.

Hangon kaupungin asukasluku on vähentynyt jokaisena vuonna 2000-luvulla. Jos väestön vähentyminen jatkuu, on kunnan resurssien sopeuttaminen väheneviin tuloihin yhä haasteellisempaa. Lisääntyvä vapaa-ajan asutus sekä hyvin menestyvä satama, teollisuus ja muu liiketoiminta kuitenkin kompensoivat väestön vähenemisen vaikutusta kunnan talouteen.

Kiinteistö, jossa Hangon terveyskeskus toimii, ei ole ajanmukainen ja se vaatii peruskorjauksen. Korjaustyöt on osittain tehty ja mikäli hyvinvointialue on valmis pitkäaikaiseen vuokraukseen, niin korjaustyöt voidaan jatkaa hyvinkin nopeasti. Kaupunki teki vuonna 2022 2 milj. € investointivaruksen tätä varten. Kaupungin kiinteän omaisuuden korjausvelka on kasvussa – tämä aiheuttaa painetta korjausinvestointien kasvatamiseen. Velkojen vähentäminen kasvavan investointipaineen rinnalla on haasteellista.

Hangon kaupunki velkaantui huomattavasti erityisesti vuosien 2008 - 2014 aikana. Vuonna 2008 velkaantuminen johtui etupäässä suurista satamainvestoinneista, vuonna 2009 alhaisesta vuosikatteesta ja vuonna 2010 vesilaitoksen suurista investoinneista. Vuonna 2014 velkoja lisäsivät Koverharin alueiden ostaminen ja Orioninkadun kaatopaikan saneeraaminen. Vuosina 2016–2018 velat ovat kuitenkin vähentyneet. Vuonna 2019 velat lisääntyivät rautatien ja Korsmaninkadun kevyenliikenteen alikulkuinvestoinnin takia. Vuosina 2020-2022 velat vähentyivät hyvän tuloksen ansiosta. Viime vuoden suuret investoinnit lisäsivät hieman lainamäärää.

Kaupungin korolliset velat ovat kehittyneet seuraavasti:

2019	64,3 milj. euroa
2020	61,4 milj. euroa
2021	55,5 milj. euroa
2022	48,6 milj. euroa
2023	49,3 milj. euroa

Korkokulut nousivat noin 0,25 milj. € edellisestä vuodesta. Osa edullisista pitkäaikaisista lainoista on lyhennetty ja rahoitettu uusilla lyhytaikaisilla lainoilla, joiden korko on korkeampi. Velan määrä on hieman noussut. Hangon Satama Oy ei maksanut osinkoa vuonna 2023. Kaupungin nettorahoituskulut olivat vuonna 2023 + 1,2 milj. €.

Investoinnit kokonaisuudessaan olivat noin 1,3 milj. € alle talousarvion. Poistoja vähensi alhainen investointimäärä.

De mest betydande riskerna och osäkerhetsfaktorerna

Fastän man lyckats minska på skulderna under senaste år är Hangö stad fortfarande kraftigt skuldsatt. Ränteutgifterna har betydande inverkan på kommunens ekonomi. De höga marknadsräntorna ökar trycket på finansieringskostnaderna. Mot detta har staden delvis skyddat sig genom ränteswap avtal och genom att lyfta lån med fast ränta. Skyddsgraden för låneräntorna är i slutet av 2023 cirka 75 %. Sålunda ändrar cirka 25 % av låneräntorna vid en ändring av marknadsräntorna. Vid början av år 2024 tog staden ett lån med fast ränta på 15 milj. €, vilket betyder att hela lånebördan är nu skyddad. Då man försöker undvika en ökad skuldsättning försvårar den redan från tidigare höga skuldsättningen förverkligandet av större investeringar.

Hangö stads invånarantal har alla år under 2000-talet minskat. Om befolkningsminskningen fortgår, blir det alltmera utmanande att anpassa kommunens resurser till de minskade intäkterna. En ökande fritidsbosättning samt en framgångsrik hamn, industri och övrig affärsverksamhet kompenserar dock befolkningsminskningens inverkan på kommunens ekonomi.

Fastigheten där Hangö hälsocentral verkar är inte tidsenlig och kräver en grundrenovering. Reparationerna är delvis utförda och om välfärdsområdet är beredd att hyra fastigheten för en längre tid, så kan man snabbt komma igång med renoveringen. Staden gjorde år 2022 en 2 milj. € investeringsreservering för detta ändamål. Reparationsskulden för stadens fasta egendom växer – detta medför ett tryck på att öka reparationsinvesteringarna. Minskningen av skulderna är en utmaning samtidigt som det finns ett ökat investeringstryck.

Hangö stads skulder ökade märkbart speciellt under åren 2008 - 2014. Skuldsättningen 2008 berodde i första hand på stora hamninvesteringar, 2009 på det låga årsbidraget och 2010 på vattenverkets stora investeringar. Köpet av Koverhar områdena och saneringen av Oriongatans avstjälpningsplats ökade skulderna 2014. Under åren 2016 - 2018 har emellertid skulderna minskat. År 2019 ökade skulderna på grund av investeringen i järnvägens och Korsmansgatans underfart för lätt trafik. Under åren 2020 - 2022 minskade lånen p.g.a. det goda resultatet. Fjölårets stora investeringar ökade lite grann på skuldbördan.

Stadens räntebärandeskulder har utvecklats enligt följande:

2019	64,3 milj. euro
2020	61,4 milj. euro
2021	55,5 milj. euro
2022	48,6 milj. euro
2023	49,3 milj. euro

Räntekostnaderna steg med 0,25 milj. € från föregående år. En del långfristiga lån med låg ränta har amorterats och amorteringarna har finansierats med nya, kortfristiga lån som har en högre ränta. Skuldbeloppet har också ökat lite. Hangö Hamn Ab utbetalade ingen dividend till staden år 2023. Stadens nettofinansieringskostnader för år 2023 var + 1,2 milj. €.

Investeringarna i sin helhet var ca 1,3 milj. € under det budgeterade. Den låga investeringsmängden minskade på avskrivningarna.



Taloudellinen tilanne

Kaupungin talous on ollut tänä vuonna vahva, syy tähän on niin sanotut verohännät jotka lisäsivät alkuvuoden verotuloja merkittävästi. Euroopassa meneillään oleva sota aiheuttaa edelleen suurta levottomuutta maailmantalouteen, joka vuorostaan heijastuu kaupungin talouteen. Sote-uudistus vei puolet taloudellisista kehyksistä mutta teki talousennustamisen helpommaksi. Suurimmat taloudelliset muutokset tapahtuivat aiemmin nimenomaan perusturvan luvuissa.

Hyvä työllisyystilanne piti verotulot kohtalaisella tasolla. Vuoden 2023 lopussa työttömyys Hangossa oli 11,0 %, joka on lähellä koko suomen keskiarvoa 11,2 %. Vaikka kaupungilla ei ole kertyneitä alijäämiä, on vuositulos saatava lähivuosina pidettyä ylijäämäisenä. Nettoinvestoinnit on pidettävä selvästi vuosikatetta pienempinä, jotta velkoja voidaan vähentää. Vuodelle 2023 on laadittu talousarvio 4,2 milj. € positiivisella tuloksella.

Vuosikatteen kehitys:		Kertyneen ylijäämän kehitys:	
2019	3,3 milj. euroa		+ 5,9 milj. euroa
2020	8,1 milj. euroa		+11,4 milj. euroa
2021	7,2 milj. euroa		+15,1 milj. euroa
2022	5,5 milj. euroa		+15,3 milj. euroa
2023	8,0 milj. euroa		+20,2 milj. euroa

Arvio todennäköisestä tulevasta kehityksestä

Vaikka väestön väheneminen todennäköisesti jatkuu, kaupungin talous saataneen lähivuosina pysymään tasapainossa, eli tulorahoitus on riittävä menojen ja investointien kattamiseksi. Investointimenot on pidettävä pidemmällä tähtäimellä suunnitelmapoistoja pienempänä ja lainamäärää on vähennettävä. Toteutettaessa suurempia investointeja voi yksittäisen vuoden investointisumma kuitenkin edellyttää lainarahoitusta. Alueen väestökehitys ja elinkeinotoiminnan kehitys ovat tulevaisuuden toiminnan suunnittelun kannalta keskeisiä tekijöitä.

Soteuudistus muutti kaupungin talouden rakennetta 1.1.2023 alkaen. Noin puolet toimintakuluista jäi pois ja saman verran valtionosuuksista ja verotuloista. Tämä tarkoittaa, että kaupungin vuosikate pysyisi ennallaan. Näin pitää myös olla koska kaupungin investointitarve ei pienene, vaikka merkittävä osa kaupungin toiminnasta siirtyi hyvinvointialueelle. Kaupungin pitää tarkoin seurata kiinteistökustannuksia niiden kiinteistöjen ja tilojen osalta, jotka jäivät kaupungin omistukseen, mutta vuokrataan hyvinvointialueelle. Vuokran suuruus on laissa määritelty ja siksi korjaus- ja käyttökulut pitää pysyä kohtuullisella tasolla.

Valtionosuudet ovat tulevina vuosina rajusti negatiiviset. Tämä johtuu siitä, että Hangossa oli todella korkeat siirtyvät sote-kustannukset asukasta kohden. Koska hyvinvointialueelle siirtyneet verotulot eivät kata kaikkia siirtyviä kustannuksia, niin ylimenevä summa veloitetaan kunnilta valtionosuuksien kautta. Hangon osalta puhutaan noin 3 milj. € ylimääräisestä erästä.

Den ekonomiska situationen

Stadens ekonomi har i år varit stark och orsaken är de så kallade skattesvansarna som gav en extra boost i årets resultat. Det rådande kriget i Europa förorsakar fortfarande en stor oro i världsekonomin som i sin tur återspeglar sig i stadens ekonomi. Sö-hä-reformen halverade den ekonomiska ramen men gjorde den ekonomiska prognostiseringen lättare. De största förändringarna skedde tidigare just i grundtrygghetens siffror.

Ett gott sysselsättningsläge höll skatteintäkterna på en god nivå. Arbetslösheten i Hangö i slutet av 2023 var 11,0 %, vilket är snäppet under Finlands medeltal på 11,2 %. Trots att staden inte har ackumulerat underskott, måste årsresultatet under de närmaste åren visa överskott. Nettoinvesteringarna måste hållas klart lägre än årsbidraget, så att man kan minska skulderna. För år 2023 har utarbetats en budget som visar ett 4,2 milj. € positivt resultat.

Årsbidraget:		Utvecklingen av överskottet:	
2019	3,3 milj. euro		+ 5,9 milj. euro
2020	8,1 milj. euro		+ 11,4 milj. euro
2021	7,2 milj. euro		+15,1 milj. euro
2022	5,5 milj. euro		+15,3 milj. euro
2023	8,0 milj. euro		+20,2 milj. euro

Uppskattning av den troliga framtida utvecklingen

Fastän befolkningsminskningen sannolikt fortsätter, ser det ut som om stadens ekonomi de närmaste åren kan hållas i balans – intäktsfinansieringen är tillräcklig för att täcka utgifterna och investeringarna. På lång sikt bör investeringsutgifterna hållas på en lägre nivå än avskrivningarna enligt plan och lånemängden minskas. Vid förverkligandet av större investeringar kan dock investeringssumman under enskilda år förutsätta lånefinansiering. Med tanke på planeringen av verksamheten i framtiden är regionens befolkningsutveckling och näringsverksamhetsutveckling centrala faktorer.

Social- och hälsovårdsreformen ändrade på stadens ekonomiska struktur från 1.1.2023. Ungefär hälften av verksamhetskostnaderna föll bort och lika mycket från statsandelarna och skatteintäkterna. Det betyder att stadens årsbidrag skulle hållas oförändrat. Så ska det också vara för stadens investeringsbehov minskar inte fastän en betydande del av stadens verksamhet flyttades till välfärdsområdet. Staden bör noggrant följa upp fastighetskostnaderna för fastigheter och utrymmen som blev kvar i stadens ägo men hyrs ut till välfärdsområdet. Hyrans storlek är fastställd enligt lag och därför måste reparations- och driftskostnaderna hållas på en rimlig nivå.

Statsandelarna kommer att vara kraftigt negativa under de närmaste åren. Detta beror på att Hangö hade väldigt höga social- och hälsovårdskostnader per invånare. Eftersom skatteintäkterna som överflyttades till välfärdsområdet inte täcker alla överflyttade kostnader, så debiteras den resterande delen genom avdrag på statsandelarna. För Hangös del talar vi om en extra pott på cirka 3 milj. €.



Selonteko sisäisen valvonnan, riskien hallinnan ja konserniohjauksen järjestämisestä

Kuntalain 14 §:n mukaan valtuusto päättää sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteista. Hangon kaupungissa on sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteet sisällytetty valtuuston 23.5.2017 hyväksymään ja 14.5.2019 päivitettyyn hallintosääntöön. Kaupunginjohtaja sekä toimialojen ja tulosalueiden johtavat viranhaltijat vastaavat sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta toimialallaan ja tulosalueellaan, ohjeistavat alaisuudessaan olevia toimintayksiköitä ja raportoivat kaupunginhallituksen antamien ohjeiden mukaisesti. Kaupungin tytäryhtiöille annetaan vuosittain kaupungin talousarvion yhteydessä toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet.

Konsernijohto (kaupunginhallitus) vastaa konserniyhteisöjen ohjauksesta sekä yhteisöjen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja tuloksellisuuden valvonnasta.

Hangon kaupunki on ottanut vakuutettavissa olevien riskien varalta kattavat vakuutukset. Vakuutusasiantuntijana on käytetty hyvin kunta-alaan perehtynyttä meklariyhtiötä. Työturvallisuus- ja työterveysriskit tunnistetaan ja arvioidaan kaikilla toimialoilla Riskiarvi-ohjelman avulla. Tämä lisäksi käytetään Turvallisuusilmoitus välineenä työpaikan arkipäivän turvallisuushavainnointiin, ilmoittamiseen ja käsittelyyn. Konsultin johdolla tehdyt toimialakohtaiset riskikartoitukset ovat muuttaman vuoden takaa – niiden päivittäminen olisi ajankohaltaista. Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toteutus on kaupungissa melko hyvällä tasolla.

Hangon kaupunki pyrkii kaikessa toiminnassaan noudattamaan ympäristöasioita, sosiaalisia asioita, henkilöstöasioita, ihmisoikeuksia, sekä korruption ja lahjonnan torjuntaa koskevaa lainsäädäntöä ja suosituksia.

Keväällä otettiin käyttöön sisäinen ilmoituskanava perustuen ilmoittajan-suojelulakiin. Lain mukaan henkilö, joka työnsä yhteydessä havaitsee tai epäilee yleisen edun vastaista toimintaa erikseen määritellyillä EU:n tai kansallisen oikeuden aloilla, voi ilmoittaa asiasta turvallisesti. Direktiivi velvoittaa tietyt työnantajat perustamaan sisäisen ilmoituskanavan väärinkäytösten ilmoittamista varten. Vuoden 2023 aikana on tehty yksi ilmoitus.

Hallintosäännön mukaan kaupunginhallitus vastaa kokonaisvaltaisen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä sekä

1.hyväsyy sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa koskevat ohjeet ja menettelytavat

2.valvoo, että sisäinen valvonta ja riskienhallinta toimeenpannaan ohjeistuksen mukaisesti ja tuloksellisesti sekä

Redogörelse för organiseringen av den interna kontrollen, riskhantering och koncernstyrningen

Enligt 14 § i kommunallagen fattar fullmäktige beslut om grunderna för intern kontroll och riskhantering. I Hangö stad har grunderna för intern kontroll och riskhantering inkluderats i den av stadsfullmäktige 23.5.2017 godkända och 14.5.2019 uppdaterade förvaltningsstadgan. Stadsdirektören samt sektorernas och resultatområdenas ledande tjänsteinnehavare svarar för att den interna kontrollen och riskhanteringen inom det egna området verkställs samt utfärdar anvisningar till de underställda verksamhetsenheterna och rapporterar i enlighet med stadsstyrelsens anvisningar. Stadens dotterbolag ges årligen i samband med budgeteringen operativa och ekonomiska mål.

Koncernledningen (stadsstyrelsen) ansvarar för styrningen av koncernsammanslutningarna och för tillsynen av hur sammanslutningarnas interna kontroll och riskhantering är ordnad och hur de lyckats.

Hangö stad har för risker som kan försäkras tagit täckande försäkringar. Som försäkringsakkunnig har anlitats ett mäklar företag som är väl insatt i kommunbranschen. Identifiering och bedömning av arbetarskydds- och arbetshälsoriskerna görs inom alla sektorer med hjälp av Riskiarvi-programmet. Dessutom används Säkerhetsanmälan som verktyg för rapportering, anmälan och behandling av vardagliga säkerhetsobservationer arbetsplatsen. Verksamhetsområdesvisa riskkartläggningar som gjorts under ledning av en konsult är några år gamla – en uppdatering av dem vore aktuellt. Organiseringen av den interna kontrollen och riskhanteringen är på en rätt god nivå i staden.

Hangö stad strävar efter att i all sin verksamhet tillämpa lagstiftning och rekommendationer som gäller för miljöärenden, sociala ärenden, personalärenden, mänskliga rättigheter samt bekämpning av korruption och bestickning.

Under våren tog man i bruk en intern rapporteringskanal grundat på visselblåsarlagen. Enligt lagen ska personer som i samband med sitt arbete upptäcker eller har misstankar om brott mot allmänintresset inom specificerade områden av EU-rätten eller nationell rätt ska kunna rapportera om detta på ett tryggt sätt. Direktivet ålägger vissa arbetsgivare att inrätta en intern rapporteringskanal för rapportering av information om överträdelser. Under år 2023 har det gjorts en anmälan.

Enligt förvaltningsstadgan svarar stadsstyrelsen för ordnandet av den övergripande interna kontrollen och riskhanteringen samt

1.godkänner anvisningar och metoder för den interna kontrollen och riskhanteringen,

2.övervakar att den interna kontrollen och riskhanteringen verkställs enligt anvisningarna och lyckas samt



3. antavat toimintakertomuksessa tiedot sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja keskeisistä johtopäätöksistä sekä selvityksen konsernivalvonnasta ja merkittävimmistä riskeistä ja epävarmuustekijöistä,

4. vastaa sisäisen valvonnan järjestämisestä ja yhteensovittamisesta siten, että kaupungin toiminnan laillisuus ja tuloksellisuus varmistetaan,

5. hyväksyy sisäisen tarkastuksen suunnitelman, johon perustuen arvioidaan riskienhallinta-, valvonta-, johtamis- ja hallintoprosessien tuloksellisuutta,

6. vastaa riskienhallinnan järjestämisestä siten, että kaupungin toiminnan olennaiset riskit tunnistetaan ja kuvataan riskin toteutumisen vaikutukset, toteutumisen todennäköisyys ja arvioidaan mahdollisuudet hallita riskiä sekä

7. valmistele valvontaa ja riskienhallintaa koskevaan toimintakertomukseen otettavan osion. Kaupunginhallitus vastaa sisäisen valvonnan käytännön järjestelyistä ja seurannasta. Kaupungin ylin johto vastaa siitä, että luodaan edellytykset toimivalle sisäiselle valvonnalle. Konsernivalvonnassa on noudatettu kaupunginvaltuuston hyväksymiä konserniohjeita.

Sisäistä valvontaa on toteutettu mm. säännöllisen osavuosi-raportoinnin avulla. Vuodesta 2010 lähtien on kaupungin talousarvioon liitetty päivitetty kehittämisstrategia sekä keskeiset kehittämistavoitteet ja mittarit niiden toteutumisen seuraamiseen. Tietoturvallisuuspolitiikka on otettu käyttöön vuonna 2011. Kaikki kaupungin toiminnot on riskikartoitettu. Kaupungin vakuutuksien hoitamisessa on käytetty vakuutusmeklaria. Kaupungin johtosääntöjä on päivitetty ajan tasalle. Kaupungin konsernivalvontaa on parannettu seuraamalla tiiviimmin tytäryhtiöiden toiminnan tuloksellisuutta ja taloudellista asemaa sekä ohjeistamalla ja aikataulutamalla niiden raportointia. Vuoden 2011 talousarviosta lähtien on kirjattu myös tytäryhtiöille asetetut tavoitteet. Täydellinen konsernitiinpäätös sisältyy kaupungin tilinpäätökseen. Hangon kunta-konsernin rakenne on selvitetty konsernin liitetiedoissa.

Kaupunginhallitus toteaa, että sisäinen valvonta on vuoden 2023 aikana toiminut kohtuullisesti.

Riskien hallinta

Kaupungin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan ohje hyväksyttiin kaupunginvaltuustossa 15.9.2020.

Riskienkartoitus tehtiin ensimmäisen kerran vuonna 2019 ja riskien kartoitus päivitettiin vuoden 2024 alussa. Tarkoitus on syventyä merkityksellisimpiin riskeihin, etsiä niille ehkäisykeinot ja määrätä vastuuhenkilöt. Työ on jatkuva ja kartoitus tehdään tulevaisuudessa säännöllisin väliajoin.

3. lähmar i verksamhetsberättelsen uppgifter om hur den interna kontrollen och riskhanteringen ordnats och vilka de viktigaste slutsatserna är samt ger en utredning om koncernövervakningen och de största riskerna och osäkerhetsfaktorerna.

4. svarar för att den interna kontrollen organiseras och samordnas på ett sätt som tryggar en laglig och resultatrik verksamhet i staden,

5. godkänner en plan för den interna revisionen, enligt vilken riskhanterings-, kontroll-, lednings- och förvaltningsprocesserna utvärderas,

6. svarar för att riskhanteringen organiseras så att de väsentliga riskerna i stadens verksamhet identifieras och beskrivs och så att konsekvenserna av att en risk realiserar, sannolikheten att en risk realiserar och möjligheterna att ha kontroll över risken bedöms samt

7. bereder den interna kontrollen och riskhanteringen, vilken införs i verksamhetsberättelsen. Stadsstyrelsen svarar för den praktiska organiseringen och uppföljningen av den interna kontrollen. Stadens högsta ledning svarar för att det skapas förutsättningar för en fungerande intern kontroll. I koncernuppföljningen har tillämpats av stadsfullmäktige godkända koncerndirektiv.

Den interna kontrollen har förverkligats bl.a. med hjälp av regelbunden delårsrapportering. Från och med 2010 har till budgeten bifogats en uppdaterad utvecklingsstrategi samt centrala utvecklingsmål och mätare för uppföljning av hur målen har förverkligats. Datasäkerhetspolitik har tagits i bruk under 2011. Alla stadens verksamheter har riskkartlagts. En försäkringsmäklare har anlitats för skötseln av stadens försäkringar. Stadens instruktioner har uppdaterats så att de är tidsenliga. Stadens koncernövervakning har förbättrats genom att dotterbolagens verksamhetsresultat och ekonomiska ställning tātare har följts upp, för rapportering har utfärdats direktiv och tidtabeller. Från och med budgeten för 2011 har även antecknats de mål som ställts för dotterbolagen. I stadens bokslut ingår ett komplett koncernbokslut. Strukturen för Hangö kommunkoncern finns förklarad i noterna för koncernen.

Stadsstyrelsen konstaterar att den interna kontrollen under 2023 har fungerat tämligen bra.

Riskhantering

Stadens anvisningar för intern kontroll och riskhantering godkändes av fullmäktige den 15.9.2020.

En riskkartläggning gjordes första gången år 2019 och den uppdaterades i början av år 2024. Meningen är att fördjupa sig i de mest betydelsefulla riskerna och hitta prevention samt utnämna ansvarsperson. Arbetet är ständigt fortgående och kartläggningen görs i framtiden med jämna mellanrum.



Kaupunkitasoisia riskejä on arvioitu toimialoittain. Merkittäviä riskejä (riskikerroin ≥ 15) tunnistettiin ympäristö- ja teknisellä toimialalla kolme ja Hangon Vesi -liikelaitoksella viisi.

Suurimmat riskit liittyvät muun muassa kaupungin investointitarpeeseen ja määrärahojen riittämättömyyteen, kykyä hyödyntää IT-järjestelmiä sekä ammattitaitoisen henkilökunnan saaminen. Mahdolliset ulkopuolisille aiheutuvat vahingot kaupungin omistamista putkista ja laitteista huomioitiin myös.

Konserniyhtiöille asetettujen tavoitteiden toteutuminen

Yleiset tavoitteet (koskee kaikkia tytäryhtiöitä)

- Yhtiön toiminta on järjestetty taloudellisesti, tehokkaasti ja asiakkaiden tarpeet huomioiden.
- Yhtiöiden omistamien rakennusten ylläpito on järjestetty niin, että niiden arvo säilyy.
- Osavuosisraportointi laaditaan vähintään 6 kk välein

Sekä konserniohjeet että hallintosääntö on hyväksytty kaupunginvaltuustossa 23.5.2017.

Muiden konserniyhtiöille asetettujen yleisten tavoitteiden katsotaan toteutuneen.

Yhtiökohtaiset tavoitteet vuodelle 2023

Hangon Satama - Hangö Hamn Oy Ab

Tavoite

Yhtiön tulos ennen veroja on vähintään 5 % liikevaihdosta.

Yhtiölle asetetaan ympäristötavoitteeksi kehittää malleja ja työkaluja ympäristövaikutusten mittaamiseksi omassa toiminnassaan sekä vähentää hiilidioksidipäästöjä kaupungin HINKU-tavoitteiden mukaisesti.

Toteutuminen

Yhtiön tulos ennen veroja oli 0,35 milj. € tai 2,6 % liikevaihdosta, asetettua tavoitetta ei saavutettu.

Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab on seurannut omasta toiminnasta vuodesta 2019 syntyviä Scope 1 ja 2 mukaisia kasvihuonekaasupäästöjä. Kasvihuonekaasu päästöjen laskenta perustuu Greenhouse Gas (GHG)-protokollanmenetelmään.

Suorat päästöt (Scope 1)

● Päästöt lähteistä, jotka ovat yrityksen itsensä omistamia tai ovat yrityksen itsensä määräysvallassa, kuten yrityksen lämpökattiloista ja kulkuneuvoista ns. suorat piipunpäästöt. Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab:n suurimmat hiilidioksidipäästöt lähteet ovat kiinteistöiden lämmitys ja ajoneuvojen polttoaineista syntyvät hiilidioksidipäästöt. Suurin yksittäinen hiilidioksidipäästön aiheuttaja on Voimakasiinin lämmittäminen polttoöljyllä (Polttoöljyn päästöt vuonna 2023 165,3 t CO₂e).

Riskit på stadsnivå har bedömts på sektornivå. Tre betydande risker (riskfaktor ≥ 15) identifierades inom miljö- och tekniska sektorn och fem betydande risker på Affärsverket Hangö Vatten.

De största riskerna berör bland annat stadens investeringsbehov och otillräckliga anslag, kapacitet att utnyttja IT-system samt möjligheten att få yrkeskunnig personal. Även skador som stadens rör och anläggningar kan förorsaka utomstående beaktades också.

Förverkligande av målen för koncernbolagen

Allmänna mål (gäller alla dotterbolag)

- Bolagets verksamhet är ekonomiskt och effektivt ordnat och beaktar kundernas behov
- Underhållet av de byggnader bolagen äger är ordnad så att deras värde bibehålls
- Delårsrapportering görs minst var 6 månader

Koncerndirektiven och förvaltningsstadgan har godkänts i stadsfullmäktige 23.5.2017.

Övriga allmänna mål som ställts på koncernbolagen anses ha förverkligats.

Bolagsvisa mål för 2023

Hangon Satama - Hangö Hamn Oy Ab

Målsättning

Bolagets resultat innan skatt är minst 5 % av omsättningen.

Till bolagets miljömålsättning sätts att utarbeta modeller och verktyg för att mäta miljökonsekvenserna i sin egen verksamhet samt att minska på koldioxidutsläppen i enlighet med stadens HINKU-program.

Förverkligande

Bolagets resultat innan skatt var 0,35 milj. € eller 2,6 % av omsättningen, målsättningen uppnåddes inte.

Sedan 2019 har Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab följt upp vilka utsläpp av växthusgaser som den egna verksamheten förorsakar enligt Scope 1 och 2 i Greenhouse Gas-protokollet. Beräkningen av utsläppen bygger på metoderna i GHG-protokollet. Bolaget har som mål att vara koldioxidneutralt i sin egen verksamhet 2024.

Direkta utsläpp (Scope 1)

● Utsläpp från källor som företaget självt äger eller har kontroll över, till exempel från företagets fordon och värmepannor, så kallade direkta skorstensutsläpp. För Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab är de största källorna till koldioxidutsläpp uppvärmningen av fastigheter och förbränningen av bränsle i fordon. Den största enskilda källan till koldioxidutsläpp är uppvärmningen med eldningsolja i Smörmagasinet (utsläppen från eldningsoljan var 165,3 ton koldioxidkvivalenter under 2023).



Energia-epäsuorat päästöt (Scope 2)

• Yrityksen ostaman ja kuluttaman sähkön tuotannon päästöt (myös höyry, lämpö ja jäähdytys). Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab on vuosina 2021-2022 ostanut markkina sekoi-tussähköä sähköyhtiöltä, jolloin se on ollut hiilidioksidipääs-tötöntä. Vuonna 2023 satama osti markkinasekoitussähköä samalta sähköyhtiöltä (sähkösopimuskausi 2022-2023). Ky-seisenä vuonna ainoastaan osa sähköstä on ollut hiilidioksi-di-päästötöntä, jolloin päästöt vuodelle 2023 ovat kasvaneet. Loppuvuonna 2023 Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab teki uuden sähkösopimuksen vuodelle 2024, jossa ostettava sähkö on täysin hiilidioksidipäästötöntä.

Osa sähköstä tuotetaan itse aurinkopaneelilla. Ostetun markkinasekoitussähköä päästöt vuonna 2023 oli noin 1212,0 t CO₂e. Sähkön hiilidioksidipäästöt ovat suuntaa antavia koska 2023 päästöjakauma julkaistaan vasta seuraavan vuo-den puolellavälissä.

Sitä mukaa, kun Hangon Satama Oy investoi uusiin lämmitys-tekniikoihin ja hankkii sähköajoneuvoja, kasvihuonekaasu-päästöt vähenevät.

Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab:n CO₂e-päästöt:

Vuosi 2021	CO ₂ e-päästöt: 231,7 tonnia
Vuosi 2022	CO ₂ e-päästöt: 164,5 tonnia
Vuosi 2023	CO ₂ e-päästöt: 1 393,0 tonnia

Hangon Vuokratalot Oy

Tavoite

Yhtiö pyrkii ylläpitämään kiinteistökantaa niin, että kiinteistö-jen arvo säilyy ja yhtiöllä on tarjota viihtyisiä ja kohtuuhintai-sia vuokra-asuntoja kuntalaisille.

Yhtiön taloudellinen käyttöastetavoite on 95 %. Yhtiö pyrkii vähentämään energiankulutusta ja hiilidioksidipäästöjä mm. uusimalla energianlähteitä ja opastamalla vuokralaisia veden-kulutuksessa ja jätteiden kierrätyksessä.

Toteutuminen

Hangon Vuokratalot Oy:n asuntojen bruttokäyttöaste 31.12.2023 oli 90 %, tavoite ei toteutunut.

Yhtenä talouden tervehdyttämistoimenpiteenä päätettiin ryhtyä saneeraamaan kaikki tyhjänä, peruskorjauksen tar-peessa olevat asunnot, jotta nämä saadaan vuokralle. Hangon kaupunki myönsi yhtiölle lainaa korjauksia varten. Vuoden ai-kana on saneerattu yhteensä 25 asuntoa, josta 23 on nyt vuokralla. Kesällä suoritettiin useamman rakennuksen katto-jen korjaustyöt ja uusimiset.

Oy Hansea Dc Ab

Tavoite

Yhtiön vuosikulut eivät ylitä tuloja.

Toteutuminen

Oy Hansea Dc Ab:n tilikauden tulos vuonna 2023 oli -763,74 euroa, tavoite lähes toteutui.

Indirekta utsläpp från energi (Scope 2)

• Utsläpp från produktionen av den el som företaget köper och förbrukar (även ånga, värme och nedkylning). Under åren 2021-2022 har Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab köpt av elbolaget blandad el från marknaden som då varit koldioxid-utsläppsfritt. År 2023 köpte hamnen blandad el från mark-naden av samma elbolag (avtalsperiod 2022-2023). Under ifrågavarande år har enbart en del av elektriciteten varit kol-dioxidutsläppsfri och utsläppen för år 2023 har därmed ökat. Vid slutet av år 2023 tecknade Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab ett nytt elavtal för år 2024, där elektriciteten som köpts är helt koldioxidsutsläppsfritt.

En del av elektriciteten produceras själv med solpaneler. Den köpta blandade marknadselens utsläpp år 2023 var cirka 1212,0 t CO₂e. Elens koldioxidutsläpp är riktgivande för år 2023 utsläppsfördelning publiceras först i medlet på följande år.

Allt eftersom Hangö Hamn investerar i ny uppvärmningstek-nik och köper in elfordon går utsläppen av växthusgaser ner.

Hangon Satama – Hangö Hamn Oy Ab:s utsläpp i koldioxide-kvivalenter (CO₂-ekv.)

År 2021	231,7 ton CO ₂ -ekv.
År 2022	164,5 ton CO ₂ -ekv.
År 2023	1 393,0 ton CO ₂ -ekv.

Hangö Hyreshus Ab

Målsättning

Bolaget har som mål att underhålla bostadsbeståndet, så att fastigheternas värde består och bolaget kan erbjuda kommu-ninvånarna trivsamma hyresbostäder till skäligt pris.

Målet för den ekonomiska användningsgraden är 95 %. Bola-get strävar till att minska energiförbrukningen och koldioxid-utsläppen bl.a. genom att förnya energikällorna och vägleda hyresgästerna i fråga om vattenförbrukning och återvinning av avfall.

Förverkligande

Bruttoanvändningsgraden 31.12.2023 var 90 % för Hangö Hyreshus Ab:s bostäder, målet uppnåddes inte.

Som en saneringsåtgärd beslöts sanera alla tomma bostäder som är i behov av en grundreovering, för att få dem uthyrda. Hangö stad beviljade ett lån för reparationer. Under årets lopp har sanerats totalt 25 bostäder, av vilka nu 23 är uthyrda. Under sommaren reparerades eller förnyades flera tak på byggnaderna.

Oy Hansea Dc Ab

Målsättning

Bolagets kostnader per år överstiger inte intäkterna

Förverkligande

Oy Hansea Dc Ab:s resultat under år 2023 var -763,74 euro, målet uppnåddes nästan.



Tuloslaskelma ja sen tunnusluvut – Resultaträkning och dess nyckeltal

TULOSLASKELMA - RESULTATRÄKNING		
Extern x 1000 euro	TP-BS 2023	TP-BS 2022
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	14 582	17 891
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	226	275
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader	-32 941	-73 914
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-18 133	-55 748
Verotulot - Skatteinkomster	24 920	43 721
Valtionsuudet - Statsandelar	70	1 557
Korkotuotot - Ränteinkomster	1 777	1 765
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	110	682
Korkokulut - Räntekostnader	-692	-435
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-3	-12
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	1 192	1 999
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	8 049	5 529
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-3 130	-3 367
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	4 919	2 162
Poistoeron muutos - Förändring i avskr.diff. (Lis/Ökn (-) väh/minskn (+))	0	4
Varausten muutos - Förändring i reserver (Lis/Ökn (-) väh/minskn (+))	0	-2 000
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ / RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	4 919	167
Toimintatuotot/-kulut - Verksamhetsintäkter/-kostnader %	44,57 %	24,30 %
Vuosikate / Poistot - Årsbidrag / Avskrivningar	257,16 %	164,21 %
Vuosikate / asukas - Årsbidrag / invånare	1 037,24	703,00
Asukasmäärä - Invånarantal	7 760	7 865



Rahavirta toimialoittain – Kassaflöde på sektornivå

Toteuma / Förverkligande 2023

		MENOT UTGIFTER	TULOT INKOMSTER	NETTO
KÄYTTÖTALOUSOSA - DRIFTHUSHÄLLNING				
Yleishallinto / Allmän förvaltning	(B)	-7 078	2 170	-4 908
Sivistystoimi / Bildningsväsendet	(B)	-15 453	1 389	-14 064
Kulttuuritoimi / Kulturväsendet	(B)	-1 707	166	-1 540
Ympäristötoimiala / Miljösektorn	(B)	-1 032	3 895	2 863
Tekninen toimiala / Tekniska sektorn	(N)	-9 337	7 566	-1 771
HANGON KAUPUNKI / HANGÖ STAD		-34 606	15 185	-19 421
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk			(-172)	
LIIKELAITOKSET / AFFÄRSVERKEN				
Hangon Vesi / Hangö Vatten	(N)	-2 913	4 201	1 288
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk			(54)	
KÄYTTÖTALOUSOSA - DRIFTHUSHÄLLNING		-37 519	19 386	-18 133
TULOSLASKELMAOSA - RESULTATRÄKNINGSDEL				
Verotulot / Skatteinkomster	(B)		24 920	
Valtionosuudet / Statsandelar	(B)		70	
Korkotuotot / Ränteutgifter	(B)		1 996	
Muut rahoitustuotot / Övriga finansiella intäkter	(B)		270	
Korkokulut / Räntekostnader	(B)	-912		
Muut rahoituskulut / Övriga finansiella kostnader	(B)	-162		
TULOSLASKELMAOSA - RESULTATRÄKNINGSDEL		-1 074	27 256	26 182
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG		-38 593	46 642	8 049
INVESTOINTIOSA - INVESTERINGSDEL				
Kaupungin investoinnit yhteensä / Stadens investeringar totalt		-4 364	1 104	-3 260
Hangon Veden investoinnit / Hangö Vatten investeringar		-1 663	12	-1 651
INVESTOINTIOSA - INVESTERINGSDEL		-6 027	1 116	-4 911
SAAMISTEN LISÄYS / ÖKNING AV FORDRINGAR		-459	0	-459
VIERAAN PÄÄOMAN VÄHENNYS / MINSKNING AV FRÄMMANDE KAPITAL		-3 184	0	-3 184
LAINOJEN LISÄYS / ÖKNING AV LÅN		0	617	617
RAHAVAROJEN MUUTOS / ÄNDRING I LIKVIDA MEDEL		-48 263	48 375	112



Rahoituslaskelma ja sen tunnusluvut – Finansieringsanalys och dess nyckeltal

Ulkoinen / Extern x 1.000 eur	TP-BS 2023	TP-BS 2022
Årsbidrag - Vuosikate	8 049	5 529
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-737	-1 119
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	7 313	4 410
Investointimenot - Investeringsutgifter	-6 027	-3 490
Investointien rahoitusosuudet - Finansieringsandelar i investeringar	342	20
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot - Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	773	1 183
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde	-4 911	-2 287
Toiminnan ja investointien rahavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	2 401	2 123
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-459	0
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	0	14
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	-459	14
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-5 883	-5 883
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	6 500	-1 000
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	617	-6 883
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	-2 447	3 656
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde	-2 289	-3 213
Rahavarojen muutos	113	-1 090
Rahavarat - Likvida medel 31.12	703	590
Rahavarat - Likvida medel 01.01	590	1 680

RAHOITUSLASKELMAN TUNNUSLUVUT - FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL

Toiminnan ja investointien rahavirta 5 vuoden aikana - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år (x1000 eur)	11 607	10 484
Investointien tulorahoitus - Intern finansiering av investeringar %	141,58 %	159,34 %
Lainanhoitokate (laskennallinen) - Läneskötselbidrag (kalkylerad)	1,28	0,92
Maksuvalmius, kassapäiviä - Likviditet, kassadagar	5,65	2,58
Asukasmäärä, invånarantal	7 760	7 865



Tase ja sen tunnusluvut – Balansräkning och dess nyckeltal

Ulkoinen / Extern x 1.000 eur	2023	2022		2023	2022
VASTAAVAA - AKTIVA			VASTATTAVAA - PASSIVA		
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar			OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL		
Muut pikävaikutteiset menot - Övr. utg. med lång verk. tid	63		Peruspääoma - Grundkapital	26 520	28 240
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar			Arvonkorotusrahoasto - Uppskrivningsfond	235	235
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden	25 516	25 532	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	10 428	10 428
Rakennukset - Byggnader	15 209	14 650	Edellisten tilikausien yli-/alijäämä -	15 277	15 110
Kiinteät rakenteet ja laitteet -	23 071	20 841	Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder		
Fasta konstruktioner och anläggningar			Tiilikauden yli-/alijäämä -	4 919	167
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	598	697	Räkenskapsperiodens över-/underskott		
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillgångar	21	21		57 379	54 180
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat -	1 361	1 580	POISTOERO JA VAPAAEHTOISSET VARAUKSET -		
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar			AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER		
	65 839	63 321	Poistoero - Avskrivningsdifferens	0	0
Sijoitukset - Placeringar			Varaukset - Reserver	2 000	2 000
Osuudet - Andelar				2 000	2 000
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	12 894	16 201	TOIMEKSIAUTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL		
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar	31 410	30 952	Valtion toimeksinnot - Statens uppdrag	0	60
Muut saamiset - Övriga fordringar	446	446	Lahjoitusrahastojen pääomat -	1 264	1 290
	44 750	47 599	Donationsfondernas kapital		
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA	110 589	110 919	Muut toimeksiantojen pääomat -	1	5
TOIMEKSIAUTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL			Övrigt förvaltat kapital		
Lahjoitusrahastojen varat - Donationsfondernas medel	1 265	1 290		1 265	1 356
	1 265	1 290	VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL		
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar			Pitkäaikainen - Långfristigt		
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter	241	280	Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta -	7 370	13 253
	241	280	Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter		
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar			Saadut ennakot - Erhållna förskott	844	844
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	1 000	1 200	Muut velat - Övriga skulder	5	
	1 000	1 200		8 219	13 253
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar			Lyhytaikainen - Kortfristigt		
Myyntisaamiset - Kundfordringar	2 064	2 815	Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta -	41 883	35 383
Muut saamiset - Övriga fordringar	408	628	Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter		
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	668	695	Saadut ennakot - Erhållna förskott	2	0
	3 140	4 137	Ostovelat - Skulder till leverantörer	2 603	5 221
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	703	590	Liittymismaksut ja muut velat -	378	662
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	5 084	6 208	Anslutningsavgifter och övriga skulder		
			Siirtovelat - Resultatregleringar	3 209	5 518
VASTAAVAA - AKTIVA	116 937	118 418		48 074	46 785
			VASTATTAVAA - PASSIVA	116 937	118 418

TASEEN TUNNUSLUVUT - BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL

Omavaraisuusaste - Soliditetsgrad	%	51,15	47,78	Lainakanta - Länestock 31.12	eur/asukas - invånare	6 347	6 184
Suhteellinen velkaantuneisuus - Relativ skuldsättningsgrad	%	140,00	78,00	Lainat ja vuokravastuut - lån och hyresansvar 31.12.2023		53 452	51 094
Kertynyt yli-/alijäämä - Ackumulerat över-/underskott (x 1.000 eur)		20 196	15 277	Lainat ja vuokravastuut €/as lån och hyresansvar €/inv		6 888	6 496
Kertynyt yli-/alijäämä - Ackumulerat över-/underskott (eur/as - inv)		2603	1942	Lainasaamiset 31.12 - Lånefordringar 31.12 (x 1.000 eur)		31 410	30 952
Lainakanta - Länestock 31.12 (x 1.000 eur)		49 254	48 637	Asukasmäärä - Invånarantal		7760	7865



Kaupungin kokonaistulot ja menot – Stadens totala inkomster och utgifter

Ulkoinen / Extern

x 1.000 eur	EUR	%
TULOT - INKOMSTER		
Toiminta - Verksamhet		
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	14 582	30,2 %
Verotulot - Skatteinkomster	24 920	51,6 %
Valtionosuudet - Statsandelar	70	0,1 %
Korkotuotot - Ränteintäkter	1 777	3,7 %
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	110	0,2 %
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel		
- Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot		
- Vinsterna på överlåtelse av tillgångar bland bestående aktiva	-736	-1,5 %
Investoinnit - Investeringar		
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot ja rahoitusosuudet		
Inkomster av försäljning av tillgångar bland bestående aktiva och finansiella andelar	1 115	2,3 %
Rahoitustoiminta - Finansieringsverksamhet		
Pikaaikaisten lainojen lisäys - Ökning långfristiga		
Lyhytlainojen lisäys - Ökning av kortfristiga	6 500	
Oman pääoman läisäykset - Ökning av eget kapital	0	
Kokonaistulot yhteensä - Totala inkomster sammanlagt	48 338	

	EUR	%
MENOT - UTGIFTER		
Toiminta - Verksamhet		
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	32 941	72,0 %
- Valmistus omaan käyttöön	-226	-0,5 %
- Tillverkning för eget bruk		
Korkokulut - Räntekostnader	692	1,5 %
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	3	0,0 %
Investoinnit - Investeringar		
Investointimenot - Investering utgifter	6 027	13,2 %
Rahoitustoiminta - Finansieringsverksamhet		
Antolainasaamisten lisäykset - Ökning bland utlåningsfordringar	459	1,0 %
Pikaaikaisten lainojen vähennys - Långfristiga lån minskning	5 883	
Kokonaismenot yhteensä - Totala utgifter sammanlagt	45 779	



Konsernituloslaskelma ja avainluvut – Koncernresultaträkning och nyckeltal

KONSERNITULOSLASKELMA - KONCERNRESULTATÄRÄKNING

x 1000 eur	TP-BS 2023	TP-BS 2022
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	31 157	60 193
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-42 682	-106 555
Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta (tappiosta) - Andel av intressesamfundens vinst (förlust)	0	-31
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-11 524	-46 394
Verotulot - Skatteinkomster	24 747	43 550
Valtionosuudet - Statsandelar	70	15 557
Korkotuotot - Ränteintäkter	347	38
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	103	188
Korkokulut - Räntekostnader	-787	-537
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-5	-105
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-341	-416
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	12 951	12 298
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-7 633	-6 503
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	5 318	5 795
Rahastojen ja varausten muutos - Förändring i reserveringar och fonder	3	-2
Tuloverot - Inkomstskatter	-103	-304
Laskennalliset verot - Latenta skatter	3	-64
Vähemmistöosuudet - Minoritetsandelar	1	-4
Tilinpäätössiirrot - Bokslutsdispositioner	-97	-375
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ- RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	5 222	5 420
Toimintatuotot /-kulut - Verksamhetsintäkter /-kostnader	73,00 %	56,47 %
Vuosikate / Poistot - Årsbidrag / Avskrivningar	169,67 %	189,11 %
Vuosikate / asukas - Årsbidrag / invånare	1 669,01	1 563,66
Asukasmäärä - Invånarantal	7 760	7 865



Konsernirahoituslaskelma ja sen tunnusluvut – Koncernens finansieringskalkyl och nyckeltal

Konsernirahoituslaskelma - Koncernens finansieringskalkyl		
x 1.000 eur	TP-BS 2023	TP-BS 2022
Årsbidrag - Vuosikate	12 951	12 196
Tuloverot - Räkenskapsperiodens skatter	-103	-301
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-789	-1 174
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	12 059	10 722
Investointimenot - Investeringsutgifter	-7 188	-7 505
Rahoitusosuudet investointimenoihin -	342	33
Finansieringsandelar för investeringsutgifter		
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot-	861	1 389
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva		
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde	-5 984	-6 083
Toiminnan ja investointien rahavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	6 076	4 639
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-480	-2
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	27	24
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	-453	22
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	167	1 150
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-6 115	-6 797
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	6 323	-1 356
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	376	-7 004
Oman pääoman muutokset - Förändring i eget kapital	5	0
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	-2 845	3 649
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde	-2 918	-3 333
RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	3 158	1 306
Rahavarat - Likvida medel 31.12	13 700	11 664
Rahavarat - Likvida medel 01.01	10 542	10 358

RAHOITUSLASKELMAN TUNNUSLUVUT - FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL

Toiminnan ja investointien rahavirta 5 vuoden aikana - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år (x1000 eur)	18 267	11 599
Investointien tulorahoitus - Intern finansiering av investeringar %	180,19 %	162,52 %
Lainanhoitokate - Låneskötselbidrag	2,02	1,59
Maksuvalmius, kassapäiviä - Likviditet, kassadagar	87,2	35,0
Asukasmäärä, invånarantal	7 760	7 865



Konsernitase ja sen tunnusluvut – Koncernbalansräkning med nyckeltal

KONSERNITASE - KONCERNBALANSRÄKNING

x 1.000 eur	2023	2022		2023	2022
VASTAAVAA - AKTIVA			VASTATTAVAA - PASSIVA		
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar			OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL		
Aineettomat oikeudet - Immateriella rättigheter	40	65	Peruspääoma - Grundkapital	26 520	28 240
Muut pitkävaikutteiset menot -	1 865	2 890	Arvonkorotusrahasto - Uppskrivningsfond	235	235
Övriga utgifter med lång verkningstid			Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	11 809	11 323
	1 905	2 955	Edellisten tilikausien yli-/alijäämä -	32 254	26 923
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar			Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder		
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden	26 549	26 685	Tilikauden yli-/alijäämä -	5 221	5 420
Rakennukset - Byggnader	27 738	32 836	Räkenskapsperiodens över-/underskott		
Kiinteät rakenteet ja laitteet -				76 040	72 140
Fasta konstruktioner och anläggningar	57 823	58 022			
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	2 448	3 377	VÄHEMMISTÖOSUUDET - MINORITETSANDELAR	36	35
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillg	62	100	PAKOLLISET VARAUKSET - AVSÄTTNINGAR		
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat -	1 512	6 568	Eläkevaraukset - Avsättningar för pensioner	0	4
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar			Muut pakolliset varaukset - Övriga avsättningar	10	336
	116 132	127 587		10	340
Sijoitukset - Placeringar			TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL	1 472	1 507
Osakkuusyhteisöosuudet - Andelar i intressesamfund	2 215	2 573	KONSERNIRESERVI - KONCERNRESERV	1 086	673
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	516	764	VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL		
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar	287	308	Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma -	12 043	26 097
Muut saamiset - Övriga fordringar	446	453	Långfristigt räntebärande främmande kapital		
	3 464	4 099	Pitkäaikainen koroton vieras pääoma -	1 195	1 205
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA	121 502	134 642	Långfristigt räntefritt främmande kapital		
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL	1 362	1 316	Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma -	42 459	36 436
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar			Kortfristigt räntebärande främmande kapital		
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter	362	728	Lyhytaikainen koroton vieras pääoma -	7 733	18 073
	362	728	Kortfristigt räntefritt främmande kapital		
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar	82	88	VASTATTAVAA - PASSIVA	142 075	156 508
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar	5 067	8 071	Omavaraisuus - Soliditet	53,6 %	46,3 %
Saamiset - Fordringar	5 149	8 158	Suhteellinen velkaantuneisuus - Relativ skuldsättningsgrad	113,1 %	68,5 %
Rahoitusarvopaperit - Finansiella värdepapper	4 620	4 704	Kertynyt ylijäämä - Ackumulerat överskott	37 475 430	32 342 363
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	9 080	6 960	Kertynyt ylijäämä - Ackumulerat överskott eur / asukas - invånare	4 829,31	4 112,19
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	19 211	20 550	Lainakanta - Länestock 31.12., eur / asukas - invånare	7 023,44	7 950,86
VASTAAVAA - AKTIVA	142 075	156 508	Lainakanta - Länestock 31.12	54 501 928	62 533 486
			Lainat ja vuokravastuut - Län och hyresansvar	59 103 649	69 833 758
			Lainat ja vuokravastuut - Län och hyresansvar / asukas - invånare	7 616,45	8 879,06
			Lainasaamiset - Lånefordringar 31.12	358 800	385 517
			Asukasmäärä - Invånarantal	7 760	7 865



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING

Vastuuhenkilö
Ansvarsperson

Kaupunginjohtaja, kansliapäällikkö
Stadsdirektören, kanslichefen

Osastot

Vaalit, tilintarkastus, keskushallinto, talousosasto, henkilöstöosasto, Eteläkärjen ympäristöterveystoimi ja vahingonkorvaukset.

Tavoitteet

Kaupunginvaltuusto on kaupungin korkein päättävä elin ja päättää kaupungin toiminnasta ja taloudesta. Kaupunginhallitus valmistelelee ja toimeenpanee kaupunginvaltuuston päätökset ja on vastuussa niiden laillisuudesta. Tavoitteena on varmistaa toimiva, avoin ja luotettava hallinto, jolla on hyvät valmiudet antaa palveluja. Keskushallinto, taloushallinto ja henkilöstöhallinto toimivat kaupunginhallituksen ja valtuuston valmistelevinä ja toimeenpanevina eliminä kaupungin hallintoa ja taloutta koskevissa kysymyksissä.

Avdelningar

Val, revision, centralförvaltningen, ekonomiavdelningen, personalavdelningen, Sydspetsens miljöhälso-skydd och skadeersättningar.

Målsättningar

Stadsfullmäktige är stadens högsta beslutande organ och fattar beslut om stadens verksamhet och ekonomi. Stadsstyrelsen bereder och verkställer stadsfullmäktiges beslut och ansvarar för beslutens laglighet. Målet är att säkerställa en fungerande, öppen och pålitlig förvaltning med bra beredskap att ge service. Centralförvaltningen, ekonomiförvaltningen och personalförvaltningen fungerar som stadsstyrelsens och fullmäktiges beredande och verkställande organ i frågor som berör stadens förvaltning och ekonomi.

Yleishallinto - Allmän förvaltning

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	2 354 163 €	1 961 316 €	0 €	1 961 316 €	2 170 343 €	209 027 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	593 511 €	642 415 €	0 €	642 415 €	531 180 €	-111 235 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	289 797 €	270 000 €	0 €	270 000 €	304 166 €	34 166 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	300 334 €	180 600 €	0 €	180 600 €	183 947 €	3 347 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	1 170 522 €	868 301 €	0 €	868 301 €	1 151 050 €	282 749 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-6 836 868 €	-6 773 140 €	-240 000 €	-7 013 140 €	-7 078 255 €	-65 116 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-2 366 189 €	-3 030 207 €	0 €	-3 030 207 €	-2 894 888 €	135 319 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-3 034 226 €	-2 355 832 €	0 €	-2 355 832 €	-2 321 127 €	34 705 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-105 312 €	-78 835 €	0 €	-78 835 €	-150 328 €	-71 493 €
Avustukset - Understöd	-915 445 €	-896 000 €	-110 000 €	-1 006 000 €	-903 781 €	102 219 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-415 695 €	-412 266 €	-130 000 €	-542 266 €	-808 132 €	-265 866 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBRIDRAG	-4 482 704 €	-4 811 824 €	-240 000 €	-5 051 824 €	-4 907 913 €	143 911 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Vaalit - Val
Vastuuhenkilö: Kansliapäällikkö
Ansvarsperson: Kanslichefen

Toiminta	Verksamhet
Vaalit.	Val.
Tavoitteet	Målsättningar
Eduskuntavaalit järjestetään 2.4.2023.	Riksdagsvalet ordnas 2.4.2023.
Tavoitteiden toteutuminen	Målens förverkligande
Eduskuntavaalit järjestettiin 2.4.2023.	Riksdagsvalet ordnades 2.4.2023.

Vaalit - Val

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Suoritteet - Prestationer			
Äänioikeutetut - Antal röstberättigade			
<i>Maakuntavaalit / Landskapsvalet</i>	6 800		
Äänet - Antal röster	3 330		
Ennakoäänestys - Förhandsröstning	1 232		
<i>Eduskuntavaalit / Riksdagsvalet</i>	0		7 316
Äänet - Antal röster	0	4 760	4 487
Ennakoäänestys - Förhandsröstning	0	2 380	2 200

Vaalit - Val

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	18 360 €	19 000 €	0 €	19 000 €	15 583 €	-3 417 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	18 360 €	19 000 €	0 €	19 000 €	15 583 €	-3 417 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-18 211 €	-34 581 €	0 €	-34 581 €	-24 150 €	10 431 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-15 438 €	-29 081 €	0 €	-29 081 €	-13 658 €	15 423 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 566 €	-4 500 €	0 €	-4 500 €	-3 518 €	982 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-827 €	-500 €	0 €	-500 €	-6 469 €	-5 969 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-380 €	-500 €	0 €	-500 €	-505 €	-5 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	149 €	-15 581 €	0 €	-15 581 €	-8 567 €	7 014 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Tilintarkastus - Revision
Vastuuhenkilö: Tarkastuslautakunnan puheenjohtaja
Ansvarsperson: Revisionsnämndens ordförande

Toiminta

Lakisääteinen tilintarkastus sekä tarkastuslautakunnan arviointityö.

Tavoitteet

Kaupungin tilintarkastusyhteisö tarkastaa kaupungin hallintoa ja taloutta kuntalain, tarkastussäännön ja laaditun tarkastusohjelman mukaisesti. Lakisääteisiä tilintarkastuspäiviä on vuoden aikana n. 60. Tilintarkastaja toimii myös tarkastuslautakunnan sihteerinä, n. 50 tuntia vuodessa. Tilintarkastajat raportoivat tarkastuslautakunnalle sekä tarvittaessa kaupunginhallitukselle hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Viimeistään touko-kuussa tilintarkastajat antavat tilintarkastuskertomuksen kaupunginvaltuustolle.

Tarkastuslautakunta arvioi kaupunginvaltuuston asettamien tavoitteiden toteutumista ja valmistelee tilintarkastusta koskevat asiat kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi. Tarkastuslautakunta antaa viimeistään touko-kuussa arviointikertomuksensa kaupunginvaltuustolle.

Tarkastuslautakunta vastaa konsernin tilintarkastuksen yhteensovittamisesta sekä sidonnaisuusrekisterin ylläpitämisestä.

Tavoitteiden toteutuminen

Tilintarkastuspäivien määrä oli 51,4 päivää. Työ tarkastuslautakunnan sihteerinä sekä siihen liittyvä työ oli 43,75 tuntia. Tilintarkastajat raportoivat tarkastuslautakunnalle kaksi kertaa vuoden aikana. Tilintarkastuskertomus annettiin kaupunginvaltuustolle 30.5.2023.

Tarkastuslautakunnan arviointikertomus annettiin kaupunginvaltuustolle 30.5.2023.

Verksamhet

Lagstadgad revision samt revisionsnämndens utvärderingsarbete.

Målsättningar

Stadens revisionsamfund granskar stadens förvaltning och ekonomi i enlighet med kommunallagen, revisionsstadgan och uppgjort revisionsprogram. Antalet lagstadgade revisionsdagar under året är ca 60. Revisorn fungerar även som revisionsnämndens sekreterare, ca 50 timmar per år. Revisorerna rapporterar till revisionsnämnden och vid behov till stadsstyrelsen i enlighet med god revisionssed. Senast i maj ger revisorerna revisionsberättelsen till stadsfullmäktige.

Revisionsnämnden utvärderar de av stadsfullmäktige uppställda målen och bereder ärenden gällande revision för behandling i stadsfullmäktige. Revisionsnämnden ger senast i maj sin utvärderingsberättelse till stadsfullmäktige.

Revisionsnämnden ansvarar för samordnandet av revisionen inom koncernen samt upprätthållande av register gällande bindningar.

Mälens förverkligande

Antalet revisionsdagar var 51,4 dagar. Arbetet såsom revisionsnämndens sekreterare samt därtill hörande uppgifter var 43,75 timmar. Revisorerna rapporterade till revisionsnämnden två gånger under året. Revisionsberättelsen gavs till stadsfullmäktige 30.5.2023.

Revisionsnämndens utvärderingsberättelse till stadsfullmäktige gavs 30.5.2023.



Tilintarkastus - Revision

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Suoritteet - Prestationer			
Kokouspäivät 8 (9 jäsentä) - Antal mötesdagar 8 (9 medlemmar)	64	72	47
Tarkastuspäivät, laillisuustarkastus - Antal revisionsdagar, laglighetsrevision	57,2	60	51,4
Tarkastuspäivät, tarkastuslautakunnan sihteerityöt ym - Antal revisionsdagar, sekreterarskap i revisionsnämnden mm	7,7	8	5,8
Mittarit - Mätare			
<i>Tuottavuus - Produktivitet:</i>			
Kokouspäivät/tarkastuslautakunnan jäsen - Antal mötesdagar/revisionsmedlem	7,1	9	7,8

Tilintarkastus - Revision

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-52 264 €	-53 507 €	0 €	-53 507 €	-51 012 €	2 495 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-5 065 €	-5 207 €	0 €	-5 207 €	-4 470 €	737 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-46 158 €	-48 300 €	0 €	-48 300 €	-46 541 €	1 759 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-1 041 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-52 264 €	-53 507 €	0 €	-53 507 €	-51 012 €	2 495 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Keskushallinto - Centralförvaltningen
Vastuuhenkilö: Kaupunginjohtaja, kansliapäällikkö
Ansvarsperson: Stadsdirektören, kanslichefen

Toiminta

Kaupunginvaltuusto, kaupunginhallitus, kaupunginkanslia, toimikunnat, kuntayhteistyö, elinkeinotoiminta, matkailu, Hangö sommaruniversitet, markkinointi, asuntotoimi sekä muu yleishallinto.

Tavoitteet

Keskushallinnon tavoitteena on laadukas ja kustannustehokas asioiden valmistelu ja tuotanto päätöksentekoa varten. Kaupunginkanslia huolehtii kaupunginhallituksen ja -valtuuston valmistelu-, sihteer-, käänös- ja täytäntöönpano-tehtävistä sekä kaupungin sisäisestä ja ulkoisesta viestinnästä, mukaan lukien kaupungin verkkosivut ja intranet. Osana viestintää julkaistaan kuntalaistiedotteita ja järjestetään kuntalaisinfoja. Sosiaalista mediaa hyödynnetään viestinnässä. Kaupunginkanslia vastaa myös kaupungin sisäisestä juridisesta asiantuntijapalvelusta ja poikkeusoloihin varautumisesta. Kaupunginkanslia huolehtii kaupungille tulevan virallisen postin käsittelystä ja puhelinvaihteen toiminnasta. Keskushallinnon kuluihin sisältyvät Kuntaliiton, Uudenmaan liiton, Folktingetin, Uudenmaan virkistys-alueyhdistyksen ja Länsi-Uudenmaan kauppakamarin jäsenmaksut.

Elinkeinotoiminnan kehittämisen kustannuksiin sisältyvät seuraavat maksuosuudet/palvelunostokorvaukset: Novago Yrityskehitys Oy, Pomoväst ry:n osuudet/palvelunostokorvaukset ja Hansea Dc Oy. Koverhar alueen ja Data-keskusten sekä kaupungin yleiset markkinointikustannukset sisältyvät keskushallinnon budjettiin samoin kuin avustus Hangö sommaruni -säätiölle ja muut kaupunginhallituksen päättämät avustukset.

Verksamhet

Stadsfullmäktige, stadsstyrelsen, stadskansliet, kommittéer, kommunsamarbete, näringsverksamhet, turism, Hangö sommaruniversitet, marknadsföring, bostadsförvaltning och övrig allmän förvaltning.

Målsättningar

Centralförvaltningens mål är kvalitativ och kostnadseffektiv beredning av ärenden, beslutsfattande och produktion av service. Stadskansliet handhar stadsstyrelsens och -fullmäktiges berednings-, sekreterar-, översättnings- och verkställighetsuppgifter samt stadens interna och externa kommunikation, inklusive stadens webbsidor och intranet. Som en del av kommunikationen publiceras infoblad och arrangeras infon för kommuninvånare. Sociala medier utnyttjas inom kommunikationen. Stadskansliet ansvarar även för intern juridisk sakkunnigtjänst och beredskap vid undantags-tillstånd. Stadskansliet handhar stadens inkommande officiella post och verksamheten i telefon-växeln. I centralförvaltningens kostnader ingår medlemsavgifter till Kommunförbundet, Nylands förbund, Folktinget, Föreningen Nylands friluftsområden och Västra Nylands handelskammare samt betalningsandel för Västra Nylands räddningsverk.

I kostnaderna för utveckling av näringsverksamhet ingår följande betalningsandelar/ersättningar: Novago Företagsutveckling Ab, Pomoväst ry och Hansea Dc Oy. Marknadsföringskostnaderna för Koverhar området och datacentren ingår i centralförvaltningens budget liksom understödet för Hangö sommaruni stiftelsen och övriga understöd som stadsstyrelsen fattar beslut om.



Tavoitteiden toteutuminen

Keskushallinto saavutti vuodelle 2023 asetetut tavoitteet. Kaupunginhallituksen ja kaupunginvaltuuston kokousasiakirjojen jakelu on tapahtunut sähköisesti. Kaupunginvaltuuston kaikki kokoukset on saatettu kaikkien nähtävälle reaaliaikaisesti julkisen tietoverkon kautta. Tiedottamista kuntalaisille jatkettiin julkaisemalla kuntalaistiedotteita ja järjestämällä kuntalaisinfoja. Sosiaalista mediaa ja kaupungin verkkosivuja on aktiivisesti hyödynnetty viestinnässä. Kaupungin johtoryhmä osallistui Länsi-Uudenmaan laajuiseen alueelliseen valmiusharjoitukseen. Tämä paransi merkittävästi kaupungin varautumista poikkeusoloihin.

Målens förverkligande

Centralförvaltningen uppnådde 2023 de uppställda målen. Stadsstyrelsens och stadsfullmäktiges möteshandlingar distribuerades helt och hållet elektroniskt. Alla getts möjlighet att i realtid följa med stadsfullmäktiges samtliga möten i det allmänna datanätet. På detta sätt har offentligheten i det kommunala beslutsfattandet avsevärt förbättrats. Informationsförmedlingen till kommuninvånarna fortsatte genom att publicera infoblad till kommuninvånarna och ordna kommuninvånarinfon. Sociala medier och stadens WEBSidor har utnyttjats aktivt inom kommunikation. Stadens ledningsgrupp deltog i den västra Nylands regionala beredskapsbegränsningen. Detta förbättrade avsevärt stadens beredskap vid undantagstillstånd.

Keskushallinto - Centralförvaltningen

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal	8	8	8
Suoritteet - Prestationer			
Keskushallinto/Centralförvaltning			
Kaupunginvaltuusto/Stadsfullmäktige			
- kokouksia/antal möten	9	8	10
- päätöksiä/antal beslut	74	80	70
Kaupunginhallitus/Stadsstyrelsen			
- kokouksia/antal möten	23	22	26
- päätöksiä/antal beslut	339	320	310
Oy Hansea DC Ab	190 000	190 000	190 000
Novago Yrityskehitys Oy	76 836	60 000	73 806
Kesäyliopisto - Sommaruniversitet	50 000	50 000	50 000

Keskushallinto - Centralförvaltningen	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTA TUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	1 209 144 €	887 150 €	0 €	887 150 €	1 198 617 €	311 467 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	35 699 €	10 849 €	0 €	10 849 €	13 681 €	2 832 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	4 968 €	8 000 €	0 €	8 000 €	36 862 €	28 862 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	1 168 477 €	868 301 €	0 €	868 301 €	1 148 075 €	279 774 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 372 798 €	-2 054 650 €	-130 000 €	-2 184 650 €	-2 298 702 €	-114 051 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-683 467 €	-759 372 €	0 €	-759 372 €	-732 405 €	26 968 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 299 067 €	-869 910 €	0 €	-869 910 €	-837 974 €	31 936 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-35 148 €	-33 560 €	0 €	-33 560 €	-78 568 €	-45 008 €
Avustukset - Understöd	-119 769 €	-146 000 €	0 €	-146 000 €	-67 998 €	78 002 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-235 347 €	-245 808 €	-130 000 €	-375 808 €	-581 757 €	-205 949 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-1 163 653 €	-1 167 500 €	-130 000 €	-1 297 500 €	-1 100 084 €	197 416 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Talousosasto - Ekonomiavdelningen
Vastuuhenkilö: Kaupunginkamreeri
Ansvarsperson: Stadskamreren

Toiminta

Kirjanpito, IT-palvelut sekä kunnallisverotus.

Taloushallinnon tehtävä on järjestää kaupungin taloustoiminnot: Hoitaa kirjanpito, maksuliikenne, rahoitus, yleislaskutus, perintä, tilastointi ja IT-palvelut. Talousarvio ja konsernitilinpäätös laaditaan vuosittain taloushallinnon johdolla.

Tavoitteet

Tilinpäätösprosessi ja raportointi päättäjille toteutetaan siten, että ne täyttävät kaupungin hallintosäännön määräykset.

Perusturvan siirto hyvinvointialueelle tulee vuoden aikana aiheuttamaan poikkeuksellisia prosesseja taloushallinnossa.

Länsi-Uudenmaan tietohallinnon yhteistyöverkoston toiminta nyky muodossaan on päättynyt. Uusista yhteistyömuodoista keskustellaan.

IT-toimintojen työn painopisteinä ovat mm. tiedonhallintalain dokumentointivaatimukset sekä tietoturva- ja tietosuojakoulutuksen ja -tuntemuksen kehittäminen. Erityisesti panostetaan mobiililaitteiden tietoturvaan ja turvallisiin työmenetelmiin mm. sähköpostin käytössä. Tämän lisäksi päivitetään valmiussuunnitelmia ja kehitetään riskienhallinnan menetelmiä.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen käynnistyminen 1.1.2023 aiheuttaa runsaasti ict-laitteistoihin, tietoverkkoihin ja ict-ohjelmiin liittyviä muutos-, konfiguraatio- ja integrointitöitä vielä vuoden 2023 alkupuolellakin.

Tavoitteiden toteutuminen

Taloushallinnon osalta perusturvan siirto hyvinvointialueelle on vuoden aikana saatettu päätökseen.

IT-toimintojen työn painopistealueena on ollut mm. tiedonhallintalain edellyttämän dokumentoinnin kehittäminen. Henkilöstön tietoturva- ja tietosuojatietoisuutta on pidetty yllä mm. tiedottamalla aktiivisesti sähköpostihuijauksista ja muista ajankohtaisista tietoturva-uuhista, mm. henkilöstöinfossa.

Verksamhet

Bokföring, IT-tjänster och kommunalbeskattning.

Ekonomiavdelningens uppgift är att organisera stadens ekonomifunktioner: Sköta bokföringen, betalningsrörelsen, finansiering, allmän fakturering, indrivning, statistik och IT-tjänster. Budgeten och koncernbokslutet uppgörs årligen under ledning av ekonomiavdelningen.

Målsättningar

Bokslutsprocessen och rapporteringen till beslutsfattarna verkställs så att de uppfyller direktiven i stadens förvaltningsstadga.

Grundtrygghetens överföring till välfärdsområdet kommer under året att föranleda avvikande processer inom ekonomiförvaltningen.

Västra Nylands samarbetsnätverk för informationsadministration i dess nuvarande form har upphört. Man för diskussioner om nya samarbetsformer.

Tyngdpunkten inom IT-funktionernas arbete är bl.a. dokumenteringskraven enligt lagen om informationshantering och utveckling av utbildning inom datasäkerhet och dataskydd samt kännedom om dessa. Man satsar speciellt på datasäkerheten för mobil utrustning och säkra arbetsmetoder för bl.a. användningen av e-post. Dessutom uppdaterar man beredskapsplanen och utvecklar metoder för riskhantering.

Uppstarten av Västra Nylands välfärdsområde 1.1.2023 föranleder en hel del förändrings-, konfigurations- och integrationsarbeten i ict-utrustningen, datanäten och ict-programmen.

Målens förverkligande

För ekonomiförvaltningens del har överföringen av grundtryggheten till välfärdsområdet slutförts under året.

Inom IT-funktionerna har arbetet fokuserat på att bl.a. utveckla dokumentationen enligt kraven i informationshanteringslagen. Man har upprätthållit personalens kännedom om informationssäkerhet och dataskydd genom att aktivt informera om exempelvis e-postbedrägerier och andra aktuella säkerhetshot, bl.a. på personalinfot.



Valmiussuunnitelmia ja riskienhallinnan menetelmiä kehitetään edelleen. Osana riskienhallintaa palveluita, esim. taloushallinto ja Vesikanta, on vuoden aikana siirretty pilvialustoille.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen käynnistymiseen liittyvät muutos- ja integrointityöt saatiin tehtyä kesän 2023 aikana.

Länsi-Uudenmaan tietohallinnon yhteistyöverkoston toiminnan jatkosta ei ole keskusteltu.

Man fortsätter utveckla beredningsplaner och riskhanteringsmetoder. Som en del av riskhanteringen har man under året överfört tjänster t.ex. ekonomiförvaltningen och Vesikanta, till molntjänster.

Förändrings- och integreringsarbetet i anslutning till uppstarten av Västra Nyland välfärdsområde slutfördes under sommaren 2023.

Man har inte diskuterat en fortsättning av det västnyländska samarbetsnätverket för informationsteknik.

Taloulosasto - Ekonomiavdelningen

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal	9,2	8,7	8,8
Suoritteet - Prestationer			
IT			
- palvelimia/servarar	52	40	35
- palvelimia- koulut /servarar- skolor	8	9	8
- työasemia/arbetsstationer	360	200	205
- työasemia- koulut/arbetsstationer- skolor	270	250	260
- käyttäjä/hallinto - användare/administration	350	180	180
- käyttäjä - koulut / användare-skolor	750	800	800

Taloulosasto - Ekonomiavdelningen

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	15 632 €	0 €	0 €	0 €	2 584 €	2 584 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	4 129 €	0 €	0 €	0 €	1 281 €	1 281 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	11 395 €	0 €	0 €	0 €	1 298 €	1 298 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	108 €	0 €	0 €	0 €	5 €	5 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 408 012 €	-1 178 318 €	0 €	-1 178 318 €	-1 193 065 €	-14 748 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-517 927 €	-473 775 €	0 €	-473 775 €	-486 248 €	-12 473 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-725 623 €	-578 563 €	0 €	-578 563 €	-580 829 €	-2 266 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-53 075 €	-29 200 €	0 €	-29 200 €	-43 037 €	-13 837 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-111 387 €	-96 780 €	0 €	-96 780 €	-82 951 €	13 829 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	-1 392 380 €	-1 178 318 €	0 €	-1 178 318 €	-1 190 481 €	-12 163 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Henkilöstöosasto - Personalavdelningen
Vastuuhenkilö: Henkilöstöpäällikkö
Ansvarsperson: Personalchefen

Toiminta

Henkilöstöhallinto, palkanlaskenta, työllistäminen.

Henkilöstöhallinnon tehtäviin kuuluu mm. palkka- ja palvelussuhdeasiat, henkilöstön kehittäminen ja työhyvinvoinnin edistäminen, palkanlaskenta, henkilöstösuunnittelu sekä yhteistoiminta- ja työsuojeluasiat. Henkilöstöhallinto vastaa myös kaupungin työllistämismäärärahoista.

Tavoitteet

Keskitetysti ylläpitää ja kehittää henkilöstöhallinnon prosessit. Tarjota esimiehille työhyvinvointijohtamisen työkaluja (osaamista, prosesseja, malleja, järjestelmiä ja mittareita) henkilöstön työkyvyn tukemiseksi, terveysperusteisten poissaolojen vähentämiseksi ja työtaturmien estämiseksi ("Nolla tapaturmaa"). Kaupungin palvelutason mukaan henkilöstömäärää pyritään sopeuttamaan luonnollisen poistuman kautta.

Edistää ja kehittää yhteistoimintaa työpaikoilla.

Eläkemenoperusteinen maksu, joka maksetaan niistä maksussa olevista eläkkeistä, jotka ovat kertyneet jäsenyhteisön palveluksessa ennen vuotta 2005, poistuu vuoden 2023 alussa. Vuonna 2023 tulee voimaan tasemaksu, joka jaetaan kuntien ja hyvinvointialueiden osuuksiin. Kaupungin osalta tasemaksu 470 000 € on kokonaisuudessaan budjetoitu henkilöstöosastolla.

Tukea Raaseporin ja Hangon työllisyyskokeilua tavoitteissaan ja työllistää työttömiä kaupungin työllistämismäärärahoilla. Työyksiköitä kannustetaan tarjoamaan työttömille työnhakijoille työkokeilua ja oppisopimuksia. Edistää alle 18-vuotiaiden nuorten mahdollisuuksia tutustua työelämään palkkaamalla n. 40 nuorta kesätyöhön.

Työttömät työnhakijat/Tilanne Hangossa toukokuussa:
Arbetslösa arbetssökanden/Situationen i maj i Hangö:

	2019	2020	2021	2022	2023
alle 25 v - under 25 år	39	61	40	38	33
yli 50 v - över 50 år	155	272	183	164	162
yli 1 v. tyött. - arb.lösa över 1 år	125	132	202	171	159
kaikki - alla	323	632	401	330	326

Verksamhet

Personalförvaltning, löneräkning, sysselsättning.

Till personalförvaltningens uppgifter hör bl.a. löne- och anställningsfrågor, personalutveckling och främjande av arbetshälsa, löneräkning, personalplanering samt samarbets- och arbetarskyddsfrågor. Personalförvaltningen ansvarar även för stadens sysselsättningsanslag.

Målsättningar

Centralt upprätthålla och utveckla personalförvaltningens processer. Erbjud förmånen verktyg för hälsofrämjande ledarskap (kunskap, processer, modeller, system och mätare) för att stöda personalens arbetsförståelse, minska den hälsorelaterade frånvaron och förhindra arbetsolycksfall ("Noll olycksfall"). I enlighet med stadens servicebehov anpassas personalmängden genom naturlig avgång.

Främja och utveckla samarbetet på arbetsplatserna.

Den pensionsutgiftsbaserade avgiften som betalas för de löpande pensioner som har intjänats i anställning hos ett medlemsamfund före 2005, slopas i början av 2023. År 2023 införs en utjämningsavgift som fördelas mellan kommunerna och välfärdsområdena. Utjämningsavgiften 470 000 € har för stadens del budgeterats i sin helhet på personalavdelningen.

Stöda Raseborg och Hangö sysselsättningsförsökets målsättningar och sysselsätta arbetslösa med stadens sysselsättningsanslag. Uppmuntra enheterna att erbjuda arbetsprövning och läroavtal till arbetslösa arbetssökanden. Främja under 18-åriga ungdomars möjlighet att bekanta sig med arbetslivet genom att anställa ca 40 ungdomar i sommararbete.



Tavoitteiden toteutuminen

Esimiehille järjestettiin työhyvinvointijohtamisen tueksi Ennakoiva työkykyjohtaminen -koulutus yhteistyössä Kevan kanssa. Terveysperusteiset poissaolot keskimäärin laskivat 6,3 kalenteripäivällä 16,0 kalenteripäivään/henkilötyövuosi. Työtapaturmien osalta tavoite "Nolla tapaturmaa" ei toteutunut.

Henkilötyövuosissa laskettuna henkilöstöresurssit ylittivät arvioidun muutamalla henkilötyövuodella.

Vuoden aikana työllistämismäärärahoilla palkattuja oppisopimusopiskelijoita oli kahdeksan ja palkkatuetussa työssä neljä. Työllisyysmäärärahat alittivat budjetoidun 24,8 prosentilla. Kunnan osuus työmarkkinatuesta nousi 4,9 prosentilla edelliseen vuoteen verrattuna.

Henkilöstöhallinnon määrärahoilla palkattiin kesätöihin yhteensä 42 nuorta, joista 29 olivat alle 18-vuotiaita.

Målens förverkligande

För att stöda förmännens hälsofrämjande ledarskap ordnades utbildningen "Ennakoiva työkykyjohtaminen" i samarbete med Keva. Den hälsorelaterade frånvaron i medeltal sjönk med 6,3 dagar till 16,0 kalenderdagar/årsverke. Målsättningen "Noll olycksfall" för arbetsolycksfallen uppnåddes inte.

Personalresurserna räknat i årsverken överskred det uppskattade med några årsverken.

Under året hade man åtta läroavtalsstuderande och fyra på lönesubventionerat arbete anställda med sysselsättningsanslagen. Sysselsättningsanslagen underskred budgeten med 24,8 procent. Kommunens andel av arbetsmarknadsstödet steg med 4,9 procent i jämförelse med föregående år.

För personalförvaltningens sysselsättningsanslag anställdes i sommararbete 42 ungdomar av vilka 29 var under 18-åringar.



Henkilöstöosasto - Personalavdelningen

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta (henkilötyövuosina) - Personal (årsverken)	6,1	5,8	5,8
Suoritteet - Prestationer			
Vakituisen henkilöstö (hlöä) - Ordinarie personal (pers.)	505		302
miehiä (hlöä) - män (pers.)	94		87
naisia (hlöä) - kvinnor (pers.)	411		215
Koko henkilöstö (hlöä) - Hela personalen (pers.)	629		394
Koko henkilöstö (henkilötyövuosina) - Hela personalen (årsverken)	589,5	370,0	372,9
Vakituisen henkilöstön keski-ikä - Medelålder för ordinarie personal			
ordinarie personal	50		49
miehet - män	52		50
naiset - kvinnor	49		48
Terveysperusteiset poissa olot keskimäärin/henkilö- työvuosi (pvää) - Hälsorelaterad frånvaro i genomsnitt/ årsverke (dagar)			
	22,3	15,0	16,0
Työ-/työmatkatapaturmat (lkm) - Arbetsolycksfall och olycksfall under arbetsresa (antal)			
	33	0	17
Työ-/työmatkatapaturmat, sairauspäivät - Arbets- olycksfall och olycksfall under arbetsresa, sjukdagar			
	332	0	110
Työllistyminen - Sysselsättning			
Oppisopimus (hlöä) - Läroavtal (pers.)	7,0	6	8
Työllistämistuella (hlöä) - Med sysselsättn.stöd (pers.)	7,0	4	4
Työllistämismäärärahat - Sysselsättningsanslag	236 455	351 393	264 193
Kunnan osuus työmarkkinatuesta - Kommunens andel av arbetsmarknadsstödet	795 676	860 000	834 978

Henkilöstöosasto - Personalavdelningen

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTA TUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	263 872 €	152 000 €	0 €	152 000 €	130 553 €	-21 447 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	263 872 €	152 000 €	0 €	152 000 €	130 553 €	-21 447 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 032 223 €	-2 405 688 €	-110 000 €	-2 515 688 €	-2 433 806 €	81 882 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-598 182 €	-1 159 821 €	0 €	-1 159 821 €	-1 074 107 €	85 714 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-596 976 €	-456 479 €	0 €	-456 479 €	-473 823 €	-17 344 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-7 837 €	-6 800 €	0 €	-6 800 €	-9 684 €	-2 884 €
Avustukset - Understöd	-795 676 €	-750 000 €	-110 000 €	-860 000 €	-835 782 €	24 218 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-33 550 €	-32 588 €	0 €	-32 588 €	-40 410 €	-7 822 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-1 768 351 €	-2 253 688 €	-110 000 €	-2 363 688 €	-2 303 252 €	60 436 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Eteläkärjen ympäristöterveystoimi – Sydspetsens miljöhälsoskydd
Vastuuhenkilö: Terveysvalvonnan johtaja
Ansvarsperson: Direktören för hälsoövervakning

Toiminta

Ympäristöterveys, eläinlääkintä.

Tavoitteet

Hangon ja Raaseporin kaupungeista sekä Inkoon kun-
nasta koostuvan toiminta-alueen asukkaiden elinympä-
ristön terveyden ja turvallisuuden edistäminen. Ympä-
ristöterveydenhuollon lupa- ja valvontatehtävien,
eläinlääkinnän sekä eläinsuojelun hoitaminen toiminta-
alueella. Yksikön käytännön toiminta määritellään yksi-
kön valvontasuunnitelmien kautta. Eläinlääkinnässä
tuotetaan lainsäädännön mukaisesti palvelut, joita ei
yksityiseltä sektorilta välttämättä saa. Valtio kustantaa
eläinlääkäreiden suorittaman eläinsuojeluvalvonnan ja
eläintautien ehkäisyn. Talousarviossa ja toimintasuun-
nitelmassa on huomioitu valvonnan perusmaksujen
tuomat tulot ja velvollisuudet.

Tavoitteiden toteutuminen

Koko suunniteltua henkilöstöresurssia ei saatu toteu-
tettua, mutta toiminta on pääosin noudattanut suunni-
teltua. Tarkastusmäärät ovat lisääntyneet paremman
henkilöstötilanteen johdosta, mutta jää vielä valvonta-
tarpeesta. Lainsäädännön nopeat muutokset vuoden
2021 lopussa johtivat odottamattomasti vuonna 2022
lisääntyneiden valvontatulojen johdosta suureen ta-
saukseen, joka maksettiin yhteistyökunnille 2023.
Lisätietoja löytyy valvonnan toteutumisen arvioinnista.

Verksamhet

Miljöhälsa, veterinärvård.

Målsättningar

Främjandet av en hälsosam och säker livsmiljö på verk-
samhetsområdet som består av städerna Hangö och
Raseborg samt Ingå kommun. Skötseln av miljöhälsa-
vårdens tillstånds- och övervakningsärenden, veteri-
närvård och djurskydd inom verksamhetsområdet. En-
hetens praktiska verksamhet definieras via enhetens
tillsynsplaner. Inom veterinärvården produceras i enlig-
het med lagstiftningen de tjänster man inte nödvän-
digtvis får från privata sektorn. Staten står för den djur-
skyddstillsyn och förhindrande av djursjukdomar som
veterinärerna utför. I budgeten och verksamhetsplanen
har beaktats de inkomster och plikter som tillsynens
grundavgifter medför.

Målens förverkligande

Hela den planerade personresursen kunde inte verk-
ställas, men verksamheten har i huvudsak följt det pla-
nerade. Inspektionsmängderna har ökat med anledning
av den bättre personalsituationen, men når ännu inte
upp till hela tillsynsbehovet. De plötsliga ändringarna i
lagstiftningen i slutet av 2021 ledde till oväntade ök-
ningar i inkomster från tillsynen, som i sin tur ledde till
att en större utjämning än vanligt betalades till samar-
betskommunerna 2023. Tilläggsavgifter hittas i verk-
ställighetsrapporten.



Eteläkärjen ympäristöterveystoimi - Sydspetsens miljöhälsoskydd

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal	7,9	9,6	9,1
Suoritteet - Prestationer			
Ympäristöterveys - Miljöhälsovård			
-käs. hakemukset ja ilmoitukset/beh. ansökningar och anmälningar	183	100	182
- tarkastukset / inspektioner	544	550	581
- eläinsuojelu- ja tautitarkastukset / inspektioner inom djurskydd och djursjukdomar	63	70	65
Eläinlääkintä - Veterinärvård			
- potilaiden määrä / antal patienter			
*Päivystys / Jouren	1 921	2 000	1 767
*kiirettömät suureläimet / icke brådskande stordjur		250	176
Mittarit - Mätare			
Ympäristöterveys / Miljöhälsovård			
-Valvontaan käytettävissä oleva työaika (htv) -	5,4	6,5	6,1
Resurser för övervakningen (årsverken)			
-Elintarvikevalvonnan kohteet (sis. alkutuotannon) -	1 083	1 100	1 050
Objekt inom livsmedelsövervakningen (inkl. primärproduktion)			
-Terveydensuojelulain ilmoituksenvaraiset valvontakohteet	422	400	417
Objekt med anmälningsskyldighet enligt hälsoskyddslagen			
-Tupakkavalvonnan valvontakohteet -	67	65	67
Övervakningsobjekt inom tobaksövervakningen			
-Läkelain mukaiset valvontakohteet -	19	20	19
Övervakningsobjekt inom läkemedelslagen			

Eteläkärjen ympäristöterveystoimi - Sydspetsens miljöhälsoskydd

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	847 155 €	903 166 €	0 €	903 166 €	823 004 €	-80 162 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	553 682 €	631 566 €	0 €	631 566 €	516 219 €	-115 348 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	289 797 €	270 000 €	0 €	270 000 €	304 166 €	34 166 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	1 739 €	1 600 €	0 €	1 600 €	-350 €	-1 950 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	1 937 €	0 €	0 €	0 €	2 970 €	2 970 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-943 829 €	-1 046 396 €	0 €	-1 046 396 €	-1 012 521 €	33 875 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-546 108 €	-602 951 €	0 €	-602 951 €	-584 000 €	18 950 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-355 305 €	-398 080 €	0 €	-398 080 €	-378 442 €	19 638 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-7 384 €	-8 775 €	0 €	-8 775 €	-12 570 €	-3 795 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-35 031 €	-36 590 €	0 €	-36 590 €	-37 509 €	-919 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-96 673 €	-143 230 €	0 €	-143 230 €	-189 517 €	-46 287 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Vahingonkorvaukset – Skadeersättningar
Vastuuhenkilö: kansliapäällikkö
Ansvarsperson: kanslichefen

Vahingonkorvaukset - Skade-ersättningar

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-9 531 €	0 €	0 €	0 €	-65 000 €	-65 000 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-9 531 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	0 €	0 €	0 €	0 €	-65 000 €	-65 000 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-9 531 €	0 €	0 €	0 €	-65 000 €	-65 000 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET

Vastuuhenkilö
Ansvarsperson

Sivistystoimen johtaja
Bildningsdirektören

Osastot

Avdelningar

Sivistystoimen hallinto, peruskoulut, lukiot, liikunta-
toimi, nuorisotoimi, varhaiskasvatus.

Administrationn inom bildningsväsendet, grundsko-
lor, gymnasier, idrottsverksamhet, ungdomsverksam-
het, småbarnspedagogik.

SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	192,70	188,20	186,30

Sivistystoimi - Bildningsväsendet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	1 421 620 €	1 225 600 €	0 €	1 225 600 €	1 388 708 €	163 108 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	350 451 €	216 550 €	0 €	216 550 €	381 927 €	165 377 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	261 662 €	295 000 €	0 €	295 000 €	181 313 €	-113 687 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	686 003 €	604 200 €	0 €	604 200 €	690 239 €	86 039 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	123 504 €	109 850 €	0 €	109 850 €	135 230 €	25 380 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-15 090 327 €	-14 928 083 €	0 €	-14 928 083 €	-15 452 664 €	-524 581 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-10 263 924 €	-10 078 884 €	0 €	-10 078 884 €	-10 512 344 €	-433 460 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 775 264 €	-1 666 235 €	0 €	-1 666 235 €	-1 833 744 €	-167 509 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-481 344 €	-472 700 €	0 €	-472 700 €	-437 895 €	34 805 €
Avustukset - Understöd	-192 457 €	-230 300 €	0 €	-230 300 €	-177 268 €	53 032 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-2 377 337 €	-2 479 964 €	0 €	-2 479 964 €	-2 491 413 €	-11 449 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	-13 668 706 €	-13 702 483 €	0 €	-13 702 483 €	-14 063 956 €	-361 473 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET
Sivistystoimen hallinto – Administrationen inom bildningsväsendet
Vastuuhenkilö: Sivistystoimen johtaja
Ansvarsperson. Bildningsdirektören

Toiminta

Sivistyslautakunta, sivistyskanslia, kehittämis- ja koulu-toiminta, musiikkikoulu.

Toiminta-ajatus: Hallinto luo varhaiskasvatus- ja koulu-toiminnalle, oppilaitoksille sekä liikunta- ja nuorisotoimelle laadukkaat puitteet jatkuvien toimintojen ylläpitämiseen sekä pitempiäaikaiseen suunnittelutyöhön.

Tavoitteet

Opetustoimessa toteutetaan kesäkuussa 2022 hyväksyttyä kehittämissuunnitelmaa (KeSu) ajanjaksolle 1.8.2022 – 31.7.2026.

Sivistystoimi ostaa rakennusten ylläpidon kaupungin sisäiseltä palvelulta ja ruokahuollon palvelut kaupungin ruokapalvelukeskukselta. Sisäisen palvelun vuokrat nousevat sivistystoimen rakennuksissa keskimäärin noin 4 %. Sivistystoimen kiinteistöjen kuntotarkastuksia suoritetaan kolmen vuoden välein, jolloin käydään systemaattisesti läpi kaikki kiinteistöt terveellisuuden, turvallisuuden sekä yhteisön hyvinvoinnin näkökannalta. Rakennusten investointi- ja kunnostustarve ilmenee talousarvion investointisuunnitelmassa. Suurimmat koulukorjaushankkeet suoritetaan edelleen Keskuskoulu/Centralskolan koulukiinteistössä ja Haagapuiston koulukiinteistössä. Koulujen oppimisympäristöjen kehittämiseen on varattu määrärahoja.

Oppilashuollon henkilökunta siirtyy 1.1.2023 Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen palvelukseen, ja siirron myötä seurataan huolellisesti palvelujen riittävyyttä, jotta kaupungin oppilas- ja opiskelijahuollon palvelut pysyvät vähintään samalla tasolla kuin aikaisemmin. Tästä johtuen, on kaupungin sivistystoimen ja hyvinvointialueen välisiä yhdyspintoja kehitettävä, ja vuoropuhelua ylläpidettävä säännöllisesti. Henkilötyövuosilukumäärä vähenee näin ollen oleellisesti (-4 HTV).

Vuodelle 2023 varataan määrärahat, viimeistä kertaa, toisen asteen nuorten opiskelijoiden koulukuljetusten tukemiseen Karjaalle ja Lohjalle. Tämän jälkeen kaikki toisen asteen opiskelijat kuuluvat laajennetun oppivollisuuden piiriin, ja koulukuljetuseduista vastaa KELA.

Verksamhet

Bildningsnämnden, bildningskansliet, utvecklings- och skolverksamhet, musikskola.

Verksamhetsidé: Administrationen möjliggör för småbarnspedagogik- och skolverksamheten, läroanstalterna samt idrotts- och ungdomsväsendet kvalitativa förutsättningar för kontinuerlig verksamhet samt för planeringsarbete i längre perspektiv.

Målsättningar

I utbildningsväsendet förverkligas utvecklingsplanen (KeSu) för perioden 1.8.2022 – 31.7.2026, som godkändes i juni 2022.

Bildningsväsendet köper tjänster för underhåll av byggnader av intern service samt kosthållstjänster av stadens kosthållscentral. Hyrorna för intern service för bildningsväsendets byggnader stiger i genomsnitt med 4 %. Konditionsgranskningar av bildningsväsendets fastigheter utförs vart tredje år, så att alla fastigheter systematiskt granskas ur hälso- och säkerhetsperspektiv, samt med tanke på gemenskapens välmående. Byggnadernas investerings- och reparationsbehov framkommer i budgetens investeringsplan. De största reparationerna utförs fortfarande i Keskuskoulu/Centralskolans utrymmen, samt i Hagapark skolfastighet. Anslag har reserverats för att utveckla skolornas lärmiljöer.

Elevvårdspersonalen överförs 1.1.2023 till Västra Nylands välfärdsområde. Efter överföringen följer man noggrant med att tillgången till tjänster är tillräckliga, för att stadens tjänster för elev- och studerandevård ska hållas på minst samma nivå som tidigare. Till en följd av detta bör kontaktytor mellan stadens bildningsväsen och välfärdsområdet utvecklas, och en regelbunden dialog upprätthållas. Antalet årsverken minskar således väsentligt (-4 ÄV).

För år 2023 reserveras för sista gången anslag för resestöd för andra stadiets unga studerande till Karis och Lojo. Efter det omfattas alla studerande på andra stadiet av den utvidgade läroplikten och det är FPA som svarar för skolresestöden.



Sivistystoimi varaa määrärahat peruskoululaisten kesälounaan järjestämiseen. Kouluruoan tarjoamista jatketaan koko kesäloman ajan. Myös oppilaiden maksuttomaan aamupalatarjoiluun varataan määrärahat kokeilun jatkuessa.

Hangon kaupunki ostaa tasokasta musiikkikoulu- ja musiikkiopistokoulutusta Raaseporin kulttuuriopistolta suhteutettuna kaupungin kokonaisoppilasmäärään.

Tavoitteiden toteutuminen

Sivistystoimen tavoitteiden toteutumista vuodelle 2023 on seurattu, ja tavoitteet ovat toteutuneet hyvin. Kiinteistöjen laajennettuja kuntotarkastuksia jatkettiin ja vuorossa olivat Hangon keskuskoulu, Hangö centralskola ja Asumiskoti Tuulin opetustilat Lappohjassa.

Keskuskoulu/Centralskolan ja Haagapuiston koulukiinteistön korjauksia jatkettiin vuoden aikana. Myös Hangonkylän esikoulujen kiinteistön korjauksia jatkettiin. Ruokahuollolle varattiin määräraha kesälounaaseen ja maksuttoman aamupalan tarjoamisen kokeilua jatkettiin peruskouluissa koko lukuvuoden ajan. Kesälounaaseen osallistui enemmän oppilaita kesäkuussa (noin 80 oppilasta/päivä), kuin heinä-elokuussa (noin 20 oppilasta/päivä). Tita-Marian koulun oppilaat olivat kiinnostuneita maksuttomasta aamupalasta, kun taas kiinnostus oli lähes olematonta muissa kouluissa. Kustannukset pysyivät ruokahuollon kanssa sovitussa raameissa.

Oppilashuoltohenkilökunnan siirryttyä hyvinvointialueelle, on lähipalveluissa tapahtunut oleellinen muutos vuoden 2023 aikana. Vielä keväällä hyvinvointialue pystyi tarjoamaan riittävästi koulupsykologipalveluja Hangon oppilaille ja opiskelijoille, mutta syksyn aikana palvelut ovat oleellisesti heikentyneet jopa niin että palveluja ei pystytä tarjoamaan laissa mainittujen henkilöstömitoitusten mukaisesti.

Sivistystoimi on tukenut hankolaisten toisen asteen opiskelijoiden matkakuluja Axxelliin ja Luksiaan. Tämä tuki loppui kesäkuussa 2023, sillä laajennetun oppivelvollisuuden myötä KELA korvaa kaikkien opiskelijoiden koulukuljetukset, 1.8.2023 alkaen. Moniammatillinen työryhmä Valpas seuraa laajennetun oppivelvollisuuden piiriin kuuluvia opiskelijoita, jos he keskeyttävät opintonsa.

Raaseporin kulttuuriopisto on tarjonnut tasokasta musiikkikoulu- ja musiikkiopistokoulutusta. Kustannukset ovat pysyneet annetuissa raameissa.

Sivistystoimen hallinto on pysynyt selvästi vuodelle 2023 annetuissa talousarvioraameissa.

Bildningsväsendet reserverar anslag för att arrangera sommarluncher för grundskolelever. Skollunchen serveras under hela sommarlovet. Anslag reserveras även för servering av avgiftsfritt morgonmål för elever, om försöket fortsätter.

Hangö stad köper högklassig musikskole- och musikinstitututbildning av Raseborgs kulturinstitut i förhållande till antalet elever i staden.

Målens förverkligande

Förverkligandet av bildningsväsendets mål för år 2023 har följts upp och målen har förverkligats väl. De utvidgade konditionsgranskningarna av fastigheterna fortsatte, och i tur var Hangon Keskuskoulu, Hangö centralskola och Boendeenhet Tuulis undervisningsutrymmen i Lappvik.

Renoveringarna i Keskuskoulu/Centralskolan och Hagaparks skolfastighet fortsatte under året. Även reparationerna i Hangöby förskolornas fastighet fortsatte. För kosthållstjänsterna reserverades anslag för sommarlunchen och försöket med att erbjuda avgiftsfritt morgonmål fortsatte i grundskolorna hela läsåret. I juni deltog det flera elever (ca 80 elever/dag) i sommarlunchen än i juli och augusti (ca 20 elever/dag). Eleverna i Tita-Marian koulu var intresserade av det avgiftsfria morgonmålet, medan intresset var nästan obefintligt i de övriga skolorna. Kostnaderna hölls inom de ramar som man kommit överens om med kosthållstjänsterna.

I och med att elevvårdstjänsterna överfördes till välfärdsområdet har det skett en väsentlig förändring i när servicen under år 2023. Ännu under våren kunde välfärdsområdet erbjuda tillräckliga skolpsykologtjänster för Hangös elever och studerande, men under hösten har tjänsterna väsentligt försämrats till och med till den grad att tjänsterna inte kan erbjudas enligt den personaldimensionering som nämns i lagen.

Bildningsväsendet har understött Hangös andra stadets studerandes resekostnader till Axxell och Luksia. Det här understödet upphörde i juni 2023 eftersom FPA, i och med den utvidgade läroplikten, ersätter alla studerandes skoltransporter fr.o.m. 1.8.2023. Den mångprofessionella Valpas-arbetsgruppen följer upp de studerande som omfattas av den utvidgade läroplikten, ifall de avbryter sina studier.

Raseborgs kulturinstitut har erbjudit högklassig musikskole- och musikinstitututbildning. Kostnaderna har hållits inom givna ramar.

Bildningsväsendets administration har klart hållit sig inom de för 2023 givna ramarna.



Sivistystoimen hallinto - Administrationen inom bildningsväsendet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	6,7	3	3
Suoritteet - Prestationer			
Koulukuraattori - Skolkurator			
oppilasmäärä/koulukuraattori - antal elever/skolkurator	413		
Koulupsykologi - Skolpsykolog			
oppilasmäärä/koulupsykologi - antal elever/skolpsykolog	485		
Kokousten määrä - Antal möten			
sivistyslautakunta - bildningsnämnden	11	9	10
ruotsinkielinen jaosto - svenska sektionen	4	5	3
suomenkielinen jaosto - finska sektionen	5	5	4
Oppilaita koululaitoksessa - Elever i skolorna	773	773,5	756
Koulurakennuksia - Skolbyggnader	7	7	7
Koulutilat - Skolutrymmen m2	26 255	25 934	25 934
m2/oppilas - m2/elev	46,9	33,53	34,3
Musiikinopetus/vvt - Musikundervisning/åvt	115	114	113

Sivistystoimen hallinto - Administrationen inom bildningsväsendet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	3 028 €	1 000 €	0 €	1 000 €	232 €	-768 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	895 €	1 000 €	0 €	1 000 €	221 €	-779 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	2 133 €	0 €	0 €	0 €	11 €	11 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-502 737 €	-371 567 €	0 €	-371 567 €	-339 703 €	31 864 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-378 502 €	-222 589 €	0 €	-222 589 €	-207 189 €	15 400 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-44 986 €	-62 900 €	0 €	-62 900 €	-52 696 €	10 204 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-8 750 €	-8 150 €	0 €	-8 150 €	-2 775 €	5 375 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-70 501 €	-77 928 €	0 €	-77 928 €	-77 043 €	885 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBRIDRAG	-499 709 €	-370 567 €	0 €	-370 567 €	-339 471 €	31 096 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET

Peruskoulut - Grundskolor

Vastuuhenkilö: Sivistystoimen johtaja

Ansvarsperson: Bildningsdirektören

Keskuskoulu (136+13), Hangonkylän koulu (12), Lappohjan koulu (6), Tita-Marian koulu (51), Hangö centralskola (145), Hangöby skola (44), Lappvik skola (5), Hankoniemen yläaste (116), Hangö högstadium (117)
Iltapäiväkerhotoimintaa perusopetusoppilaille, vlk 1-2+ erityisoppilaat
Eftermiddagsklubbsverksamhet för grundskolelever, åk 1-2+ specialelever (60)

Toiminta

Perusopetusta tarjotaan kaupungin alueella asuville oppivelvollisille. Perusopetukseen osallistuu 675 oppilasta syksyllä 2022, ja ennakoitu oppilasmäärä on elokuussa 2023 656 oppilasta. Perusopetusta annetaan viidessä suomen- ja neljässä ruotsinkielisessä koulussa. Tita-Marian koulu tarjoaa erityisopetusta sekä omassa yksikössään (Riilahdenkatu), että hajautetusti kaikissa suomenkielisissä peruskouluissa. Koulu hallinnoi myös Santalassa toimivan Asumiskoti Tuulin oppilaiden opetusta, mikä toimii Lappohjan nuorisotalon tiloissa. Ruotsinkielisessä perusopetuksessa annetaan erityisopetusta kaikissa peruskouluissa, mutta erityisopetuksen pienryhmät toimivat Hangö centralskolassa ja Hangö högstadiumissa. Oppilaita integroidaan yleisopetukseen mahdollisuuksien mukaan. Perusopetuksessa tarjotaan Ukrainasta tuleville oppilaille tarvittaessa valmistavaa opetusta.

Syksyllä 2022 perusopetuksen lisäopetus liitettiin yhtenäiseen TUV-koulutukseen (tutkintoon valmistava opetus), joista osa voidaan tarjota paikallisesti nuorisotyöpajan tiloissa. Perusopetuksen oppilaat ovat tarvittaessa oikeutettuja saamaan kolmiportaista tukimuotoa (yleinen – tehostettu – erityinen). Toiminta-alueittain annettavaa opetusta tarjotaan joko omana toimintana (Starttiluokka), tai ostopalveluna. Sairaalaopetusta tarjotaan ostopalveluna. Oppilashuoltoryhmät toimivat kaikissa kouluissa, soveltaen oppilas- tai opiskelijahuoltolain vaatimia käytäntöjä. Vieraskielitustaisille oppilaille tarjotaan lakisääteistä S2- ja/tai tukiope- tusta. Myös kotikielenopetusta tarjotaan, edellyttäen että osallistuvia oppilaita löytyy tarpeellinen määrä. Iltapäiväkerhotoimintaa tarjotaan 1-2 luokan oppilaille koulujen yhteydessä. Sivistystoimi hallinnoi kaikkia kaupungin iltapäiväkerhoja.

Verksamhet

Grundläggande utbildning erbjuds för de läropliktiga som bor inom stadens gränser. Hösten 2022 deltar 675 elever i den grundläggande utbildningen och enligt prognosen är elevantalet i augusti 2023 656 elever. Grundundervisning meddelas i fem finskspråkiga och fyra svenskspråkiga skolor. Tita-Marian koulu erbjuder specialundervisning såväl i sin egen enhet (på Rilaxgatan), som utlokaliserat i alla finskspråkiga grundskolor. Skolan administrerar även över undervisningen för Asumiskoti Tuulis elever i Sandö. Undervisningen sker i utrymmen i Lappviks ungdomsgård. Inom den svenskspråkiga grundläggande utbildningen erbjuds specialundervisning i alla grundskolor, men specialundervisningens smågrupper finns i Hangö centralskola och Hangö högstadium. Eleverna integreras i den allmänna undervisningen i den mån det är möjligt. Inom grundundervisningen erbjuds vid behov förberedande undervisning för elever i Ukraina.

Hösten 2022 anslöts den grundläggande utbildningens påbyggnadsundervisning till den enhetliga HUX-utbildningen (utbildning som handleder för examensutbildning), av vilken en del kan erbjudas lokalt i ungdomsverkstadens utrymmen. Eleverna i den grundläggande utbildningen erbjuds vid behov trestegsstöd (allmänt – intensifierat – särskilt). Undervisning enligt verksamhetsområde erbjuds dels som egen verksamhet (Starttiluokka) eller som köptjänst. Sjukhusundervisning erbjuds som köptjänst. I alla grundskolor verkar elevvårdsgupper som tillämpar de föreskrifter som lagen om elev- och studerandevård förutsätter. För elever med ett främmande språk som modersmål, erbjuds lagstadgad S2- och/eller stödundervisning. Även hemspråksundervisning erbjuds ifall ett tillräckligt antal elever det önskar. Elever i åk 1 – 2 erbjuds eftermiddagsverksamhet i samband med skolorna. Bildningsväsendet administrerar över stadens alla eftermiddagsklubbar.



Tavoitteet

Hangon koulut jatkavat lukuvuonna 2022 - 2023 kieli-suihkutandem toimintaa, vuosiluokilla 1 - 4. Muut perusopetuksen vuosiluokat (5 - 9) panostavat kieliryhmien välisiin eri yhteistyömuotoihin koulujen arjessa. Toinen koulujen avainalue on koulujen koulupudokkaiden väheneminen, sekä haastavien oppilaiden tukeminen, osana oppilaiden hyvinvoinnin tukemista. Hangon koulut osallistuvat alueelliseen hankkeeseen, ja hankkeen myötä kehitetään alueellinen oppilaiden koulu-poissaolo seurantatyökalu. Avainalueet määritellään koulujen työsuunnitelmissa.

Hangon koulut ovat myös mukana vaativan erityisen tuen hankkeessa ("KaikilleKoulu"-hanke). Hankkeen myötä kartoitetaan alueen vaativan erityisopetuksen tarpeita ja kehitetään mahdollisia yhteisiä toimintamuotoja. Opetus- ja kulttuuriministeriöstä on haettu erityisavustusta (COVID-19) opetusjärjestelyjen tukemiseksi ja korjaamiseksi.

Harrastuksen Suomenmalli jatkuu toista vuotta valtion erityisavustuksella, lukuvuonna 2022 - 2023.

Peruskouluissa laaditaan paikallisia, yhteisiä arvioinnin ohjeistuksia. Syksyllä 2022 selvitetään koulukoutsitoiminnan jalkauttamista, 1.1.2023, ja tähän toimintaan on haettu valtion hankerahoitusta. Koulukoutsitoimintaa on pilotoitu useammassa kunnassa, ja koulukoutsauksen ratkaisu- ja voimavarakeskeisyys edistää myönteisellä tavalla oppilaan käsitystä itsestään, sekä omista kyvyistä selvittää arjen haasteista. Nämä haasteet ovat lisääntyneet viime vuosien globaalien tapahtumien myötä.

Lappohjan koulun ja Lappvik skolanin toimintaedellytykset kartoitetaan ja koulujen jatko suunnitellaan.

Uimaopetukseen varataan edelleen erillisiä määrärahoja, hyväksytyin paikallisen opetussuunnitelman mukaan.

Kaikille oppilaille pyritään saavuttamaan laajennetun oppivelvollisuuden myötä jatko-opintokelpoisuus.

Eräiden koulujen sisäilmaongelmat vaikuttavat siihen, että näissä koulukiinteistöissä on priorisoitava saneerauksia. Tämä taas vaikuttaa siihen, että investointimäärärahat eivät riitä muiden peruskoulujen tarvittaviin peruskorjauksiin.

Målsättningar

Språkduschandemverksamheten fortsätter läsåret 2022 - 2023 i årskurs 1 - 4 i Hangös skolor. I den grundläggande utbildningens övriga årskurser (5 - 9) satsar man på olika samarbetsformer över språkgränserna i skolornas vardag. Ett annat nyckelområde är att minska antalet skol drop-outs, samt att stöda utmanande elever, som en del av att stöda elevernas välbefinnande. Skolorna i Hangö deltar i ett regionalt projekt, inom vilket man utvecklar ett regionalt verktyg för att följa upp elevernas skolfrånvaro. Nyckelområdena definieras i skolornas arbetsplaner.

Skolorna i Hangö är även med i ett projekt för krävande särskilt stöd ("KaikilleKoulu"-projektet). Inom projektet kartläggs behovet av krävande specialundervisning i regionen och nya möjliga verksamhetsformer utvecklas. Staden har från undervisnings- och kulturministeriet ansökt om specialunderstöd (COVID-19) för att korrigera och stöda undervisningsarrangemangen.

Finlandsmodellen för hobbyverksamhet fortsätter för andra året med statens specialunderstöd läsåret 2022 - 2023.

Inom grundskolorna uppgörs lokala gemensamma riktlinjer för bedömningen. Under hösten 2022 utreds möjligheten att förankra skolcoachverksamheten fr.o.m. 1.1.2023. Det har ansökts om statens projektunderstöd för verksamheten. Skolcoachverksamhet har genomförts som pilotprojekt i flera kommuner. Den lösnings- och resursinriktade skolcoachingen främjar på ett positivt sätt elevens uppfattning om sig själv och om den egna förmågan att klara av utmaningarna i vardagen. Dessa utmaningar har ökat till en följd av de senaste årens globala händelser.

Förutsättningarna för Lappohjan koulus och Lappvik skolas verksamhet kartläggs och skolornas fortsättningsplaneras.

För simundervisningen reserveras fortsättningsvis ett skilt anslag i enlighet med den godkända lokala läroplanen.

För alla elever försöker man i och med den utvidgade läroplikten bereda kompetens för fortsatta studier.

Problem med inomhusluften i vissa skolor betyder att saneringen av dessa skolfastigheter måste prioriteras. Detta i sin tur leder till att investeringsanslagen inte räcker till övriga skolors grundrenoveringsbehov.



Koulujen oppilaskunnat tekevät tiivistä yhteistyötä kaupungissa toimivan Nuorisoraadin kanssa. Myös lukuvoonna 2022 - 2023 tuetaan kaupungin ensimmäisen vuosiluokan oppilaita 50 € liikuntasetelillä, millä halutaan kannustaa oppilaita säännölliseen liikuntaan.

Tavoitteiden toteutuminen

Molempien kieliryhmien kouluasteet ovat jatkaneet kielellistä yhteistyötä sekä keväällä että syksyllä 2023. Kaksi luokanopettajaa on toiminut toiminnan tuutoreina. Ukrainalaisille oppilaille on tarjottu valmistavaa opetusta suomen kielellä jo toisena vuotena peräkkäin. Alueellinen hanke koulupoissaolojen ehkäisemiseksi on jatkunut ja yhteisiä poissaolomatriiseja on luotu. Hanko on hakenut OKM:ltä valtionavustusta erityisopetukseen, koulunkäynninohjaajien palkkaamiseen ja opetustuntien lisäämiseen (resurssitunnit), mutta lukuvoonna 2023 – 2024 avustus oli huomattavasti pienempi verrattuna edelliseen lukuvuoteen. Avustuksella on lisätty tukitoimia niitä tarvitseville oppilaille.

Elokuusta 2023 Hangö högstadium ja Hankoniemen yläaste on osallistunut Lohjalla sijaitsevan Kisakallion urheiluoipiston järjestämään pilottiprojektiin "Kasva urheilijaksi". Kasva urheilijaksi leiripäivät antavat lukuvouden aikana nuorelle urheilijalle mahdollisuuden oppia elämästä huippu-urheilijana. Leiripäivien aikana nuoret harjoittelevat fysiikkaa ja yleismotoriikkaa yhdessä ammattivalmentajan kanssa, sekä kehittävät elämäntaitojen, ravitsemuksen ja psyykkisen harjoittelun taitoja. Leiripäivien aikana Hangossa harjoituksia on ohjannut Kisakallion ohjaaja.

Harrastuksen Suomenmalli -toiminta on jatkunut, mutta tänä lukuvoonna ostopalveluna Raaseporin kaupungilta. Siten kerhotarjontaa on voitu laajentaa sekä myös ohjaajien saaminen on ollut helpompaa. Edelleen vanhempien peruskoululaisten kiinnostus toimintaan on ollut vähäinen. Vuosiluokkien 3 – 9 oppilaille tarkoitettua uimaopetusta on jatkettu Regatta Spa:ssa, kuten uimaopetuksen opetussuunnitelma edellyttää.

Hangon peruskouluihin palkattiin ulkopuolisella rahoituksella, maaliskuussa 2023, koulukoutsi. Alussa koulukoutsi teki töitä neljässä koulussa, mutta elokuusta alkaen on koulukoutsiresurssia keskitetty kaupungin yläasteille. Vaikka koulukoutsi ei ole ollut töissä kokonaista vuotta, voidaan todeta, että palvelu on tarpeellinen myös tulevaisuudessa.

Lappvik skolan ja Lappohjan koulun jatko arvioitiin lokakuussa ja vaikka molempien koulujen oppilasmäärä on alhainen, jatkuu toiminta toistaiseksi.

Skolornas elevkärer samarbetar tätt med stadens Ungdomsråd. Även under läsåret 2022 – 2023 understöds eleverna i årskurs 1 med en motionsedel värd 50 €, för att uppmuntra eleverna till regelbunden motion.

Målens förverkligande

Språkligt samarbete mellan de bägge språkgruppernas skolstadier har fortsatt såväl under våren som hösten 2023, och två klasslärare har fungerat som tutorer för verksamheten. Till elever från Ukraina har man erbjudit förberedande undervisning på finska för andra året i följd. Det regionala projektet med att motarbeta skolfrånvaro har fortsatt och gemensamma frånvaromatriiser har utarbetats. Hangö har även erhållit UKM:s statsunderstöd för specialundervisning, anställning av skolgångshandledare och utökandet av undervisningstimmar (resurstimmar), men understödet var avsevärt lägre för läsåret 2023 - 2024, än under tidigare läsår. Med detta stöd har man kunnat utöka stödåtgärder för elever som är i behov av dessa.

Sedan augusti 2023 har Hangö högstadium och Hankoniemen yläaste deltagit i ett pilotprojekt; "Växa till idrottare", arrangerat av Kisakallio idrottsinstitut i Lojo. Växa till idrottare lägerdagarna ger den unga idrottaren en möjlighet att lära sig livet som toppidrottare under skolåret. Under lägerdagarna tränar ungdomarna fysik och allmänna motoriska färdigheter tillsammans med yrkestränare, samt utvecklar sitt kunnande om levnadsfärdigheter, kost och mental träning. Under lägerdagarna i Hangö har träningarna genomförts av Kisakallios ledare.

Finlandsmodellens hobbyverksamhet har fortsatt, men detta läsår som köptjänst av Raseborgs stad. På så sätt har man kunnat bredda klubbbudgeten samt även att tillgången till ledare har varit bättre. Fortfarande är dock intresset bland äldre grundskolelever litet. Simundervisningen för elever i årskurs 3 – 9 vid Regatta Spa har fortsatt så som läroplanen för simundervisning förutsätter.

En skolcoach anställdes till Hangös grundskolor i mars 2023, genom extern finansiering. Till en början arbetade skolcoachen i fyra skolor, men sedan augusti har skolcoachresursen koncentrerats till stadens högstadier. Trots att skolcoachen inte ännu arbetat ett helt år, kan man redan konstatera att tjänsten är behövlig även i framtiden.

Lappvik skolas och Lappohjan koulus fortsättning eva-luerades i oktober, och trots att elevantalen i de bägge skolorna är rätt lågt, fortsätter verksamheten tillsvidare.



Iltapäiväkerhotoimintaa on tarjottu 1 – 2 vuosiluokan ja erityisopetuksen oppilaille. Tänä lukuvuonna osallistuminen on ollut suurta. Perusopetus ei ole pysynyt anetuissa talousarvioraameissa muun muassa henkilöstökulujen (valtakunnalliset palkankorotukset), kuljetuskustannusten sekä muihin kuntiin sijoitettujen oppilaiden opetuksen järjestämisen kustannuksista johtuen.

Eftermiddagsverksamhet har erbjudits till elever i årskurs 1 – 2 samt till elever inom specialundervisning. Under detta läsår har deltagandet varit högt. Grundundervisningen har inte hållit sig inom de givna budgetramarna bl.a. på grund av personalkostnader (nationella lönejusteringar), kostnader för transporter samt för i andra kommuner placerade elevers kostnader för anordnande av undervisning.

Peruskoulut - Grundskolor

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	86,3	85,8	85,6
Suoritteet - Prestationer			
Oppilasmäärä - Elevantal	669	670,5	654,5
(keskiarvo syksy-kevät - medeltal höst/vår)			
josta kuljetusoppilaita - varav skjutselever	62	60	60
erityisopetuksen oppilaita - elever i specialundervisning	86	83	79
maahanmuutt.taust.oppilaita - elever med invandrarbakgrund	72	74	74
Tuntikehys/oppilas - Timresurs/elev	2,27	2,27	2,29
Päätötödistuksen saaneet oppilaita - Antal utexaminerade elever	58	84	78
Keskimääräinen luokkakoko, lk 1-6 / Klasstorleken i medeltal, kl 1-6	14,04	14,16	13,71
Keskimääräinen luokkakoko, lk 7-9 / Klasstorleken i medeltal, kl 7-9	16,21	16,36	15,71
Lapsia Iltapäivätoiminnassa / Barn i eftermiddagsvård	48	50	60
Mittarit - Mätare			
Nettokustannus/oppilas - nettokostnad/elev	10 434,45		10 975,56
- josta opetuksen osuus - varav undervisning	5 723,17		6 063,34
Koulukuljetuskustannus/oppilas - Skolskjutskostnad / elev	2 488,62		3 024,56

Peruskoulut - Grundskolor

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	605 701 €	529 800 €	0 €	529 800 €	608 715 €	78 915 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	298 191 €	190 000 €	0 €	190 000 €	333 472 €	143 472 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	37 573 €	36 000 €	0 €	36 000 €	45 600 €	9 600 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	262 459 €	296 700 €	0 €	296 700 €	217 134 €	-79 566 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	7 478 €	7 100 €	0 €	7 100 €	12 509 €	5 409 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-7 584 411 €	-7 468 670 €	0 €	-7 468 670 €	-7 882 904 €	-414 234 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-5 010 930 €	-4 944 948 €	0 €	-4 944 948 €	-5 204 923 €	-259 975 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 056 990 €	-952 440 €	0 €	-952 440 €	-1 132 117 €	-179 677 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-192 599 €	-195 630 €	0 €	-195 630 €	-176 966 €	18 664 €
Avustukset - Understöd	0 €	0 €	0 €	0 €	-231 €	-231 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-1 323 892 €	-1 375 652 €	0 €	-1 375 652 €	-1 368 667 €	6 985 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBRIDRAG	-6 978 711 €	-6 938 870 €	0 €	-6 938 870 €	-7 274 189 €	-335 319 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET
Lukiot - Gymnasier
Vastuuhenkilö: Sivistystoimen johtaja
Ansvarsperson: Bildningsdirektören

Hankoniemen lukio (64), Hangö gymnasium (43)

Toiminta

Lukiot antavat toisen asteen koulutusta lainsäädännön ja lukion opetussuunnitelman mukaisesti. Hankoniemen lukio ja Hangö gymnasium tekevät yhteistyötä muun muassa ylioppilaskirjoitusten koordinoinnissa, opintojakso- tai kurssitarjonnassa ja yhteisillä hakeumuksilla eri projekteihin. Lisäksi lukiot tekevät yhteistyötä muiden alueellisten oppilaitosten, mm. Novian kanssa, kurssitarjonnan lisäämiseksi. Lukion opetusryhmät muodostuvat opintojakso- tai kurssitarjottimen ja opiskelijoiden valintojen mukaisesti.

Tavoitteet

Lukioiden päätavoitteet lukuvuodelle 2022 - 2023 on edelleen uusien opetussuunnitelmien jalkauttaminen sekä opiskelijoiden hyvinvointi. Hyvinvoinnin osa-alueina lukiot haluavat kehittää mm. yhdenvertaisuutta, opiskelijoiden stressinhallintaa sekä luoda turvallinen oppimisympäristö. Tätä suunnitellaan ja toteutetaan molempien lukioiden yhteistyönä. Muita painopistealueita ovat globaalinen ajattelu ja ympäristö, sekä talous ja markkinointi. Lukioiden uudet opiskelijat opiskelevat, asteittain, uuden opetussuunnitelman (LOPS) mukaisesti. Hangon ja Raaseporin lukiot tekevät yhteistyötä ammattikorkeakoulu Novian kanssa ympäristöasioihin suuntautuvien opintojaksojen tarjonnalla.

Hangon lukioiden tehtävänä on valmentaa opiskelijoita parhain mahdollisin tuloksin suoritettavaan ylioppilastutkintoon. Lukiot toimivat hyvinä yleissivistävinä lukioina tarjoamalla laadukkaita painopistealueita. Syksystä 2022 alkaen toteutetaan molemmissa lukioissa ns. tennislinja yhteistyönä paikallisen tenniskerhon (HTK) kanssa, ja toiminnan on tarkoitus laajentua syksyllä 2023.

Lukion tuntikehyksen on oltava riittävä sellaisen valinnaisuuden ja opintojakso-/kurssimuotoisuuden toteuttamiselle, että opiskelijoille taataan mahdollisuudet laatia itse opiskeluohjelmansa. Molempien paikallisten lukioiden yhteistyötä tiivistetään tarjoamalla kursseja vastavuoroisesti. Lukioiden kansainvälinen yhteistyö jatkuu, sillä koronapandemian takia moni ulkomaanmatka jäi viime lukuvuonna toteuttamatta.

Verksamhet

Gymnasierna erbjuder andra stadiets utbildning i enlighet med lagstiftningen och läroplanen för gymnasiet. Hangö gymnasium och Hankoniemen lukio samarbetar bland annat kring koordinering av studentskrivningar, kursutbud eller utbud av studieavsnitt och gemensamma ansökningar för olika projekt. Dessutom samarbetar gymnasierna med övriga läroanstalter i regionen, bl.a. Novia, för att utöka kursutbudet. Gymnasiets undervisningsgrupper formas av kursutbudet eller utbudet av studieavsnitt och studerandes val.

Målsättningar

Huvudmålsättningarna för gymnasierna läsåret 2022 – 2023 är fortfarande att förankra de nya läroplanerna samt studerandes välmående. Som delområden inom välmående vill gymnasierna utveckla bl.a. likabehandling, studerandes stresshantering, samt skapa en trygg lärmiljö. Detta planeras och förverkligas som ett samarbete mellan de båda gymnasierna. Övriga tyngdpunktsområden är globalt tänkande och miljö samt ekonomi och marknadsföring. Första årets studerande i gymnasierna studerar, gradvis, enligt den nya läroplanen (LOPS). Gymnasierna i Hangö och Raseborg samarbetar med yrkeshögskolan Novia genom att bjuda ut studieavsnitt med betoning på miljöfrågor.

Uppgiften för gymnasierna i Hangö är att förbereda de studerande att uppnå bästa möjliga resultat i studentexamen. Gymnasierna fungerar som goda allmänbildande gymnasier genom att erbjuda kvalitativa tyngdpunktsområden. Från och med hösten 2022 förverkligas i de båda gymnasierna en s.k. tennislina i samarbete med den lokala tennisklubben (HTK), och det är meningen att utvidga verksamheten under hösten 2023.

Timresursen för gymnasiet bör vara tillräcklig för att möjliggöra ett sådant tillval och en sådan kursuppgygnad/uppbyggnad av studieavsnitt, som garanterar att studeranden själv kan bygga upp sitt studieprogram. Samarbetet mellan de lokala gymnasierna blir tätare genom att man erbjuder kurser till varandra. Gymnasiernas internationella samarbete fortsätter, eftersom många utlandsresor, p.g.a. coronapandemin, inte förverkligades under förra läsåret.



Laajennetun oppivelvollisuus uudistuksen myötä on lukiolaisille varattu määrärahoja oppimateriaalien kustannuksiin. Valtio on luvannut täysimääräisesti korvata nämä kustannukset kunnille valtionosuuksia lisäämällä.

Lukioon pääsyn alin keskiarvo on 6,8. Myös lukioille on haettu covid-19 erityisavustusta koronapandemian aiheuttamien opiskeluhaasteiden korjaamiseksi. Tätä erityisavustusta voidaan käyttää koko lukuvuonna 2022 - 2023. Vuosittain lukioon pyrkivien opiskelijoiden määrä tulisi olla vähintään 45 % päättötodistuksen saaneista oppilaista Hangon peruskouluissa. Molemmat lukiot tehostavat myös omaa näkyvyyttä erilaisissa hankkeissa ja mainostavat näin ollen omaa toimintaa myös alueellisesti.

Tavoitteiden toteutuminen

Lukiot ovat jatkaneet vuoden 2023 aikana uuden opetussuunnitelman jalkauttamista sekä toimenpiteitä parantaakseen opiskelijoiden jaksamista ja hyvinvointia. Molemmat lukiot ovat osallistuneet aktiivisesti kansainvälisiin projekteihin, mutta moni projekti päättyi vuoden aikana.

Laajennettu oppivelvollisuus kattaa elokuusta 2023 alkaen kaikki lukioiden opiskelijat. Tämä on otettu huomioon jakamalla riittävät määrärahat talousarviossa, muuan muassa oppimateriaaleihin. Opetushallituksen Covid -19 avustuksen käyttöä lukioille jatkettiin keväällä 2023. Avustus on mahdollistanut opiskelijoille lisätukiopetusta ja kertauskursseja. Näiden avulla on yritetty korjata mahdollisia oppimispuutteita.

Alueellista yhteistyötä Hangon ja Raaseporin lukioiden välillä sekä Helsingin yliopiston (Tvärminnen eläintieteellinen asema) kanssa, on suunniteltu ja se tullaan toteuttamaan syksystä 2024 alkaen. Yhteistyötä Hangon kahden lukion välillä on tehostettu, muun muassa yhteisten toimintamallien suunnittelulla ja opettajayhteistyöllä.

Hangon lukioiden niin kutsuttu tennisinjä jatkui myös tänä lukuvuonna, mutta valitettavasti opiskelijamäärä on erittäin pieni, vaikka toimintaa on markkinoitu tiiviissä yhteistyössä paikallisen tenniskerho HTK:n kanssa. Vastaavan ratsastuslinjan suunnittelu yhteistyössä paikallisen seuran HUNR:in kanssa aloitettiin syksyllä 2023.

On ilahduttavaa, että lukuvuonna 2023 – 2024 opiskelijamäärä kaupungin lukioissa on noussut (noin 10 opiskelijalla).

I samband med den utvidgade läropliktsreformen har anslag reserverats för kostnader för gymnasiestuderandes studiematerial. Staten har lovat ersätta dessa kostnader till kommunerna till fullt belopp genom att utöka statsandelarna.

Det lägsta medeltalet för att komma in i gymnasiet är 6,8. Man har även ansökt om covid-19 specialunderstöd för gymnasierna för att korrigera de utmaningar för studierna som coronapandemin medför. Specialunderstödet kan användas hela läsåret 2022 – 2023. Antalet studerande som årligen söker in till gymnasiet borde vara minst 45 % av de elever som erhållit avgångsbetyg från Hangös grundskolor. De båda gymnasierna effektiverar även den egna synligheten inom olika projekt och marknadsför sin verksamhet även regionalt.

Mälens förverkligande

Gymnasierna har under år 2023 fortsatt med arbetet med implementering av de nya läroplanerna samt med åtgärder föra att förbättra studerandes ork och välmående. De båda gymnasierna har fortsättningsvis aktivt deltagit i internationella projekt, men en stor del av projekten avslutades under året.

Den utvidgade läroplikten omfattar sedan augusti 2023 alla studerande vid gymnasierna. Detta har tagits i beaktande genom att tillräckliga anslag, för bl.a. läromedel, reserverades i budgeten. Utbildningsstyrelsen Covid -19 understöd till gymnasierna fortsatte under våren 2023. Understödet har möjliggjort studerande extra stödundervisning och repetitionskurser, med vilka man försökt korrigera eventuella inlärningsluckor.

Det regionala samarbetet mellan gymnasierna i Hangö och Raseborg samt Helsingfors universitet (Tvärminne zoologiska station), har planerats och kommer att förverkligas fr.o.m. hösten 2024. Även samarbetet mellan Hangös två gymnasier har intensifierats, bl.a. genom gemensam planering av verksamhetsformer och lärarsamarbete.

Den så kallade tennisinjen vid Hangös gymnasier fortsatte även detta läsår, men tyvärr är antalet studerande väldigt litet, trots att verksamheten har marknadsförts, i tätt samarbete med den lokal tennisklubben, HTK. En planering av en motsvarande ridlinje, i samarbete med den lokala föreningen HUNR, inleddes under hösten 2023.

Lsåret 2023 - 2024 har antalet studerande vid stadens gymnasier ökat (ca 10 stud.), vilket är glädjande.



Lukiokoulutus on ylittänyt hieman talousarvioraamit, joka johtuu valtakunnallisesta palkkakehityksestä.

Gymnasieutbildningen har gjort en smärre överskridning av budgetramarna, vilket beror på den nationella löneutvecklingen.

Lukiot - Gymnasier

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	14,4	14,4	14,4
Suoritteet - Prestationer			
Opiskelijamäärä - Antal studerande	103,5	103	101,5
Ylioppilastutkinto - Studentexamen	39	31	32
Opiskelijat, keskeyttäneet/vaihtaneet koulu - Studerande som avbrutit/bytt skola	7	0	3
Tuntikehys - Timresurs	332	332	332
Mittarit - Mätare			
Nettomeno/opiskelija - Nettoutgift/studerande	14 983,44		15 585,10
Tuntikehys/opiskelija - Timresurs/studerande	3,21	3,22	3,27

Lukiot - Gymnasier

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	91 420 €	79 600 €	0 €	79 600 €	71 866 €	-7 734 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	40 €	0 €	0 €	0 €	191 €	191 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	77 712 €	73 500 €	0 €	73 500 €	55 973 €	-17 527 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	13 667 €	6 100 €	0 €	6 100 €	15 702 €	9 602 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 641 860 €	-1 654 320 €	0 €	-1 654 320 €	-1 650 260 €	4 060 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-1 100 000 €	-1 153 538 €	0 €	-1 153 538 €	-1 158 183 €	-4 644 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-188 048 €	-123 330 €	0 €	-123 330 €	-137 343 €	-14 013 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-60 165 €	-88 150 €	0 €	-88 150 €	-66 842 €	21 308 €
Avustukset - Understöd	1 304 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-294 951 €	-289 302 €	0 €	-289 302 €	-287 892 €	1 410 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-1 550 440 €	-1 574 720 €	0 €	-1 574 720 €	-1 578 394 €	-3 673 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET
Liikuntatoimi - Idrottsväsendet
Vastuuhenkilö: Nuoriso- ja liikuntajohtaja
Ansvarsperson: Ungdoms- och idrottschefen

Toiminta

Liikuntatoiminta, erityisliikuntatoiminta, toiminta- ja kohdeavustukset, ulko- ja sisäliikuntapaikat.

Tavoitteet

Yksi liikuntatoimen vuoden 2023 tärkeimmistä tavoitteista on toimivan ryhmätoiminnan ja ennaltaehkäisevän elintapaohjauksen ylläpitäminen. Ensi vuoden tavoitteena on myös kehittää kaupungin liikuntaneuvonnan seuranta ja arviointia. Liikuntaneuvonta on tänä päivänä olennainen osa liikuntatoimen toimintaa. Vuoden 2023 aikana liikuntatoimi pyrkii välittämään hyvinvointiin ja liikuntaan liittyvää tietoa kuntalaisten tietoisuuteen entistä tehokkaammin. Liikuntatoimi haluaa kannustaa hankalaisia omatoimiseen kuntoiluun lisäämällä ja monipuolistamalla liikuntamahdollisuuksia ja parantamalla liikuntapaikkoja.

Liikuntatoimi hakee vuonna 2023 edelleen ulkopuolista rahoitusta (AVI) PUUHA/SKOJ perheliikuntaneuvonta projektiin, joka aloitettiin vuoden 2022 alussa. Osana tätä projektia, yhteistyötä lisätään paikallisten seurojen kanssa mm. etsimällä perheille yhteisiä harrastuksia.

Osana yhteistyötä koulujen kanssa, tuetaan vuosiluokkien kolme ja neljä oppilaiden uimaopetusta Regatta Spassa ja kevään 2023 aikana kartoitetaan toisen vuosiluokan oppilaiden alkeisuimataito Astrean altaassa. Liikuntatoimessa laajennetaan panostusta sekä lasten että aikuisten uimataidon edistämiseen. Uimaopetuksen merkittävää lisäämistä suunnitellaan.

Lukuvuodeksi 2022 - 2023 kaikille ensimmäisen luokan oppilaille jaetaan taas 50 €:n arvoinen liikuntaseteli. Setelin avulla on tarkoitus saada lapset liikkumaan entistä enemmän ja myös saada heidät mukaan seuratoimintaan.

Kaupungin liikuntapaikkojen ja -alueiden kehittäminen, uusiminen ja parantaminen jatkuu, samalla kun tarvitaan myös uusia liikuntapaikkoja. Tämä on edellytys sille, että Hangon kaupunki myös tulevaisuudessa on viihtyisä paikka asua ja että kaupunki pystyy houkuttelemaan uusia käyttäjiä ja samalla tarjoamaan nykyisille käyttäjille monipuolisia ja nykyaikaisia liikunta- ja urheilumuotoja.

Verksamhet

Idrottsverksamhet, specialidrottsverksamhet, verksamhets- och projektunderstöd, idrottsanläggningar utomhus och inomhus.

Målsättningar

Inom idrottsväsendet är upprätthållandet av fungerande verksamhetsmodeller i gruppverksamheten och den förebyggande livsstilshandledningen en av de främsta målsättningarna under 2023. Målet nästa år är även att utveckla uppföljningen och utvärderingen av stadens motionsrådgivning, som idag är en väsentlig del av idrottsväsendets verksamhet. Under 2023 strävar idrottssektorn till att på ett mera effektivt och tillgängligt sätt förmedla välmående- och motionsrelaterad kunskap till kommuninvånarna. Idrottsväsendet vill även uppmuntra hangöborna till ett självständigt motionerande genom att utöka möjligheterna att motionera på egen hand via diversifiering och via förbättrandet av idrottsplatserna.

Idrottsförvaltningen kommer 2023 att ansöka om fortsatt extern finansiering (RFV) för familjemotionsrådgivningsprojektet PUUHA/SKOJ, som startade i början av 2022. Som ett led i detta projekt utökas samarbetet med de lokala föreningarna för att bl.a. hitta gemensamma hobbyer för familjer.

När det gäller samarbetet med skolorna stöds simundervisningen för elever i åk 3 och 4 i Regatta Spa och under våren 2023 kartläggs nybörjarsimkunnigheten bland elever i åk 2 i Astreas bassäng. Inom idrottssektorn är en utökad satsning på främjandet av simkunskap, både hos barn och vuxna, aktuell. En väsentlig ökning av simundervisning planeras.

En motionssedel på 50 €, för läsåret 2022 - 2023, delas igen ut till alla elever i åk 1. Målsättningen med sedeln är att få barnen att mera röra på sig och att få med dem i föreningsverksamheten.

Utvecklandet, förnyandet och förbättrandet av stadens idrottsanläggningar och -områden fortsätter, samtidigt som också nya idrottsanläggningar behövs. Detta är en förutsättning för att Hangö även i framtiden skall vara en trivsamt stad att bo i och för att staden skall kunna locka nya användare och samtidigt erbjuda de befintliga användarna mångsidiga och tidsenliga motions- och idrottsformer.



Liikuntatoimen omaa investointisuunnitelmaa 2023 – 2026, joka päivitettiin ja hyväksyttiin sivistyslautakunnassa keväällä 2022, seurataan. Täysimittaisen tekonurmikentän suunnittelu Hangethe Sportcenterin alueelle on edennyt suunnitellusti. Suunnittelua tehdään yhteistyössä FC HIK:n kanssa. Kentän rakentamisen suunnitellaan alkavan loppuvuodesta 2023. Liikuntatoimi hakee ulkopuolista rahoitusta (AVI) projektille samalla, kun FC HIK tulee vastaamaan korkeintaan kokonaiskustannusten kolmasosasta.

Vuonna 2022 perustettiin työryhmä tarkoituksenaan kartoittaa tekojääradan rakentamista Hankoon. Työryhmä jatkaa työtään. Ajatuksena on, että ryhmä antaa loppuraportin asiasta keväällä 2023.

Laaja ja kattava sähköinen varausjärjestelmä kaupungin kaikkiin tiloihin ja alueille otetaan käyttöön. Käyttöönotto edellyttää kuitenkin yli sektoreiden ulottuvaa taoudellista yhteistyötä.

Lillmärsänin virkistysalueella kuntoportaita ympäröivän alueen suunnittelua ja kehittämistä jatketaan. Syksyllä 2022 käyttöön otettavan, portaiden läheisyydessä olevan ulkoliikuntapuiston, kehittämistä jatketaan.

Jatkuva yhteistyö ja vuoropuhelu kaupungin liikuntatoimen ja paikallisten seurojen kanssa jatkuu. Yhdessä pyritään löytämään ratkaisuja paikallisiin ajankohtaisiin haasteisiin, esim. ongelmaan Hangon lasten ja nuorten lukumäärän väheneminen ja mitä tämä aiheuttaa seuroille.

Hangon kaupungin vuonna 2022 laadittua liikuntapalveluiden liikuntasuunnitelmaa (2022 – 2025) seurataan.

Tavoitteiden toteutuminen

Liikuntapalvelut ovat tukeneet kuntalaisten terveyttä ja yleistä hyvinvointia huomioiden eri kohderyhmien (lapset, nuoret, työkäiset, seniorit ja henkilöt, joilla on erityistarpeita) kehitystehtävät ja tarpeet. Vuonna 2023 ryhmätoiminta ja ennaltaehkäisevä elintapaohjaus ovat olleet liikuntapalveluiden tärkeimpiä tehtäviä. Ryhmätoimintaa on toteutettu laajasti eri käyttäjäryhmät huomioiden. Elintapaohjauksessa asiakkaita on ollut 144 ja yksittäisiä asiakaskäyntejä koko vuoden aikana 275. Liikuntaneuvonnan seurantaa ja arviointia tullaan vielä jatkossakin kehittämään.

Idrottsväsendets egen investeringsplan för 2023 - 2026, som uppdaterades och som bildningsnämnden godkände under våren 2022, följs upp. Planerandet av en fullstor konstgräsplan på Hangethe Sportcenter-området har planenligt framskridit. Detta i samarbete med representanter från föreningen FC HIK. Själva byggandet av planen planeras starta under den senare hälften av 2023. Idrottsförvaltningen kommer att ansöka om extern finansiering (AVI/RFV) för projektet, samtidigt som FC HIK kommer att stå för högst ca en tredjedel av totalkostnaderna.

Arbetsgruppen, som tillsattes under 2022 och som har som uppgift att kartlägga möjligheterna att bygga en konstisbana i Hangö, fortsätter sitt arbete. Tanken är att gruppen kommer med en slutrapport kring ärendet under våren 2023.

Ett omfattande och heltäckande elektroniskt reserveringsystem för stadens alla utrymmen och områden tas i bruk. I bruktagandet förutsätter dock ett sektorövergripande ekonomiskt samarbete.

Planerandet och utvecklandet av området kring de nya motionstrapporna på Lillmärsans rekreativområde fortsätter. Utegymparken i när anslutning till trapporna, som tas i bruk under hösten 2022, utvecklas vidare.

Det kontinuerliga samarbetet och dialogen mellan stadens idrottsväsende och de lokala idrottsföreningarna fortsätter. Tillsammans strävar man till att finna lösningar på lokala aktuella utmaningar, t.ex. när det gäller problemet med det reducerade antalet barn och unga i Hangö och vad detta allt medför för föreningarna.

Hangö stads motionstjänsters motionsplan (2022 - 2025), som utarbetades 2022, följs upp.

Målens förverkligande

Motionstjänsterna har stött kommuninvånarnas hälsa och allmänna välmående beaktande olika målgruppers (barn, unga, personer i arbetsför ålder, seniorer samt personer med särskilda behov) utvecklingsuppgifter och behov. År 2023 har gruppverksamhet och förebyggande livsstilshandledning varit motionstjänsternas viktigaste uppgifter. Gruppverksamheten har, beaktande olika användargrupper, genomförts omfattande. Livsstilshandledningen har haft 144 klienter och under hela året har klientbesöken varit 275. Uppföljningen och utvärderingen av motionsrådgivningen kommer även i fortsättningen att utvecklas.



Liikuntapalvelut ovat tarjonneet liikuntamahdollisuuksia eri puolilla Hankoa kannustaen ihmisiä liikkumaan myös omatoimisesti vapaa-ajallaan. Uusia välinehankintoja on tehty vuoden aikana tarpeiden mukaisesti.

Hangon kaupunki on saanut vuonna 2023 AVI:lta 35 000 euron avustuksen Puuha/Skoj perheliikuntaneuvonta projektiin. Tähän hankkeeseen on palkattu kokoaikainen projektityöntekijä. Hankkeen myötä on järjestetty mm. PerhePuuha-päiviä yhteistyössä paikallisten seurojen kanssa. Hanke on tavoittanut PerhePuuha-kautta 126 osallistujaa.

Osana yhteistyötä koulujen kanssa on toteutettu kolmansien ja neljänsien luokkien koululaisuinteja Regatta Spassa. Keväällä 2023 on järjestetty toisen vuosiluokan uintikartoitukset Astreassa, johon osallistui yhteensä 54 oppilasta. Tämän lisäksi on myös toteutettu lasten ja aikuisten uimakouluja. Uimataidon edistäminen on ollut tärkeä painopiste.

Ensimmäisen luokan oppilaille on jaettu 50 euron arvoisen liikuntaseteli, jonka tavoitteena on ollut saada lapset liikkumaan entistä enemmän ja saada heidät mukaan seuratoimintaan.

Suurin yksittäinen muutos Hangon liikuntapaikkatarjontaan oli Hangethe Sportcenterin alueelle valmistunut täysimittainen tekonurmikenttä, joka otettiin käyttöön loppuvuodesta 2023. Hankkeeseen saatiin avustusta 180 000 euroa AVI:lta sekä 150 000 euroa FC HIK:lta. Tämä on mahdollistanut sen, että jalkapalloa on voitu pelata ulkona myös talvikaudella. Tämän lisäksi Lappohjan kuntoportaat valmistuivat keväällä 2023. Hangon liikuntapaikkojen ja -alueiden kehittämistyö on jatkuva. Tämä on edellytys, jotta Hanko säilyy myös tulevaisuudessa viihtyisänä paikkana asua ja kaupunki tarjoaa asukkaille monipuolisia ja nykyaikaisia liikunta- ja urheilumuotoja.

Cuplishallin tilojen varausjärjestelmä on saatu vuoden 2023 aikana julkaisuvalmiiksi ja se otetaan käyttöön vuoden 2024 alussa. Varausjärjestelmää on tarkoitus laajentaa tulevaisuudessa myös muihinkin liikuntatiloihin.

Lillmärsänin kuntoportaiden ympäristön kehittämistä on jatkettu ja ulkoliikuntapaikkaan tehtiin valutoita uusia kuntoilulaitteita varten syksyllä 2023. Laitteet asennetaan paikalleen 2024 vuoden keväällä.

Vuoropuhelu kaupungin liikuntatoimen ja paikallisten seurojen kanssa on jatkunut vuoden 2023 aikana ja uusia yhteistyömuotoja on kehitetty. Esiin nousseita asioita ovat mm. hankolaisten lasten ja nuorten lukumäärän väheneminen ja se, miten harrastusmahdollisuuksien monipuolisuus saadaan turvattua alueella.

Motionstjänsterne har erbjudit möjligheter till idrott på olika håll i Hangö och uppmuntrat människor att motionera även på egen hand under fritiden. Ny utrustning har vid behov anskaffats under året.

Hangö stad har år 2023 fått ett understöd på 35 000 euro från RFV för Puuha/Skoj familjemotionsrådgivningsprojektet. För projektet har det anställts en projektarbetare på heltid. Inom projektet har det arrangerats bl.a. FamiljeSkoj dagar i samarbete med lokala föreningar. Genom FamiljeSkoj har projektet nått 126 deltagare.

Som en del av samarbetet med skolorna har tredje och fjärde årskursens skolsimningar utförts i Regatta Spa. Våren 2023 ordnades simkarteringar för elever i årskurs två i Astrea, i vilka det deltog totalt 54 elever. Utöver detta har man även genomfört simskolor för barn och vuxna. Att främja simkunnighet har varit en viktig prioritering.

En motionsedel värd 50 euro delades ut till elever i första klass. Målsättningen med motionssedeln har varit att få barnen att röra på sig allt mera samt att få dem med i föreningsverksamheten.

Den största enskilda förändringen i utbudet av idrottsplatser i Hangö, var den fullstora konstgräsplanen som färdigställdes på Hangethe Sportcenters område, och som togs i bruk i slutet av år 2023. För projektet erhöll man ett understöd på 180 000 euro av RFV och 150 000 euro av FC HIK. Det här har gjort det möjligt att spela fotboll utomhus även under vintersäsongen. Dessutom färdigställdes motionstrapporna i Lappvik våren 2023. Utvecklingsarbetet för Hangös idrottsplatser och -områden är kontinuerligt. Detta är en förutsättning för att Hangö även i framtiden ska fortsätta vara en attraktiv plats att bo på och staden erbjuder mångsidiga och moderna motions- och idrottsformer för invånarna.

Reserveringssystemet för Cuplishallens utrymmen har under år 2023 blivit klart för publicering, och det tas i bruk i början av år 2024. Avsikten är att i framtiden utvidga reserveringssystemet även till andra idrottsutrymmen.

Utvecklingen av omgivningen kring Lillmärsans motionstrappor har fortsatt och hösten 2023 utfördes gjutarbeten till ny motionsutrustning på idrottsområdet. Utrustningen monteras under våren 2024.

Dialogen mellan stadens idrottsväsen och lokala föreningar har fortsatt under år 2023 och nya samarbetsformer har utvecklats. Ärenden som har lyfts fram är bl.a. minskningen av antalet barn och unga i Hangö och hur man ska kunna säkerställa mångsidiga hobbymöjligheter inom regionen.



Hangon kaupungin vuonna 2022 laadittua liikuntapalveluiden liikuntasuunnitelmaa (2022 – 2025) on seurattu myös kuluneena vuonna.

Liikuntatoimi ei ole pysynyt annetuissa talousarvioarvioissa muun muassa henkilöstökulujen kustannuksista johtuen.

Hangö stads motionstjänsters motionsplan (2022 – 2025), som uppgjordes år 2022, har följts även under det gångna året.

Idrottsväsendet har inte hållits inom de givna ramarna för budgeten, bland annat på grund av personalkostnadernas utgifter.

Liikuntatoimi - Idrottsväsendet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	5,5	5,5	5,5
Suoritteet - Prestationer			
Kuntosali/kävijämäärä/vuosi - Konditionssal/antal besökare/år	14 150	16 500	16 000
Liikuntaneuvonta/asiakasmäärä/vuosi - Motionsrådgivning/antal kunder/år	95	150	144
Uimakoulut/määrä/lapsia - Simskolor/antal/barn		16/100	14/70
Uimakoulut/määrä/aikuisia - Simskolor/antal/vuxna		2/12	1/6
Mukana toiminnassa olevien yhdistysten määrä - Antal föreningar med i verksamheten	32	31	30
Ulkokentät/määrä/pinta-ala yhteensä - Utomhusplaner/antal/yta totalt	11/59 600	11/59 600	11/59 600
Sisätilat/määrä/pinta-ala yhteensä - Inomhusutrymnen/antal/yta totalt	5/5 110	5/5 100	5/ 5 100
Myönnetyt avustukset - Antal beviljade understöd	21	22	20
Luistinradat/määrä/pinta-ala yhteensä - Skridskobanor/antal/yta totalt	6/9 400	6/9 400	6 / 9 400
Hiihtoladut/metrejä yhteensä - Skidspar/meter totalt	15 000	15 000	15 000
Mittarit - Mätare			
Toiminta- ja kohdeavustukset - Verksamhets- och projektunderstöd	20 000	25 000	25 000

Liikuntatoimi - Idrottsväsendet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	151 970 €	103 100 €	0 €	103 100 €	133 223 €	30 123 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	911 €	700 €	0 €	700 €	251 €	-449 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	51 575 €	7 000 €	0 €	7 000 €	36 957 €	29 957 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	99 483 €	95 400 €	0 €	95 400 €	96 014 €	614 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-728 623 €	-682 973 €	0 €	-682 973 €	-746 587 €	-63 613 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-312 272 €	-288 263 €	0 €	-288 263 €	-339 602 €	-51 338 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-69 175 €	-47 400 €	0 €	-47 400 €	-60 214 €	-12 814 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-84 556 €	-76 700 €	0 €	-76 700 €	-73 419 €	3 281 €
Avustukset - Understöd	-20 800 €	-27 300 €	0 €	-27 300 €	-27 300 €	0 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-241 821 €	-243 310 €	0 €	-243 310 €	-246 052 €	-2 742 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-576 654 €	-579 873 €	0 €	-579 873 €	-613 364 €	-33 491 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET
Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet
Vastuuhenkilö: Nuoriso- ja liikuntajohtaja
Ansvarsperson: Ungdoms- och idrottschefen

Toiminta

Nuorisotoiminta (kantakaupunki ja Lappohja), työpaja-toiminta, etsivä nuorisotyö sekä erityisnuorisotyö, kerhotoiminta. Toiminnan kohderyhmä on kaikki lapset ja nuoret.

Tavoitteet

Nuorisotoimen perustehtävänä on tarjota hankolaisnuorille vaihtoehtoja mielekkääseen elämään kaikilla tasoilla.

Alueellinen ja paikallinen poikkihallinnollinen yhteistyö on perusedellytys nuorisotyöpajan toiminnassa. Vuoden 2023 aikana toiminnan sisältöä, tehtäviä ja työnkuvauksia pyritään selventämään. Painopiste on edelleen nuorten hyvinvoinnin edistämisessä sekä työhön ja opiskeluihin valmentautumisessa. Työmenetelminä käytetään yksilö-, ryhmä- ja työelämävalmennusta. Nuoret voivat suorittaa myös osatutkintoja opinnoistaan työpajalla.

Etsivä nuorisotyön luonne on hyvin liikkuvaa ja mukautuvaa. Nuoriso-ohjaajat tapaavat nuoria ja heidän verkostojaan heidän omissa toimintaympäristöissään. Työtä tehdään esim. kouluilla, oppilaitoksissa, erilaisissa työryhmissä, nuorten tapaamispaikoissa sekä alueellisissa ja valtakunnallisissa verkostoissa.

Avoin nuorisotyö keskittyy seuraavan vuoden aikana liikkuvaan nuorisotyöhön, ts. nuoriso-ohjaajat kohtaavat nuoria heidän ajanviettopaikoissaan. Nuorisotoimi tulee tehostamaan yhteistyötä vapaaehtoisten vanhempien kanssa, tavoittaakseen nuoria. Kerhotoiminta, johon nuorisotoimi saa valtiollista rahoitusta, jatkuu. Toimintaa pyritään jatkuvasti kehittämään nuorten tarpeiden ja toivomusten mukaan.

Avoimen ja kohdennetun nuorisotyön sekä kerhotoiminnan lisäksi nuorisotyö laajentaa toimintaansa Hyllicksen ala-aulaan avatulla Hometown Café:lla. Se on peruskoulunsa päättäneille nuorille tarkoitettu nuorisokahvila. Toinen uutuuksia nuorille on mahdollisuus harrastaa e-sportia Hyllicksellä syksystä 2022. Sekä kahvilatoimintaa että e-sportia tullaan kehittämään edelleen vuonna 2023.

Verksamhet

Ungdomsverksamhet (stamstaden och Lappvik), verkstadsverksamhet, uppsökande ungdomsarbete samt specialungdomsarbete och klubbverksamhet. Målgruppen är barn och unga.

Målsättningar

Den grundläggande uppgiften för ungdomsväsendet är att kunna erbjuda hangöungdomarna olika alternativ till ett meningsfullt liv på alla plan.

När det gäller ungdomsverkstadens verksamhet är ett regionalt och lokalt tvärsektorielt samarbete en grundförutsättning. Under 2023 strävar man till att förtydliga verksamhetens innehåll, uppgifter och arbetsbeskrivningar. Tyngdpunkten kommer fortsättningsvis att ligga på främjandet av ungdomarnas välbefinnande, samtidigt som man förbereder dem för arbetslivet och studier. Som arbetsmetoder används individuell och gruppcoachning samt arbetslivscoachning. Ungdomar kan också avlägga en del av sina studier i verkstaden.

Det uppsökande ungdomsarbetet är mycket rörligt och anpassningsbart. Ungdomsledarna möter ungdomar och deras nätverk i deras egna miljöer. Detta sker t.ex. i skolor, på läroanstalter, i olika arbetsgrupper, på mötesplatser för ungdomar samt via regionala och nationella nätverk.

Inom det öppna ungdomsarbetet kommer fokus under nästa år att ligga på mobilt ungdomsarbete, d.v.s. ungdomsledarna möter ungdomarna där de tillbringar sin tid. Ungdomssektorn kommer att intensifiera samarbetet med frivilliga föräldrar för att nå ut till ungdomarna. Klubbverksamheten, för vilken ungdomsväsendet erhåller statlig finansiering, fortsätter. Man strävar hela tiden till att utveckla verksamheten utgående från ungdomarnas behov och önskemål.

Förutom det öppna och målinriktade ungdomsarbetet samt klubbverksamheten kommer verksamheten att utvidgas i form av det nyöppnade Hometown Café i Hyllicks nedre våning. Det är ett ungdomscafé för ungdomar som har avslutat grundskolan. En annan nyhet i serviceutbudet är ungdomars möjlighet att utöva e-sport i Hyllicks fr.o.m. hösten 2022. Både caféverksamheten och möjligheterna att utöva e-sport kommer under 2023 att utvecklas ytterligare.



Nuorisosektori osallistuu edelleen moniammatilliseen yhteistyöhön monella rintamalla. Esimerkkinä voidaan mainita yhteistyö koulujen ja toisen asteen oppilaitosten kanssa sekä hankolaisnuorten työllistäminen.

Nuorisotoimi hakee jatkoa valtion rahoitukselle (AVI) nuorisotyöpajan ja etsivän nuorisotyön toimintaan sekä lasten ja nuorten kerhotoimintaan.

Nuorisotoimi järjestää kesäkuun alussa työtoimintaa 14 – 16 –vuotiaille hankolaisnuorille. Tähän tarkoitukseen on talousarvioon varattu määräraha. Nuorisotoimi palkkaa kesätyöntekijöitä v 2023 kesän uimakouluihin leikinohjaajiksi sekä rantavalvojiksi Lillmärsanin hyppytornille ja Plagenin rannalle.

Nuorisoraati osallistuu edelleen aktiivisesti paikalliseen nuorisotyöhön sekä ajankohtaisten yhteiskunnallisten asioiden käsittelyyn kunnallishallinnossa. Raadin tavoitteena on yhä suuremmassa määrin tuoda esille hankolaisnuorten mielipiteitä eri asioissa. 1.11.2022 alkaen nuorisoraadilla on edustaja hyvinvointialueen nuorisovaltuustossa.

Lukuvuoden 2022 - 2023 aikana Nuorten ääni –toiminta jatkuu kouluissa. Konsepti on sama kuin ennenkin ja päätäntävalta on nuorisoraadilla.

Tavoitteiden toteutuminen

Nuorisopalvelut ovat tarjonneet hankolaisnuorille monipuolisia aktiviteetteja vapaa-ajan toimintaan. Poikkialueellinen yhteistyö on edelleen perusedellytys nuorisotyöpajan toiminnassa. Vuoden 2023 toiminnan sisältöä, tehtäviä ja työnkuvia on selvennetty. Painopisteenä on ollut lasten ja nuorten yksilöllisen kasvun tukeminen heille turvallisessa ympäristössä.

Etsivä nuorisotyö on osa alle 29-vuotiaille järjestettyä palvelukokonaisuutta. Asiakkaat ovat iältään 15-25-vuotiaita hankolaisia nuoria. Keskeiset työtehtävät ovat koostuneet yhteydenotoista, yhteistyöstä, nuoren omaa elämäntilannetta vastaavan tuen ja palveluiden etsimisestä, niihin ohjaamisesta ja tarvittaessa rinnalla kulkemisesta. Toiminnan tarve on ollut suurta ja vuonna 2023 se tavoitti 48 nuorta.

Ungdomsväsendet deltar fortsättningsvis i det mångprofessionella samarbetet på många fronter. Som exempel kan nämnas samarbetet med skolorna och andra stadets läroanstalter samt sysselsättande av hangöungdomar.

Ungdomsförvaltningen ansöker om fortsatt extern finansiering (RTV) för ungdomsverkstadens verksamhet och för det uppsökande ungdomsarbetet samt för klubbverksamheten för barn och unga.

Ungdomsväsendet arrangerar i början av juni arbetsverksamhet för 14 - 16-åriga hangöungdomar. För detta ändamål har medel reserverats i budgeten. När det gäller sommarjobb 2023 kommer ungdomssektorn igen att anställa ungdomar som lekledare i sommarens simskolor och som strandövervakare vid hopptornet i Lillmärsan och vid Plagenstranden.

Ungdomsrådet fortsätter aktivt att delta i det lokala ungdomsarbetet samt i behandlingen av aktuella samhällseliga ärenden inom den kommunala förvaltningen. Rådet har som målsättning att i allt större utsträckning föra fram hangöungdomarnas åsikter i olika frågor. Fr.o.m. 1 november 2022 har ungdomsrådet en representant i välfärdsområdets ungdomsfullmäktige.

Under läsåret 2022 - 2023 fortsätter Ung röst på stan - verksamheten i skolorna. Konceptet är detsamma som förut och beslutanderätten ligger hos ungdomsrådet.

Mälens förverkligande

Ungdomstjänsterna har erbjudit hangöungdomarna mångsidiga aktiviteter för sysselsättning på fritiden. Ett sektorsövergripande samarbete är fortfarande en grundförutsättning för ungdomsverkstadens verksamhet. Under 2023 har verksamhetens innehåll, uppgifter och arbetsbeskrivningar förtydligats. Tyngdpunkten har varit att stötta barnens och ungdomarnas individuella tillväxt i en för dem trygg miljö.

Det uppsökande ungdomsarbetet är en del av den servicehelhet som ordnas för under 29-åringar. Klienterna är 15 – 25-åriga hangöungdomar. De centrala arbetsuppgifterna har bestått av kontakter, samarbete, av att hitta stöd och tjänster som motsvarar den ungas livssituation och att hänvisa till dessa samt vid behov gå vid deras sida. Det har funnits ett stort behov av verksamheten och år 2023 nådde verksamheten 48 ungdomar.



Työpajatoiminta on tarkoitettu 16 - 28-vuotiaille nuorille, joilta puuttuu opiskelu-, työkokeilu- tai työpaikka. Toimintamuotoina ovat olleet mm. yksilö- ja ryhmävalmennus sekä työvalmennus ja soveltuvat työsuoritteet. Vuoden 2023 aikana työpajalla oli yhteensä 17 nuorta, joista positiivinen sijoittuminen (työ, työkokeilu, koulu tai muu valmennus) oli 71 %:lla nuorista.

Kerhotoiminta, johon nuorisotoimi saa AVI:lta avustusta, on jatkunut. Toimintaa on tehty ja kehitetty nuorten tarpeiden ja toiveiden mukaisesti. Kerhotarjonta on ollut laajaa (11 eri kerhoa).

Nuorisotalo Hyllis on ollut auki viitenä päivänä viikossa. Hylliksellä on ollut teemailtoja koko vuoden ajan. Kesällä 2023 oli kesätyöleiri, joka oli tarkoitettu niille nuorille, joiden oli vaikea ikänsä puolesta saada kesätoita muualta. Nuorisopalvelut ovat osallistuneet moniammatilliseen yhteistyöhön monella rintamalla. Tästä esimerkkinä yhteistyö koulujen ja toisen asteen oppilaitosten kanssa sekä hankolaisnuorten työllistäminen. Kesäkontti oli käytössä Lillmärsänin hyppytorilla. Parents Patrol jatkoi myös toimintaansa ja on ollut verkoston hyvä työväline erilaisten ongelmien ratkaisemisessa. Nuorisotyö laajensi toimintaansa ja Hylliksen ala-aulaan avattiin myös Hometown Cafe, jossa kävi syksyn aikana 562 kävijää.

Lappohjan nuorisotalo oli auki sekä kevät- että syyskaudella. Uutuutena avattiin Nuokkarin Olkkari, joka toimi perhekahvilana joka toinen torstai. Kahvilan kävijämäärä oli keväällä 163. Syksyllä perhekahvila oli avoinna joka toinen tiistai ja käyntikertoja oli 128.

Nuorisopalveluihin on haettu jatkoa valtion rahoitukselle (AVI) nuorisotyöpajan ja etsivän nuorisotyön toimintaan sekä lasten ja nuorten kerhotoimintaan. Kesällä 2023 nuorisopalveluihin palkattiin kesätyöntekijöitä uimakoulujen leikinohjaajiksi sekä Plagenin ja Lillmärsänin hyppytornin rantavahdeiksi.

Nuorisoraati on osallistunut edelleen aktiivisesti paikalliseen nuorisotyöhön sekä ajankohtaisten yhteiskunnallisten asioiden käsittelyyn kunnallishallinnossa. Raadin tavoitteena on yhä suuremmassa määrin tuoda esille hankolaisnuorten mielipiteitä eri asioissa. Nuorisoraadilla oli vuoden 2023 aikana edustaja myös hyvinvointialueen nuorisovaltuustossa.

Nuorisotoimi on ylittänyt hieman talousarvioraamit, joka johtuu muun muassa valtakunnallisesta palkkakehityksestä.

Verkstadsverksamheten riktar sig till 16 – 28-åriga ungdomar som saknar studie-, arbetsprövnings- eller arbetsplats. Verksamhetsformer har varit bl.a. individuell och gruppträning samt arbetsträning och lämpliga arbetsprestationer. Under år 2023 fanns det totalt 17 ungdomar på verkstaden, varav 71 % hade en positiv placering (arbete, arbetsprövning, skola eller annan träning).

Klubbverksamheten, för vilken ungdomsväsendet erhåller understöd från RFV, har fortsatt. Verksamheten har genomförts och utvecklats enligt ungdomarnas behov och önskemål. Utbudet av klubbar har varit brett (11 olika klubbar).

Ungdomsgården Hyllis har haft öppet fem dagar i veckan. Hyllis har haft olika temakvällar under hela året. Sommaren 2023 hölls ett sommararbetsläger, som var tänkt för ungdomar som på grund av sin ålder hade svårt att få sommarjobb annanstans. Ungdomstjänsterna har deltagit i det mångprofessionella samarbetet på bred front. Som till exempel samarbete med skolor och andra stadiets läroanstalter, samt sysselsättandet av hangöungdomar. Sommarcontainern var i bruk vid Lillmärsans hopptorn. Parents Patrol fortsatte även sin verksamhet och har som nätverk varit ett bra arbetsredskap för att lösa olika problem. Ungdomsarbetet utvidgade sin verksamhet och i Hyllis nedre aula öppnades Hometown Café, som hade 562 besökare under hösten.

Lappvik ungdomsgård hade öppet både under vår- och höstterminen. Som nyhet öppnades Nuokkarin Olkkari, som fungerade som familjecafé varannan torsdag. Antalet besökare i caféet var under våren 163. Under hösten höll familjecaféet öppet varannan tisdag och antalet besökare var 128.

Till ungdomstjänsterna har man ansökt om fortsatt statsfinansiering (RFV) för ungdomsverkstaden och det uppsökande ungdomsarbetet samt för klubbverksamheten för barn och unga. Under sommaren 2023 anställde man till ungdomstjänsterna sommararbetare som lekledare till simskolorna samt som strandövervakare till Plagen och Lillmärsans hopptorn.

Ungdomsrådet har fortsättningsvis aktivt deltagit i det lokala ungdomsarbetet samt i behandlingen av aktuella samhällseliga frågor inom kommunalförvaltningen. Rådets målsättning är att i allt större utsträckning föra fram hangöungdomarnas åsikter i olika ärenden. Ungdomsrådet hade under 2023 även en representant i välfärdsrådets ungdomsfullmäktige.

Ungdomstjänsterna har gjort en smärre överskridning av budgetramarna, vilket beror bl.a. på den nationella löneutvecklingen.



Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	7,8	7,8	7,8
Suoritteet - Prestationer			
Nuorisotilojen määrä - Antal ungdomsutrymmen	2	2	2
Avoin toiminta/kävijämäärä/vuosi -	5 875	14 000	6 000
Öppen verksamhet/ antal besökare/år			
Kerhotoiminta/kerhojen määrä/käyntikertoja/vuosi -	7/1 210	6/1 200	11/1200
Klubbverksamheten/antalet klubbar/besök/år			
Myönnetyt tuet - Antal beviljade understöd	4	6	6
Nuorisotyöpaja/nuorten määrä/vuosi -	14	20	17
Ungdomsverkstaden/antal ungdomar/år			
Etsivä nuorisotyö/kontaktien määrä/vuosi -	36	50	48
Uppsökande ungdomsarbetet/antalet kontakter/år			
Mittarit - Mätare			
Toiminta- ja kohdeavustukset -	2 114	3 000	3 000
Verksamhets- och projektunderstöd			

Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	125 406 €	128 100 €	0 €	128 100 €	173 703 €	45 603 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	715 €	850 €	0 €	850 €	800 €	-50 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	124 595 €	126 000 €	0 €	126 000 €	162 482 €	36 482 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	96 €	1 250 €	0 €	1 250 €	10 421 €	9 171 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-502 223 €	-537 211 €	0 €	-537 211 €	-588 493 €	-51 282 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-378 531 €	-401 073 €	0 €	-401 073 €	-443 372 €	-42 299 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-15 216 €	-15 680 €	0 €	-15 680 €	-14 031 €	1 649 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-32 525 €	-26 950 €	0 €	-26 950 €	-39 421 €	-12 471 €
Avustukset - Understöd	-2 114 €	-3 000 €	0 €	-3 000 €	-3 000 €	0 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-73 836 €	-90 508 €	0 €	-90 508 €	-88 668 €	1 840 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-376 817 €	-409 111 €	0 €	-409 111 €	-414 790 €	-5 679 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET
Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik
Vastuuhenkilö: Varhaiskasvatusjohtaja
Ansvarsperson: Chefen för småbarnspedagogik

Toiminta

Varhaiskasvatus, hallinto, päiväkodit, perhepäivähoito, vuoroahoito, erityiskasvatus, avoin päiväkotitoiminta, lasten kotihoidontuki.

Tavoitteet

Varhaiskasvatus on osa suomalaista koulutusjärjestelmää sekä tärkeä vaihe lapsen kasvun ja oppimisen polulla. Varhaiskasvatuksen tavoitteena on tukea lapsen oppimisen edellytyksiä, edistää elinikäistä oppimista ja koulutuksellisen tasa-arvion toteuttamista inklusiivisten periaatteiden mukaisesti. Periaatteisiin kuuluu kaikkia lapsia koskevat yhtäläiset oikeudet, tasa-arvoisuus, yhdenvertaisuus, syrjimättömyys, moninaisuuden arvostaminen sekä sosiaalinen osallisuus ja yhteisöllisyys. Inklusiivisuus on käsitteenä laaja ja se tulee nähdä kaikkia lapsia koskevana varhaiskasvatuksen järjestämiseen liittyvänä periaatteena, arvona ja kokonaisvaltaisena tapana ajatella.

Hangossa varhaiskasvatusta annetaan kunnallisissa päiväkodeissa ja perhepäivähoidossa. Varhaiskasvatus pyritään järjestämään lähipalveluna ja paikallisia tarpeita vastaavina aukioloaikoina. Varhaiskasvatussuunnitelman perusteiden arvoperustan yleisperiaatteina ovat lapsen edun ensisijaisuus, lapsen oikeus hyvinvointiin, huolenpitoon ja suojeluun, lapsen mielipiteen huomiointi sekä yhdenvertaisen ja tasa-arvoisen kohtelun vaatimus ja lapsen syrjintäkielto YK:n Lapsen oikeuksien sopimuksen, varhaiskasvatuslain ja YK:n vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevan yleissopimuksen mukaisesti.

Varhaiskasvatushenkilökunnan hyvinvoinnilla on suuri merkitys, sillä se luo hyvät edellytykset lasten hyvinvoinnille ja kehitykselle. Varhaiskasvatuksen toimintaa arvioidaan vuosittain ja henkilökunta reflektoi omaa toimintaa ja työtapoja, Hangon kaupungin varhaiskasvatussuunnitelman sekä esikoulusuunnitelman näkökulmasta.

Hangon kaupunki osallistuu kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun. Kokeilu alkoi elokuussa 2021 ja päättyi keväällä 2024. Kokeilussa on mukana vuosien 2016 ja 2017 ikäluokat. Kaksivuotinen esikoulu on maksutonta 4 h/päivä, noudattaen perusopetuksen työ- ja loma-aikoja. Täydentävään varhaiskasvatukseen osallistuvasta lapsesta huoltajat maksavat varhaiskasvatusmaksun.

Verksamhet

Småbarnspedagogik, administration, daghem, familjedagvård, skiftesvård, specialpedagogik, öppen småbarnspedagogisk verksamhet, hemvårdsstöd för barn.

Målsättningar

Småbarnspedagogiken är en del av det finländska utbildningssystemet och en viktig del av barnets uppväxt och lärtig. Syftet med småbarnspedagogiken är att stödja barnets förutsättningar för lärande och främja livslångt lärande och uppfyllandet av utbildningsmässig jämlikhet i enlighet med inkluderande principer. Till dessa principer hör alla barns lika rättigheter, jämlikhet, likabehandling, icke-diskriminering, värdesättning av mångfald samt social delaktighet och gemenskap. Inkludering är ett omfattande begrepp och gäller alla barn. Inkludering ska ses som en princip, en värdering och ett sätt att tänka som berör anordnandet av småbarnspedagogiken som helhet.

I Hangö stad anordnas småbarnspedagogik i de kommunala daghemmen och inom familjedagvården. Man strävar till att ordna småbarnspedagogik nära den som anlitar servicen och så att öppetiderna motsvarar det lokala behovet. Planen i småbarnspedagogikens värdegrund baserar sig på de allmänna principerna i FN:s konvention om barnets rättigheter, lagen om småbarnspedagogik och FN:s konvention om rättigheter för personer med funktionsnedsättning. Principerna omfattar att barnets bästa kommer i första hand, att barnet har rätt att må bra, få omvårdnad och skydd, att barnets åsikter ska beaktas.

Personalens välbefinnande är av stor betydelse inom småbarnspedagogiken eftersom det skapar goda förutsättningar för barnens välbefinnande och utveckling. Småbarnspedagogikens verksamhet utvärderas årligen och personalen reflekterar över verksamheten samt sina arbetsmetoder, ur Hangö stads plan för småbarnspedagogik och förskoleundervisnings synvinkel.

Hangö stad deltar i försöket med tvåårig förskola. Försöket började i augusti 2021 och slutar våren 2024. Till försöket hör barn födda 2016 och 2017. Den tvååriga förskolan är avgiftsfri 4 h/dag med iakttagande av arbetstiderna och skolloven inom den grundläggande utbildningen. Ifall barnet deltar i den kompletterande småbarnspedagogiken betalar vårdnadshavarna avgift för småbarnspedagogik.



Kielisuihkutandem toiminta alkoi varhaiskasvatuksessa ja esikouluissa syksyllä 2021. Tavoite on, että kielisuihkutandem on luonteva toimintamalli toisen kotimaisen kielen oppimiseen varhaiskasvatuksessa ja esikouluissa tulevaisuudessa. Toimintaa jatketaan ja henkilökunta on saanut koulutusta aiheesta syksyllä 2022.

Jokaisella varhaiskasvatuksessa olevalla lapsella on oikeus saada tarpeen mukaan oikea-aikaista ja yksilöllisen kehityksensä mukaista tukea, joustavien järjestelyiden mukaisesti. Tämä on määritelty "Varhaiskasvatustalain" 2018/540 lakimuutoksessa, joka tuli voimaan 1.8.2022. Lakimuutoksen mukaan varhaiskasvatukseen osallistuvalla lapsella on oikeus saada yleistä, tehostettua ja erityistä tukea, jota on hänen yksilöllisen kehityksensä, oppimisensa ja hyvinvointinsa edellyttää. Uudistuksen läpiviemistä kunnissa tuetaan Opetus- ja kulttuuriministeriön myöntämällä tuella. Avustuksen avulla kehitetään olemassa olevia toimintamalleja, rakenteita ja työkuultuuria siten, että tukimuotoja voidaan suunnitella ja toteuttaa lainmukaisesti ja korkeatasoisesti. Hangon kaupunki on saanut ulkopuolista rahoitusta tämän toiminnan kehittämiseen 1.9.2022 – 31.12.2023 väliselle ajalle. Avustuksella palkataan varhaiskasvatuksen asiantuntija.

Hangon kaupungin varhaiskasvatus ja esikoulu on hakenut avustusta Opetus- ja kulttuuriministeriöltä, Uudet lukutaidot –kehittämishjelmaan. Uudet lukutaidot –kehittämishjelman tavoitteena on vahvistaa lasten medialukutaitoa, tieto- ja viestintäteknologista (tv) osaamista sekä ohjelmointiosaamista varhaiskasvatuksessa ja esiopetuksessa. Varhaiskasvatukselle ja esiopetukselle on työstetty kuvauksia, jotka edistävät yhdenvertaista, tieto- ja viestintäteknologien ja digitaalisten taitojen opetusta. 1.9.2022 – 31.12.2023 väliselle ajalle palkataan ohjaaja kehittämään tieto- ja viestintäteknologisia ja digitaalisten taitoja sekä Hangon kaupungin varhaiskasvatuksen ja esiopetuksen henkilökunnalle että lapsille. Avustuksella hankitaan myös lisää iPadeja lapsiryhmiin.

Tavoitteiden toteutuminen

"Huomaa hyvä", lasten ja henkilöstön koulutuskokonaisuus, järjestettiin vuoden 2023 alussa. Koulutukseen osallistui koko varhaiskasvatuksen henkilöstö.

Hangon kaupunki osallistuu kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun. Kokeilu alkoi elokuussa 2021 ja päättyi keväällä 2024. Kokeilussa on mukana vuonna 2016 ja 2017 syntyneet lapset. Aikaisempi ikäluokka aloitti perusopetuksen elokuussa 2023. Henkilökunta, lapset ja huoltajat ovat olleet erittäin tyytyväisiä kokeiluun ja heille annettuihin mahdollisuuksiin.

Språkduschtandem verksamheten inleddes hösten 2021 inom småbarnspedagogik och förskola. Målsättningen är att språkduschtandem i framtiden är en naturlig del vid inläring av det andra inhemska språket. Verksamheten fortsätter och personalen har fått fortbildning i temat hösten 2022.

Varje barn inom småbarnspedagogiken har rätt att vid behov få stöd som sätts in i rätt tid, är individuellt inriktat och anpassat till barnets behov, enligt olika flexibla arrangemang. Detta fastställs i en lagförändring i "Lag om småbarnspedagogik" 2018/540 som trädde i kraft 1.8.2022. Genom lagändringen har barn som deltar i småbarnspedagogiken rätt att få sådant allmänt, intensifierat och särskilt stöd som barnets individuella utveckling, lärande och välbefinnande förutsätter. Genomförandet av reformen i kommunerna stöds med hjälp av de understöd som beviljats av Utbildnings- och kulturministeriet. Genom understödet utvecklas bestående verksamhetsmodeller, strukturer och arbetskulturer, så att stödformerna kan planeras och genomföras på ett lagenligt och högklassigt sätt. För att utveckla denna verksamhet har Hangö stad erhållit extern finansiering för tiden 1.9.2022 - 31.12.2023, för att anställa en sakkunnig inom småbarnspedagogik.

Hangö stads småbarnspedagogik och förskola har ansökt om understöd från Utbildnings- och kulturministeriet, för Utvecklingsprogrammet Nylitteracitet. Syftet med utvecklingsprogrammet Nylitteracitet är att stärka mediekompetensen, det informations- och kommunikationstekniska kunnandet (IKT) samt programmering bland barn inom småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen. För småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen har man utarbetat beskrivningar som främjar jämlik undervisning i digitala färdigheter och digital kompetens. 1.9.2022 -31.12.2023 anställs det en handledare för att utveckla digitala färdigheter och digitala kunskaper både för personal och barn inom småbarnspedagogik och förskola i Hangö stad. Det anskaffas även fler iPads till barngrupperna för pengarna.

Målens förverkligande

En utbildningshelhet "Se det goda" i barnen och hos personalen, ordnades i början av år 2023. I utbildningen deltog hela personalen inom småbarnspedagogiken.

Hangö stad deltar i försöket med tvåårig förskola. Försöket inleddes i augusti 2021 och slutar våren 2024. Till försöket hör barn födda 2016 och 2017, och den tidigare födda årgången inledde grundundervisningen i augusti 2023. Personal, barn och vårdnadshavare, har varit mycket nöjda med försöket och de möjligheter det givit.



Kielisuihkutandem toiminta on jatkunut normaalina osana toimintaa.

”Varhaiskasvatustalain” 2018/540 lakimuutos tuli voimaan 1.8.2022. Lakimuutoksen mukaan varhaiskasvatukseen osallistuvalla lapsella on oikeus saada yleistä, tehostettua ja erityistä tukea, jota hänen yksilöllinen kehityksensä, oppimisensa ja hyvinvointinsa edellyttää. Uudistuksen läpiviemistä kunnissa tuettiin Opetus- ja kulttuuriministeriön (OKM) myöntämällä tuella. Avustuksen avulla kehitettiin olemassa olevia toimintamalleja, rakenteita ja työkuulttuuria siten, että tukimuotoja voidaan suunnitella ja toteuttaa lainmukaisesti ja korkeatasoisesti. Avustuksella palkattiin varhaiskasvatuksen asiantuntija ohjaamaan henkilökuntaa näissä kysymyksissä sekä jalkauttamaan lakimuutosta toimintaan.

Niin kutsuttuun Uudet lukutaidot -kehittämishjelmaan, palkattiin OKM:n avustuksella, ohjaaja kehittämään tieto- ja viestintäteknologiaa ja digitaalisia taitoja Hangon kaupungin varhaiskasvatuksen ja esikoulun henkilökunnalle ja lapsille. Kehittämishjelman tarkoituksena on vahvistaa varhaiskasvatuksen ja esiopetuksen lasten medialukutaitoa, tieto- ja viestintäteknologista (tv) osaamista sekä ohjelmointia.

Varhaiskasvatus on ylittänyt hieman talousarvioraamit, joka johtuu muun muassa valtakunnallisesta palkkahityksestä.

Språkduschandem verksamheten har fortsatt som en normal del av verksamheten.

En lagförändring i ”Lag om småbarnspedagogik” 2018/540, trädde i kraft 1.8.2022. Genom lagändringen har barn som deltar i småbarnspedagogiken rätt att få sådant allmänt, intensifierat och särskilt stöd som barnets individuella utveckling, lärande och välbefinnande förutsätter. Genomförandet av reformen i kommunerna stöddes med understöd som beviljades av Undervisnings- och kulturministeriet (UKM). Med hjälp av understödet utvecklades bestående verksamhetsmodeller, strukturer och arbetskulturer, så att stödformerna kan planeras och genomföras på ett lagenligt och högklassigt sätt. En sakkunnig inom småbarnspedagogik anställdes för att handleda personalen i dessa frågor samt implementera lagförändringen i verksamheten.

En handledare för att utveckla digitala färdigheter och digitala kunskaper både för personal och barn inom småbarnspedagogik och förskola i Hangö stad, det så kallade utvecklingsprogrammet Nylitteracitet, anställdes med stöd av understöd från UKM. Syftet med utvecklingsprogrammet är att stärka mediekompetensen, det informations- och kommunikationstekniska kunnandet (IKT) samt programmering bland barn inom småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen.

Småbarnspedagogiken har gjort en smärre överskridning av budgetramarna, vilket beror bl.a. på den nationella löneutvecklingen.

Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	72	71,7	70
Suoritteet - Prestationer			
Lasten lukumäärä - Antal barn	173	260	190
Esikoulu lapsilukumäärä - Antal barn i förskola			54
Kaksivuotinen esiopetus - Tvåårig förskola 2021-2024	103	121	120
Vuorohoidossa olevia lapsia - Barn i skiftesvård	20	15	18
Kotihoidontukea saavia perheitä - Familjer som erhåller hemvårdsstöd	30	30	20
Mittarit - Mätare			
Päiväkotihoido/kk - Daghemsvård/mån	996,10		1 225,16
Perhepäivähoito/ kk - Familjedagvård/mån	1 265,58		999,90
Kotihoidontuki/kk/lapsi - Hemvårdsstöd/mån/barn	377,68	362,61	377,68



Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	444 096 €	384 000 €	0 €	384 000 €	400 969 €	16 969 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	50 594 €	25 000 €	0 €	25 000 €	47 213 €	22 213 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	224 090 €	259 000 €	0 €	259 000 €	135 713 €	-123 287 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	168 767 €	100 000 €	0 €	100 000 €	217 471 €	117 471 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	645 €	0 €	0 €	0 €	572 €	572 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-4 130 471 €	-4 213 341 €	0 €	-4 213 341 €	-4 244 717 €	-31 376 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-3 083 690 €	-3 068 473 €	0 €	-3 068 473 €	-3 159 076 €	-90 603 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-400 849 €	-464 485 €	0 €	-464 485 €	-437 343 €	27 142 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-102 750 €	-77 120 €	0 €	-77 120 €	-78 472 €	-1 352 €
Avustukset - Understöd	-170 847 €	-200 000 €	0 €	-200 000 €	-146 737 €	53 263 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-372 336 €	-403 264 €	0 €	-403 264 €	-423 091 €	-19 827 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-3 686 375 €	-3 829 341 €	0 €	-3 829 341 €	-3 843 748 €	-14 407 €



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

Vastuuhenkilö
Ansvarsperson

Kulttuurijohtaja
Kulturdirektören

Osastot

Kulttuuritoiminta, kirjastotoiminta, museotoiminta, kansalaistoiminta.

Tavoitteet

Kulttuuritoimen tehtävä on edistää, kehittää sekä tukea kulttuuri- ja kansalaistoimintaa. Jokaisella on oikeus kulttuuriin ja yhdessä yhdistysten, yrittäjien ja ammattitaitteilijoiden kanssa haluamme tarjota kulttuurielämyksiä kaikille ikäryhmille.

Kaupunki saa valtionosuuksia kulttuuritoimen toiminnasta. Kulttuuritoiminta, kirjastotoiminta sekä taiteen perusopetus sisältyy kuntien peruspalvelujen valtionosuuksiin. Peruspalvelujen valtionosuus on laskennallinen, ja se perustuu kunnan asukkaiden palvelutarpeeseen ja olosuhdetekijöihin. Kulttuuritoimi tukee tanssin perusopetusta tarjoamalla Hylliksen tanssialia alennetulla vuokralla.

Museon valtionosuus on niin sanottu perusrahoitus ja sitä myönnetään museon käyttökustannuksiin. Valtionosuuden laskenta perustuu museoiden toteutuneiden kustannusten perusteella laskettaviin yksikköhintoihin ja opetus- ja kulttuuriministeriön valtionosuuden perusteeksi vahvistamiin henkilötyövuosiin. Hangon museo saa valtionosuuksia 2,2 henkilötyövuodesta, joka vuodelle 2022 oli laskettu 64 457 €.

Hangon kansalaisopistolle myönnetään valtionosuuksia pidetyistä opetustunneista. Vuoden 2022 valtionosuus oli 105 679 € kansalaistoiminnalle.

Kulttuuritoimelle on budjetoitu 75 500 € enemmän mitä annettu raami oli. Tämä johtuu sisäisten vuokrien korotuksista, kirjaston hoitovastikkeen korotuksista, museon uusien tilojen suunnittelusta sekä uutena menokohtana kulttuurikasvatussuunnitelman toteutus. Palkkakustannuksia on korotettu ohjeiden mukaisesti 3%:lla.

Kulttuuritoimen tavoite on ylläpitää osastojen palvelutaso, ja kaikki ikäryhmät huomioidaan. Kulttuuritoimen palvelut ovat saatavissa kaikille.

Avdelningar

Kulturverksamhet, biblioteksverksamhet, museiverksamhet, medborgarverksamhet.

Målsättningar

Kulturväsendets uppgift är främja, utveckla samt stöda kultur- och medborgarverksamhet. Alla har rätt till kultur och i samarbete med föreningar, företag och yrkeskonstnärer vill vi erbjuda kulturupplevelser för alla åldersgrupper.

Staden får statsandelar för finansiering av kulturväsendets verksamheter. Kulturverksamheten och biblioteksverksamheten samt grundläggande konstundervisning ingår i statsandelarna för kommunal basservice. Statsandelen för kommunal basservice är kalkylerad, och den baserar sig på kommuninvånarnas servicebehov och omständighetsfaktorer. Kulturväsendet stöder grundundervisning i dans genom att erbjuda Hyllis danssal med nedsatt hyra.

Statsandelar för museer är en så kallad basfinansiering och som beviljas för museets driftskostnader. Statsandelen grundar sig på priserna per enhet utifrån museernas faktiska kostnader och de årsverken som undervisnings- och kulturministeriet fastställer som grund för statsandelen. Hangö museum får statsandelar för 2,2 årsverken vilket för år 2022 var 64 457 €.

Hangö medborgarinstitut beviljas statsandelar på basen av hållna undervisningstimmar. År 2022 erhöill staden 105 679 € i statsandelar för medborgarverksamhet.

I kulturväsendets budget har budgeterats 75 500 € mer än den givna ramen. Detta beror på höjning i de interna hyrorna, höjning av bibliotekets bolagsvederlag, planeringsanslag av museets utrymmen samt nya utgifter som verksamheten inom planen för kulturförstran medför. Lönekostnader har höjts med 3 % enligt anvisningarna.

Målsättning för kulturväsendet är att upprätthålla servicenivån för verksamheterna och att alla åldersgrupper beaktas. Kulturväsendets tjänster är tillgängliga för alla.



Toimintasuunnittelussa olemme huomioineet seuraavat strategiset aloitteet: kaksikielisyyden korostaminen voimatekijänä, vahvistaa luovien alojen toimintaedellytyksiä, hyvien elintapojen ja arjen toimivuuden edistäminen panostamalla monipuoliseen harrastus-, ja kulttuuritoimintaan, hankolaisen identiteetin vahvistaminen sekä tapahtumatuotannon laajentaminen ja järjestämisen kehittäminen.

Tavoitteiden toteutuminen

Kulttuuritoimen osastot ovat toteuttaneet toimintasuunnitelman vuodelle 2023 asetettujen tavoitteiden mukaisesti. Kulttuuritoimen talousarvio on kuitenkin ylittynyt 5 %:lla. Ylitys johtuu muun muassa henkilöstökustannuksista. Palkat on korotettu työehtosopimuksen mukaisesti ja joitakin palkkoja on tarkistettu ja korjattu. Kulttuuritoiminta ja kansalaistoiminta ylitti tulosavoitteet. Vuoden aikana museo ja kulttuuritoiminta on tehnyt hankintoja, jotka ovat vaikuttaneet talousarvioon.

I planeringen av verksamheten har vi beaktat följande strategiska initiativ: framhäva tvåspråkigheten som en attraherande faktor, stärka verksamhetsförutsättningarna för de kreativa sektorerna, främja goda levnadsvanor och en välfungerande vardag genom att satsa på mångsidiga hobby- och kulturaktiviteter, stärka Hangöidentiteten samt utvidga evenemangsproduktionen och utveckla organiseringen.

Mälens förverkligande

Kulturväsendets avdelningar har förverkligat verksamhetsplanen enligt de målsättningar som beskrivits för budgetåret 2023. Kulturväsendets budget har dock överskridits med 5 %. Överskridningen beror bland annat på personalkostnader då förhöjningar inom ramen för kollektivavtalet har gjorts samt justeringar i löner har gjorts. Kulturverksamheten och medborgarverksamheten uppnådde målsättningarna för inkomsterna. Under året har museet och kulturverksamheten gjort anskaffningar som påverkat budgeten.

KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal	15	15,45	15,55
Suoritteet - Prestationer			
Kokouksia - Antal möten	7	7	7
Käsittellyt asiat - Behandlade ärenden	57	50	55
Työryhmiä - Arbetsgrupper	1	1	1
Mittarit - Mätare			
Kustannukset/asukas - Kostnad/invånare	186	195	193

Kulttuuritoimi - Kulturväsendet	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	150 614 €	150 473 €	0 €	150 473 €	166 173 €	15 700 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	7 729 €	7 550 €	0 €	7 550 €	13 474 €	5 924 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	61 448 €	56 253 €	0 €	56 253 €	77 989 €	21 736 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	35 784 €	42 800 €	0 €	42 800 €	31 385 €	-11 415 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	45 652 €	43 870 €	0 €	43 870 €	43 325 €	-545 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 633 921 €	-1 631 581 €	18 000 €	-1 613 581 €	-1 706 618 €	-93 037 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-910 327 €	-879 359 €	0 €	-879 359 €	-919 918 €	-40 560 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-223 065 €	-237 418 €	30 000 €	-207 418 €	-255 456 €	-48 038 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-178 557 €	-177 998 €	0 €	-177 998 €	-168 735 €	9 263 €
Avustukset - Understöd	-34 300 €	-35 000 €	0 €	-35 000 €	-47 084 €	-12 084 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-287 672 €	-301 807 €	-12 000 €	-313 807 €	-315 425 €	-1 618 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	-1 483 308 €	-1 481 108 €	18 000 €	-1 463 108 €	-1 540 445 €	-77 337 €



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET
Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet
Vastuhenkilö: Kulttuurijohtaja
Ansvarsperson: Kulturdirektören

Toiminta

Kulttuuritoimisto edistää, tukee ja mahdollistaa kulttuuri- ja kansalaistoimintaa sekä järjestää eri kulttuurielämyksiä hankolaisille yhteistyössä yhdistysten, taidelaitosten, taiteilijoiden ja muiden toimijoiden kanssa. Kulttuuritoimi tekee yhteistyötä eri toimijoiden kanssa niin tapahtumien suunnittelu- kuin toteutusvaiheessaakin.

Kulttuuritoimisto vuokraa kaupungintalon Galleriaa sekä juhlasalia ja lämpiötä.

Kulttuuritoimisto osallistuu alueyhteistyöhön ja jakaa kaupungin kulttuuripalkinnot.

Seuraavina vuosina kulttuuritoiminta keskittyy kolmeen pääkohtaan:

1. lasten ja nuorten kulttuuritoiminta
2. kulttuurin mahdollistamiseen, tukemiseen ja tuottamiseen
3. senioreiden ja ikäihmisten kulttuuritoiminta

Tavoitteet

Lasten ja nuorten kulttuuritoiminta

- luodaan kulttuurielämyksiä kouluille ja varhaiskasvatyksiköille
- otetaan peruskoulussa käyttöön kulttuurikasvatussuunnitelma
- kehitetään Suomen mallin harrastustoimintaa sekä kulttuuriharrastusmahdollisuuksia

Kulttuurin mahdollistaminen, tukeminen ja tuottaminen

- avustukset yhdistyksille, työryhmille ja yksityishenkilöille
 - otetaan käyttöön avustushakuun sähköinen järjestelmä
- tapahtumajärjestäjille työkalu tapahtumien suunnitteluun
- säännölliset tapaamiset yhdistysten ja tekijöiden kanssa

Senioreiden ja ikäihmisten kulttuuritoiminta

- yhteistyötä eri sidosryhmien kanssa
- tarjota kulttuurielämyksiä
- mahdollisuuksien mukaan ryhdymme kokeiluihin ja hankkeisiin

Verksamhet

Kulturbyrån främjar, stöder och möjliggör kultur- och medborgarverksamhet samt ordnar olika kulturupplevelser åt Hangöborna i samarbete med föreningar, konstinstitutioner, konstnärer och andra aktörer. I samarbete med olika aktörer planerar och förverkligar kulturverksamheten olika evenemang.

Kulturbyrån hyr ut stadshusgalleriet samt festsalen och foajén.

Kulturbyrån deltar i det regionala samarbetet och delar ut stadens kulturpriser.

De kommande åren koncentrerar sig kulturverksamheten på tre huvudpunkter:

1. kulturverksamhet för barn och unga
2. möjliggöra, understöda och producera kultur
3. kulturverksamhet för seniorer och äldre

Målsättningar

Kulturverksamhet för barn och unga

- vi förverkligar kulturupplevelser för skolor och enheterna inom småbarnspedagogiken
- vi tar i bruk plan för kulturfostran i grundskolan
- vi utvecklar Finlandsmodellens hobbyverksamhet samt kulturhobbyer

Möjliggöra, stöda och producera kultur

- understöd för föreningar, arbetsgrupper och privatpersoner
 - vi tar i bruk ett elektroniskt ansökningsprogram
- verktyg för evenemangsarrangörer för planering
- regelbundna träffar med föreningar och aktörer

Kulturverksamhet för seniorer och äldre

- samarbete med olika intressenter
- erbjuda kulturupplevelser
- i mån av möjlighet delta i försök och projekt



Tapahtumat

Kulttuuritoimisto järjestää seuraavat tapahtumat itsenäisesti tai yhteistyössä muiden järjestäjien kanssa:

1. Talvilomaohjelmaa
2. Kirjallisuuspäivä
3. HangArt taidekierros
4. Hanko Havsfestival
5. Lasten ja nuorten luovat viikot
6. Hanko Soul Jazz Weekend
7. Unikeonpäivä
8. Hangonpäivät
9. Pimeä viikonloppu
10. Juhlapäivät kuten Kansallinen veteraanipäivä ja itsenäisyyspäivä

Tavoitteiden toteutuminen

Lasten ja nuorten kulttuuritoiminta

- luodaan kulttuurielämyksiä kouluille ja varhaiskasvatustyöyksiköille
Toteutus: lapsille ja nuorille oli useampi teatteriesitys ja konsertti. Liikkuva lastenkulttuurikeskus Uulu järjesti yläasteille musapajat sekä konsertti esikoululaisille, talvilomalla järjestettiin Megasakki-konsertti, kirjallisuuspäivänä oli kirjastossa lapsille oma ohjelma, Tallari-yhdytse kävi alakouluilla konsertoimassa kansanmusiikilla, järjestettiin neljä kurssia luovalla viikolla, sekä osallistuttiin Luovikseen. Unikeonpäivänä oli lapsiperheille suunnattua ohjelmaa, Hangonpäivällä esiintyi Hangon baletti- ja liikuntakoulun oppilaat sekä HAIK:n voimistelijat, Pimeä viikonloppuna esiintyi taikuri Kim Wist ja loppuvuodesta järjestettiin Luciajuhla lapsiperheille.
- otetaan peruskoulussa käyttöön kulttuurikasvatussuunnitelma
Toteutus: Työ kulttuurikasvatussuunnitelman kanssa eteni, ja koulut sekä nuorisoraati ovat saaneet antaa lausuntoja. Suunnitelma ei ole vielä vuoden aikana otettu käyttöön, kun muutama yhteistyötaho puuttuu.
- kehitetään Suomen mallin harrastustoimintaa sekä kulttuuriharrastusmahdollisuuksia
Toteutus: Suomen mallin harrastustoiminta on jatkunut jo kolmatta lukuvuotta. Lukuvuodelle 2023-24 laajennettiin toiminta, että myös raaseporilaiset yhdistykset pystyivät tarjoamaan kerhoja. Lukuvuoden aikana tarjotaan liikunnallisia kerhoja, teatteria, kuvataidetta, kokkikerho ja monialaisia kerhoja.

Evenemang

Kulturbyrån ordnar följande evenemang självständigt eller i samarbete med andra arrangörer:

1. Vinterlovsprogram
2. Litteraturdagen
3. Konstrundan HangArt
4. Hanko Havsfestival
5. Barnens och ungas skapande vecka
6. Hanko Soul Jazz Weekend
7. Sjusovardagen
8. Hangödagarna
9. Mörka helgen
10. Festdagar så som Nationella veterandagen och självständighetsdagen

Mälens förverkligande

Kulturverksamhet för barn och unga

- vi förverkligar kulturupplevelser för skolor och enheterna inom småbarnspedagogiken
Förverkligande: vi ordnade flera teaterföreställningar och konserter för barn och unga. Liikkuva lastenkulttuurikeskus Uulu ordnade musikverkstäder för högstadierna och en konsert för förskolorna. På vinterlovet ordnade vi konsert med Megasakki. På litteraturdagen ordnades det program för barn i biblioteket, gruppen Tallari höll konserter i folkmusik för lågstadierna, vi ordnade fyra kurser på skapande veckan samt deltog i Skapis, på sjusovardagen ordnades program för barnfamiljer, på Hangödagarna uppträdde Hangös balett- och motionsskola samt HAIK:s gymnaster, på Mörka helgen uppträdde trollkarl Kim Wist och i slutet av året ordnades Luciafest för barnfamiljer
- vi tar i bruk plan för kulturfostran i grundskolan
Förverkligande: Arbetet med planen för kulturfostran framskred och skolorna samt ungdomsrådet fick ge utlåtanden. Däremot har planen inte än tagits i bruk då några samarbetsparter saknas.
- vi utvecklar Finlandsmodellens hobbyverksamhet samt kulturhobbyer
Förverkligande: Finlandsmodellens hobbyverksamhet har fortsatt för det tredje läsåret. För läsåret 2023-24 har vi utvidgat verksamheten så att även föreningar från Raseborg kan erbjuda klubbar. Under läsåret har det erbjudits motionsinriktade klubbar, teater, bildkonst, kockklubb samt klubbar där man får prova på olika saker.



Kulttuurin mahdollistaminen, tukeminen ja tuottaminen

- avustukset yhdistykselle, työryhmille ja yksityishenkilöille
 - otetaan käyttöön avustushakuun sähköinen järjestelmäToteutus: Avustushakuun on otettu käyttöön webropol-lomake. Hakijoille annettiin myös mahdollisuus lähettää hakemukset sähköpostitse tai jättää paperilomake kulttuuritoimistoon.
 - tapahtumajärjestäjille työkalu tapahtumien suunnitteluun
- Toteutus: Työkalua työstettiin yhdessä Place2go:n kanssa. Kesällä Place2Go ilmoitti, että lopettavat toimintansa. Tämän jälkeen uutta työkalua ei olla suunniteltu.
- säännölliset tapaamiset yhdistysten ja tekijöiden kanssa
- Toteutus: Vuoden aikana on järjestetty info-ilaisuus juhlavuotta ajatellen. Muuten ollaan pidetty yhteyttä yhdistysten ja muiden kulttuuritekkijöiden ajankohtaisista asioista ja tapahtumista.

Senioreiden ja ikäihmisten kulttuuritoiminta

- yhteistyötä eri sidosryhmien kanssa
- Toteutus: Yhteistyötä ollaan tehty vanhusneuvoston, hyvinvointikoordinaattoorin, Voimaa vanhuuteen sekä liikuntatoimen kanssa. Yhteistyötä hyvinvointialueen kanssa on ollut rajallista.
- tarjota kulttuurielämyksiä
- Toteutus: Tarjottiin palvelutaloille Teatteri Rollon esitys "Kotia kohti", järjestettiin Kevätsekä syystanssit ja tuettiin eläkeläisyhdistysten kulttuuritoimintaa.
- mahdollisuuksien mukaan ryhdymme kokeiluihin ja hankkeisiin
- Toteutus: Uusia kokeilua ja hankkeita ei ole vuoden aikana toteutettu. Osallistuttiin AIL-verkoston Aura-hankkeen seminaariin, jossa teemana oli ikääntyneiden kulttuurihyvinvointi.

Tapahtumat

Vuoden aikana järjestettiin kaikki tapahtumat lukuun ottamatta Hanko havsfestival. Hangon museo järjesti Vanhojen talon päivä, joka järjestettiin havsfestivalin tilalla. Kulttuuritoiminta oli mukana yhteistyökumppanina. Lisäksi järjestettiin kolme konserttia.

Möjliggöra, stöda och producera kultur

- understöd för föreningar, arbetsgrupper och privatpersoner
 - vi tar i bruk ett elektroniskt ansökningsprogramFörverkligande: vi har tagit i bruk webropol-blankett. Sökande hade även möjlighet att lämna in ansökningarna per e-post eller på pappersblankett till kulturbyrån.
 - verktyg för evenemangsarrangörer för planering
- Förverkligande: Vi arbetar med ett verktyg tillsammans med Place2go. På sommaren meddelade Place2go att de avslutar verksamheten. Därefter har inte ett nytt verktyg planerats.
- regelbundna träffar med föreningar och aktörer
- Förverkligande: Under året har infotillställning om jubileumsåret ordnats. Övrigt har vi hållit kontakt med föreningar och kulturaktörer gällande aktualiteter och händelser.

Kulturverksamhet för seniorer och äldre

- samarbete med olika intressenter
- Förverkligande: Vi har samarbetat med äldrerådet, välfärdskoordinatören, Kraft i åren samt idrottstjänsterna. Samarbetet med välfärdsområdet har varit begränsat.
- erbjuda kulturupplevelser
- Förverkligande: Vi erbjöd till servicehemmen Teatteri Rollos föreställning "Kotia kohti", ordnade Vår- samt höstdans och understödde pensionärsföreningarnas kulturverksamhet.
- i mån av möjlighet delta i försök och projekt
- Förverkligande: Vi har inte deltagit i nya försök eller projekt under året. Vi deltog i nätverket AILIs Aura-projekt som ordnade ett seminarium om temat kulturvälfärd hos äldre.

Evenemang

Vi ordnade alla evenemang förutom Hangö havsfestival. Hangö museum ordnade De gamla husens dag som kom i havsfestivalens ställe. Kulturverksamheten var samarbetspart i projektet. Förutom ovan nämnda evenemang ordnade vi även några konserter.



Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal	2,5	2	2
Luovien viikkojen ohjaajat - Handledare för Skapande veckor	0	4	3
Koordinaattori - Koordinator		0,5	0,5
Suoritteet - Prestationer			
Taidenäyttelyjä - Konstutställningar	16	17	15
Muiden tapahtumien lukumäärä - Antal andra evenemang	15	10	25
Lasten- ja nuorten kulttuuri - Kultur för barn och unga	10	10	10
Seniorikulttuuri - Seniorkultur	3	5	3
Myönnetyt avustukset - Beviljade understöd	31	30	33
Mittarit - Mätare			
Koko vuoden tapahtumat - Hela årets evenemang	44	27	40
Näyttelyissä kävijät - Besökare på utställningar	4 300	4 500	4 300
Kävijämäärä tapahtumissa - Besökarantal på evenemang	3 000	6 000	2 351

Kulttuuritoiminta

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	54 886 €	41 750 €	0 €	41 750 €	49 385 €	7 635 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	608 €	0 €	0 €	0 €	1 470 €	1 470 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	7 113 €	7 750 €	0 €	7 750 €	9 325 €	1 575 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	32 521 €	22 000 €	0 €	22 000 €	25 257 €	3 257 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	14 644 €	12 000 €	0 €	12 000 €	13 333 €	1 333 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-302 239 €	-303 452 €	0 €	-303 452 €	-329 718 €	-26 265 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-164 542 €	-156 612 €	0 €	-156 612 €	-162 563 €	-5 951 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-66 251 €	-77 250 €	0 €	-77 250 €	-81 470 €	-4 220 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-12 136 €	-7 550 €	0 €	-7 550 €	-9 547 €	-1 997 €
Avustukset - Understöd	-34 300 €	-35 000 €	0 €	-35 000 €	-47 084 €	-12 084 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-25 010 €	-27 040 €	0 €	-27 040 €	-29 054 €	-2 014 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	-247 353 €	-261 702 €	0 €	-261 702 €	-280 332 €	-18 630 €



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET
Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet
Vastuuhenkilö: Kirjastotoimen johtaja
Ansvarsperson: Bibliotekschefen

Toiminta

Toiminta

Kirjaston tehtävät perustuvat kirjastolakiin (1492/2016).

Kirjasto on lakisääteistä peruspalvelua, jonka rahoitukseen valtio osallistuu valtionosuusjärjestelmän kautta. Kirjasto edistää väestön yhdenvertaisia mahdollisuuksia sivistykseen ja kulttuuriin, tiedon saatavuutta ja käyttöä, lukemiskulttuuria ja monipuolista lukutaitoa, mahdollisuuksia elinikäiseen oppimiseen ja osaamisen kehittämiseen sekä aktiivista kansalaisuutta, demokratiaa ja sananvapautta. Palvelut järjestetään sopimus pohjaisesti osana HELLE-kirjastokimppaa.

Laadukkailla ja kattavilla kirjasto- ja kulttuuripalveluilla on suuri merkitys kuntalaisten hyvinvoinnille ja kunnan elinvoimaisuudelle. Hangon kirjastolla on kaksi toimipistettä, pääkirjasto ja Lappohjan lähikirjasto.

Tavoitteet

1. Lasten ja nuorten lukemisen ja lukemiskulttuurin edistäminen
 - elämyshuonetoiminnan jatkuminen ja lainausten kasvattaminen lasten ja nuorten elämyshuonekäyntien yhteydessä
 - Kirjailijavierailujen järjestäminen 3. ja 7. -luokkalaisille suomen- ja ruotsinkielisille hankolaisille koulu-
laisille
2. Aineiston saatavuuden ja palvelujen lisääminen
 - Lappohjan kirjastoon ja pääkirjaston omatoimikäyttö, jolloin tiloihin pääsee sisään kirjastokortilla ja PIN-koodilla, ovat lisänneet aukioloaikoja ja siten pääsyä aineistoihin. Markkinoidaan edelleen omatoimitiloja.
 - pääkirjastossa mahdollistetaan varausten nouto myös omatoimiaikana: hankitaan helposti sellaisia hyllyjä varatuille aineistolle, jotka on helppo siirtää lukusaliin omatoimiaikana
 - pääkirjaston kesäaukioloaikojen laajentaminen palkkaamalla kaksi kesätyöntekijää, jotta pääkirjasto voisi olla auki kesälauantaisin neljä tuntia kuten talviaikanakin

Verksamhet

Bibliotekets uppgifter baserar sig på bibliotekslagen (1492/2016).

Biblioteket är en lagstadgad basservice, vars finansiering staten deltar i via statsandelssystemet. Biblioteket främjar befolkningens likvärdiga möjligheter till bildning och kultur, tillgången till och användningen av information, läskulturen och en mångsidig läskunnighet, möjligheten till livslångt lärande och utveckling av kompetensen samt ett aktivt medborgarskap, demokrati och yttrandefrihet. Tjänsterna ordnas avtalsenligt som en del av HELLE-biblioteksnätverket.

Högklassiga och omfattande biblioteks- och kulturtjänster är av stor betydelse för kommuninvånarnas välmående och kommunens livskraft. Hangö bibliotek har två verksamhetsenheter, huvudbiblioteket och Lappvik filialbibliotek.

Målsättningar

1. Främja barn och ungdomars läsning och läskultur
 - fortsätta med upplevelserummets verksamhet samt öka utlåningen vid barnens och ungdomarnas besök till upplevelserummet
 - ordna författarbesök åt de finsk- och svenskspråkiga eleverna i Hangö (åk 3 och 7)
2. Öka tillgången till material och tjänster
 - självbetjäningen vid Lappvik bibliotek och huvudbiblioteket, då man kommer in i utrymmena med sitt bibliotekskort och PIN-kod, har ökat på öppet-hållningstiderna och således tillgången till bibliotekets material. Marknadsföringen av de meröppna utrymmena fortsätter
 - vid huvudbiblioteket möjliggörs avhämtning av reserverat material även under den meröppna tiden: till det reserverade materialet skaffas karror som enkelt kan flyttas till läsesalen under den meröppna tiden
 - utvidga huvudbibliotekets sommaröppethållningstider genom att anställa två sommararbetare så att huvudbiblioteket kan vara öppet fyra timmar på sommarlördagarna, såsom under vintern



- pyritään käynnistämään uudelleen korona-aikana keskeytyneitä palveluja, mm. lahjoita lukuhetki -palvelu
 - aineiston saatavuuden ja ajantasaisuuden turvaaminen korottamalla aineistomäärärahoja 2 - 5 %, mikä kompensoi yleistä kustannusten nousua (aineistot, leasingmaksut, erilaiset käyttömaksut)
3. Kirjastotilat ja piha-alue
- pääkirjaston palvelupisteen uudistaminen toimivammaksi ja ergonomisemmaksi. Hankitaan ostopalveluna suunnitteluapua
 - asiakaskysely omatoimitiloista
 - kirjaston piha-alueen osittainen uudistaminen
4. Ympäristötavoitteet
- hankitaan neljän eri toimijan yhteinen jätepiesti Kirjasto- ja virastotalon pihalle, jolloin kiinteistöjen jätepiestit yhdistyvät, kierrätys tehostuu ja jätekustannukset pienenevät
 - tämä uudistus lisää edelleen kierrätystä kirjastossa
 - kirjojen muovitus pelkäästään biohajoavalla muovilla
5. Helle-kirjastojen yhteistyö
- yhteistyö yli kuntarajan muiden kirjastojen kanssa on tärkeää; sillä voidaan tehostaa kirjastopalvelujen järjestämistä ja kohdentaa resursseja kuntalaisten palvelutarpeiden mukaan joustavasti
- asiakastytyväisyyskyselyn toteuttaminen kaikkien kuntien kirjastoyksiköissä ja verkkokirjastossa
 - uusien e-aineistojen yhteishankinta
6. Nuorten ilkeän ja järjestyshäiriöiden ehkäiseminen vartiointipalveluiden avulla
- etäpalvelupäivystys pääkirjaston lukusalissa omatoimiaikana
 - henkilökunnalla hälytysnappi sekä pääkirjastossa että Lappohjan lähikirjastossa
 - paikallisvartiointi pääkirjastossa kaksi tuntia iltaisin maanantaista keskiviikkoon, jolloin kirjasto on auki kello 20:een
 - henkilökunnalle koulutusta nuorten kohtaamiseen

Tavoitteiden toteutuminen

1. Elämyshuonetoiminta on jatkunut ja tehostunut kun erikoiskirjastovirkailija Agneta Möller-Salmela siirtyi lokakuun alussa 60 %:n työajasta 100 %:n työaikaan. Varhaiskasvatukseenikäisiä ja koulun oppilaita kävi elämyshuoneessa vuoden aikana 3 360. Kirjalainaukset vähenivät 2355:llä (v. 2022 28 655, v. 2023 26 300), mutta myös alle 14-vuotiaiden määrä Hangossa on laskenut, mikä tulee huomioida lainauslukuja tarkasteltaessa.

- sträva till att återuppta de tjänster (t.ex. donera en lästund) som avbröts under coronatiden
 - säkra materialets tillgång och aktualitet genom att öka materialanslaget med 2-5 %, vilket kompenserar för den allmänna ökningen i kostnaderna (materialet, leasingavgifter, olika användningsavgifter)
3. Bibliotekets utrymmen och gårdsområde
- förnya huvudbibliotekets kundtjänst så att den blir mer funktionell och ergonomisk. Hjälper med planeringen skaffas som köpt tjänst
 - kundenkät om de meröppna utrymmena
 - delvis renovering av bibliotekets gårdsområde
4. Miljömålen
- anskaffning av en gemensam avfallspunkt för fyra olika aktörer på bibliotekets och ämbetshuset gård. Fastigheternas avfallspunkter sammanförs, återvinningen effektiveras och avfallskostnaderna minskar
 - denna förnyelse ökar återvinningen på biblioteket ytterligare
 - plastning av böcker endast med biologiskt nedbrytbart plast
5. Helle-bibliotekens samarbete
- samarbete över kommungränsen med de andra biblioteken är viktigt; då kan man effektivera ordnandet av bibliotekstjänster och resurser kan allokeras flexibelt enligt kommuninvånarnas servicebehov
- en enkät om kundbelåtenheten förverkligas i kommunernas alla bibliotek och i nätbiblioteket
 - gemensam anskaffning av e-material
6. Förebyggande av vandalism och oroligheter bland ungdomarna med hjälp av säkerhetstjänster
- distansövervakning i huvudbibliotekets läsesal under den meröppna tiden
 - personalen har en alarmknapp både på huvudbiblioteket och på Lappvik bibliotek
 - lokal bevakning vid huvudbiblioteket två timmar på kvällen måndagar till onsdagar, då biblioteket är öppet till kl. 20.
 - skolning åt personalen om hur man bemöter ungdomar

Målens förverkligande

1. Upplevelserummets verksamhet har fortsatt och blivit effektivare, när specialbiblioteksfunktionären Agneta Möller-Salmelas arbetstid ändrades från 60 % till 100 % i början av oktober. I 2023 besökte 3 360 barn i daghems- och skolåldern upplevelserummet. Boklånen minskade med 2355 böcker (år 2022: 28 655, år 2023: 26 300), men när man granskar lånesiffrorna bör det påpekas att mängden invånare som är under 14 år gamla också minskat i samma tidsperiod.



Keväällä järjestettiin 3.-luokkalaisille koululaisille kirjailijavierailut, ja tarkoitus oli järjestää ne 7.-luokkalaisille loppusyksystä. Tiedossa oli kuitenkin remontti, jonka ajankohtaa ei tiedetty tarkkaan, ja josta olisi syntynyt melu- ym. häiriöitä, jonka vuoksi vierailujen järjestäminen päätettiin siirtää keväälle 2024.

2. Omatoimitiloja on markkinoitu ja asiakkaita on neuvottu kirjautumisyksikön käytössä. Pääkirjaston ja Lappohjan kirjaston niitä aukiolotunteja, jolloin henkilökunta oli paikalla, oli noin 2 600. Omatoimitunteja taas kertyi yli 6 700, joten aukioloajat ovat pidentyneet, ja sitä kautta myös pääsy aineistoon ja palveluihin. Pääkirjastossa tosin vain lukusali on omatoimitilana.

Pääkirjaston lukusalissa mahdollistettiin varausten nouto myös omatoimi-aiikana, kun ennen uudistusta varaukset voitiin noutaa vain henkilökunnan ollessa paikalla kirjaston aukioloaikoina. Näin ollen varatun aineiston osalta voitiin parantaa aineiston saatavuutta pääkirjastossa.

Pääkirjaston kesäaukioloaikojen laajentaminen pitämällä kirjasto auki myös lauantaisin ei toteutunut, koska oli haasteellista saada palkatuksi edes yksi soveltuva kesätyöntekijä. Hakijoita ei ollut tarpeeksi, eikä Hangosta löydy kesätyöntekijöille asuntoja kesäksi.

Lahjoita lukuhetki -palvelu käynnistyi jo 2022 loppuvuodesta ja jatkui koko 2023 vuoden ajan. Muutkin palvelut toimivat kuten ennen korona-aikaa.

Aineistokulut kasvoivat 2,14 % vuodesta 2022.

3. Pääkirjaston palvelupisteen uudistaminen alkoi joulukuussa ja valmistuu lopullisesti tammikuussa 2024. Takapihan piha-alueen uudistaminen ei toteutunut, koska salaojitusta ei saatu tehdyksi, eikä uudistamista kannata toteuttaa kuin vasta ojituksen jälkeen.

Asiakaskysely tehdään alkuvuodesta 2024, koska kysely haluttiin tehdä vasta lukusalin joidenkin palveluiden parantamisen jälkeen.

4. Yhteinen jäteposte saatiin käyttöön heinäkuussa, ja sen myötä pystyttiin lajittelua laajentamaan myös metalli- ja lasijätteeseen. Kirjat muovitettiin biohajoavalla muovilla.

Tredjeklassisternas författarbesök ordnades på våren. Sjundeklassisternas författarbesök skulle ordnas i slutet av hösten, men flyttades på grund av en kommande renovation på biblioteket. Renoveringens exakta tidpunkt var okänd, och då den skulle orsaka höga ljud och andra störningar, så flyttades besöken till våren av 2024.

2. Meröppetutrymmena har blivit marknadsförda och kunderna har fått rådgivning i användningen av inloggningsenheten. I 2023 fanns det ca 2 600 öppethållningstimmar var det fanns personal på plats i huvudbiblioteket eller Lappvik filialbibliotek. Under samma tidsperiod fanns det ca 6 700 meröppethållningstimmar. I huvudbiblioteket är det endast läsesalen som är tillgänglig under meröppettiderna, men självbetjäningsmöjligheten ökar ändå kundernas tillgång till material och tjänster i allmänhet.

Det är nuförtiden möjligt för kunder att hämta reservationer via läsesalen under meröppettiderna. Förut kunde man endast hämta reservationer under de vanliga öppethållningstiderna, då personalen var på plats. Den nya funktionen förbättrar tillgängligheten till reserverat material.

Målet att huvudbiblioteket skulle ha fler öppethållningstimmar på sommaren, genom att också ha öppet på lördagarna, uppfylldes inte, på grund av att det var svårt att få ens en lämplig sommararbetare. Det fanns inte tillräckligt med sökande, och det är svårt för sommararbetare att få en lägenhet för sommaren.

Donera en lästund-programmet för igång redan i slutet av 2022 och fortsatte genom hela 2023. De andra tjänsterna fungerade också på samma sätt som före corona-pandemin.

Materialkostnaderna ökade med 2,14 % från 2022.

3. Renoveringen av huvudbibliotekets kundtjänstområde började i december, och slutförs i januari 2024. Bakgårdens gårdsområde förnyades inte på grund av att dräneringen förblev ogjord, och förnyelsen inte är värd att genomföra innan dräneringen är fixad.

Den planerade kundförfrågningen görs först i början av 2024, då vi ville göra den först efter att vissa av läsesalens tjänster blivit förbättrade.

4. Ett gemensamt soprum togs i bruk i juli, och därmed kunde man utöka bibliotekets sortering att inkludera metall- och glasinsamling. Böckerna plastades med nedbrytbar plast.



5.Helle-johtoryhmän päätöksellä asiakaskysely päätettiin toteuttaa ulkopuolisen asiantuntijan toimesta, jonka kustannukset olivat niin suuret, ettei kyselyä voitu toteuttaa v. 2023 budjetin puitteissa. Kyselyn suunnittelu jatkuu v. 2024.

Kuten aiemmin, muut kuin elektroniset sanomalehtipalvelut hankittiin yhteishankintana. Uusia e-aineistoja ei hankittu, koska huhtikuussa 2024 avautuu uusi kansallinen e-kirjasto.

6. Kaikki tavoitteet nuorten ilkeiden ja järjestyshäiriöiden ehkäisemiseksi toteutuivat. Paikallisvartiointi päättyi 8.5. koska häiriöitä ei enää esiintynyt. Koko henkilökunta sai koulutusta nuorten kohtaamiseen.

5.Helle-ledningen bestämde att man skulle utföra en kundförfrågning via en utomstående expert, men den skulle ha blivit för dyr för budgeten av 2023. Planeringen av förfrågningen fortsätter i 2024.

De icke-elektroniska tidningstjänsterna anskaffades gemensamt fortsättningsvis. Det anskaffades inte några nya e-tjänster, då det nya nationella eBiblioteket öppnas i april 2024.

6.Alla mål gällande förebyggandet av ungas vandalism och störningar uppfylldes. Lokalbevakningen slutade den 8.5, då störningar inte längre framkom. Hela personalen fick skolning i att bemöta unga.



Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal	7,66	8	8
Suoritteet - Prestationer			
Kirjastopalvelujen saatavuus / Tillgänglighet av bibliotekstjänster			
Avoinna, henkilökunta paikalla h/vuosi - Öppet, personal på plats h/år	3 406	2 775	2 618
Omatoimiaukioloajat h/vuosi - Tiderna för meröppet h/år, 1.6.2022 -	2 888	5 967	6 700
Kirjastoaineisto: kokoelmat - Biblioteksmaterial: bestånd	113 116	115 000	110 457
Uutuusaineisto: hankinnat - Nyanskaffningar	3 268	5 300	3 700
Kirjastonkäyttö/ Biblioteksanvändning			
Lainojen lukumäärä - Antal lån	88 302	95 000	95 497
Lasten ja nuorten lainat - Antal barnens och ungdomarnas lån	28 665	35 000	26 300
Lainaajien lukumäärä - Antal låntagare	2 588	3 000	2 600
Fyysiset käyntikerrat - Antal fysiska besök	53 443	60 000	55 569
Verkkokäynnit - Nätbesök		30 000	41 082
Tapahtumien kokonaislukumäärä - Det totala antalet evenemang	318	330	284
-elämystunnit, kirjavinkkaus, luennot aikuisille - upplevelsestunder, bokprat, föreläsningar till vuxna	280	300	230
Kirjaston muut tapahtumat - Bibliotekets andra evenemang	38	30	54
Näyttelyt - Utställningar	19	20	23
Kirjanäyttelyt - Bokutställningar	40	30	35
Toimintaedellytykset / Förutsättningar för verksamheten			
Aineiston hankintakulut ja tapahtumakulut - Utgifter för material och evenemang	98 400	102 000	100 400
Henkilötyövuodet, vakinaiset - Årsverken, ordinarie personal	6,84	8	8,00
Mittarit - Mätare			
Kirjastopalvelujen saatavuus / Tillgänglighet av bibliotekstjänster			
Fyysiset kirjastokäynnit/aukiolotunti - Fysiska biblioteksbesök/öppettimme	7	6,8	6
Kokoelmat/asukas - Bestånd/inv	14,4	14,4	14,1
-suomenkieliset - finskspråkiga (%)	47,5	53	53
-ruotsinkieliset - svenskspråkiga (%)	41,5	43	43
-vieraskieliset - främmande språk (%)	11	4	4
Hankinnat/asukas - Anskaffningar/inv	0,42	0,66	0,47
Kirjastonkäyttö / Biblioteksanvändning			
Lainojen lukumäärä/asukas - Antal lån/inv	11,2	11,9	10,9
Lasten ja nuorten lainojen määrä/alle 15-vuotias - Antal lån av barn och ungdomar/person under 15 år	30,5	38	30
Lainaajia kuntalaisista (%) - Låntagare/inv (%)	33	35	33
Fyysisiä ja verkkokäyntikertoja/asukas - Antal fysiska och nätbesök/inv	12	11,3	12,3
Toimintaedellytykset / Förutsättningar för verksamheten			
Aineistokulut ja tapahtumakulut/as (€) - Utgifter för material och evenemang/inv (€)	12,5	12,7	12,9
Henkilötyövuodet/1000 asukas - Årsverken/1000 inv	0,97	8	8
Taloudellisuus / Effektivitet			
Nettokulut/verkkokäynnit ja fyysiset käynnit - Nettoutgifter/fysiska och nätbesök	6,6	7,3	7
Nettokulut/laina - Nettoutgifter/lån	7	6,9	7,3



Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	12 384 €	10 090 €	0 €	10 090 €	12 414 €	2 324 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	4 156 €	4 050 €	0 €	4 050 €	5 985 €	1 935 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	804 €	500 €	0 €	500 €	1 128 €	628 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	7 425 €	5 540 €	0 €	5 540 €	5 301 €	-239 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-691 240 €	-679 423 €	-12 000 €	-691 423 €	-714 985 €	-23 562 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-339 598 €	-323 509 €	0 €	-323 509 €	-350 016 €	-26 506 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-66 979 €	-73 792 €	0 €	-73 792 €	-81 168 €	-7 376 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-151 195 €	-150 858 €	0 €	-150 858 €	-146 326 €	4 532 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-133 468 €	-131 264 €	-12 000 €	-143 264 €	-137 476 €	5 788 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	-678 855 €	-669 333 €	-12 000 €	-681 333 €	-702 571 €	-21 238 €



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET Museotoiminta - Museiverksamhet

Vastuuhenkilö: Museonjohtaja
Ansvarsperson: Museichefen

Toiminta

Hangon museo toimii asiantuntijana koskien Hangon historiaa. Museo kerää tietoa kaupungin historiasta ja nykypäivästä. Tämä tapahtuu kartuttamalla, tallentamalla, hoitamalla ja tutkimalla kokoelmia. Kokoelmat ja museon keräämä tieto ovat asiakkaiden käytettävissä näyttelyiden, elektronisesti ja tutkimuksen kautta. Museo dokumentoi kansallisella tasolla kaksikielisyttä sekä matkailua Hangossa.

Tavoitteet

1. Toteuttaa pysyvä näyttely, joka kertoo monipuolisesti Hangon historiasta, ja jonka avulla Hanko-tietoa voidaan saada laajemman yleisön tietoisuuteen. Avataan vuoden 2024 aikana kun Hangon kaupunki täyttää 150 vuotta. Uutta näyttelyä varten haetaan myös ulkoista rahoitusta.
2. Hangon museo siirtyy uuteen kokoelmajärjestelmään yhdessä Länsi-Uudenmaan museon ja Lohjan museon kanssa. Tämä mahdollistaa, että museoiden kokoelmat ovat Finnassa löydettävissä.
3. Ensi vuoden näyttely perustuu museon kokoelmiin, jossa esitellään henkilöihin liittyviä kokonaisuuksia.
4. Jatkaa tiivistä yhteistyötä eri museoverkostoissa kuten TAKOssa (tallennus- ja kokoelmayhteistyöverkosto).
5. Hangon museo on mukana kehittämässä Länsi-Uudenmaan museoiden kokoelmakeskus Leiraa, jonne museon kokoelmat on siirretty.
6. Auttaa ryhmiä, yhdistyksiä ja yksityishenkilöitä tutkimaan paikallishistoriaa.
7. Hangon museo jatkaa Hangon rakennusten inventoinnin yhdessä rakennusvalvonnan ja kaavoituksen kanssa.

Tavoitteiden toteutuminen

1. Huhtikuussa kaupunginvaltuusto päätti, että Hangon museon uudet tilat tulevat sijaitsemaan Mannerin entisessä tehtaassa. Lokakuussa valtuusto myönsi 250 000 euroa investointirahoja, loput n. 250 000 haetaan ulkopuolisilta rahoittajilta. Hanko 150 -juhlanäyttely avataan 11.5.2024.
2. Uudeksi luettelointihjelmaksi valittiin Disecin Yksä ja vuoden aikana on tehty migraatio, joka on suurin piirtein toiminut, vaikka tämä on vaatinut paljon töitä amanuensilta.

Verksamhet

Hangö museum är sakkunnig om Hangös historia. Museet samlar in uppgifter om stadens historia och nutid. Detta sker genom att man utökar, bevarar, sköter och forskar om samlingarna. Allmänheten har tillgång till samlingarna och kunskapen insamlad av museet genom utställningar och forskningsarbete samt elektroniskt. Museet dokumenterar på nationell nivå tvåspråkigheten samt turismen i Hangö.

Målsättningar

1. Producera en permanent utställning som på ett mångsidigt sätt berättar om Hangös historia och med vars hjälp Hangökunskap kan fås till en större publik. Öppnas under 2024 då Hangö stad fyller 150 år. För den nya utställningen söks extern finansiering.
2. Hangö museum övergår till ett nytt katalogiseringsprogram tillsammans med Västra Nylands museum och Lojo museum. Detta möjliggör att museernas samlingar går att söka i Finna.
3. Nästa års utställning baserar sig på museets samlingar och presenterar helheter utgående från personer.
4. Fortsätta ett tätt samarbete med andra museinätverk såsom i dokumentations- och samlingsnätverket TAKO.
5. Hangö museum är med om att utveckla Västra Nylands museers samlingsmagasin Leira dit museets samlingar har flyttats.
6. Hjälper grupper, föreningar och privatpersoner att forska i lokalhistoria.
7. Hangö museum fortsätter inventering av Hangös byggnader med hjälp av byggnadstillsynen och planläggningen.

Målens förverkligande

1. I april beslöt stadsfullmäktige att Hangö museums nya utrymmen kommer att finnas i Manners gamla fabrik. I oktober beslöt stadsfullmäktige att bevilja 250 000 i investeringsanslag, resten söks av utomstående finansierare. Jubileumsutställningen Hangö 150 öppnas 11.5.2024.
2. Disecs Yksä valdes till nytt katalogiseringsprogram och under året har migrationen genomförts som löpt någorlunda väl, men det har krävt mycket arbete av amanuensen.



3. Näyttelymme on vuonna 2023 ollut Löytöjä museon kätköistä. Tähän näyttelyyn olemme keränneet vanhimpia esineitämme, joita ei ole ollut esillä pitkiin aikoihin. Näyttelyn toteutti amanuenssi muun henkilökunnan avustamana.

4. Laajempaa TAKO-dokumentointia emme ole tehneet kuluvana vuonna. Museonjohtaja on jatkanut TAKO pooli 2 puheenjohtajana. Museonjohtaja on ollut vetämässä TAKOn Kokoelmien liikkuvuus -käsikirjan koostamista. TAKOn ohjausryhmä piti vuosittaisen suunnittelukokouksensa Hangossa.

5. Kokoelmamme ovat toistaiseksi Leirassa, mutta on epäselvää, miten paljon kokoelmistamme jäävät kokoelmakeskus Leiraan, mutta osallistuimme avoimien ovien päivään 6.5.

6. Olemme aktiivisesti auttaneet tutkijoita mahdollisuuksien mukaan. Lokakuusta on arkistomme ollut suljettuna muuton takia.

7. Rakennusinventointi on jatkunut, ja toukokuussa tutkija järjesti Vanhojen talojen päivät, jotka herättivät suurta kiinnostusta.

3. Vår utställning 2023 har varit Fynd ur museets gömmor. Till den här utställningen har vi samlat in våra äldsta föremål, som inte på länge varit utställda. Utställningen förverkligades av amanuenssen tillsammans med resten av personalen.

4. Vi har inte utfört någon större TAKO-dokumentation under året. Museichefen har fortsatt som ordförande för pool 2. Museichefen har varit med om att dra gruppen som utarbetat en handbok om samlingarnas rörlighet.

5. Våra samlingar finns tillsvidare i Leira, men det är oklart hur mycket av våra samlingar som blir kvar i samlingsmagasin Leira, men vi deltog i öppet husdagen 6.5.

6. Vi har aktivt hjälpt forskare i mån av möjlighet. Från och med oktober har vårt arkiv varit stängt på grund av flytten.

7. Byggnadsinventeringen har fortsatt och i maj ordnade vår forskare De gamla husens dagarna, som väckte stort intresse.

Museotoiminta - Museiverksamhet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal	3,5	3,5	3,6
Suoritteet - Prestationer			
Näyttelyt - Utställningar	1	1	1
Näyttelyissä kävijät - Utställningar/antal besökare	2 910	3 500	3 493
joista ilmaiskävijöitä / varav gratisbesökare	850	1 000	1 039
Julkaisuja - Publikationer	0	0	0
Valokuvia kokoelmissa - Foton i samlingarna	26 362	25 000	26 362
Esineitä kokoelmissa - Föremål i samlingarna	13 886	14 000	13 887
Mittarit - Mätare			
Esineitä/lisäys - Föremål/ökning	5	50	1
Valokuvia/lisäys - Fotografier/ökning	0	250	0
Poistot - Avskrivningar	0	200	0
Toimitettuja valokuvia - Levererade fotografier	0	100	202
Yleisötapahtumia - Publikevenamang	9	10	15
Some-seuraajia - Some-följare	7 080	7 000	7 657
Vastatut kyselyt - Besvarade förfrågningar	70	150	100
Henkilökunnan koulutuspäivät - Personalens utbildningsdagar	12	15	9



Museotoiminta - Museiverksamhet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	12 734 €	31 503 €	0 €	31 503 €	16 999 €	-14 504 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	2 965 €	3 500 €	0 €	3 500 €	5 499 €	1 999 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	9 657 €	10 003 €	0 €	10 003 €	11 501 €	1 498 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	0 €	18 000 €	0 €	18 000 €	0 €	-18 000 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	112 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-290 191 €	-310 498 €	30 000 €	-280 498 €	-314 123 €	-33 626 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-175 489 €	-183 815 €	0 €	-183 815 €	-181 210 €	2 605 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-49 216 €	-39 020 €	30 000 €	-9 020 €	-55 167 €	-46 147 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-6 319 €	-13 420 €	0 €	-13 420 €	-3 151 €	10 269 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-59 167 €	-74 243 €	0 €	-74 243 €	-74 595 €	-353 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	-277 457 €	-278 995 €	30 000 €	-248 995 €	-297 124 €	-48 129 €



KULTTUURITOIMI – KULTURVÄSENDET
Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet
Vastuuhenkilö: Kansalaisopiston rehtori
Ansvarsperson: Medborgarinstitutets rektor

Toiminta

Hangon kansalaisopisto – Taiteen perusopetus

Kansalaisopisto järjestää kaiken ikäisille koulutusta, edistävää oppimista ja tukevat kaupungin muuta koulutusta ja kulttuuritarjontaa. Kansalaisopistot toimivat eri koulujen tiloissa, pääosin kuitenkin Hangö gymnasiumin ja högstadiumin tiloissa.

Tavoitteet

Kansalaisopisto järjestää elinikäistä oppimista edistävää koulutusta ja tukee sekä täydentää muuta paikallista koulutusta sekä kulttuuri- ja kansalaistoimintaa. Tavoitteena on monipuolisen kurssitoiminnan tarjoaminen eri ikäryhmille, lapsista ikäihmisiin. Opisto pyrkii tekemään mahdollisimman paljon yhteistyötä kaupungin toimivien kansalaisjärjestöjen, yritysten ja kaupungin osastojen kanssa.

Koronapandemia on häirinnyt opiston toimintaa ja nyt tärkein tavoite on, että asiakkaat löytävät takaisin harrastuksien sekä opintojen pariin. Pyrimme siihen, että kurssit pääosin ovat lähiopetusta mutta lisätään myös mahdollisuuksia etäopetukseen. Kansalaisopisto haluaa olla ajankohtainen ja on tärkeätä, että vuorovaikutus kaupungin asukkaisiin toimii hyvin.

Tavoitteiden toteutuminen

Helmikuussa opistolla aloitti kurssisuunnittelija Paulina Rökman ja saimme uutta vauhtia markkinointiin. Järjestimme 17.4.2023 "avoimet ovet"-tilaisuuden johon osallistui yli 150 henkilöä. Keväällä 2023 toteutui yhteensä 82 kurssia, ja vain 9 kurssia peruutettiin alhaisen osallistujamäärän takia. Lukuvuodelle 2023 - 2024 tarjosimme 177 kurssia, joista 72 olivat uusia. Syyslukukauden aikana saimme 2840 ilmoittautumista, joka on opistolle uusi ennätysmäärä. Suosittuja kursseja oli taas vesitreeni, jooga, äänimaljarentoutus ja keramiikka. Myös lasten taidekurssit olivat suosittuja. Syksyn iso luento oli "Supernanny" Pia Penttala joka puhui rajoista ja rakkaudesta. Osallistujia oli 99 ja luento toteutettiin yhteistyössä liikuntapuolen ja sivistystoimen kanssa.

Verksamhet

Hangö medborgarinstitut – Grundundervisning i konst

Medborgarinstitutet ordnar utbildning för invånare i alla åldrar, främjar inlärning och stöder stadens övriga utbildning och kulturutbud. Medborgarinstitutet verkar i olika skolbyggnader, i huvudsak ändå i utrymmena för Hangö gymnasium och Hangö högstadium.

Målsättningar

Medborgarinstitutet ordnar undervisning som gynnar livslångt lärande och stöder och kompletterar övrig lokal utbildnings-, kultur- och medborgarverksamhet. Målet är att erbjuda ett mångsidigt kursutbud åt olika åldersgrupper, från barn till seniorer. Institutet strävar efter att samarbeta så mycket som möjligt med lokala medborgarorganisationer, företag och med stadens avdelningar. Målet är att öka antalet undervisningstimmar samt att erbjuda ett mångsidigt kursprogram.

Koronapandemin har stört MBI:s verksamhet och det viktigaste är nu att kunderna hittar tillbaka till sina hobbyer och studier. Vi strävar till att många kurser ordnas som närundervisning, men ökar på kursantalet där det är möjligt att studera på distans. Medborgarinstitutet vill vara aktuellt och det är viktigt att interaktionen med stadens invånare fungerar väl.

Målens förverkligande

I februari började Paulina Rökman som kursplanerare vid MBI och vår marknadsföring tog fart. 17.4.2023 ordnade vi "öppet hus" och över 150 personer deltog i evenemanget. Under våren 2023 förverkligades sammanlagt 82 kurser, endast 9 kurser inhiherades p.g.a. lågt deltagarantal. Läsåret 2023 – 2024 erbjöd medborgarinstitutet 177 kurser, varav 72 var nya. Under höstterminen fick vi 2840 anmälningar, vilket är ett nytt rekord för MBI. Populära kurser var igen bland annat vatten-träning, avslappning, yoga och keramik. Konstkurser för barn var också populära. Höstens stora föreläsning var "Supernanny" Pia Penttala som talade om regler och kärlek. 99 deltagare var på plats och föreläsningen förverkligades i samarbete med idrottssidan och bildningsväsendet.



Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal	1,45	1,45	1,45
Suoritteet - Prestationer			
Opiskelijamäärä - Antal studerande	967	1 000	921
Kurssien määrä - Antal kurser	194	200	174
Kurssilaisten määrä - Antal kursdeltagare	2 025	1 600	2 003
Opetustunnit - Undervisningstimmar	3 002	3 300	3 131
Tuntiopettajia - Timlärare	56	60	47

Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	70 609 €	67 130 €	0 €	67 130 €	87 374 €	20 244 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	0 €	0 €	0 €	0 €	520 €	520 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	44 678 €	38 500 €	0 €	38 500 €	57 163 €	18 663 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	2 459 €	2 300 €	0 €	2 300 €	5 000 €	2 700 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	23 472 €	26 330 €	0 €	26 330 €	24 691 €	-1 639 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-350 251 €	-338 208 €	0 €	-338 208 €	-347 792 €	-9 584 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-230 699 €	-215 422 €	0 €	-215 422 €	-226 130 €	-10 708 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-40 618 €	-47 356 €	0 €	-47 356 €	-37 651 €	9 705 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-8 908 €	-6 170 €	0 €	-6 170 €	-9 711 €	-3 541 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-70 026 €	-69 260 €	0 €	-69 260 €	-74 300 €	-5 040 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	-279 642 €	-271 078 €	0 €	-271 078 €	-260 418 €	10 661 €



YMPÄRISTÖ - MILJÖ

Vastuuhenkilö Tekninen johtaja
Ansvarsperson Tekniska direktören

Osastot

Rakennustarkastus, ympäristönsuojelu, maankäyttö ja kaavoitus.

Avdelningar

Byggnadstillsyn, miljövård, markanvändning och planläggning.

Ympäristö - Miljö

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	3 631 506 €	3 210 833 €	440 000 €	3 650 833 €	3 894 723 €	243 890 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	7 796 €	12 800 €	0 €	12 800 €	16 241 €	3 441 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	289 642 €	203 000 €	0 €	203 000 €	406 788 €	203 788 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	187 838 €	85 033 €	0 €	85 033 €	94 030 €	8 997 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	3 146 230 €	2 910 000 €	440 000 €	3 350 000 €	3 377 665 €	27 665 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 090 850 €	-1 221 788 €	0 €	-1 221 788 €	-1 032 016 €	189 771 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-804 459 €	-858 963 €	0 €	-858 963 €	-734 632 €	124 330 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-139 680 €	-216 633 €	0 €	-216 633 €	-122 153 €	94 480 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-22 248 €	-22 300 €	0 €	-22 300 €	-11 908 €	10 392 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-124 463 €	-123 892 €	0 €	-123 892 €	-163 323 €	-39 431 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	2 540 656 €	1 989 045 €	440 000 €	2 429 045 €	2 862 707 €	433 662 €



YMPÄRISTÖ - MILJÖ
Rakennustarkastus - Byggnadstillsyn
Vastuuhenkilö: Rakennustarkastaja
Ansvarsperson: Byggnadsinspektören

Toiminta

Rakennusvalvonta huolehtii viranomaisvalvonnasta rakentamisesta. Rakennusvalvontaviranomaisen tehtävänä on yleisen edun kannalta valvoa rakennustoimintaa sekä osaltaan huolehtia, että rakentamisessa noudatetaan, mitä maankäyttö ja rakennuslaissa tai sen nojalla säädetään tai määrätään. Kunnan rakennusvalvontaviranomaisen tehtävänä on myös huolehtia kunnassa tarvittavasta rakentamisen yleisestä ohjauksesta ja neuvonnasta.

Tavoitteet

Kestävän kehityksen mukaisen rakentamisen neuvonta ja valvonta rakentamista ohjaavaan normistoon tukeutuen. Toiminnan painotus on hyvän palvelutason ylläpitämisessä ja palvelun kehittämisessä. Vuosittain toimitetaan rakennusjärjestyksen mukainen julkisivukatselmuksiasiallisen kaupunkikuvan vaalimiseksi.

Tavoitteiden toteutuminen

Rakentaminen on vuoden aikana selvästi hiljentynyt vuodesta 2022. Lupamäärät ja tulot oli odotetun mukaiset. Menot pysyivät budjetoidussa.

Palvelutaso on pystytty ylläpitämään hyvänä.

Verksamhet

Byggnadstillsynen handhar myndighetsövervakning över byggandet. Byggnadstillsynsmyndigheten skall övervaka byggandet med tanke på det allmänna intresset samt för sin del se till att det som bestäms i markanvändnings och bygglagen och med stöd av den iakttas i samband med byggandet. Kommunens byggnadstillsynsmyndighet skall också sköta den allmänna styrningen och rådgivningen i fråga om byggandet som behövs i kommunen.

Målsättningar

Med stöd av instruerande normer ge råd och övervaka byggandet så att det sker i enlighet med principen om hållbar utveckling. Betoningen ligger på att en god servicenivå upprätthålls och servicen utvecklas. Årligen förrättas en fasadsyn i enlighet med byggnadsordningen för att värna om en saklig stadsbild.

Målens förverkligande

Byggnadstillsynen har klart avtagit sedan år 2022. Antalet tillstånd och intäkterna var enligt förväntat. Utgifterna hölls inom budgeterat.

Servicenivån har hållits på en god nivå.



Rakennustarkastus - Byggnadstillsyn

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Vakituinen / ordinarie	2,5	2,5	2,5
Määräaikainen / tidsbunden			
Suoritteet - Prestationer			
Myönnettyjä rakennuslupia - Beviljade bygglov	116+6+6	110	115+9+2
Toimenpidelupa - Åtgärdslov	75	60	62
Mittarit - Mätare			
Tulot € / rakennuslupa+toimenpidelupa kpl -	878	570	614
Inkomster € / bygglov+åtgärdslov st			
Toimintakulut € / rakennuslupa+toimenpidelupa kpl -	-1 000	-1 342	-1 070
Verksamhetskostnader € / bygglov+åtgärdslov st			
Toimintakate € / rakennuslupa+toimenpidelupa kpl -	-122	-772	-456
Verksamhetsbidrag € / bygglov+åtgärdslov st			

Rakennustarkastus - Byggnadsinspektion

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	178 254 €	100 000 €	0 €	100 000 €	115 431 €	15 431 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	1 136 €	3 000 €	0 €	3 000 €	1 163 €	-1 837 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	176 426 €	97 000 €	0 €	97 000 €	114 100 €	17 100 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	692 €	0 €	0 €	0 €	168 €	168 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-202 917 €	-228 584 €	0 €	-228 584 €	-201 072 €	27 511 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-150 983 €	-163 580 €	0 €	-163 580 €	-151 448 €	12 131 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-42 151 €	-52 300 €	0 €	-52 300 €	-39 907 €	12 393 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-2 404 €	-3 300 €	0 €	-3 300 €	-1 764 €	1 536 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-7 379 €	-9 404 €	0 €	-9 404 €	-7 953 €	1 451 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBRIDAG	-24 663 €	-128 584 €	0 €	-128 584 €	-85 641 €	42 943 €



YMPÄRISTÖ - MILJÖ
Ympäristönsuojelu - Miljövård
Vastuuhenkilö: Ympäristönsuojelupäällikkö
Ansvarsperson: Miljövårdschefen

Toiminta

Verksamhet

Ympäristönsuojelu.

Miljövård.

Tavoitteet

Målsättningar

Ympäristönsuojeluosasto:

- avustaa kunnan ympäristönsuojeluviranomaista hoitamaan ne tehtävät, jotka ovat laissa tai sen nojalla säädetty tai määrätty sen hoidettavaksi;
- suunnittelee, edistää ja kehittää ympäristönsuojelua;
- seuraa ympäristön tilaa;
- osallistuu ympäristöasioissa tiedottamiseen, valitukseen ja neuvontaan;
- antaa pyydettyä lausuntoja viranomaisille sekä tekee niille ympäristöasioissa aloitteita; sekä
- edistää kunnan yhteistyötä ympäristöasioissa.

Miljövårdsavdelningen:

- bistår den kommunala miljövårdsmyndigheten med att sköta de uppgifter som i lag eller med stöd av den stadgats eller bestämts ankomma på den;
- planerar, främjar och utvecklar miljövården;
- följer med miljöns tillstånd;
- bidrar till information, upplysning och rådgivning i miljöfrågor;
- ger på begäran utlåtanden till myndigheter samt hos dem tar initiativ i miljöfrågor; samt
- främjar det kommunala samarbetet i miljöfrågor.

Ympäristönsuojeluosasto jatkaa valvonnan kehittämistä, jotta muun muassa ympäristölautakunnan hyväksymän valvontasuunnitelman ja valvontaohjelman mukainen valvonta toteutuisi. Ympäristönsuojeluosasto kehittää toimintaansa muun muassa ympäristönsuojeluhankkeilla. Vuoden 2023 aikana osasto jatkaa vesien- ja ilmastonuojeluhankkeen Havsmanualen 3 hallinnointia. Tämä kolmevuotinen hanke käynnistyi 1.1.2021, hankkeen kulut katetaan kokonaisuudessaan ulkopuolisella rahoituksella. Ympäristönsuojelun toiminnan seurannan parantamiseksi on vuoden 2023 talousarvion mittareihin lisätty uusi mittari, valvontakäynnit.

Miljövårdsavdelningen fortsätter att utveckla övervakningen så att bland annat den tillsyn som ingår i den av miljönämnden godkända tillsynsplanen och tillsynsprogrammet förverkligas. Miljövårdsavdelningen utvecklar sin verksamhet bland annat genom miljövärdprojekt. Under år 2023 fortsätter avdelningen att förvalta vatten- och klimatvärdprojektet Havsmanualen 3. Detta treåriga projekt inleddes 1.1.2021, projektets kostnader täcks i sin helhet med extern finansiering. För att förbättra uppföljningen av miljövårdens verksamhet har i budgeten för år 2023 satts till en ny mätare, övervakningsbesök.

Tavoitteiden toteutuminen

Mälens förverkligande

Vuonna 2023 tehtyjen päätöksien lukumäärä ylitti budjetoidun huomattavasti, kun taas annettujen lausuntojen sekä suoritettujen tarkastuksien ja valvontakäyntien lukumäärä oli jonkin verran budjetoitua pienempi. Edellä mainittu kuvastaa ympäristönsuojelutehtävien vaikeaa ennakoitavuutta.

Antalet beslut som fattades år 2023 överskred märkbart det budgeterade, emedan antalet utlåtanden som gavs och antalet utförda inspektioner och övervakningsbesök var något lägre än det budgeterade. Det ovan nämnda visar svårigheten att förutspå miljövårdens uppgifter.

Vuonna 2023 sekä ympäristönsuojelun tuotot että kulut alittivat budjetoidun, kulujen poikkeama oli suurempi muun muassa henkilöstömuutosten seurauksena. Ympäristönsuojelun toimintakate oli vuonna 2023 33 119 euroa budjetoitua pienempi.

År 2023 underskred både miljövårdens intäkter och kostnader det budgeterade, kostnaderna avvek i större grad bland annat till följd av förändringar i personalen. Miljövårdens verksamhetsbidrag år 2023 var 33 119 euro lägre än det budgeterade.



Ympäristönsuojeluosastolla on vuoden 2023 aikana ollut vakituisissa viroissa ympäristönsuojelupäällikkö (0,8 htv) ja ympäristönsuojelutarkastaja (0,8 htv). Ympäristönsuojeluosastolla on myös ollut käytettävissään osasto-sihteeripalveluja (0,3 htv). Havsmanualen 3 -hankkeen puitteissa palkattiin määräaikainen hankepäällikkö sekä kaksi määräaikaista hankeavustajaa (yhteensä 1,0 htv). Havsmanualen 3 -hankkeen hallinnointi ympäristönsuojeluosastolla loppui 31.7.2023 kun hankkeen hallinnointi siirtyi hankkeen omistajalle Pro Litore ry:hyn.

Miljövärdssavdelningen har under året 2023 haft i fasta tjänster en miljövärdsschef (0,8 årsverken) och en miljövärdssinspektör (0,8 årsverken). Miljövärdssavdelningen har även haft till förfogande avdelningssekreterartjänster (0,3 årsverken). Inom ramen för projektet Havsmanualen 3 anställdes en projektledare på samt två projektassistenter (sammanlagt 1,0 årsverken) på viss tid. Miljövärdssavdelningen förvaltning av projektet Havsmanualen 3 upphörde 31.7.2023 då projektets förvaltning överfördes till projektets ägare Pro Litore rf.

Ympäristönsuojelu - Miljövård

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Vakituinen / ordinarie	2,1	2,1	1,9
Määräaikainen / tidsbunden	2,4	1,0	1,0
Suoritteet - Prestationer			
Päätökset - Beslut	68	40	69
Lausunnot - Utlåtanden	49	46	37
Tarkastukset - Inspektioner	10	13	6
Valvontakäynnit - Övervakningsbesök		25	22
Mittarit - Mätare			
Ympäristönsuojelun nettokustannus / kaikki päätökset - Nettokostnad för miljövården / alla beslut	1 965	3 483	1 539
Ympäristönsuojelun nettokustannus / kaikki suoritteet - Nettokostnad för miljövård / alla prestationer	1 052	1 123	792

Ympäristönsuojelu - Miljövård	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	154 589 €	100 833 €	0 €	100 833 €	87 135 €	-13 698 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	4 800 €	4 800 €	0 €	4 800 €	2 800 €	-2 000 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	10 700 €	11 000 €	0 €	11 000 €	12 765 €	1 765 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	138 838 €	85 033 €	0 €	85 033 €	71 530 €	-13 503 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	251 €	0 €	0 €	0 €	40 €	40 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETS KOSTNADER	-288 150 €	-240 138 €	0 €	-240 138 €	-193 321 €	46 817 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-242 813 €	-185 805 €	0 €	-185 805 €	-161 491 €	24 314 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-28 796 €	-34 333 €	0 €	-34 333 €	-22 986 €	11 347 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-11 058 €	-14 000 €	0 €	-14 000 €	-3 270 €	10 730 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-5 484 €	-6 000 €	0 €	-6 000 €	-5 574 €	426 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-133 561 €	-139 305 €	0 €	-139 305 €	-106 186 €	33 119 €



YMPÄRISTÖ - MILJÖ
Maankäyttö - Markanvändningen
Vastuuhenkilö: Kaupungeodeetti
Ansvarsperson: Stadsgeodeten

Toiminta

Maankäyttö ja kaavoitus.

Maankäyttöosasto huolehtii

- kaupungin kaavoituksesta ja muusta maankäytön suunnittelusta
- lupavalmistelusta (poikkeamiset, suunnittelutarpeet ja maisematyöluvat)
- maanhankintojen valmistelusta, kiinteistömuodotuksesta ja kiinteistörekisteristä
- tonttien luovuttamisesta ja vuokraamisesta
- pohjakartan ajan tasalla pidosta sekä muista mitaus- ja kartoitustehtävistä
- kaupungin paikkatietojen ylläpidosta
- em. tehtäviin liittyvistä arkistoinnista

Tehtävässä onnistuminen edellyttää, että

- prosessit ovat selkeät ja mietityt
- työvälineet ja -menetelmät ovat ajanmukaiset
- henkilökunnan osaamiseen, jaksamiseen ja riittävän ammattitaidon ylläpitoon panostetaan
- käytettäviä resursseja voidaan täydentää ostopalveluin (kaavoitus, erityisosaamista edellyttävät tehtävät sekä paikkatietojärjestelmien ylläpitoon liittyvät asiantuntijatehtävät)

Liitteenä on kaavoitusohjelma vuosille 2023 – 2025

Tavoitteet

Tavoitteet vuodelle 2022

- Palkataan lisähenkilö kaupunkisuunnittelutehtäviin
- Maankäyttöpoliittinen ohjelmatyö jatkuu
- Koverharin ja Lappohjan alueen yleiskaava valmistuu
- Asemakaavoitus kaavoitusohjelman mukaan
- Tonttivaranto 35 pientalotonttia; panostus tonttien markkinointiin
- Eri prosessien kuvaaminen ja selkeyttäminen, tiedottamisen ja vuorovaikutuksen parantaminen

Verksamhet

Markanvändning och planläggning.

Markanvändningsavdelningen sköter

- stadens planläggning och annan planering i anslutning till markanvändningen
- beredning av undantagsbeslut och avgörande som gäller planeringsbehov samt tillstånd för miljöåtgärder
- beredning av markanskaffning, fastighetsbildning och fastighetsregistret
- tomtöverlåtelse och tomtarrrenderingar
- uppdatering av baskartan och andra mättnings- och kartläggningssuppgifter
- upprätthållande av stadens geografiska data
- arkivering i anslutning till ovannämnda uppgifter

För att lyckas med uppgiften förutsätts att:

- processerna är tydliga och genomtänkta
- arbetsredskap och metoder är tidsenliga
- satsningar görs på personalens kunskande, ork och upprätthållande av tillräcklig yrkeskompetens
- resurser som står till förfogande kan kompletteras med köptjänster (planläggning, uppgifter som kräver specialkunskande samt expertuppdrag som relaterar till GIS-systemens upprätthållande

Planlägningsprogram för åren 2023 - 2025 som bilaga

Målsättningar

Mål för 2022

- En extra person rekryteras till stadsplaneringssuppgifter
- Markanvändningspolitiska programarbetet fortsätter
- Generalplanen för Koverhar och Lappvik område blir färdig
- Detaljplanering i enlighet med planlägningsprogrammet
- Tomtreserv 35 småhustomter; satsning på marknadsföring av tomter
- Beskrivning och förtydligande av olika processer; förbättring av information och växelverkan



Tavoitteiden toteutuminen

- Maankäyttöosastolle on palkattu kaavoitusarkkitehti 40 %:n työsuhteeseen. Kesäharjoittelijana ollut yliopisto-opiskelija avusti maankäyttöpoliittisen ohjelman koostamisessa. Maankäyttöpoliittisen ohjelman laatiminen on näin ollen päässyt hyvään vauhtiin.
- Koverharin ja Lappohjan alueen yleiskaavan osalta laadittiin Natura-arvion tarveharkinta-arvio sekä asennettiin pohjavesiputkia suunnitellulle tielinjalle. Näitä kumpaakin edellytettiin kaavaehdotuksen viranomaisneuvottelussa.
- Tulliniemen rannan asemakaavan muutos hyväksyttiin sekä kaksi ranta-asemakaavaa. Kortteleiden 812-813, Oltermanninkadun ja Mannerheimintien varren asemakaavan muutokset edistyivät.
- Tonttivarantoa on 49 pientalotonttia; mm. Omakotilehdessä on ollut tonttimainontaa.
- Prosessien kuvaaminen ja selkeyttäminen jatkuu. Vuorovaikutuksen parantuminen edellyttää avoimempaa keskusteluilmapiiriä; yleinen kaavainfo järjestettiin elokuussa.

Taloudellisesti tulos ylitti kaikki odotukset. Toimintakate oli 112,4 % kauden aikana korjattuun nähden ja 134,4 % alkuperäiseen nähden. Tämä johtui ennen kaikkea vuokratuottojen suuremmasta määrästä ja siitä, että henkilökuluissa jäätiin alle budjetin.

KESTERI-hanke

Esteettömyysstrategia hyväksyttiin huhtikuussa 2023. Tulot ovat Traficomien avustus; menot käännöstyön sekä syksyllä tehtyjen esteettömyyskartoitusten kustannuksia.

Mälens förverkligande

- En planlägningsarkitekt med 40% arbetsförhållande anställdes vid markanvändningsavdelningen. En universitetsstuderande som varit sommarpraktikanten hjälpte till med att sammanställa det markanvändningspolitiska programmet. Utarbetande av det markanvändningspolitiska programmet har därför kommit bra i gång.
- Gällande generalplanen för Koverhar och Lappviks område gjordes en behövighetsbedömning av Naturabedömning samt installerades grundvattenrör på den planerade väglinjen. Båda dessa förutsattes i planförslagets i myndigheternas samråd.
- Detaljplaneändringen för Tulluddens strand godkändes, samt två stranddetaljplaner. Detaljplaneändringarna för kvarteren 812-813, Åldermansgatan och vid Mannerheimvägen framskred.
- Tomtreserven är 49 småhustomter; reklam för tomterna har funnits bl.a. i Omakotilehti.
- Beskrivning och förtydligande av processer fortsätter. Förbättrande av växelverkan förutsätter öppnare diskussionsatmosfär; en allmän planlägningsinfo ordnades i augusti.

Ekonomiskt överskred resultatet alla förväntningar. Verksamhetsbidraget var 112,4 % i förhållande till det under perioden korrigerade och 134,4 % i förhållande till det ursprungliga. Orsak till detta var främst arrendentäkternas större mängd, samt det att personalkostnaderna blev under budgeten.

KESTERI-projektet

Tillgänglighetsstrategin godkändes i april 2023. Inkomsterna är Traficomens stöd; utgifterna är översättningskostnader samt kostnader för tillgänglighetsutredningar gjorda på hösten.



Maankäyttö - Markanvändningen

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Vakituinen / ordinarie	7,66	8	7,06
Määräaikainen / tidsbunden		1	
Suoritteet - Prestationer			
Kiinteistötoimitukset - Fastighetsförrättningar	21	15	23
Hyväksytyt kaavat - Godkända planer	1	5	3
Tonttijaot - Tomtindelningar	23	10	8
Tonttivaranto/pientalotontteja - Tomtreserv/småhustomter	47	30	49
Luovutetut tontit - Överlätna tomter	5	14	4
Paalutetut rakennukset - Pålade byggnader	33	50	44
Maisematyöluvat - Tillstånd för miljöåtgärder	25	45	49
Poikkeusluvat + suunnittelutarveratkaisut - Undantags- tillstånd + avgöranden som gäller planeringsbehov	29	25	29
Mittarit - Mätare			
Kiinteistötoimitukset - Fastighetsförrättningar	5 kk/mån	4 kk/mån	4,5 kk/mån
Poikkeusluvat + suunnittelutarveratkaisut - Undantags- tillstånd + avgöranden som gäller planeringsbehov	3,25 kk/mån	3 kk/mån	3,1 kk/mån
Maisematyöluvat - Tillstånd för miljöåtgärder	1,5 kk/mån	2,5 kk/mån	2,5 kk/mån
Suoritteet netto € / suorite - Prestationer netto € / prestation	14 615,43	11 633,75	14 508,82
Toimintakulut € / suorite - Verksamhetskostnader € / prestation	-3 018,33	-3 881,72	-3 028,09

Maankäyttö - Markanvändningen

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	3 298 664 €	3 010 000 €	440 000 €	3 450 000 €	3 692 157 €	242 157 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	1 860 €	5 000 €	0 €	5 000 €	12 278 €	7 278 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	102 516 €	95 000 €	0 €	95 000 €	279 923 €	184 923 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	49 000 €	0 €	0 €	0 €	22 500 €	22 500 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	3 145 287 €	2 910 000 €	440 000 €	3 350 000 €	3 377 457 €	27 457 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-599 783 €	-753 066 €	0 €	-753 066 €	-637 623 €	115 443 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-410 663 €	-509 578 €	0 €	-509 578 €	-421 694 €	87 884 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-68 733 €	-130 000 €	0 €	-130 000 €	-59 261 €	70 740 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-8 787 €	-5 000 €	0 €	-5 000 €	-6 874 €	-1 874 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-111 600 €	-108 488 €	0 €	-108 488 €	-149 795 €	-41 307 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	2 698 880 €	2 256 934 €	440 000 €	2 696 934 €	3 054 534 €	357 600 €



TEKNINEN - TEKNISKA

Vastuuhenkilö Tekninen johtaja
Ansvarsperson Tekniska direktören

Osastot

Tekninen hallinto, kuntateknikka, keskusvarasto, konevarikko ja sisäisten palvelujen yksikkö.

Avdelningar

Teknisk förvaltning, kommunalteknik, centrallagret, maskindepån och enheten för intern service.

Tekninen - Tekniska

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	7 231 793 €	7 001 772 €	0 €	7 001 772 €	7 393 798 €	392 026 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	2 798 270 €	1 911 014 €	0 €	1 911 014 €	2 300 583 €	389 569 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	86 629 €	0 €	0 €	0 €	13 185 €	13 185 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	4 346 893 €	5 090 757 €	0 €	5 090 757 €	5 080 031 €	-10 727 €
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	242 382 €	245 000 €	0 €	245 000 €	171 702 €	-73 298 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-10 283 034 €	-9 027 213 €	-100 000 €	-9 127 213 €	-9 336 870 €	-209 657 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-4 131 950 €	-3 862 772 €	0 €	-3 862 772 €	-3 645 830 €	216 942 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 828 493 €	-1 743 672 €	0 €	-1 743 672 €	-1 877 977 €	-134 305 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-3 770 350 €	-3 012 781 €	-100 000 €	-3 112 781 €	-3 435 313 €	-322 532 €
Avustukset - Understöd	-6 869 €	-5 000 €	0 €	-5 000 €	-5 814 €	-814 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-545 372 €	-402 988 €	0 €	-402 988 €	-371 937 €	31 051 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	-2 808 859 €	-1 780 442 €	-100 000 €	-1 880 442 €	-1 771 370 €	109 072 €



TEKNINEN - TEKNISKA
Tekninen hallinto – Teknisk förvaltning
Vastuhenkilö: Tekninen johtaja
Ansvarsperson: Tekniska direktören

Toiminta	Verksamhet
Ympäristölautakunta, tekninen lautakunta, tekninen kanslia, toimistotarvikevarasto.	Miljönämnden, tekniska nämnden, administrativa kansliet, kontorsmateriallagret.
Tavoitteet	Målsättningar
Kustannuspaikka teknisen ja ympäristöviraston molemmille lautakunnille ja konttoritarvikevarastolle.	Kostnadsplats för båda nämnderna och kontorsmateriallagret.
Tavoitteiden toteutuminen	Målens förverkligande
Laadullisesti tavoitteet toteutuivat.	De kvalitativa målen uppnåddes.
Analyysi talousarviosta	Analys över budgeten
Myyntituotot olivat noin 4 400 € budjetoitua huonommat, aiheutuen pääosin konttoritarvikkeiden sisäisestä myynnistä. Caruna Oy on maksanut sopimuksen mukaisia korvauksia yhteensä noin 54 500 €. Nämä tulot on kirjattu muihin toimintatuottoihin vuokratuottoina.	Försäljningsintäkterna var cirka 4 400 € sämre än budgeterat, främst på grund av intern försäljning av kontorsmaterial. Caruna Oy har betalat avtalsenliga ersättningar för totalt cirka 54 500 €. Dessa ersättningar har bokförts som hyresintäkter under övriga verksamhetsintäkter.
Toimintakulut alittivat talousarvion noin 24 000 €. Menojen vähennys johtuu ensisijaisesti henkilökustannuksista, jotka alittuivat noin 15 000 €:lla.	Verksamhetskostnaderna underskreds med cirka 24 000 €. Utgiftsminskningen beror främst på personalkostnaderna, som underskreds med cirka 15 000 €.
Toimintakate oli noin 74 100 € parempi kuin talousarvio vuodelle 2023.	Verksamhetsbidraget var cirka 74 100 € bättre än budgeten för 2023.

Tekninen hallinto - Teknisk förvaltning

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Vakituisen- Fastanställd	0	0	0
Budjetoitu henkilö - Budgeterad person	0	0	0
Suoritteet - Prestationer			
Ympäristölautakunta, kokouksia - Miljönämnden, sammanträden	10	9	10
Käsitteltyjä asioita - Behandlade ärenden §	199	160	194
Tekninen lautakunta, kokouksia - Tekniska nämnden, sammanträden	11	11	11
Käsitteltyjä asioita - Behandlade ärenden §	138	160	138
Mittarit - Mätare			
Hallinnon osuus toimialan kok. käyttömenoista -	1,41 %	1,50 %	0,95 %
Administrativa andelen i % av sektorns totala driftsutgifter			



Tekninen hallinto - Teknisk förvaltning

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	10 914 €	10 500 €	0 €	10 500 €	60 597 €	50 097 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	10 848 €	10 500 €	0 €	10 500 €	6 097 €	-4 403 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	67 €	0 €	0 €	0 €	54 500 €	54 500 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-145 023 €	-112 428 €	0 €	-112 428 €	-88 405 €	24 023 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-74 225 €	-47 014 €	0 €	-47 014 €	-32 334 €	14 680 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-30 687 €	-27 208 €	0 €	-27 208 €	-20 438 €	6 769 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-17 875 €	-13 530 €	0 €	-13 530 €	-11 438 €	2 092 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-22 236 €	-24 676 €	0 €	-24 676 €	-24 194 €	482 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBRIDRAG	-134 109 €	-101 928 €	0 €	-101 928 €	-27 808 €	74 120 €



TEKNINEN - TEKNISKA
Kuntatekniikka – Kommunalteknik
Vastuuhenkilö: Maanrakennuspäällikkö
Ansvarsperson: Jordbyggnadschefen

Toiminta

Liikenneväylät, puistot ja viheralueet, kesätapahtumat, jätteenkäsittely, tori- ja myyntipaikat, venesatamat, talous- ja puistometsät, Koverhar, huostaanotetut eläimet, keskusvaraston hallinto, kalastus, hulevedet, tekninen valvonta ja tekniset toiminnot.

Tavoitteet

Jatketaan olemassa olevien henkilöresurssien tehokasta käyttöä yli osasto- / ryhmärajojen ja kehitetään oman tekemisen osuutta. Jatketaan yleisten alueiden mm. puistojen, katujen, rantojen kunnossapitoluokituksen työohjeiden päivytystä niin, että ohjeistojen avulla voidaan myös ohjata käytännön työn tekemistä. Hulevesityössä aloitetaan kapasiteettimallinnuksen lopputulosten soveltaminen valuma-aluekohtaisesti, jonka tuloksena saamme priorisoitua ne käytännön kohteet, joihin kunnossapidon voimavarat pitää kohdistaa.

Yhteistyötä jatketaan konevarikon ja Hangon Veden kanssa rakennushankkeiden toteutuksessa. Rakennushankkeissa käytetään yleisiä rakennuttamisen prosesseja ja hyviä toimintamalleja, joilla saadaan tarkempaa työn ohjausta ja valvontaa niin laadullisesti kuin aikataulujen sekä kustannusten osalta. Laitteet ja työkooneet pidetään työturvallisuuden vaatimassa kunnossa ja henkilöiden työturvallisuustietoisuutta ylläpidetään määrätietoisesti. Maamassojen hyötykäyttöä kehitetään edelleen tavoitteena mm. murskatun kiviaineksen ja muun ylijäämämateriaalin hyötykäyttö maarakentamisessa soveltuvin osin.

Tehostetaan jätteiden keräämisen prosesseja sekä pyritään vähentämään roskaamista aktiivisesti. Pidetään huolta prosesseista, joiden avulla saamme tuloja. Aloitetaan työnohjausjärjestelmän hankintaprosessi yhteistyössä taloushallinnon kanssa. Ostopalveluja joudutaan vähentämään budjetin mukaisesti.

Verksamhet

Trafikleder, parker och grönområden, sommarevenemang, avfallshantering, torg och försäljningsplatser, båthamnar, ekonomi- och parkskogar, Koverhar, omhändertagna djur, centrallagrets administration, fiske, dagvatten, teknisk övervakning och tekniska funktioner.

Målsättningar

Personresursernas effektiva användning över avdelnings- / gruppgränserna fortsätter och det egna arbetets andel utvecklas. Uppdateringen av underhållsklassificeringen och arbetsinstruktionerna för stadens allmänna områden bl.a. parker, gator och stränder fortsätter så att man med stöd av instruktionerna kan styra utförandet av det praktiska arbetet. Vid dagvattenarbetet kommer resultatet av kapacitetsmodellering att tillämpas på varje avrinningsområde, vilket gör att vi kommer att kunna prioritera de praktiska målen som underhållsresurserna måste fokuseras på.

Samarbetet med maskindépån och Hangö Vatten fortsätter vid genomförandet av byggprojekt. I byggprojektet tillämpas allmänna processer för bebyggande samt goda verksamhetsmodeller genom vilka arbetet kan styras och övervakas noggrannare såväl kvalitativt som med tanke på tidtabeller och kostnader. Anläggningar och arbetsmaskiner hålls i det skick arbets säkerheten kräver och personernas medvetenhet om arbets säkerhet upprätthålls målmedvetet. Nyttotillämpningen av jordmassor utvecklas fortsättningsvis med målet att bl.a. tillämpa lämpliga delar i markbyggnadsarbeten nyttotillämpa krossat stenmaterial och övrigt överskottsmaterial.

Processerna för insamling av avfall effektiveras. Strävan är att aktivt minska på nedskräpningen. De processer genom vilka intäkter erhålls tas om hand. Upphandlingsprocessen för ett arbetsstyrningssystem påbörjas i samarbete med ekonomiadministrationen. Inköpstjänster kommer att minska enligt budget.



Tavoitteiden toteutuminen

Henkilöresurssit ovat hyvin käytössä yli osasto- ja ryhmärajojen. Puisto- ja katuosasto tekevät hyvää yhteistyötä, samoin tekevät katuosasto ja Hangon Vesi. Vuonna 2023 toteutettiin useita isoja katu- ja hulevesisekä yhteishankkeita Hangon Veden kanssa. Lappohjaan tehtiin uusi matonpesupaikka. Turvallisuus, laitteet ja työkonet ovat hyvässä kunnossa. Oli kuitenkin kaksi epäonnisen kallista moottoriremonttia. Rakenuttamisen prosessin seurantatyökalun hankinta keskeytettiin toistaiseksi hyötykustannusarvion perusteella. Roskaamisen vähentämiseksi on hankittu uusia älyroskiksia. Satamassa toteutettiin merimerkkien kunnostusta ja laituralueiden sähköistysten parantamisia. Ostopalvelut vähennetty mahdollisuuksien mukaan.

ANALYYSI TALOUSARVIOSTA

Kuntatekniikka hoitaa monialaisia kaupungin toimintoja. Suurin yksittäinen toimintakulu on liikenneväylien ylläpito, johon sisältyy mm. katurakenteiden ylläpito, talvikunnossapito ja valaistus. Tästä huolimatta katujen korjausvelka on kasvamassa. Toisen yksittäisen suuren menoerän muodostavat kaupungin puistot ja viheralueet.

Toimintatuotot asettuvat työmäärästä riippuen vuosittain alle 900 000 €, ollen vuonna 2023 suuruudeltaan 875 000 €, noin 100 000 € budjetoitua suuremmat. Vastaavasti toimintakulut olivat noin 160 000 € budjetoitua suuremmat, jolloin kuntatekniikan toimintakate oli noin 120 000 € budjetoitua heikompi.

Mälens förverkligande

Personalresurserna används väl över avdelnings- och gruppgränser. Park- och gatuavdelningen samarbetar bra, liksom gatuavdelningen och Hangö Vatten. Under 2023 genomfördes flera stora gatu- och dagvattenprojekt och gemensamma projekt med Hangö Vatten. En ny mattvåttsplats byggdes i Lappvik. Säkerhet, utrustning och arbetsmaskiner är i gott skick. Det blev dock två olyckligt dyra motorreparationer. Förvärvet av övervakningsverktyget för byggprocessen avbröts tills vidare av kostnadsnyttoskäl. I hamnarna utfördes förnyande av sjömärken samt bryggornas elnät. Övervakningskameror installerades i små marinor. För att minska nedskräpningen har man köpt in smarta papperskorgar. Upprustningar av sjömärken genomfördes i hamnarna och förbättringar av elnäten i kajområdena. Köptjänster reducerade där det är möjligt.

ANALYS ÖVER BUDGETEN

Kommunteknik sköter multidisciplinära stadsfunktioner. Den största enskilda driftskostnaden är underhållet av körfält, som omfattar bl.a. underhåll av gatu-konstruktioner, vinterunderhåll och belysning. Trots detta ökar gatureparationskulden. Stadens parker och grönområden utgör den andra stora utgiftsposten.

Beroende på mängden arbete kommer driftsintäkterna att vara under 900 000 € årligen och kommer 2023 att vara 875 000 €, cirka 100 000 € mer än budgeterat. På motsvarande sätt var driftskostnaderna cirka 160 000 euro större än budgeterat, så rörelsemarginalen för kommunal teknik var cirka 120 000 euro lägre än budgeterat.



Kuntatekniikka - Kommunteknik

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal			
Vakituisen-Fastanställd	25,5	26	25,2
Määräaikainen, oppisopimus - Tillförordnad, läroavtal	2	3	0
Harjoittelija - Praktikant	1,75	0,75	0
Budjetoitu uusi vakituinen - Budjeterad ny fastanställd	0	0	0
Suoritteet - Prestationer			
Katuverkoston pituus - Gatunätets längd, km	149	130	130
Kevytliikenneverkosto - Lättrafiknätet, km	22	31	32
Valaisinpisteiden määrä - Antal belysningspunkter	4 480	4 480	4 500
Vierasvenepaikkojen määrä - Antal gästbåtsplatser	227	227	245
Vuokravenepaikkojen määrä - Antal hyresbåtplatser	760	800	766
Metsäpinta-ala - Skogsareal, ha	1281	1281	1281
Puistoja, puistometsiä - Parker, parkskogar, ha	367	367	367
Rantoja, ulkoilualueita - Stränder, friluftsområden, ha	79	79	79
Kauppatori paikkoja - Salutorgsplatser	39	39	39
Avustustoiminta, tiekuntien määrä -	11	11	10
Mittarit - Mätare			
Katuverkoston kustannukset - Kostnader för gatunät €/km	8 731	6 180	8 419
Yleisten alueiden sähkökustannukset - Elkostnader i allmänna omr	240 069	250 000	265 582
Katujen talvikunnossapito - Vinterunderhåll av gator €	392 112	200 000	306 970
Katujen kesäkunnossapito - Sommarunderhåll av gator €	81 126	140 000	99 436
Hulevesijärjestelmien kunnossapito - Underhåll av dagvattensyste	64 085	100 000	34 916
Katuviheralueiden kunnossapito - Underhåll av gatugrönområden	40 487	50 000	50 222
Katujen pintapaikkaukset - Asfalttappning av gator €	94 043	50 000	84 064
Liikenteenohjauslaitteet - Trafikstyrningsutrustning €	61 409	35 000	55 664
Rekkaparkin kunnossapito - Underhåll av långtradarpark €	11 285	15 000	11 152
Puistojen kustannukset - Kostnader för parker €/ha	1 624	1 243	1 553
A1 luokan puistojen ylläpito - Parkunderhåll av klass A1 €	67 912	100 000	83 743
A2 luokan puistojen + leikkipuistojen ylläpito - Parkunderhåll av A2 och lekparkunderhåll €	61 549	75 000	74 808
Yleisten alueiden puhtaanapito ja yleiset WC:t - Rengöring av allmänna områden och underhåll av allmänna toaletter €	22 964	50 000	15 595
Jalkakäytävien kunnossapito - Underhåll av trottoarer €	27 425	15 000	19 452
A3 luokan puistojen ylläpito - Parkunderhåll av klass A3 €	8 767	5 000	5 798
Rantojen, ulk.alueet kust. - Kostnader för stränder, friluftsomr. €/h	522	759	626
Uimarannat, uimakopit ja muut rakenteet / Underhåll av stränder och utrustning i stränder	41 219	60 000	49 479



Kuntatekniikka - Kommunteknik

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Mittarit - Mätare			
Vierasvenepaikkojen meno/tulo (k€/k€) -	66/38	30/30	39/26
Gästbåtplatser kostnader/inkomster (k€/k€)			
Vuokravenepaikkojen meno/tulo (k€/k€) -	116/206	200/200	102/206
Hyresbåtplatser kostnader/inkomster (k€/k€)			
Hangonkylän satama / Hangöby hamnen €	54 838	40 000	26 745
Itäsatama / Östra Hamnen € / vuosi, år	40 688	30 000	55 034
Itäsataman vierasvenesatama / Gästhamn i Östra hamnen €	65 577	30 000	39 564
Kalusto / Utrustning €	11 271	20 000	22 764
Kappelisatama / Kappellhamnen €	14 757	10 000	5 685
Lappohjansatama II / Lappvikhamn II €	6 062	5 000	7 773
Lappohjansatama I / Lappvikhamn I €	0	5 000	0
Myyty puutavaramäärä, puisto- ja talousmetsät -		500	921
Säld virkesmängd, park o ekonomiskog, m ³			
Yksityiset tiet, avustus €/km - Enskilda vägar, bidrag €/km		245	267
Tehokkuus/laatu - Effektivitet/kvalitet			
Toripaikkojen myynti /Inkomster av torgplatser € / m ²	5,2	>15	3,9
Muut tapahtumat torilla kpl/vuosi -		>10	0
Andra evenemang på torget st / år			
Vuokravenepaikkojen käyttöaste % -	94	>90	90,5
Användningsgrad av småbåtarnas hyresplatser %			
Lappohja / Lappvik %	55		55
Palautteiden vastausaste % - Gensvarens svarsprocent %		>90	n. 100 %

Kuntatekniikka - Kommunteknik

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	885 827 €	773 593 €	0 €	773 593 €	875 370 €	101 777 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	528 344 €	471 193 €	0 €	471 193 €	576 057 €	104 863 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	76 352 €	0 €	0 €	0 €	10 035 €	10 035 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	281 131 €	302 400 €	0 €	302 400 €	289 279 €	-13 121 €
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	183 052 €	200 000 €	0 €	200 000 €	140 924 €	-59 076 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-3 142 551 €	-2 823 893 €	0 €	-2 823 893 €	-2 986 674 €	-162 781 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-1 357 993 €	-1 347 136 €	0 €	-1 347 136 €	-1 292 356 €	54 780 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-926 258 €	-834 414 €	0 €	-834 414 €	-918 228 €	-83 814 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-740 258 €	-518 531 €	0 €	-518 531 €	-659 168 €	-140 637 €
Avustukset - Understöd	-6 663 €	-5 000 €	0 €	-5 000 €	-5 814 €	-814 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-111 380 €	-118 812 €	0 €	-118 812 €	-111 109 €	7 703 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-2 073 672 €	-1 850 300 €	0 €	-1 850 300 €	-1 970 380 €	-120 080 €



TEKNINEN - TEKNISKA

Sisäisten palvelujen yksikkö – Enheten för intern service

Vastuuhenkilö: Sisäisten palvelujen päällikkö

Ansvarsperson: Chefen för intern service

Toiminta

Yksikön toiminta sisältää hallinnon, siivoustoimen, kiinteistöhuollon, rakennus- ja korjaustyöt sekä ruokahuollon. Ruokahuolto kattaa koulujen ja päivähoidon ruokahuollon sekä muu ruokahuollon valmistus.

Tavoitteet

Suunnittelee, hankkii ja ylläpitää kaupungin tarvitsemia rakennuksia ja toimitiloja ja järjestää toimitiloihin liittyvät tukipalvelut. Toiminta hoidetaan kustannus- ja energiatehokkaasti. Tilojen käyttöä tehostetaan. Strategian mukaiset kartoitukset jatkuvat osittain 2023. Toiminnassa huomioidaan kartoitusten tulokset ja tarvittaviin muutoksiin ryhdytään. Kenttätöiden työturvallisuus priorisoidaan. Palvelutuotannon työjärjestelmien kehittäminen jatkuu.

Kiinteistömyyntiin panostetaan. Täktomin koulun ja Koverharin sairaalarakennuksen myynti on huomioitu talousarviossa. Uusiin energiaa säästäviin ratkaisuihin on panostettava.

Ruokahuollon tavoitteena on tuottaa ravintosisällöltään terveellisiä ruokapalveluja. Palvelut tuotetaan kilpailukykyisellä hinnalla.

Hyvinvointialueen vaikutus talousarvioon on huomioitu mahdollisuuksien mukaan.

Tavoitteiden toteutuminen

Sisäilmaongelmat jatkuivat 2023. Tutkittavia ja korjattavia rakennuksia on noin kymmenen. Alle kymmenen ilmanpuhdistinta on vuokrattu ja sijoitettu eri kohteisiin.

Kartoituksia suoritetaan tarpeen mukaan. Korjausvelkaselvitys päivitetään keväällä 2024. Päivitetty raportti saadaan kesäksi 2024. Rakennuksista myytiin Täktomin koulu vuonna 2023.

Ruokahuollon tavoitteet toteutuivat selvästi paremmin kuin annetut suoritteet ja mittarit.

Verksamhet

Enhetens verksamhet omfattar administration, städning, fastighetskötsel, byggnads- och reparationstjänster samt kosthället. Kosthället omfattar kostservice för skolorna och dagvården samt övrig tillredning som kosthället utför.

Målsättningar

Planerar, anskaffar och upprätthåller de byggnader och verksamhetsutrymmen som staden behöver samt ordnar härtill hörande stödtjänster. Verksamheten sköts kostnads- och energieffektivt och utrymmes användningen effektivt. De i strategin omnämnda karteringarna fortsätter delvis 2023. Karteringsresultaten beaktas i verksamheten och erforderliga omställningar påbörjas. Arbets säkerhet gällande fältarbete prioriteras. Utvecklandet av serviceproduktionens arbetssystem fortsätter.

Fastighetsförsäljningen prioriteras. Täktom skolans och Koverhar sjukhusbyggnadens försäljning har beaktats i budgeten. Det ska satsas på nya energiinbesparande lösningar.

Kosthållets målsättning är att producera näringsriktig och hälsosam måltidsservice. Servicen produceras till ett konkurrenskraftigt pris.

Välfärdsområdets inverkan på budgeten har beaktats i mån av möjlighet.

Målens förverkligande

Inomhusluftproblemen fortsatte 2023. Antalet byggnader som ska undersökas och repareras är cirka ett tiotal. Mindre än tio luftrenare har hyrts och placerats i olika objekt.

Karteringar utförs enligt behov. Reparationsskuldeutredningen uppdateras under våren 2024. Rapporten erhålls till sommaren 2024. Av byggnaderna har Täktom skola sålts under år 2023.

Kosthållets mål förverkligades klart bättre än de givna prestationerna och mätarna. Rakennuksista myytiin Itäsataman makasiinit 12 ja 13 sekä Koverharin terveysasema.



SYYT TALOUSARVIOPOIKKEAMAAN

Käyttötulot ylittivät talousarvion yhteensä noin 118 000 €:lla. Kiinteistöhuollon tulot alittivat talousarvion noin 62 000 €:lla. Tämä johtuu osittain siitä, että hyvinvointialue ei vuokrannut yhtä rakennusta. Ruokahuollon tulot ylittyivät noin 161 000 €:lla. Hyvinvointialue osti ruokahuollon palveluita 198 000 €:lla. Muiden yksiköiden tulot ylittyivät yhteensä noin 5 000 €. Valmistus omaan käyttöön alitti talousarvion noin 14 000 €.

Käyttömenot alittivat muutetun talousarvion yhteensä noin 66 000 €:lla. Kiinteistöhuolto ylitti muutetun talousarvion noin 111 000 €:lla. Ruokahuolto alitti talousarvion noin 130 000 €:lla ja muut yksiköt yhteensä noin 47 000 €:lla.

Henkilöstökulut alittivat talousarvion noin 153 000 € ja muut kustannukset noin 7 000 €. Palvelujen ostot ylittivät talousarvion yhteensä noin 58 000 €.

Aineet ja tarvikkeet ylittivät muutetun talousarvion noin 36 000 €. Energiakustannuksien osuus muutetun talousarvion ylityksestä on yhteensä noin 24 000 €. Lämmityskustannukset ylittivät muutetun talousarvion noin 36 000 €. Sähkökustannukset alittivat talousarviota noin 12 000 €. Syyt kustannusnousuun ovat kaukolämmön hintojen nousu ja kylmä loppuvuosi. Rakennustarvikkeet ylittivät muutetun talousarvion noin 11 000 €. Elintarvikekustannukset alittivat talousarvion noin 22 000 €.

Vuoden 2023 nettotulos on noin 170 000 € parempi kuin muutetun talousarvion netto.

ORSAKER TILL BUDGETAVVIKELSER

Driftsintäkterna överskred budgeten med cirka 118 000 €. Fastighetsskötselns inkomster underskred budgeten med cirka 62 000 €. Det här beror delvis på att välfärdsområdet inte hyrde en byggnad. Kosthållets inkomster överskreds med cirka 161 000 €. Välfärdsområdet köpte kosthållets tjänster för 198 000 €. De övriga enheternas inkomster överskreds med totalt cirka 5 000 €. Tillverkning för eget bruk underskred budgeten med cirka 14 000 €.

Driftsutgifterna underskred den ändrade budgeten med cirka 66 000 €. Fastighetsskötseln överskred den ändrade budgeten med cirka 111 000 €. Kosthållet underskred budgeten med cirka 130 000 € och de övriga enheterna med totalt cirka 47 000 €.

Personalkostnaderna underskred budgeten med cirka 153 000 € och övriga kostnader med cirka 7 000 €. Köptjänsterna överskred den budgeten med totalt cirka 58 000 €.

Material och förnödenheter överskred den ändrade budgeten med cirka 36 000 €. Energikostnadernas andel av överskridningen är cirka 24 000 €. Värmekostnaderna överskred den ändrade budgeten med cirka 36 000 €. Elkostnaderna underskred budgeten med cirka 12 000 €. Orsakerna till kostnadsstegringen är att priset för fjärrvärmens steg och att slutet av året var kallt. Byggnadsmaterialen överskred den ändrade budgeten med ca 11 000 €. Kostnaderna för livsmedel underskred budgeten med cirka 22 000 €.

År 2023 nettoresultat är cirka 170 000 € bättre än den ändrade budgetens netto.

Sisäisten palvelujen yksikkö - Enheten för intern service

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal	63	56,4	55,6
Suoritteet - Prestationer			
Rakennusten pinta-ala / Byggnadernas areal	69 457	68 910	68 910
Siiivouspinta-ala / Städareal	41 895	38 814	38 814
Rakennusten tilavuus / Byggnadernas volym	315 253	312 713	312 464
Ruokahuolto / Kosthållet:			
Erikoisdiettien annokset - Specialdietportioner	15 395	10 745	14 046
Ateriat / Måltider	324 197	239 311	266 223
Suoritteet / Prestationer	409 691	293 477	324 525
Suorite/henkilö / Prestation/person	19 144	16 867	19 668



Sisäisten palvelujen yksikkö - Enheten för intern service

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Mittarit - Mätare			
Ylläpitokustannukset / Tulot / m ² -	66,87/59,06	64,87/69,63	67,35/68,91
Underhållskostnader / Inkomster / m ²			
Kiinteistöhuolto / Fastighetskötsel / m ²	44,94	43,84	46,91
Siivous / Städning / s-m ²	24,97	23,48	23,58
Siivous / Städning / brutto-m ²	15,06	13,22	13,28
Energiakustannukset / Energikostnader:			
Lämmitys / Uppvärmning € / m ²	12,84	13,06	14,75
Sähkö / EI € / m ²	8,41	8,42	8,00
Vesikustannukset / Vattenkostnader € / m ²	1,37	1,35	1,42
Ruokahuolto / Kosthålllet:			
€ / suorite - prestation	3,56	3,84	3,07
€ / elintarvikesuorite - livsmedelprestation	1,12	1,19	0,98
€ / henkilökontasuorite - personalprestation	2,01	2,34	1,83

Huom ! Mittareissa ei ole huomioitu Lappohjan kerrostaloja.
Obs ! Lappviks våningshus har inte beaktats i mätarna.

Sisäisten palvelujen yksikkö	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	5 580 989 €	5 768 507 €	0 €	5 768 507 €	5 886 406 €	117 899 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	1 505 016 €	986 150 €	0 €	986 150 €	1 147 004 €	160 854 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	10 277 €	0 €	0 €	0 €	3 150 €	3 150 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	4 065 695 €	4 782 357 €	0 €	4 782 357 €	4 736 253 €	-46 105 €
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	59 330 €	45 000 €	0 €	45 000 €	30 778 €	-14 222 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-6 188 765 €	-5 642 341 €	-100 000 €	-5 742 341 €	-5 675 776 €	66 565 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-2 689 858 €	-2 455 241 €	0 €	-2 455 241 €	-2 301 796 €	153 445 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-780 285 €	-794 850 €	0 €	-794 850 €	-852 851 €	-58 001 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-2 371 290 €	-2 196 750 €	-100 000 €	-2 296 750 €	-2 332 680 €	-35 930 €
Avustukset - Understöd	-206 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-347 127 €	-195 500 €	0 €	-195 500 €	-188 449 €	7 051 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-548 447 €	171 166 €	-100 000 €	71 166 €	241 407 €	170 241 €



TEKNINEN - TEKNISKA
Keskusvarasto – Centrallagret
Vastuuhenkilö: Maanrakennuspäällikkö
Ansvarsperson: Jordbyggnadschefen

Toiminta

Kaupungin materiaalihankintojen logistinen keskus.

Tavoitteet

Hankintoja keskittämällä on tavoitteena lisätä käyttötarvikkeiden toimitusvarmuutta, kustannussäästöjä ja varmistaa tarvikkeiden nopea saatavuus myös häiriötilanteissa. Tehostaa varastorutiinien tekoa parantamalla varaston tietojen käsittelyä. Keskusvarastolle kehitetään edelleen toimivaa järjestelmää, jonka avulla tavaran noutaja voi myös itse kirjata noutamansa tavarat kirjanpitoon ja talousjärjestelmään jos esim. varastonhoitaja ei ole juuri noutohetkellä tavoitettavissa. Keskusvarastolle on tehty myös nettisivut ja sähköinen tilausjärjestelmä, joka helpottaa tilausten toimittamista.

Tavoitteiden toteutuminen

Keskusvarastolle hankittu järjestelmä on toiminut hyvin. Varastorutiinit on tehostettu. Osa henkilökunnasta on vielä koulutettava järjestelmän käyttöä varten. Varaston nettisivusto ja sähköinen tilausjärjestelmä on myös helpottanut tilauksien tekemistä.

ANALYYSI TALOUSARVIOSTA

Varaston toiminta perustuu pieneen alihankintalisän (noin 10 %) käyttöön myydyissä tuotteissa. Varasto hankkii ja myy tarvikkeita vain kaupungin sisäiseen käyttöön. Varasto voi toteuttaa tarvittaessa myös muiden toimintayksiköiden sähköisiä kilpailutuksia.

Varaston liikevaihto oli selvästi suurempi kuin oli budjetoitu vuodelle 2023. Varaston ostoista, jotka olivat yhteensä noin 185 000 €, oli n. 10 % työntekijöiden suojavaatteita, n. 34 % erilaisia rakennusmateriaaleja, n. 30 % siivouksen käyttämiä puhdistustarvikkeita, n. 24 % maanrakennuksessa ja liukkauden torjunnassa käytettäviä kiviainestuotteita ja noin 2 % hoitotarvikkeita.

Perusturvan siirtyminen hyvinvointialueelle ja koronan vähenevä vaikutus vähensivät varaston liikevaihtoa edellisistä vuosista.

Verksamhet

Logistikcentral för stadens materialanskaffningar.

Målsättningar

Målsättningen är att genom att centralisera anskaffningar förbättra bruksförmödenheternas driftssäkerhet, uppnå kostnadsinbesparingar och att säkerställa en snabb tillgång på förmödenheter även i störningssituationer. Lagerrutinerna effektiveras genom att förbättra hanteringen av lageruppgifterna. Till centrallagret utvecklas ett fungerande system där den som söker en vara själv kan registrera varorna i bokföringen och ekonomisystemet om t.ex. lagerskötaren inte kan nås vid avhämtningstillfället. Centrallagret har också en webbplats och ett elektroniskt beställningssystem som underlättar leveransen av order.

Målens förverkligande

Systemet, som anskaffades till centrallagret, har fungerat bra. Lagerrutinerna har effektiverats. En del av personalen ska ännu utbildas för användningen av systemet. Lagrets webbsidor och elektroniska beställningssystem har underlättat uppgörandet av beställningar.

ANALYS ÖVER BUDGETEN

Lagrets verksamhet grundar sig på ett litet underleverantörstillägg (10 %) för de för användning sålda produkterna. Lagret upphandlar och säljer förmödenheter endast för stadens interna bruk. Lagret kan vid behov även utföra andra verksamhetsenheters elektroniska konkurrensutsättningar.

Lagrets omsättning var klart större än vad som budgeterats för år 2023. Av lagrets inköp på sammanlagt cirka 185 000 € utgjorde ca.10 % arbetstagarnas skyddskläder, ca.34 % olika byggmaterial, ca.30 procent rengöringsmaterial för städningen, ca.24 % stenmaterialprodukter som används i jordbygget och halkbekämpningen och ca. 2 % värdtillbehör.

Grundtrygghetens flyttning till välfärdsområdet och coronans avtagande inverkan minskade lagrets omsättning från tidigare år.



Keskusvarasto - Centrallagret

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Suoritteet - Prestationer			
Tarvikkeiden määrä - Antal olika produkter	-1 500	-1 500	-1 500

Keskusvarasto - Centrallagret

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	415 280 €	186 120 €	0 €	186 120 €	250 752 €	64 632 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	415 280 €	186 120 €	0 €	186 120 €	250 752 €	64 632 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-374 488 €	-166 120 €	0 €	-166 120 €	-226 670 €	-60 550 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-6 470 €	-5 200 €	0 €	-5 200 €	-4 160 €	1 040 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-368 018 €	-160 920 €	0 €	-160 920 €	-222 510 €	-61 590 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	40 792 €	20 000 €	0 €	20 000 €	24 082 €	4 082 €



TEKNINEN - TEKNISKA
Konevarikko – Maskindepån
Vastuuhenkilö: Maanrakennuspäällikkö
Ansvarsperson: Jordbyggnadschefen

Toiminta

Kone- ja kuljetuspalvelujen myynti.

Tavoitteet

Toimittaa kone- ja ajoneuvopalveluja yleisten alueiden kunnossapitoon ja rakentamiseen sekä muille kaupungin toimijoille kustannustehokkaasti ja turvallisesti. Ylläpitää koneet ja laitteet käyttäjilleen ja muulle toimintaympäristölle turvallisessa ja lain mukaisessa kunnossa. Koneisiin tullaan edelleen asentamaan työsuojelun parantamiseksi mm. katvekameroita lisää. Tavoitteena on myös kehittää uusia kustannustehokkaita ja työtä nopeuttavia tai helpottavia menetelmiä syntyneen tarpeen mukaan. Konevarikko ylläpitää konekannan uusimisen tarvelistaa, jonka mukaan investointibudjettiin ehdotetaan työkoneita uusittavaksi. Yhtenä uusimisen hankintakriteerinä on myös päästöjen vähentäminen. Erillisenä tavoitteena on hankkia tiehöylän ohjausautomaattikka, jonka avulla saadaan tarkkaa lopputulosta vähemmällä ylijakerroilla ja samalla saadaan myös dokumentointitieto lopputuloksesta. Tavoitteena on saada uudet varikkotilat mahdollisimman pian.

Tavoitteiden toteutuminen

Mitään ajoneuvoa tai työkoneita ei uusittu 2023. Kaikki tarvittavat katvekamerat on asennettu työkoneisiin. Tiehöylän aurausautomaattikajärjestelmää ei ole vielä hankittu.

Konevarikko on tarkoitus sijoittaa kaupungin marraskuussa 2023 ostamaan kiinteistöön Lasitehtaankadulla. Varikkohankkeen suunnittelu jatkuu vuonna 2024.

ANALYYSI TALOUSARVIOSTA

Konevarikko myy sisäisesti työkonepalveluja muille toimintayksiköille. Koneiden kuljettajat ja myös oma huoltohenkilöstö tulevat pääsääntöisesti niistä toimintayksiköistä, jotka vuokraavat konevarikon työkoneita. Isommat huollot ja korjaukset tehdään ulkopuolisissa korjaamoissa. Koneita käytetään omana työnä tehtäviin Hangon kaupungin investointihankkeisiin sekä erilaisiin kunnossapitotöihin.

Verksamhet

Försäljning av maskin- och transporttjänster.

Målsättningar

Att för underhåll och byggande av allmänna områden samt åt stadens övriga aktörer kostnadseffektivt och säkert leverera maskin- och fordonstjänster. Att underhålla maskiner och utrustning så att de är säkra för sina användare och den övriga verksamhetsmiljön och motsvarar vad som stadgas i lagstiftningen. För att förbättra arbetssäkerheten kommer fortfarande flera dödsvinkelkameror att installeras på maskinerna. Målsättningen är också att enligt behov utveckla nya kostnadseffektiva metoder som försnabbar och underlättar manuellt arbete. Maskindepån upprätthåller för maskinparken en behovslista enligt vilken arbetsmaskiner i investeringsbudgeten föreslås förnyas. Ett anskaffningskriterium vid förnyandet är minskande av utsläpp. En särskild målsättning är att investera vägghyvelns styrautomatik med vars hjälp man uppnår ett noggrannare slutresultat med färre överskridanden och samtidigt får man dokumenterad information om slutresultatet. Att snarast möjligt erhålla nya depåutrymmen.

Målens förverkligande

Inga fordon eller arbetsmaskiner förnyades 2023. Alla erforderliga dödsvinkelkameror har monterats i arbetsmaskinerna. Vägghyvelns automatiska plöjningssystem har inte införskaffats än.

Det är meningen att maskindepån ska placeras i en fastighet som staden köpte i november 2023 vid Glasbruksgatan. Planeringen av depåprojektet fortsätter 2024.

ANALYS ÖVER BUDGETEN

Maskindepån säljer internt arbetsmaskintjänster till övriga verksamhetsenheter. Maskinernas förare och även den egna servicepersonalen kommer huvudsakligen från de verksamhetsenheter som hyr maskindepån arbetsmaskiner. Mer omfattande service och reparationer görs i externa reparationsverkstäder. Maskiner används för stadens investeringsprojekt som utförs som eget arbete samt för olika underhållsarbeten.



Toimintatuotot asettuvat nykyisellä konekannalla ja henkilökuntamäärällä työmäärästä riippuen vuosittain noin tasolle 300 000 € ollen vuonna 2022 suuruudeltaan 339 000 €, noin 76 000 € budjetoitua suuremmat. Vastaavasti toimintakulut olivat noin 157 000 € budjetoitua suuremmat, jolloin konevarikon toimintakate oli noin 81 000 € budjetoitua heikompi.

Suurimmat toimintakulujen ylitykset aiheutuivat materiaalikustannuksista, yhteensä noin 150 000 €, joka pitää sisällään polttoainekulut, jotka ylittivät talousarvion noin 60 000 € ja energiakulut, jotka ylittivät talousarvion noin 12 000 €. Loppuvuodesta yksi kuorma-auto ja kauhakuormaaja menivät rikki. Korjauskustannukset olivat toineen ja materiaaleineen yhteensä noin 64 000 €. Vuokrakustannukset ylittivät noin 7 000 €. Konevarikon henkilöstökulut olivat noin 3 000 budjetoitua pienemmät.

Med det nuvarande antalet maskiner och antalet anställda kommer driftsintäkterna att vara ca 300 000 € årligen och de uppgick till 339 000 € år 2022, ca 76 000 € mera än budgeterat. På motsvarande sätt var driftskostnaderna ca 157 000 € större än budgeterat, vilket gör maskindepån rörelsemarginal ca 81 000 € sämre än budgeterat.

De största överskridandena av driftskostnaderna berodde på materialkostnader, totalt 150 000 €, vilka inkluderar bränslekostnaderna, som överskred budgeten med ca 60 000 € och energikostnaderna, som överskred budgeten med ca 12 000 €. I slutet av året gick en lastbil och frontlastaren sönder. Reparationskostnader inklusive arbete och material uppgick till totalt ca 64 000 €. Hyreskostnaderna överskreds med ca 7 000 €. Maskindepån personalkostnader var ca 3 000 € lägre än budgeterat.

Konevarikko - Maskindepån

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal	0,5	0,5	0,5
Suoritteet - Prestationer			
Lasketut konetyö- ja ajoneuvotunnit yhteensä/vuosi h - Fakturerade maskinarbetsstimmar och fordonstimmar tillsammans/år h	17 657	>20 000	18 032
Lasketut työtunnit/ajoneuvo/kk keskimäärin - Fakturerade arbetsstimmar/fordon/mån i snitt	51	>60	54
Mittarit - Mätare			
Ajoneuvo kohtainen käyttöaste keskimäärin % - Fordonens användningsgrad i genomsnitt %	33	>40	33

Konevarikko - Maskindepån

	TP-BS 2022	TA-BU 2023	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2023	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	338 782 €	263 051 €	0 €	263 051 €	320 673 €	57 622 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	338 782 €	257 051 €	0 €	257 051 €	320 673 €	63 622 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	0 €	6 000 €	0 €	6 000 €	0 €	-6 000 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	-432 206 €	-282 432 €	0 €	-282 432 €	-359 345 €	-76 914 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-9 874 €	-13 382 €	0 €	-13 382 €	-19 344 €	-5 963 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-84 794 €	-82 000 €	0 €	-82 000 €	-82 299 €	-299 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-272 909 €	-123 050 €	0 €	-123 050 €	-209 517 €	-86 467 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-64 628 €	-64 000 €	0 €	-64 000 €	-48 185 €	15 815 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-93 423 €	-19 381 €	0 €	-19 381 €	-38 673 €	-19 292 €



Yhteenveto talousarvion toteutumisvertailusta – Sammandrag av budgetens förverkligande

	Sitov. Bindn N/B	TA - BU 2023	TA-muutos BU-ändr	TA - BU 31.12.2023	Toteutuma Utfall 2023	Poikkeama Diff	Käyttö % Anv. %
KÄYTTÖTALOUSOSA - DRIFTSEKONOMIDEL							
Vaalit - Val	N	-15 581	0	-15 581	-8 567	7 014	55
Tilintarkastus - Revision	N	-53 507	0	-53 507	-51 012	2 495	95
Keskushallinto - Centralförvaltning	N	-1 167 500	-130 000	-1 297 500	-1 100 084	197 416	85
Talousoasasto - Ekonomiavdelningen	N	-1 178 318	0	-1 178 318	-1 190 481	-12 163	101
Henkilöstöasasto - Personalavdelningen	N	-2 253 688	-110 000	-2 363 688	-2 303 252	60 436	97
Eteläkärjen ympäristöterveystoimi - Sydspetsens miljöhälsoskydd	N	-143 230	0	-143 230	-189 517	-46 287	132
Vahingonkorvaukset - Skadersättningar	N				-65 000	-65 000	100
Yleishallinto - Allmän förvaltning		-4 811 824	-240 000	-5 051 824	-4 907 913	143 911	97
Sivistystoimen hallinto - Administration inom bildningsväsendet	N	-370 567	0	-370 567	-339 471	31 096	92
Peruskoulut - Grundskolor	N	-6 938 870	0	-6 938 870	-7 274 189	-335 319	105
Lukiot - Gymnasier	N	-1 574 720	0	-1 574 720	-1 578 394	-3 674	100
Liikuntatoimi - Idrottsväsendet	N	-579 873	0	-579 873	-613 364	-33 491	106
Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet	N	-409 111	0	-409 111	-414 790	-5 679	101
Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik	N	-3 829 341	0	-3 829 341	-3 843 749	-14 408	100
Sivistystoimi - Bildningsväsendet		-13 702 482	0	-13 702 482	-14 063 956	-361 475	103
Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet	N	-261 702	0	-261 702	-280 332	-18 630	107
Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet	N	-669 333	-12 000	-681 333	-702 571	-21 238	103
Museotoiminta - Museiverksamhet	N	-278 995	30 000	-248 995	-297 124	-48 129	119
Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet	N	-271 078	0	-271 078	-260 418	10 660	96
Kulttuuritoimi - Kulturväsendet		-1 481 108	18 000	-1 463 108	-1 540 445	-77 337	105
Rakennustarkastus - Byggnadstillsyn	N	-128 584	0	-128 584	-85 641	42 943	67
Ympäristönsuojelu - Miljövärd	N	-139 305	0	-139 305	-106 186	33 119	76
Maankäyttö - Markanvändningen	N	2 256 934	440 000	2 696 934	3 054 534	357 600	113
Ympäristö - Miljö		1 989 045	440 000	2 429 045	2 862 707	433 662	118
Tekninen hallinto - Teknisk förvaltning	N	-101 928	0	-101 928	-27 808	74 120	27
Kuntateknikka - Kommunalteknik	N	-1 850 299		-1 850 299	-1 970 380	-120 081	106
Sisäisten palvelujen yksikkö	N	171 166	-100 000	71 166	241 407	170 241	339
Keskusvarasto-Centrallagret	N	20 000	0	20 000	24 082	4 082	120
Konevarikko-Maskindepå	N	-19 381	0	-19 381	-38 673	-19 292	200
Tekninen - Tekniska		-1 780 441	-100 000	-1 880 442	-1 771 370	109 072	94
YHTEENSÄ		-19 786 810	118 000	-19 668 810	-19 420 977	247 833	99
Hangon Vesi liikelaitos - Affärsverket Hangö vatten	N	1 748 136	-230 000	1 518 136	1 288 077	-230 059	85
Koko kaupunki - Hela staden		-18 038 674	-112 000	-18 150 675	-18 132 900	17 775	100



Sitov. Bindn N/B	Määrärahat/menot - Anslag/utgifter					Tuloarviot - Beräknade inkomster					Netto			
	TA - BU 2023	TA-muutos BU-ändr	TA - BU 31.12.2023	Toteutuma Utfall 2022	Poikkeama Diff	TA - BU 2023	TA-muutos BU-ändr	TA - BU 31.12.2023	Toteutuma Utfall 2022	Poikkeama Diff	TA - BU 2023	Toteutuma Utfall 2023	Poikkeama Diff	
TULOSLASKELMAOSA - RESULTATRÄKNINGSDEL														
Verotulot - Skatteintäkter	B					24 371 000	90 000	24 461 000	24 919 745	458 745	24 461 000	24 919 745	102 %	
Valtionosuudet - Statsandelar	B					-36 516	127 984	91 468	70 195	-21 273	91 468	70 195	77 %	
Korkotulot - Ränteutäkter	B					1 842 000	120 000	1 962 000	1 995 106	33 106	1 962 000	1 995 106	102 %	
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	B					229 442	0	229 442	256 127	26 685	229 442	256 127	112 %	
Korkokulut - Ränteutgifter	B	-594 000	-110 000	-704 000	-692 474	11 526					-704 000	-692 474	98 %	
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella utgifter	B	-4 000		-4 000	-2 630	1 370					-4 000	-2 630	66 %	
Poistoeron muutos - Avskrivningsdifferens							4 430	0	4 430	4 428	-2	4 428	100 %	
Hangon vesi - liikelaitos / Affärsverket Hangö vatten	N	-251 442	-120 000	-371 442	-378 531	-7 089	0	0	0	14 684	14 684	-371 442	-363 848	98 %
YHTEENSA - TOTALT		-849 442	-230 000	-1 079 442	-1 073 636	5 806	26 410 356	337 984	26 748 340	27 260 285	511 945	25 668 898	26 186 649	102 %
													517 751	517 751
INVESTOINTIOSA - INVESTERINGSDDEL														
Rakennukset - Byggnader														
Sivistystoimi - Bildningsväsendet	B	-1 200 000	0	-1 200 000	-847 347	352 653						-1 200 000	-847 347	71 %
Perusturva - Grundtryggheten	B	-870 000	0	-870 000	-293 197	576 803						-870 000	-293 197	34 %
Sis.palv.rak - Intern.servicce byggnader	B	-460 000	0	-460 000	-297 349	162 651						-460 000	-297 349	65 %
Muut - Övriga														
Kadut ja liikennealueet - Gator och trafikområden	B	-1 370 000	-580 000	-1 950 000	-2 053 113	-103 113						-1 950 000	-2 053 113	105 %
Kulttuuritoimi - Kultursväsendet	B	0	-147 500	-147 500	-170 975	-23 475						-147 500	-170 975	116 %
Liikuntatoimi - idrottsväsendet	B	-300 000	-70 000	-370 000	-610 115	-240 115						-370 000	-610 115	165 %
Kalustohankinnat - Inventarieanskaffningar	B	-70 000	0	-70 000	-71 360	-1 360						-70 000	-71 360	102 %
Kiinteistöjen osto ja myynti - Köp och försäljning av fastigheter	B	-150 000	0	-150 000	-20 254	129 746	10 000		10 000	36 683	26 683	-140 000	16 429	-12 %
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar	B				0	0				330 000	330 000	0	330 000	0 %
YHTEENSA - TOTALT		-4 420 000	-797 500	-5 217 500	-4 363 710	853 790	10 000	0	10 000	366 683	356 683	-5 207 500	-3 997 027	77 %
														1 210 473
Vesi- javiemäriverkosto - Vatten- och avloppsnät	N	-1 500 000	-243 344	-1 743 344	-1 663 182	80 162	0	0	0	12 273	12 273	-1 743 344	-1 650 909	95 %
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar														92 435
RAHOITUSOSA - FINANSIERINGSDDEL														
Antolainan muutokset - Förändringar i utlåningen														
Lisäykset - Ökningar					-1 239 725	-1 239 725							-1 239 725	0 %
Vähennykset - Minskningar									315 525	315 525		315 525	0 %	
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken														
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning i långfristiga lån							4 275 523	1 044 860	5 320 383	0	-5 320 383	5 320 383	0	0 %
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning i långfristiga lån		-5 883 332	0	-5 883 332	-5 883 332	0						-5 883 332	-5 883 332	100 %
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån									6 500 000	6 500 000		0	6 500 000	0 %
YHTEENSA - TOTALT		-5 883 332	0	-5 883 332	-7 123 057	-1 239 725	4 275 523	1 044 860	5 320 383	6 815 525	1 495 142	-562 949	-307 532	55 %
Vesi- javiemäriverkosto - Vatten- och avloppsnät														-465 574

N=sitovuus nettomääräraha/-tuloarvio, B=bruttomääräraha/-tuloarvio



Talousarvion tuloslaskelman toteutumisvertailu – Förverkligandet av budgetens resultaträkning

Ulkoinen/Sisäinen - Extern/Intern	TA - Budget	TA - Budget muutos - ändring	TA - Budget muutettu - ändrad	TP - Toteutuma BS - Utfall	Poikkeama Avvikelse	-%
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	7 043 230	-40 000	7 003 230	5 583 355	-1 419 875	-25,4 %
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	824 253		824 253	970 256	146 003	18,0 %
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	912 633		912 633	1 016 037	103 404	10,2 %
Muut tuotot - Övriga intäkter	<u>9 065 779</u>	<u>440 000</u>	9 505 779	<u>7 012 341</u>	<u>-2 493 438</u>	-35,6 %
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	17 845 895	400 000	18 245 895	14 581 989	-3 663 906	-25,1 %
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	325 000		325 000	226 054	-98 946	-43,8 %
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-19 681 604	-70 000	-19 751 604	-19 771 869	-20 265	0,1 %
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-6 900 894	30 000	-6 870 894	-5 822 035	1 048 859	-18,0 %
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-4 650 414	-220 000	-4 870 414	-4 770 495	99 919	-2,1 %
Avustukset muille - Understöd till övriga	-1 177 800	-110 000	-1 287 800	-1 133 946	153 854	-13,6 %
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-3 798 857	-142 000	-3 940 857	-1 442 599	2 498 258	-173,2 %
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader	-36 209 569	-512 000	-36 721 569	-32 940 943	3 780 626	-11,5 %
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-18 038 674	-112 000	-18 150 674	-18 132 900	17 774	-0,1 %
Verotulot - Skatteinkomster	24 371 000	90 000	24 461 000	24 919 745	458 745	1,8 %
Valtionosuudet - Statsandelar	-36 516	127 984	91 468	70 195	-21 273	-30,3 %
Korkotulot muilta - Ränteinkomster från övriga	1 750 000		1 750 000	1 777 175	27 175	1,5 %
Korkotulot liikelaitoksilta - Ränteinkomster från affärsverk	92 000	120 000	212 000	219 089	7 089	3,2 %
Muut rahoitustulot muilta - Övriga finansiella intäkter från övriga	70 000		70 000	110 211	40 211	36,5 %
Korvaus peruspääomasta liikelaitoksilta - Ersättning för grundkapitalet från affärsverk	159 442		159 442	159 442	0	0 %
Korkomenot - Ränteutgifter	-686 000	-230 000	-916 000	-911 563	4 437	-0,5 %
Muut rahoitusmenot - Övriga finansiella utgifter	-163 442		-163 442	-162 073	1 369	-0,8 %
Rahoitustulot ja -menot - Finansiella inkomster och utgifter	1 222 000	-110 000	1 112 000	1 192 281	80 281	6,7 %
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	7 517 809	-4 016	7 513 794	8 049 321	535 527	6,7 %
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-3 345 000		-3 345 000	-3 130 068	214 932	-6,9 %
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	4 172 810	-4 016	4 168 794	4 919 253	750 459	15,3 %
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	4 172 810	-4 016	4 168 794	4 919 253	750 459	15,3 %



VEROTULOJEN ERITTELY - SPECIFIKATION AV SKATTEINKOMSTERNA

	Talousarvio Budget 2023	Ta-muutos Bu-ändring 2023	TA-muutettu BU ändrad 2023	Tilinpäätös Bokslut 2023	Poikkeama Avvikelse
Verotulot - Skatteintäkter					
Tulovero - Inkomstskatt	17 621 000	66 000	17 687 000	17 925 278	238 278
Osuus yhteisöveron tuotosta - Samfundsskatt	3 851 000	-220 000	3 631 000	3 710 923	79 923
Kiinteistövero - Fastighetsskatt	2 899 000	244 000	3 143 000	3 283 544	140 544
Yhteensä - Sammanlagt	24 371 000	90 000	24 461 000	24 919 745	458 745

	Tuloveroprosentti Inkomstskattesats	Kiinteistöveroprosentti Fastighetsskattesats
		Yleinen - Allmä Vakitainen asunto Stadigvarande bostad
2019	21,75	1,50 0,45
2020	21,75	1,50 0,45
2021	21,75	1,60 0,45
2022	21,75	1,60 0,45
2023	9,11	1,60 0,45

Valtionosuuksien ja verotulomenetysten korvaus erittely

Specifikation av statsandelar och kompensation för förlorade skatteinkomster

	Talousarvio Budget 2023	Ta-muutos Bu-ändring 2023	Talousarvio Budget 2023	Tilinpäätös Bokslut 2023	Poikkeama Avvikelse
Valtionosuudet - Statsandelar					
Kunnan peruspalvelujen valtionosuus sis.tasaus Statsandel för kommunal basservice inkl.utjämning	-815 009	0	-815 009	-787 647	27 362
Opetus- ja kulttuuri-toimen muut valtionosuudet Övriga statsandelar för undervisnings- och kulturverksamhet	-482 933	138 654	-344 279	-392 918	-48 639
Verotulomenetysten korvaus Ersättning för skattebortfall	1 261 426	-10 670	1 250 756	1 250 759	3
Yhteensä - Sammanlagt	-36 516	127 984	91 468	70 195	-21 273



Investointien toteutuminen – Investeringarnas utfall

Kaupunki + liikelaitos Staden + affärsverket	TA - BU 2023	Ta-muutos Bu-ändring	TA muutettu Bu ändrad	Käyttö Användning	Jäljellä Återstod
Sitovuustaso - Bindningsnivå - Netto					
MENOT - UTGIFTER					
Kuntatekniikka - Kommunalteknik					
Kadut, liikennealueet ja venesatamat - Gator, trafikområden och båthamnar	-1 370 000	-580 000	-1 950 000	-2 053 113	-103 113
	-1 370 000	-580 000	-1 950 000	-2 053 113	-103 113
Rakennukset - Byggnader					
Sivistystoimen rakennukset - Bildningsväsendets byggnader	-1 200 000		-1 200 000	-847 347	352 653
Perusturvatoimen rakennukset - Grundtrygghetsväsendets byggnader	-870 000		-870 000	-293 197	576 803
Sisäisten palvelujen rakennukset - Intern service byggnader	-460 000		-460 000	-297 349	162 651
	-2 530 000	0	-2 530 000	-1 437 893	1 092 107
Kultturitoimi - Kulturväsendet	0	-147 500	-147 500	-170 975	-23 475
Liikuntatoimi - Idrottsväsendet					
Kustannukset - Kostnader	-300 000	-70 000	-370 000	-610 115	-240 115
Avustukset - Understöd	0		0	330 000	330 000
	-300 000	-70 000	-370 000	-280 115	89 885
Muut investoinnit - Övriga investeringar					
Kalustohankinnat sisäiset palvelut - Inventarieanskaffning intern service	-50 000		-50 000	-51 460	-1 460
Kalustohankinnat tekninen virasto - Inventarieanskaffning tekniska verket	-20 000		-20 000	-19 900	100
Kiinteistöjen osto konevarikko - Inköp av fastighet maskindepån	-100 000		-100 000	0	100 000
Maa-alueet - Markområden					
Maa-alueiden osto - Inköp av markområden	-50 000		-50 000	-20 254	29 746
Kiinteistöjen myynti (kirjanpitoarvo) - Försäljning av fastigheter (bokföringsvärde)	10 000		10 000	36 683	26 683
	-210 000	0	-210 000	-54 931	155 069
Kaupungin investointimenot - Stadens investeringsutgifter	-4 410 000	-797 500	-5 207 500	-3 997 028	1 210 472
Hangon Veden investointimenot - Hangö Vattens investeringsutgifter					
Kustannukset - Kostnader	-1 500 000	-243 344	-1 743 344	-1 663 182	80 162
Tulot - Intäkter				12 273	12 273
	-1 500 000	-243 344	-1 743 344	-1 650 910	92 434
NETTO	-5 910 000	-1 040 844	-6 950 844	-5 647 937	1 302 907



INVESTOINTIOSAN TOTEUTUMISVERTAILU - FÖRVERKLIGANDET AV INVESTERINGSDELEN

Erittely investointien toteumasta ja talousarviosta sekä hyödykkeiden ja sijoitusten tuloista.

Specifikation av investeringarnas utfall och budget samt inkomster av tillgångar och placeringar.

Kaupunki Staden	Toteuma Utfall 2022	Ta - Bu 2023	TA-muutos BU-ändring	TA - BU 31.12.2023	Toteuma Utfall 2023	Poikkeama Diff	TA - BU %
INVESTOINTIHANKE - INVESTERINGSOBJEKT							
Liikenneväylien uudisrakentaminen - Nybyggnad av trafikleder	-115 411	-250 000		-250 000	-190 298	59 702	76 %
Liikenneväylien perusparannus - Grundförbättring av trafikleder	-148 308	-430 000	-580 000	-1 010 000	-974 248	35 752	96 %
Liikenneturvallisuus - Trafiksäkerhet	-2 344	-10 000		-10 000	0	10 000	0 %
Asfaltointi/Muut pinnoitteet - Asfaltering/Ovrigt beläggning	-365 672	-50 000		-50 000	-45 380	4 620	91 %
Hulevesi - Dagvatten	-132 827	-350 000		-350 000	-741 704	-391 704	212 %
Venesatamat - Båthamnar	-49 489	0		0	0	0	
Katuväläistus - Gatubelysning	0	-50 000		-50 000	0	50 000	0 %
Matonpesupaikka, Lappohja - Mattvättplats, Lappvik		-50 000		-50 000	-71 779	-21 779	144 %
Koverhar kaatopaikka - Koverhar avstjälpningsplats	-22 145	-150 000		-150 000	-2 758	147 242	2 %
Asfaltin ja betonin vastaanottoaika - Mottagningsplats för asfalt och betong	-278 509	0		0	0	0	
Muut - Övrigt	-15 000	-30 000		-30 000	-26 947	3 053	90 %
Muut infratyöt - Origa infra-arbeten	-315 654	-280 000		-280 000	-101 483	178 517	36 %
Kadut /liikennealueet - Gator/trafikområden	-1 129 705	-1 370 000	-580 000	-1 950 000	-2 053 113	-103 113	105 %
Ruotsinkielinen yläaste - Svenska högstadiet	-17 065	-100 000	50 000	-50 000		50 000	0 %
Ruotsinkielinen lukio - Svenska gymnasiet	0	-50 000	20 000	-30 000		30 000	0 %
Hangöby skola - Hangonkyllän koulu	-120 197	-230 000	155 000	-75 000	-54 607	20 393	73 %
Lappohjan koulu - Lappvik skolan	-15 608	0		0		0	
Urheilutalo - Idrottshuset	-1 296	-50 000		-50 000		50 000	0 %
Keskuskoulu - Centralskolan	-27 219	-320 000	35 000	-285 000	-251 413	33 587	88 %
Haagapark skolan - Hagapark skolan	-237 121	-300 000	-135 000	-435 000	-419 127	15 873	96 %
Cuplis	-7 100	-30 000	-5 000	-35 000	-34 230	770	98 %
Hanko pohjoisen päiväkotit - Hangö Norra daghem	-923	-120 000		-120 000	-71 537	48 463	60 %
Metsämäja - Skogshyddan			-120 000	-120 000		103 567	
Sivistystoimen rakennukset - Bildningsväsendets byggnader	-426 529	-1 200 000	0	-1 200 000	-847 347	352 653	71 %
Palvelutalo Astrea - Servicehuset Astrea	-5 007	-100 000		-100 000	-33 774	66 226	34 %
Terveyskeskus - Hälsovårdscentral	-400 000	-700 000		-700 000	-246 961	453 039	35 %
Norrberga	-35 675	-70 000		-70 000	-12 463	57 537	18 %
Perusturvan rakennukset - Grundtrygghetens byggnader	-440 682	-870 000	0	-870 000	-293 197	576 803	34 %
Keksi - Kexen	0	-50 000	35 000	-15 000	0	15 000	0 %
Kaupungintalo - Stadshuset	-49 152	-200 000	-100 000	-300 000	-254 827	45 173	85 %
Pelastuslaitos - Räddningsverket	-74 683	-50 000	20 000	-30 000	0	30 000	0 %
Kiinteistöhuollon automatisointi - Automatisering av fastighetsservicen	-17 781	-40 000		-40 000	0	40 000	0 %
Casinon saneeraus työt - Casino saneringsarbeten	-14 443	-30 000		-30 000	-12 781	17 219	43 %
Keittäö - Kok	-21 027	-40 000	30 000	-10 000	-29 740	-19 740	297 %
Vesilaitos verstaas ilmanvaihto - Ventilation till vattenverkets verkstad		-50 000	15 000	-35 000	0	35 000	0 %
Teknisen toimen rakennukset - Tekniska verkets byggnader	-177 086	-460 000	0	-460 000	-297 349	162 651	65 %
Märsan valaisimien uusiminen - Förnyande av belysningen på Märsan	-43 395	-20 000		-20 000		20 000	0 %
Tekonurmikenttä - Konstgräsplan *		-280 000	-70 000	-350 000	-610 115	-260 115	174 %
Liikuntatoimi - Idrottsväsendet	-43 395	-300 000	-70 000	-370 000	-610 115	-240 115	165 %
(* Rahoitusosuustulot - Intäkter genom finandelar 330 000 €)							
Kirjasto - Biblioteket			-59 500	-59 500	-64 608	-5 108	109 %
Juhlasalin tekniikka - Festsalens teknik			-58 000	-58 000	-60 827	-2 827	105 %
Museo - Museét			-30 000	-30 000	-45 540	-15 540	152 %
Kulttuuritoimen investoinnit - Kulturväsendets investeringar	-26 500	0	-147 500	-147 500	-170 975	-23 475	116 %
Sisäisen palvelun kalusto - Intern service utrustning	-32 306	-50 000		-50 000	-51 460	-1 460	103 %
Konevarikon ajoneuvot - Maskindepås fordon		-20 000		-20 000	-19 900	100	100 %
Kiinteistöjen osto, konevarikko - Inköp av fastighet, maskindepån	0	-100 000		-100 000	0	100 000	0 %
Maa-alueet - Markområden	-110 207	-50 000	0	-50 000	-20 254	29 746	41 %
KUSTANNUKSET YHTEENSÄ - KOSTNADER TOTALT	-2 386 410	-4 420 000	-797 500	-5 217 500	-4 363 711	853 789	84 %
RAHOITUSOSUUDET TULOT - FINANSIERINGSANDELR INKOMSTER							
* Liikuntatoimi tekonurmikenttä - Idrottsväsendet konstgräsplan					330 000	330 000	
TULOT - INKOMSTER							
Kiinteistöjen myynti (Kp-arvo) - Försäljning av fastigheter (bokf. värde)	59 581	10 000		10 000	23 030	13 030	230 %
Myyntivoitot - Försäljningsvinster	1 088 863	0	0	0	653 154	653 154	
Tonttien myynti - Försäljning av tomter	1 148 444	10 000	0	10 000	676 184	666 184	676 %
Liittymismaksut tasearvo - Anslutningsavgifter balansvärde					13 653		
Myyntitappiot - Försäljningsförluster					-13 653		
Rakennusten myynti - Försäljning av byggnader	28 371				87 000	87 000	
Myyntivoitot - Försäljningsvinster	28 371				87 000	87 000	
Koneet ja laitteet tasearvo - Balansvärde maskiner och inventarier	2 419				10 070	10 070	
Myyntivoitot - Försäljningsvinster	2 419				10 070	10 070	
Osakkeiden tasearvo - Balansvärde på aktier	4 500						
Myyntitappiot - Försäljningsförluster	-4 500						
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER TOTALT	1 174 734	10 000	0	10 000	1 103 254	1 093 254	11033 %
MENOT YHTEENSÄ - UTGIFTER TOTALT	-2 386 410	-4 420 000	-797 500	-5 217 500	-4 363 711	853 789	84 %
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER TOTALT	1 174 734	10 000	0	10 000	1 103 254	1 093 254	



Kuntatekniikan investoinnit 2023 – Kommunteknik investeringar 2023

Liikenneväylien uudisrakennus ja perusparannus – Nybygge och grundförbättring av trafikleder

Kuningatarvuori

Drottningberget

Toimenpide:

Asfaltointi, katuvalaistus ja muut infratyöt

Åtgärd:

Asfaltering, gatubelysning och övrigt infrabygge.

Tilanne vuoden lopussa:

Rakennustyöt alueella olleet pysähdyksissä, infratöitä ei olla voitu jatkaa.

Situation vid årets slut:

Byggnadsarbeten på området har stoppats, infra-arbeten kan inte fortsätta.

Uusi rautatiesilta, Hanko pohjoinen

Ny järnvägsbro, Hangö norra

Toimenpide:

Uuden sillan rakentamisen kaavailu ja tähän liittyvät konsulttityöt.

Åtgärd:

Planering av en ny bro och därtill relaterade konsultarbeten.

Tilanne vuoden lopussa:

Työt on saatu päätökseen, siltaa ei rakenneta.

Situation vid årets slut:

Arbetet klart, byggs ingen bro.

Kadermonkatu-Perämiehenkatu-Kapteeninkatu-Kapellisatamantie-Hirvikalliontie

Kadmogatan-Stryrmansgatan-Kaptensgatan-Kapellhamnsvägen-Älgbergsvägen

Toimenpide:

Aluesaneeraus ja hulevesi.

Åtgärd:

Områdessanering och dagvatten.

Tilanne vuoden lopussa:

Ensimmäisen osan työt valmiina ja toisen osan työt jatkuvat.

Situation vid årets slut:

Första delens arbeten klara och den andra delens arbeten fortsätter.

Pitkäkatu

Långgatan

Toimenpide:

Kadun uuden linjauksen rakentaminen.

Åtgärd:

Ny dragnig av gatan.

Tilanne vuoden lopussa:

Suurin osa työstä on tehty, viimeistelyt jatkuvat keväällä.

Situation vid årets slut:

Största delen av arbeten är utförda, slutförs under våren.

Asematori

Stationstorget

Toimenpide: Alueen infrarakentaminen.

Åtgärd: Byggnad av områdets nya infra.

Tilanne vuoden lopussa:

Suurin osa työstä on tehty, viimeistelyt jatkuvat keväällä.

Situation vid årets slut:

Största delen av arbeten är utförda, slutförs under våren.

2/2 Furuvik III asuntoalueen laajennus

2/2 Furuvik III bostadsområdets utvidgning

Toimenpide: Asuinalueen infran rakentaminen.

Åtgärd: Byggnad av bostadsområdets infrastruktur

Tilanne vuoden lopussa:

Työt edenneet, kadut hulevesi ja katuvalaistus tehty.

Situation vid årets slut:

Arbetet fortskridit, gator, dagvatten och gatubelysning gjort.



Appelgrenintie, juhluvuoden työt

Toimenpide: Perusparannus

Tilanne vuoden lopussa:
Urakka valmis, pienet viimeistelyt keväällä.

Bulevardi-Santalantie, juhluvuoden työt

Toimenpide: Asfaltointiurakka

Tilanne vuoden lopussa:
Työt jatkuvat

Appelgrensvägen, jubileumsårets arbete

Åtgärd: Grundförbättring

Situation vid årets slut:
Entreprenaden klar, små arbeten på våren.

Boulevarden-Sandövägen, jubileumsårets arbete

Åtgärd: Asfaltering

Situation vid årets slut:
Arbeten fortsätter.

Liikenneväylien uudisrakennus ja perusparannus - Nybygge och grundförbättring av trafikleder				
	TA-BU 2023	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2023
Kuningatarvuori Drottningberg	150 000		150 000	696
Uusi rautatien ylittävä silta, Hanko pohjoinen Nya järnvägsbron, Hangö norra			0	-35 275
Kadermonkatu-Perämiehenkatu-Kapteeninkatu- Kappelisatamantie-Hirvikalliontie Kadermogatan-Stryrmansgatan-Kaptensgatan- Kapellhamnsvägen-Albergsvägen	250 000		250 000	238 758
Uusi Pitkäkatu Nya Långgatan			0	51 969
Asematori Stationstorget	150 000		150 000	128 355
2/2 Furuvik III:n asuntoalueen laajennus 2/2 Furuvik III:s bostadsområdets utvidgning	100 000		100 000	40 682
Appelgrenintie, juhluvuoden työt Appelgrensvägen, jubileumsårets arbeten		260 000	260 000	340 245
Bulevardi-Santalantie juhluvuoden työt Boulevarden-Sandövägen, jubileumsårets arbeten		320 000	320 000	364 978
Suunnittelukustannukset Planeringskostnader	30 000		30 000	34 138
Yhteensä - Totalt	680 000	580 000	1 260 000	1 164 546



Liikenneturvallisuus – Trafiksäkerhet

Ylinopeuksien vähentämistoimenpiteet ja liikenteen ohjaukset

Toimenpide:
Työtä toteutetaan liikenneturvallisuustyöryhmän taulukon mukaan.

Tilanne vuoden lopussa:
Työt jatkuvat.

Åtgärder för att minska på överhastigheter samt trafikstyrning

Åtgärd:
Arbeten utförs enligt tabellen från trafiksäkerhetsgruppen.

Situation vid årets slut:
Arbeten fortsätter.

Liikenneturvallisuus - Trafiksäkerhet				
	TA-BU 2023	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2023
Ylinopeuksien vähentäminen ja liikenteenohjaus Åtgärder för hastighetssänkning och trafikstyrning	10 000		10 000	0
Yhteensä - Totalt	10 000	0	10 000	0

Asfaltointi – Asfalteringar

Toimenpide:
Asfaltointikohteet rakennusohjelman mukaan.

Tilanne vuoden lopussa:
Valmis.

Åtgärd:
Asfalteringsobjekt enligt byggnadsprogrammet.

Situation vid årets slut:
Klart.

Asfaltointi - Asfalteringar				
	TA-BU 2023	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2023
Asfaltointi Asfalteringar	50 000		50 000	45 380
Yhteensä - Totalt	50 000	0	50 000	45 380

Venesatamat – Båthamnar

Aisatekniikalla ja poijulla varustettujen laitureiden asentaminen peräpaalujen tilalle.

Toimenpide:
Satamassa tehtiin merimerkkien kunnostusta ja laituri-alueiden sähköistysten parantamista.

Tilanne vuoden lopussa:
Työt valmiina. Laitureiden perusparannusta ei voitu toteuttaa.

Installation av bryggor försedda med bommar och bojar istället för akterpålar.

Åtgärd:
I hamnen utfördes reparationer av sjömärken och förbättring av elektriciteten.

Situation vid årets slut:
Arbetena har utförts. Grundförbättring av kajer har inte utförts.

Venesatamat - Båthamnar				
	TA-BU 2023	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2023
Satamien perusparannus Grundförbättring i hamnarna	0		0	0



Muut infra työt – Övriga infra-arbeten

Lappohjan matonpesupaikka

Toimenpide:
Uuden matonpesupaikan rakentaminen.

Tilanne vuoden lopussa:
Työ valmis

Leikkitelaineiden uusiminen

Toimenpide:
Vanhojen leikkitelaineiden uusiminen.

Tilanne vuoden lopussa:
Työ valmis.

Koverharin kaatopaikka

Toimenpide:
Suotovesilinjan rakentaminen ympäristöluvan mukaisesti.
Tilanne vuoden lopussa:
Suunnittelutyöt jatkuivat ja toteutuksen tavoite 2024.

Katuvalaistus

Toimenpide:
Lappohjan katuvalaistuksen uusiminen.

Tilanne vuoden lopussa:
Erilaisia hankinta- ja rahoitusmalleja tutkittu. Työ jatkuu 2024.

Lappvik mattvättnings ställe

Åtgärd:
Konstruering av ett nytt mattvättnings ställe.

Situation vid årets slut:
Arbetet klart.

Förnyande av utrustning till lekparken

Åtgärd:
Förnya utrustningen.

Situation vid årets slut:
Arbetet klart.

Avstjälpningsplatsen i Koverhar

Åtgärd:
Konstruktion av lakvattenlinje i enlighet med miljötillståndet.
Situation vid årets slut:
Planeringen pågick och målet att utföra år 2024.

Gatubelysning

Åtgärd:
Förnyande av gatubelysningen i Lappvik.

Situation vid årets slut:
Olika anskaffnings- och finansieringsmodeller har undersökts. Arbetet fortsätter 2024.

Muut infra työt - Övriga infra-arbeten	TA-BU 2023	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2023
Lappohjan matonpesupaikka Lappvik mattvättnings ställe	50 000		50 000	71 779
Katuvalaistus Gatubelysning	50 000		50 000	0
Leikkitelaineiden uusiminen Förnyande av lekställningar	30 000		30 000	26 947
Koverharin kaatopaikka Avstjälpningsplatsen i Koverhar	150 000		150 000	2 758
Yhteensä - Totalt	280 000	0	280 000	101 483



Hulevesi – Dagvatten

Sadevesijärjestelmän rakentaminen

Toimenpide:

Hulevesijärjestelmät rakennetaan kapasiteettimallituksen loppuraportin mukaan. Suunnitteilla on Pitkädun, Rajatien, Oltermanninkadun, Kadermokadun-Perämiehenkadun, Raaseporinkadun ja Tornikadun-Oikokadun hulevesiviemärijärjestelmät.

Tilanne vuoden lopussa:

Toteutettu: Kadermonkatu-Perämiehenkatu-Kapteeninkatu-Kappelisatamantie-Hirvikalliontie. Työt jatkuvat 2024.

Rajatien huleveden purkuputki mereen

Toimenpide:

Rajatien eteläpään purkuputken rakentaminen.

Tilanne vuoden lopussa:

Urakka valmis

Konstruktion av dagvattensystem

Åtgärd:

Dagvattensystemen byggs enligt den slutliga rapporten om kapacitetsmodellering. Dagvattensystem planeras för Långgatan, Råvägen, Oldermansgatan, Kadermogatan-Styrmansgatan, Raseborgsgatan och Torngatan-Genvägen.

Situation vid årets slut:

Kadermogatan-Styrmansgatan-Kaptensgatan-Kapellhamnsvägen-Älgbergsvägen har utförts. Arbeten fortsätter 2024.

Råvägens dagvattens utsläpp till havet

Åtgärd:

Anläggning av ett utloppsrör.

Situation vid årets slut:

Arbetet slutfört.

Hulevesi - Dagvatten	TA-BU 2023	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2023
Sadevesijärjestelmien rakentaminen	150 000		150 000	0
Konstruktion av dagvattensystem				
Pitkätatu Långgatan	0	0	0	68 037
Rajatie Gränsvägen	200 000	0	200 000	178 960
Kadermonkatu- Perämiehenkatu Kadermogatan - Styrmansgatan	0	0	0	89 925
Asematori Stationstorget	0	0	0	332 446
2/2 Furuviik III:n asuntoalueen laajennus 2/2 Furuviik III:s bostadsområdets utvidgning	0	0	0	11 220
Laiivurinkatu Skepparegatan	0	0	0	11 083
Oikokatu Gengatan	0	0	0	24 777
Oltermanninkatu Oldermansgatan	0	0	0	25 256
Yhteensä - Totalt	350 000	0	350 000	741 704



Rakennukset ja rakennelmat – Byggnader och övriga konstruktioner

Rakennukset ja muut rakennelmat

Investointitöiden toteuma ja analysointi on tehty ryhmittäin seuraavasti:

Sivistystoimen rakennukset:

- Haagapuiston koulussa peruskorjattiin kemian ja fysiikan luokat. Kustannukset olivat yhteensä noin 419 000 €. Muutetut määrärahat ylittivät noin 4 000 €.
- Keskuskoulussa uusittiin voimistelu- ja juhlasalin lattiarakenteet ja lattiapinnat. Korjauskustannuksen suunnittelua jatkettiin. Kokonaiskustannukset vuonna 2023 olivat noin 251 000 €.
- Cupliksessa jatkettiin valaisinvaihtotöitä ja vesikourut pinnoitettiin. Kustannukset olivat yhteensä noin 34 000 €.
- Hangonkylän koulun ruokasalin ikkunat uusittiin ja seinän alaosa korjattiin. Hangöby skolans vesikaton korjaussuunnitelmat laadittiin. Kustannukset olivat yhteensä noin 55 000 €.
- Hanko pohjoisen päiväkodissa uusittiin viemäriputkia ja vesijohtoja. Korjauskustannukset olivat yhteensä noin 72 000 € sisältäen suoritettua rakennustyötä.
- Metsämajan kolmen osaston korjaussuunnittelu aloitettiin. Varsinaiset korjaustyöt aloitetaan 2024. Kustannukset 2023 olivat noin 16 500 €.
- Sivistystoimen määrärahat olivat 1 200 000 €. Käyttö oli noin 847 000 €, joten kokonaismääräraha ei ylittynyt.

Perusturvatoimen rakennukset:

- Norrbergan asuntojen peruskorjaus jatkui 2023. Keväällä valmistui yksi asunto. Kustannukset 2023 olivat noin 12 500 €.
- Terveyskeskuksen itäsiiven entisten leikkaustilojen ja keittiön suunnittelu jatkui. Urakka-asiakirjat ovat melkein valmiita. Itäsiiven toisen kerroksen ja yhdyskäytävän purkutyöt on suoritettu. Vuodeosaston vesikatto- ja julkisivukorjaus valmistui tammikuussa 2023. Kokonaiskustannukset vuonna 2023 oli noin 247 000 €. Itäsiiven peruskorjaus ei ole aloitettu koska neuvottelut vuokrauksesta ovat kesken.
- Astrean uima-altaan puhdistusjärjestelmä uusittiin osittain ja ensimmäisessä kerroksessa suoritettiin tiivistystöitä. Kustannukset olivat noin 34 000 €.

Byggnader och övriga konstruktioner

Förverkligandet och analysen för investeringsarbetena har gjorts gruppvis enligt följande:

Bildningsväsendets byggnader:

- I Hagapark skolan grundrenoverades klassrummen för kemi och fysik. Kostnaderna blev totalt cirka 419 000 €. Det ändrade anslaget överskreds med cirka 4 000 €.
- I Centralskolan förnyades gymnastik- och festsalens golvkonstruktioner och golvbeläggning. Reparationsarbetets planering fortsatte. Totalkostnaderna för år 2023 blev cirka 251 000 €.
- I Cuplis fortsatte armaturbytet och hänggrännorna ytbelades. Kostnaderna blev tillsammans cirka 34 000 €.
- Matsalens fönster förnyades och väggens nedre del reparerades i Hangonkylän koulu. Reparationsplaneringen för Hangöby skolans vattentak uppgjordes. Kostnaderna blev totalt cirka 55 000 €.
- I Hangö norra daghemmet förnyades avloppsrör och vattenledningar. Kostnaderna blev cirka 72 000 € inklusive utförda byggnadsarbeten.
- Reparationsplaneringen för tre avdelningar i Skogshyddan påbörjades. Det egentliga reparationsarbetet påbörjas 2024. Kostnaderna 2023 blev cirka 16 500 €.
- Bildningsväsendets anslag uppgick till 1 200 000 €. Helhetsanslaget överskreds inte eftersom användningen uppgick till cirka 847 000 €.

Grundtrygghetens byggnader:

- Grundreparationen av bostäder i Norrberga fortsatte 2023. På våren blev en bostad klar. Kostnaderna 2023 uppgick till cirka 12 500 €.
- I Hälsovårdscentralen fortsatte planeringen av de före detta operationssalarna och köket i östra flygeln. Entreprenadhandlingarna är så gott som färdiga. Rivningsarbete i östra flygelns andra våning och förbindelsegången har utförts. Reparationen av bäddavdelningens vattentak och fasad blev färdig i januari 2023. Totalkostnaderna för år 2023 blev cirka 247 000 €. Grundreparationen av östra flygeln har inte påbörjats eftersom förhandlingarna gällande uthyrningen är på hälft.

I Astrea har simbassängens reningssystem delvis förnyats och tätningsarbeten utförts i första våningen. Kostnaderna blev cirka 34 000 €.



Sisäisten palvelujen rakennukset ja laitteet:

- Kaupungintalon ensimmäisen kerroksen toimistotilojen korjaustyöt on tehty. Korjaussuunnittelu jatkuu. Kaupungintalon kustannukset olivat yhteensä noin 255 000 €.
- Casinossa korjattiin alapohjarakenteita noin 12 800 €:lla.
- Keittiölaitteita ja -koneita uusittiin 29 700 €:lla.
- Kiinteistöhuoltoon hankittiin uusi pickup auralla ja hiekottimella. Lisäksi hankittiin ajettava ruohonleikkuri. Hankintakustannukset olivat noin 51 500 € joten määrärahat ylittyivät noin 1 500 €:lla.

Internservice enhetens byggnader och anordningar:

- Reparationsarbetet gällande kontorsutrymmena i första våningen i stadshuset har utförts. Reparationsplaneringen fortsatte. Stadshusets kostnader uppgick till totalt cirka 255 000 €.
- I Casino reparerades nedre bjälklagets konstruktioner för cirka 12 800 €.
- Köksapparater och -maskiner förnyades för 29 700 €.

Till fastighetsunderhållet anskaffades en pickup med plog och sandspridare. Dessutom anskaffades en körbar gräsklippare. Anskaffningskostnader blev tillsammans cirka 51 500 € varvid anslaget överskreds med cirka 1 500 €.



Rahoitusosan toteutuminen – Finansieringsdelens utfall

Sisäinen/Ulkoinen Intern/Extern	TA-BU 2023	Ta-muutos Bu-ändring	TA-BU 31.12.2023	Toteutuma Utfall	Poikkeama Diff
Vuosikate - Årsbidrag	7 517 809	-4 016	7 513 793	8 049 321	535 528
Tulorahoituksen korjauseurat - Korrektivposter till internt tillförda medel	-606 000	0	-606 000	-736 571	-130 571
Toiminnan rahavirta - Kassaflödet i verksamheten	6 911 809	-4 016	6 907 793	7 312 750	404 957
Investointimenot - Investeringsutgifter	-5 920 000	-1 040 844	-6 960 844	-6 026 893	933 951
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot					
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	616 000	0	616 000	773 254	157 254
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar.				342 273	342 273
Investoinnit - Investeringar	-5 304 000	-1 040 844	-6 344 844	-4 911 367	1 433 477
Toiminnan ja investointien rahavirta					
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	1 607 809	-1 044 860	562 949	2 401 383	1 838 434
Rahoituksen rahavirta - Kassaflöde för finansieringsdel					
Antolainasaamisten lisäykset muille					
Ökningar i utlåningen till övriga	0	0	0	-480 000	-480 000
Antolainasaamisten lisäykset vesilaitoksille				-759 725	-759 725
Ökningar i utlåningen till vattenverket					
Antolainasaamisten vähennykset					
Minskning av utlåningen till andra	0	0	0	21 374	21 374
Antolainasaamisten vähennykset liikelaitoksille				294 151	294 151
Minskning av utlåningen till vattenverket					
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	0	0	0	-924 200	-924 200
Pitkääikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	4 275 523	1 044 860	5 320 383	0	-5 320 383
Pitkääikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-5 883 332	0	-5 883 332	-5 883 332	0
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring av kortfristiga lån	0	0	0	6 965 574	6 965 574
Lainakannan muutokset - Förändringar i länestocken	-1 607 809	1 044 860	-562 949	1 082 242	1 645 191
Oman pääoman muutokset - Förändringar av eget kapital	0			0	
Vaikutus maksuvalmiuteen - Inverkan på likviditeten	0	0	0	-2 447 171	-2 447 171



Tilinpäätöslaskelmat – Bokslutskalkyler

TULOSLASKELMA - RESULTATRÄKNING

Ulkoinen / Extern	Liite - Not	2023	2022
Myyntituotot - Försäljningsintäkter		5 583 355,18	6 219 927,01
Maksutuotot - Avgiftsintäkter		970 255,65	2 971 712,77
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag		1 016 036,58	2 308 043,16
Muut tuotot - Övriga intäkter		<u>7 012 341,28</u>	<u>6 391 548,24</u>
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	8	14 581 988,69	17 891 231,18
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk		226 054,46	274 562,02
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden		-15 992 459,77	-24 690 086,21
Henkilösivukulut - Lönebikostnader			
Eläkekulut - Pensionskostnader		-3 198 093,07	-5 899 137,10
Muut henkilösivukulut - Övriga lönebikostnader		<u>-581 315,88</u>	<u>-954 826,86</u>
Henkilöstökulut - Personalkostnader		-19 771 868,72	-31 544 050,17
Palvelujen ostot - Köp av tjänster		-5 822 035,17	-32 683 095,94
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor		-4 770 494,75	-5 863 303,76
Avustukset muille - Understöd till övriga		-1 133 946,14	-2 119 524,76
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader		-1 442 598,52	-1 704 000,43
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader		-32 940 943,30	-73 913 975,06
Toimintakate - Verksamhetsbidrag		-18 132 900,15	-55 748 181,86
Verotulot - Skatteinkomster	9	24 919 744,98	43 720 505,14
Valtionosuudet - Statsandelar	10	70 194,66	15 557 410,00
Korkotulot muilta - Ränteinkomster från övriga		1 777 175,00	1 764 527,06
Muut rahoitustulot muilta - Övriga finansiella intäkter från övriga		110 210,49	682 309,74
Korkomenot - Ränteutgifter		-692 474,01	-435 276,39
Muut rahoitusmenot - Övriga finansiella utgifter		-2 630,42	-12 177,67
Rahoitustulot ja -menot - Finansiella inkomster och utgifter		1 192 281,06	1 999 382,74
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG		8 049 320,55	5 529 116,02
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar		-3 130 067,90	-3 366 627,71
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT		4 919 252,65	2 162 488,31
Poistoeron muutos - Förändring av avskr.diff. (Lis/Ökn (-) väh/minskn (+))		0,00	4 428,12
Varausten muutos - Förändring i reserveringar (Lis/Ökn (-) väh/minskn (+))		0,00	-2 000 000,00
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT		4 919 252,65	166 916,43



RAHOITUSLASKELMA - FINANSIERINGSANALYS

Ulkoinen / Extern	TP-BS 2023	TP-BS 2022
Årsbidrag - Vuosikate	8 049 320,55	5 529 116,02
Tulorahoituksen korjauseurat - Korrektivposter till internt tillförda medel	-736 570,87	-1 119 185,71
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	7 312 749,68	4 409 930,31
Investointimenot - Investeringsutgifter	-6 026 892,93	-3 489 996,65
Rahoitusosuudet, tulot, invest. - Finansieringsandelar, inkomster, inve.	342 272,50	20 000,00
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot- Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	773 253,65	1 183 267,01
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde	-4 911 366,78	-2 286 729,64
Toiminnan ja investointien rahavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	2 401 382,90	2 123 200,67
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-480 000,00	0,00
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	21 374,05	14 045,80
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	-458 625,95	14 045,80
Pitkääikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-5 883 332,00	-5 883 332,00
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	6 500 000,00	-1 000 000,00
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	616 668,00	-6 883 332,00
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	-2 447 171,12	3 656 086,35
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde	-2 289 129,07	-3 213 199,85
Rahavarojen muutos	112 253,83	-1 089 999,18
Rahavarat - Likvida medel 31.12	702 631,75	590 377,92
Rahavarat - Likvida medel 01.01	590 377,92	1 680 377,10



TASE - BALANSRÄKNING

Ulkoinen - Extern	Liite - Not	2023	2022
VASTAAVAA - AKTIVA			
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar	21		
Muut pikävaikutteiset menot -			
Övriga utgifter med lång verkningstid		63 262,04	0,00
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar	21		
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden		25 515 615,53	25 532 044,23
Rakennukset - Byggnader		15 208 833,91	14 649 679,22
Kiinteät rakenteet ja laitteet -			
Fasta konstruktioner och anläggningar		23 070 840,37	20 841 121,23
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier		597 705,40	697 000,31
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillgångar		21 174,86	21 174,86
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat -			
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar		1 361 341,18	1 579 883,69
		<u>65 838 773,29</u>	<u>63 320 903,54</u>
Sijoitukset - Placeringar	21		
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar		12 893 688,05	16 201 064,12
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar		31 410 295,14	30 951 669,19
Muut saamiset - Övriga fordringar		445 847,00	445 847,00
		<u>44 749 830,19</u>	<u>47 598 580,31</u>
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA		110 588 603,48	110 919 483,85
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL			
Lahjoitusrahastojen varat - Donationsfondernas medel		1 265 168,99	1 290 215,75
		<u>1 265 168,99</u>	<u>1 290 215,75</u>
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar			
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter		241 402,05	280 285,04
		<u>241 402,05</u>	<u>280 285,04</u>
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar			
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	26	1 000 000,00	1 200 000,00
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar	25		
Myyntisaamiset - Kundfordringar		2 063 863,08	2 815 057,49
Muut saamiset - Övriga fordringar		407 534,25	627 818,30
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	26	668 220,63	694 612,12
		<u>3 139 617,96</u>	<u>4 137 487,91</u>
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank		702 631,75	590 377,92
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA		5 083 651,76	6 208 150,87
VASTAAVAA - AKTIVA		116 937 424,23	118 417 850,47



TASE - BALANSRÄKNING

Ulkoinen - Extern	2023	2022
VASTATTAVAA - PASSIVA		
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL	28	
Peruspääoma - Grundkapital	26 519 874,94	28 239 533,65
Arvonkorotusrahassto - Uppskrivningsfond	235 473,52	235 473,52
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	10 427 651,44	10 427 651,44
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä - Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	15 277 000,78	15 110 084,35
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över-/underskott	4 919 252,65	166 916,43
	57 379 253,33	54 179 659,39
POISTOERO JA VAPAAEHTOISET VARAUKSET - AVSKRIVNINGSDIFFERENSER OCH RESERVER	31	
Vapaaehtoiset varaukset - Frivilliga reserveringar	2 000 000,00	2 000 000,00
	2 000 000,00	2 000 000,00
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL		
Valtion toimeksinnot - Statens uppdrag	0,00	60 197,22
Lahjoitusrahastojen pääomat - Donationsfondernas kapital	1 264 283,99	1 290 241,97
Muut toimeksiantojen pääomat - Övrigt förvaltat kapital	563,60	5 352,51
	1 264 847,59	1 355 791,70
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL	30	
Pitkäaikainen - Långfristigt		
Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta - Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter	7 370 000,00	13 253 342,00
Saadut ennakot - Erhållna förskott	844 007,96	844 007,96
Muut velat - Övriga skulder	4 914,59	0,00
	8 218 922,55	14 097 349,96
Lyhytaikainen - Kortfristigt	33	
Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta - Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter	41 883 342,00	35 383 332,00
Saadut ennakot - Erhållna förskott	1 825,73	936,44
Ostovelat - Skulder till leverantörer	2 602 914,58	5 220 544,16
Liittymismaksut ja muut velat - Anslutningsavgifter och övriga skulder	377 572,51	662 201,78
Siirtovelat - Resultatregleringar	3 208 745,94	5 518 035,04
	48 074 400,76	46 785 049,42
VASTATTAVAA - PASSIVA	116 937 424,23	118 417 850,47



KONSERNILASKELMAT – KONCERNREDOVISNINGAR

KONSERNITULOSLASKELMA - KONCERNRESULTATRÄKNING

Ulkoinen / Extern	TP-BS 2023	TP-BS 2022
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	31 157 145	60 192 917
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-42 681 590	-106 555 283
Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta (tappiosta) - Andel av intressesamfundens vinst (förlust)	0	-31 346
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-11 524 445	-46 393 711
Verotulot - Skatteinkomster	24 747 071	43 550 239
Valtionosuudet - Statsandelar	70 195	15 557 410
Korkotuotot - Ränteintäkter	346 836	38 017
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	103 358	188 134
Korkokulut - Räntekostnader	-786 847	-536 779
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-4 682	-105 146
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-341 335	-415 774
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	12 951 485	12 298 163
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-7 633 434	-6 503 296
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	5 318 051	5 794 867
Rahastojen ja varausten muutos - Förändring i reserveringar och fonder	2 856	-2 234
Tuloverot - Inkomstskatter	-102 995	-304 175
Laskennalliset verot - Latenta skatter	2 901	-64 483
Vähemmistöosuudet - Minoritetsandelar	630	-4 298
Tilinpäätössiirrot - Bokslutsdispositioner	-96 608	-375 190
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	5 221 442	5 419 677



Konsernirahoituslaskelma - Koncernens finansieringskalkyl

x 1.000 eur	TP-BS 2023	TP-BS 2022
Årsbidrag - Vuosikate	12 951 485	12 196 348
Tuloverot - Räkenskapsperiodens skatter	-102 993	-300 653
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-789 102	-1 173 964
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	12 059 390	10 721 730
Investointimenot - Investeringsutgifter	-7 187 584	-7 504 584
Rahoitusosuudet investointimenoihin - Finansieringsandelar för investeringsutgifter	342 273	32 889
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot - Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	861 430	1 388 791
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde	-5 983 882	-6 082 904
Toiminnan ja investointien rahavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	6 075 508	4 638 826
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-480 000	-1 825
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	26 718	23 738
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	-453 282	21 912
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	167 470	1 149 869
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-6 114 536	-6 797 406
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	6 322 982	-1 356 233
Lainakannan muutokset - Förändringar i länestocken	375 916	-7 003 770
Oman pääoman muutokset - Förändring i eget kapital	5 034	0
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	-2 845 328	3 648 810
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde	-2 917 661	-3 333 048
RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	3 157 848	1 305 778
Rahavarat - Likvida medel 31.12	13 699 786	11 664 142
Rahavarat - Likvida medel 01.01	10 541 938	10 358 363



KONSERNITASE - KONCERNBALANSRÄKNING

	2023	2022
VASTAAVAA - AKTIVA		
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar		
Aineettomat oikeudet - Immateriella rättigheter	39 865	64 818
Muut pitkävaikutteiset menot - Övriga utgifter med lång verkningsstid	1 865 255	2 889 992
	<u>1 905 120</u>	<u>2 954 810</u>
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar		
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden	26 548 910	26 685 374
Rakennukset - Byggnader	27 738 254	32 835 731
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anläggningar	57 823 096	58 022 039
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	2 448 147	3 377 137
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillgångar	61 538	99 542
Ennakkomaksut ja keskenäiset hankinnat - Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	1 512 275	6 567 664
	<u>116 132 219</u>	<u>127 587 487</u>
Sijoitukset - Placeringar		
Osakkuusyhteisöosuudet - Andelar i intressesamfund	2 214 999	2 572 841
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	516 281	764 497
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar	287 040	308 414
Muut saamiset - Övriga fordringar	445 847	453 494
	<u>3 464 167</u>	<u>4 099 246</u>
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÅENDE AKTIVA	121 501 506	134 641 543
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL		
Valtion toimeksiannot - Statliga uppdrag	59 803	77 523
Lahjoitusrahastojen varat - Donationsfondernas medel	1 161 169	1 227 749
Muut toimeksiantojen varat - Övriga förvaltade medel	140 775	10 682
	<u>1 361 748</u>	<u>1 315 954</u>
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar		
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter	362 453	727 661
	<u>362 453</u>	<u>727 661</u>
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar		
Lainasaamiset - Lånefordringar	71 760	77 103
Muut saamiset - Övriga fordringar	10 676	10 676
	<u>82 436</u>	<u>87 779</u>
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar		
Myyntisaamiset - Kundfordringar	3 319 248	4 593 137
Muut saamiset - Övriga fordringar	653 822	2 290 154
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	1 093 702	1 187 268
	<u>5 066 772</u>	<u>8 070 559</u>
Rahoitusarvopaperit - Finansiella värdepapper	4 620 175	4 704 152
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	9 079 615	6 960 008
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	19 211 450	20 550 160
VASTAAVAA - AKTIVA	142 074 704	156 507 657



KONSERNITASE - KONCERNBALANSRÄKNING

	2023	2022
VASTATTAVAA - PASSIVA		
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL		
Peruspääoma - Grundkapital	26 519 875	28 239 534
Arvonkorotusrahasto - Uppskrivningsfond	235 474	235 474
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	11 809 082	11 322 967
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä - Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	32 253 988	26 922 686
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över-/underskott	5 221 442	5 419 677
	76 039 860	72 140 338
VÄHEMMISTÖOSUUDET - MINORITETSANDELAR	35 982	35 337
PAKOLLISET VARAUKSET - AVSÄTTNINGAR		
Eläkevaraukset - Avsättningar för pensioner	0	4 450
Muut pakolliset varaukset - Övriga avsättningar	10 475	335 598
	10 475	340 048
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL		
Valtion toimeksinnot - Statens uppdrag	59 803	137 910
Lahjoitusrahastojen pääomat - Donationsfondernas kapital	1 271 291	1 352 673
Muut toimeksiantojen pääomat - Övrigt förvaltat kapital	141 339	16 176
	1 472 434	1 506 759
KONSERNIRESERVI - KONCERNRESERV	1 086 291	672 931
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL		
Pitkäaikainen - Långfristigt		
Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta - Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter	12 014 173	26 062 441
Lainat julkisyhteistöltä - Lån från offentliga samfund	28 394	34 781
Saadut ennakot - Erhållna förskott	844 008	844 008
Muut velat - Övriga skulder	4 915	0
Laskennalliset verovelat - Latenta skatteskulder	345 854	361 388
	13 237 343	27 302 617
Lyhytaikainen - Kortfristigt		
Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta - Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter	42 455 648	36 432 527
Lainat julkisyhteistöltä - Lån från offentliga samfund	3 714	3 738
Saadut ennakot - Erhållna förskott	148 950	130 464
Ostovelat - Skulder till leverantörer	3 331 077	6 812 606
Liittymismaksut ja muut velat - Anslutningsavgifter och övriga skulder	474 221	2 484 006
Siirtovelat - Resultatregleringar	3 778 709	8 646 285
	50 192 319	54 509 627
VASTATTAVAA - PASSIVA	142 074 704	156 507 657



Tilinpäätöksen liitetiedot – Noter till bokslutet

TILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISTA KOSKEVAT LIITETIEDOT

Pysyvien vastaavien arvostus

Pysyvien vastaavien aineettomat ja aineelliset hyödykkeet on merkitty taseeseen hankintamenoa vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla ja investointimenoihin saaduilla rahoitusosuuksilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu ennalta laaditun poistosuunnitelman mukaisesti. Poistosuunnitelma esitetään tuloslaskelman liitetiedoissa.

Sijoitusten arvostus

Pysyvien vastaavien käyttöomaisuusosakkeet on merkitty taseessa hankintamenoa.

Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus arvostetaan varastopistekohtaisesti keskimääräisellä hankintahinnalla tai viimeisen hankintahinnan mukaisena.

Rahoitusomaisuus

Saamiset on merkitty taseeseen nimellisarvoon tai sitä alempaan todennäköiseen arvoon.

Suoriteperusteisuus

Olennot maksuperusteiset kirjaukset on oikaistu ja täydennetty suoriteperusteiseksi.

Rahastojen käsittely

Rahastot on käsitelty kaupunginhallituksen ohjeiden mukaisesti.

Tilikauden tietojen vertailukelpoisuus

Vuodet 2022 ja 2023 eivät ole täysin vertailukelpoisia, koska hyvinvointialue otti perusturvan toiminnot hoitaakseen 1.1.2023.

NOTER ANGÄENDE TILLÄMPADE BOKSLUTSPRINCIPER I BOKSLUTET

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan och med finansieringsandelar för investeringsutgifter. Planavskrivningarna har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Planen för avskrivningar finns som bilaga till resultaträkningen.

Värdering av placeringar

Placeringar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgift.

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångar värderas per lager enligt ett medelpris eller enligt senaste anskaffningsutgift.

Finansieringstillgångar

Fordringarna har upptagits i balansräkningen till nominellt värde eller till sannolikt värde om detta är lägre.

Prestationsprincip

Väsentliga bokningar enligt kassapincipen har korrigerats och kompletterats enligt prestationsprincipen.

Behandling av fonder

Fonderna har behandlats enligt stadsstyrelsens direktiv.

Jämförbarheten hos uppgifterna för räkenskapsperioden

Åren 2022 och 2023 är inte fullt jämförbara då välfärdsområdet tog över grundtrygghetens funktioner 1.1.2023.



KONSERNITILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISTA KOSKEVAT LIITETIEDOT

Konsernitilinpäätöksen laajuus

Hangon kaupunki laatii täydellisen konsernitilinpäätöksen sisältäen konsernituloslaskelman, konsernitaseen, konsernirahoituslaskelman sekä liitetiedot. Konsernitilinpäätökseen on yhdistetty tytäryhteisöt sekä kuntayhtymät, jossa kaupunki on jäsenenä.

Keskinäisen omistuksen eliminointi

Kaupungin ja sen tytäryhteisöjen omistuksen eliminointi on tehty pariarvomenetelmällä. Kaupungin ja kuntayhtymien omistuksen eliminointi on tehty peruspääomaosuuden mukaan.

Sisäiset liiketapahtumat ja katteet

Konserniyhteisöjen keskinäiset tuotot ja kulut sekä saamiset ja velat on vähennetty sekä konserniyhteisöjen ja kaupungin omistamien kuntayhtymien keskeiset tuotot ja kulut sekä saamiset ja velat on vähennetty vähäisiä liiketapahtumia lukuun ottamatta.

Vähemmistöosuudet

Vähemmistöosuudet on erotettu konsernin yli- ja alijäämästä konsernituloslaskelmassa sekä konsernin omasta pääomasta konsernitaseessa.

Osakkuusyhteisöt

Osakkuusyhteisöt on yhdistetty pääomaosuusmenetelmällä konsernitilinpäätökseen.

Tilikauden tietojen vertailukelpoisuus

Edellisen vuoden päättävän taseen ja kuluvan vuoden avaavan taseen erotus johtuvat omaisuuden ja pääoman siirrosta hyvinvointialueelle. Voimaantulon nojalla omaisuuden ja pääoman siirrot hyvinvointialueelle eivät ole luonteeltaan muutoksia taikka korjauksia edellisen vuoden lukuihin. Konsernilaskelmasta siirtyivät Eteva, Kärkulla ja HUS Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueelle.

Kiinteistö Oy Lappohjan kerrostalot on lisätty konsernilaskemaan mutta edellisen vuoden lukuja ei ole korjattu koska yhtiöllä on hyvin pieni vaikutus lukuihin.

NOTER ANGÄENDE TILLÄMPADE BOKSLUTSPRINCIPER I KONCERNBOKSLUT

Koncernbokslutets omfattning

Hangö stad uppgör ett fullständigt koncernbokslut innehållande koncernresultaträkning, koncernbalans, koncernfinansieringskalkyl samt noter. I koncernbokslutet har samtliga dottersamfund och samtliga samkommuner sammanställts där staden är medlem.

Eliminering av inbördes äganderätt

Vid eliminering av inbördes äganderätt mellan staden och dotterbolagen har använts parivärdeemetoden. Vid eliminering av inbördes andelar mellan staden och kommunalförbunden har elimineringen skett i proportion till grundkapitalsandelen.

Interna transaktioner och bidrag

Koncernsamfundens interna intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har eliminerats. Intäkter och kostnader samt fordringar och skulder mellan koncernsamfunden och de samkommuner där staden är delägare har eliminerats förutom i fråga om transaktioner av ringa betydelse.

Minoritetsandelar

Minoritetsandelarna har avräknats från koncernens över- och underskott i koncernresultaträkningen samt från koncernens eget kapital i koncernbalansen.

Intressesamfund

Intressesamfunden har sammanställts i koncernbokslutet enligt kapitalandelsmetoden.

Jämförbarheten hos uppgifterna för räkenskapsperioden

Differenserna mellan utgående balans från föregående räkenskapsår till ingående balans för pågående år är förorsakade av överföringen av egendom och kapital till välfärdsområde. Överföringar av egendom och kapital till välfärdsområde med stöd av införelagen är till sin karaktär inte ändringar eller rättelser från tidigare år. I koncernkalkylen överflyttades Eteva, Kärkulla samt HNS till Västra Nylands välfärdsområde.

Bolaget Kiinteistö Oy Lappohjan kerrostalot har tagits med i koncernredovisningen, men jämförelseåret har inte korrigerats på grund av sin ringa betydelse.



TULOSLASKELMAN LIITETIEDOT – NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

Liite/Not

8 TOIMINTATUOTOT 2023 VERKSAMHETSINTÄKTER 2023

(ulkoiset - externa)

Toimielin - Verksamhetsorgan

Yleishallinto - Allmän förvaltning

Vaalit - Val

Tilintarkastus - Revision

Keskushallinto - Centralförvaltningen

Taloushallinto - Ekonomiavdelningen

Henkilöstöhallinto - Personalavdelningen

Eteläkärjen ympäristöterveys toimi - Sydspetsens miljöhälsoskydd

Vahingonkorvaukset - Skadeersättningar

Perusturva - Grundtryggheten

Iäkkäiden palvelukeskus - Servicecentralen för äldreomsorgstjänster

Sosiaalipalvelukeskus - Servicecentralen för socialvårdstjänster

Terveyskeskus - Hälsocentralen

Hallinto- ja tuki palvelut - Administrations- och stödtjänster

Sysvystoimi - Bildningsväsendet

Sivistystoimen hallinto - Administrationen inom bildningsväsendet

Peruskoulut - Grundskolor

Lukiot - Gymnasier

Liikuntatoimi - Idrottsväsendet

Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet

Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik

Kulttuuritoimi - Kulturväsendet

Kulttuuri toiminta - Kulturverksamhet

Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet

Museotoiminta - Museiverksamhet

Kansalais toiminta - Medborgarverksamhet

Ympäristö - Miljö

Rakennustarkastus - Byggnadstillsyn

Ympäristönsuojelu - Miljövård

Maankäyttö - Markanvändningen

Tekninen - Tekniska

Tekninen hallinto - Teknisk förvaltning

Kuntateknikka - Kommunal teknik

Sisäisten palvelujen yksikkö - Enheten för intern service

Keskusvarasto - Centrallagret

Konevarikko - Maskindepån

Yhteensä - Totalt

Hangon Vesi -liikelaitos - Affärsverket Hangö Vatten

Yhteensä - Totalt

9 VEROTULOJEN ERITTELY - SPECIFIKATION AV SKATTEINKOMSTER

Verotulot - Skatteintäkter

- Tulovero - Inkomstskatt

- Osuus yhteisöveron tuotosta - Samfundsskatt

- Kiinteistövero - Fastighetsskatt

Yhteensä - Totalt

Tuloveroprosentti - Inkomstskatteprocent

Kiinteistöveroprosentti - Fastighetsskatteprocent

Tuotot - Intäkter
2023

Tuotot - Intäkter
2022

15 583,20 18 360,00

0,00 0,00

1 184 936,36 1 173 444,98

1 303,45 11 502,58

130 553,33 263 871,89

809 091,54 832 337,54

0,00 0,00

0,00 2 184 786,81

0,00 718 657,81

0,00 1 967 844,91

0,00 118 900,18

231,76 3 028,25

607 873,37 604 970,64

71 747,64 91 315,35

133 222,86 151 969,54

173 702,97 125 391,21

400 968,87 444 096,00

49 385,25 54 885,82

11 984,03 12 084,17

16 999,33 12 734,21

86 854,31 70 609,08

114 268,43 177 117,67

84 334,59 149 788,92

3 679 879,55 3 296 803,19

54 499,60 66,75

820 196,99 833 482,42

2 180 317,54 603 590,65

0,00 0,00

922,23 1 451,80

10 628 857,20 13 923 092,37

3 953 131,49 3 968 138,81

14 581 988,69 17 891 231,18

2023

2022

17 925 278,35 35 337 811,20

3 710 923,07 5 408 173,59

3 283 543,56 2 974 520,35

24 919 744,98 43 720 505,14

9,11 %

21,75 %

1,6 % / 0,45 %

1,6 % / 0,45 %



Liite/Not

10	<u>VALTIONOSUUKSIEN JA VEROTULOMENETYSTEN KORVAUS ERITTELY</u> <u>SPECIFIKATION AV STASANDELAR OCH KOMPENSATION FÖR FÖRLORADE SKATTEINKOMSTER</u>	2023	2022
	Kunnan peruspalvelujen valtionosuus - Statsandel för kommunal basservice	-787 646,84	12 082 869,00
	<i>Siitä: Verotuloihin perustuva valtionosuuksien tasaus - Därav: Utjämning av skatteinkomster</i>	-53 171,84	-530 352,00
	Opetus- ja kulttuuritoimen muut valtionosuudet - Statsandelar för undervisning och kultur	-392 917,84	-539 833,00
	Verotulomenetysten korvaus - Ersättning för förlorade skatteinkomster	1 250 759,34	4 014 374,00
	Valtionosuudet ja verotulomenetysten korvaus yhteensä	70 194,66	15 557 410,00
	Statsandelar och ersättning för förlorade skatteinkomster totalt		
12	<u>OSTOPALVELUT - KÖPTA TJÄNSTER</u>	2023	2022
	Asiakaspalvelut - Kundtjänster	421 308,00	23 100 468,00
	Muiden palvelujen osto - Köp av övriga tjänster	5 400 727,00	9 582 628,00
	Ostopalvelut yhteensä - Köpta tjänster totalt	5 822 035,00	32 683 096,00

13 SELVITYS SUUNNITELMAN MUKAISTEN POISTOJEN PERUSTEISTA
REDOGÖRELSE FÖR GRUNDERNA FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN

Poistonalaisten hyödykkeiden poistojen määrittämiseen on käytetty ennalta laadittua poistosuunnitelmaa. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu aineettomien ja aineellisten hyödykkeiden hankintamenoista arvioidun taloudellisen käyttöiän mukaan.

Avskrivningarna för de tillgångar som avskrivningarna gäller har fastställts på basis av en på förhand upprättad avskrivningsplan. Avskrivningarna enligt planen beräknas på anskaffningsutgiften för materiella och immateriella tillgångar enligt den uppskattade ekonomiska brukstiden.

Arvioidut poistoajat ja niitä vastaavat vuotuiset poistoprosentit sekä poistomenetelmät ovat:

Uppskattade avskrivningstider och jämförbara årliga avskrivningsprocenter samt avskrivningsmetoder är:

Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar	4 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	20 %
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden		Ei poistoa - Ingen avskrivning	
Rakennukset ja rakennelmat - Byggnader och konstruktioner	10 - 40 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	2,5 % - 10,0 %
- peruskorjaus - grundrenovering 1.1.2013	20 vuotta	Tasapoisto - Lineär	5 %
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anläggningar	ennen/före 1.1.2013	Menojäännös - Utgiftsrest	17,50 %
- uudet / nya 1.1.2013	12 - 35 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	2,89 - 8,33 %
Vesi- ja viemäriverkosto - Vatten- och avloppsnät	ennen/före 1.1.2013	Menojäännös - Utgiftsrest	8,5 % - 17,5
- uudet / nya 1.1.2013	12 - 35 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	2,89 - 8,33 %
Muut kiinteät rakenteet ja laitteet - Övriga fasta konstruktioner och anordningar	ennen/före 1.1.2013	Menojäännös - Utgiftsrest	10-17,5%
- uudet / nya 1.1.2013	12 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	8,33 %
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	4-12 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	8,33 % - 25 %
Soranottoalueet - Grustag		Käytön mukainen poisto - Enligt användning	

Pienet pysyvien vastaavien hankinnat, joiden hankintameno on alle 10 000 euroa on kunnassa kirjattu vuosikuluksi.

Små anskaffningar av bestående aktiva, vilka anskaffningsutgift är mindre än 10 000 euro, har i kommunen bokförts som årskostnad.



Liite/Not

15	<u>PYSYVIEN VASTAAVIEN HYÖDYKKEIDEN MYYNTIVOITOT JA -TAPPIOT</u> <u>FÖRSÄLJNINGSVINSTER OCH -FÖRLUSTER AV TILLGÅNGAR BLAND BESTÅENDE AKTIVA</u>	2023	2022
	Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter		
	- Rakennusten myyntivoitto - Försäljningsvinst av byggnader	87 000,00	28 371,20
	- Maa-alueiden myyntivoitto - Försäljningsvinst av markområden	653 154,10	1 088 862,90
	- Muut myyntivoitot - Övriga försäljningsvinster	10 070,00	6 451,61
	Myyntivoitot yhteensä - Försäljningsvinster totalt	750 224,10	1 123 685,71
	Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader		
	- liittymismaksu myyntitappio - Försäljningsförlust av anslutningsavgift	13 653,23	0,00
16	<u>OSINKOTUOTTOJEN JA PERUSPÄÄOMAN KORKOTUOTTOJEN ERITTELY</u> <u>SPECIFIKATION AV DIVIDENDINTÄKTER OCH RÄNTA PÅ GRUNKAPITAL</u>	2023	2022
	Osinkotuotot - Dividendintäkter		
	- Hangon Satama - Hangö Hamn Oy Ab	0,00	500 000,00
	- Muilta - Övriga	72 321,31	67 945,05
	Peruspääoman korot kuntayhtymiltä - Ränta på grundkapital från samkommuner		
	- HUS	0,00	89 977,97
	- Kärkulla Samkommun	0,00	605,08
	Yhteensä - Totalt	72 321,31	658 528,10
17	<u>ERITTELY POISTOERON MUUTOKSISTA</u> <u>SPECIFIKATION AV ÄNDRING I AVSKRIVNINGSDIFFERENSEN</u>	2023	2022
	Investointivaraukseen liittyvä poistoeron muutos -		
	Ändring av avskrivningsdifferens i anslutning till investeringsreservering	0,00	4 428,12
	Poistoeron muutokset yhteensä - Ändring i avskrivningsdifferens totalt	0,00	4 428,12



TASEEN VASTAAVIA KOSKEVAT LIITETIEDOT – NOTER TILL BALANSRÄKNINGENS PASSIVA

Liite/Not

21 TIEDOT PYSYVISTÄ VASTAAVISTA TASE-ERÄKOHTAISESTI
UPPGIFTER OM BESTÅENDE AKTIVA PER BALANSPOST

	Aineettomat hyödykkeet Immateriella tillgångar		Aineelliset hyödykkeet Materiella tillgångar		Koneet ja kalusto Maskiner och inventarier	Soran- otto alueet Grustag	Keskenärsiset Halvfärdiga	Yhteensä Totalt
	Muut pitkävaikuttaiset menot Övriga utgifter med långverkningstid	Maa- ja vesialueet Mark- och vattenområden	Rakennukset Byggnader	Kiinteät rakenteet ja laitteet Fasta konstruktioner och anläggningar				
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	0,00	25 532 044,23	14 649 679,22	20 841 121,23	697 000,31	21 174,86	1 579 883,69	63 320 903,54
Lisäykset tilikauden aikana - Ökningar under räkenskapsperioden	64 608,04	20 254,08	1 267 245,43	3 713 744,34	124 359,68	0,00	836 681,36	6 026 892,93
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar		0,00	0,00	-342 272,50	0,00	0,00	0,00	-342 272,50
Vähennykset tilikauden aikana - Minsknings under räkenskapsperioden		-36 682,78	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-36 682,78
Siirrot erien välillä - Överföring mellan poster		0,00	513 009,42	542 214,45	0,00	0,00	-1 055 223,87	0,00
Tilikauden poisto - Räkenskapsperiodens avskrivning	-1 346,00	0,00	-1 221 100,16	-1 683 967,15	-223 654,59	0,00	0,00	-3 130 067,90
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	63 262,04	25 515 615,53	15 208 833,91	23 070 840,37	597 705,40	21 174,86	1 361 341,18	65 775 511,25
Kirjanpitoarvo - Bokföringsvärde 31.12	63 262,04	25 515 615,53	15 208 833,91	23 070 840,37	597 705,40	21 174,86	1 361 341,18	65 775 511,25
Pysyvien vastaavien sijoitukset - Placeringar i bestående aktiva								
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar								
			Tytäryhteisö- osakkeet Aktier i dotterseamfund	Kuntayhtymä- osuudet Andelar i samkommuner	Osakkuusyhteisö- osakkeet Aktier i intressesamfund	Muut osakkeet ja osuudet Övriga aktier och andelar	Yhteensä Totalt	Laina- ja muut saamiset Låne- och övriga fordringar
Hankintameno 1.1. - Anskaffningsutgift 1.1			9 098 814,10	1 084 449,34	2 214 999,05	495 425,56	12 893 688,05	31 397 516,19
Hyvinvointialueen vaikutus - Välfärdsområdets inverkan				-3 304 955,07		-2 421,00	-3 307 376,07	
Lisäykset - Ökningar			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	480 000,00
Vähennykset - Minsknings			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-21 374,05
Siirrot erien välillä - Överföringar			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Hankintameno 31.12. - Anskaffningsutgift 31.12			9 098 814,10	1 084 449,34	2 214 999,05	495 425,56	12 893 688,05	31 856 142,14
Arvonlennukset - Nedskrivningar								
Arvonkorotukset - Uppskrivningar								
Kirjanpitoarvo 31.12. - Bokföringsvärde 31.12			9 098 814,10	1 084 449,34	2 214 999,05	495 425,56	12 893 688,05	31 856 142,14
Maa- ja vesialueet - Jord- och vattenområden								
					2023		2022	
Muut maa- ja vesialueet - Övriga mark- och vattenområden					25 467 663,91		25 470 439,38	
Kiinteistöjen liittymismaksut - Fastigheternas anslutningsavgifter					47 951,62		61 604,85	
					25 515 615,53		25 532 044,23	

25 SAAMISTEN ERITTELY KONSERNI (Vaihduvat vastaavat)
SPECIFIKATION AV FODRINGAR KONCERN (Rörliga aktiva)

	2023	2023	2022	2022
	Lyhytaikaiset Kortfristiga	Pitkäaikaisia Långfristiga	Lyhytaikaiset Kortfristiga	Pitkäaikaisia Långfristiga
Saamiset kuntayhtymiltä, jossa kunta on jäsenenä - Fordringar på samkommuner som kommunen är medlem i				
Myyntisaamiset - Kundfordringar			3 535,00	
Yhteensä - Totalt	0,00	0,00	3 535,00	0,00
Saamiset tytäryhteisöiltä - Fordringar på dottersammanslutningar				
Myyntisaamiset - Kundfordringar	190 741,14		138 693,50	
Siirtovelat - Resultatregleringar	200 000,00	1 000 000,00	200 000,00	1 200 000,00
Yhteensä - Totalt	390 741,14	1 000 000,00	338 693,50	1 200 000,00
Saamiset osakkuus- sekä muilla omistusyhteisöiltä - Fordringar på intresse- och övriga ägarintressesammanslutningar				
Myyntisaamiset - Kundfordringar	9 043,20	0,00	3 348,87	4 456,41

26 SIIRTOSAAMISET - RESULTATREGLERINGAR

	2023	2023	2022	2022
Lyhytaikainen - Kortfristigt	2023	2023	2022	2022
Tulojäämät - Icke erhållna inkomster				
Siirtyvät korot - Räntor som överförs	231 823,06		89 760,46	
Kelan korvaus työterveydenhuollosta - FPA:s ersättning för företagshälsövård	80 000		170 000,00	
Muut tulojäämät - Övriga inkomster som inte erhållits	156 397,57		234 851,66	
Tulojäämät yhteensä - Icke erhållna inkomster totalt	468 220,63	0,00	494 612,12	0,00
Lyhytaikaiset siirtosaamiset yhteensä - Kortfristiga resultatregleringar totalt	668 220,63	1 000 000,00	694 612,12	1 200 000,00



TASEEN VASTATTAVIA KOSKEVAT LIITETIEDOT – NOTER TILL BALANSRÄKNINGENS PASSIVA

Liite/Not	2023	2022
28 <u>OMAN PÄÄOMAN ERITTELY - SPECIFIKATION AV DET EGNA KAPITALET</u>		
Peruspääoma - Grundkapital 1.1	26 519 874,94	28 239 533,65
Hyvinvointialueen vaikutus - Välfärdsområdets inverkan	-1 719 658,71	
Vähennykset tilikaudella - Minskning under räkenskapsperioden		
Peruspääoma - Grundkapital 31.12	26 519 874,94	28 239 533,65
Arvonkorotusrahaso - Uppskrivningsfond 1.1	235 473,52	235 473,52
Arvonkorotusrahaso - Uppskrivningsfond 31.12	235 473,52	235 473,52
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder 1.1	10 427 651,44	10 427 651,44
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder 31.12	10 427 651,44	10 427 651,44
Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år 1.1	15 277 000,78	15 110 084,35
Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år 31.12	15 277 000,78	15 110 084,35
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över-/underskott	4 919 252,65	166 916,43
Oma pääoma yhteensä - Eget kapital totalt	57 379 253,33	54 179 659,39
30 <u>PITKÄAIKAISET VELAT - LÅNGFRISTIGA SKULDER</u>	2023	2022
Lainat rahoitus- ja vakuutuslaitoksilta - Lån från kreditinstitut och försäkringsanstalter	7 370 000,00	13 253 342,00
Saadut ennakot (Tapiola) - Erhållit forskott (Tapiola)	844 007,96	844 007,96
Vuokratakuut - Hyresgarantier	4 914,59	0
Yhteensä - Totalt	8 218 922,55	14 097 349,96
Pitkäaikaiset velat, jotka erääntyvät viiden vuoden kuluttua tai myöhemmin Till långfristigt främmande kapital hörande skulder som förfaller efter fem år eller senare	660 000,00	1 320 000,00
31 <u>VAPAAEHTOISET VARAUKSET - FRIVILLIGA RESERVERINGAR</u>	2023	2022
Poistoero - avskrivningsdifferens 1.1.	0,00	4 428,12
Poistoeron vähennys - Minskning i avskrivningsdifferensen	0,00	-4 428,12
Poistoero - avskrivningsdifferens 31.12.	0,00	0,00
Varaus - Reservering 01.01.	2 000 000,00	0,00
Terveyskeskus - Hälsocentralen		
Varauksen lisäys - Ökning av reserveringen	0,00	2 000 000,00
Varaus - Reservering 31.12	2 000 000,00	2 000 000,00
33 <u>PITKÄ- JA LYHYTAIKAISET VELAT KONSERNI LÅNG- OCH KORTFRISTIGA SKULDER KONCERN</u>	Lyhytaikaiset Kortfristiga	Lyhytaikaiset Kortfristiga
	2023	2022
Velat tytäryhteisölle - Skulder till dottersamfund		
Ostovelat - Leverantörskulder	2 577,92	503,43
Velat kuntayhtymälle ja osakkuusyhteisölle - Skulder till samkommuner och intressesamfund		
Ostovelat - Leverantörskulder	0,00	319 964,75
37 <u>SIIRTOVELKoihin sisältyvät olennaiset erät - VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA</u>	2023	2022
Lyhytaikaiset siirtovelat - Kortfristiga resultatregleringar		
Menojäämät - Obetalda utgifter		
Palkkojen ja henkilösvukulujen jaksotukset - Periodisering av löner och lönebikostnader	2 430 265,17	3 877 167,53
Korkojaksotukset - Räntheperiodiseringar	26 760,46	33 239,57
Valtionosuusennakot - Statsbidragförskott	48 647,00	56 900,00
Muut menojäämät - Övriga obetalda utgifter	703 073,31	1 550 728,04
YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	3 208 745,94	5 518 035,14
29 <u>SEKKITILILIMIITTI - CHECKRÄKNINGSLIMIT</u>	2023	2022
Luotollisen sekkitilin limiitti 31.12. - Limit för checkräkning med kredit 31.12.	2 067 275,17	2 067 275,17
- siitä käytämättä oleva määrä - Outnyttjad belopp av limiten	2 067 275,17	2 067 275,17

VAKUUKSIA JA VASTUUSITOUMUKSIA SEKÄ MUITA TASEEN ULKOPUOLISIA JÄRJESTELYJÄ KOSKEVAT LIITETIEDOT -
NOTER ANGÅENDE SÄKERHETER, ANSVARFÖRBINDELSER OCH ARRANGEMANG SOM INTE HAR TAGITS MED I BALANSRÄKNINGEN

Liite/Not

38 Vuokravastuut - Hyresansvar

	2023	2022
Leasingvastuut yhteensä - Leasingansvar totalt	2 170 017,35	2 314 349,10
- siitä seuraavalla tilikaudella maksettava osuus	363 988,78	347 975,79
- därav andel som betalas nästa räkenskapsperiod		
Toimi tilojen vuokravastuut yhteensä - Lokaler hyresansvar totalt	2 030 091,06	143 179,90
- siitä seuraavalla tilikaudella maksettava osuus	220 985,94	77 531,17
- därav andel som betalas nästa räkenskapsperiod		
Vuokravastuut yhteensä - Hyresansvar totalt	4 200 108,41	2 457 529,00

39-40 VASTUUSITOUMUKSET-ANSVARFÖRBINDELSER

	2023	2022
Takaukset samaan konsernin kuuluvien yhteisöjen puolesta		
Borgensförbindelse för samfund inom samma koncern		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	3 817 326,00	3 817 326,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	2 206 236,37	2 367 895,05
Takaukset muiden puolesta - Borgensförbindelse för övriga		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	310 000,00	585 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	110 177,73	130 335,91
Vastuu Kuntien takauskeskuksen takausvastuista -		
Ansvar för Kommunernas garanticentralers borgensansvar		
Kunnan osuus takauskeskuksen takausvastuista 31.12.	64 972 935,00	60 405 963,00
Kommunens andel av garanticentralens borgensansvar		
Kunnan mahdollista vastuuta kattava osuus takauskeskuksen rahastosta	51 720,00	34 932,00
Kommunens eventuella ansvar för garanticentralens fond		
Erittely - Specifikation		
	2023	2022
Hangon Vuokratat Oy - Hangö Hyreshus Ab (konserni/koncern)		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	1 102 326,00	1 102 326,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	187 776,55	208 640,55
Hangon Vuokratat Oy - Hangö Hyreshus Ab (konserni/koncern)		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	215 000,00	215 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	34 147,02	45 529,38
Fastighets Ab Långgatan 43 (konserni/koncern)		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	2 500 000,00	2 500 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	1 984 312,80	2 113 725,12
Långörenin ja Gloskärin viemäriosuuskunta		
Långörens och Gloskärens avfallsandelslag		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	0,00	275 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	0,00	3 366,84
Hangöudds Ryttare - Hankoniemen Ratsastajat rf		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	190 000,00	190 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	62 977,73	73 529,07
Hangon Katulähetys ry - Hangö Gatumission rf		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	120 000,00	120 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	47 200,00	53 440,00



JOHDANNAISSOPIMUKSET - DERIVATAVTAL

2023

2022

Koronvaihtosopimukset - Ränteswapavtal

Koronvaihtosopimukset on otettu suojaustarkoituksessa ja niillä on suojattu lyhyiden viitekorkoihin sidottujen kuntatodistusluottojen korkoriskiä. Kaupungilla oli kuntatodistusluottoja 31.12.2023 yhteensä 36 000 000 €, joista 25 000 000 € on suojattu.

Ränteswapavtalen har ingåtts i säkringssyfte och har bundit den kortfristiga rörliga räntan för stadens kommuncertifikat. Staden hade kommuncerifikat 31.12.2023 totalt 36 000 000 € varav 25 000 000 € är bundet.

Kuntarahoitus 8.3.2017 - 8.3.2027	32250		
Alkuperäinen määrä - Ursprunglig summa		10 000 000,00	10 000 000,00
Nimellisarvo - Nominellt värde		10 000 000,00	10 000 000,00
Vaihtuva korko 3 kk. euribor - Rörliga räntan 3 mån. euribor			
Kiinteä korko 0,731 % - Fast ränta 0,731 %			
Markkina-arvo - Marknadsvärde		526 070,88	938 109,54
Kuntarahoitus 4.1.2021-4.1.2031	44138		
Alkuperäinen määrä - Ursprunglig summa		15 000 000,00	15 000 000,00
Nimellisarvo - Nominellt värde		15 000 000,00	15 000 000,00
Vaihtuva korko 3 kk. euribor - Rörliga räntan 3 mån. euribor			
Kiinteä korko 1,133 % - Fast ränta 1,133 %			
Markkina-arvo - Marknadsvärde		1 197 560,16	2 090 660,01
Yhteensä - Totalt		25 000 000,00	25 000 000,00

46 Maankäyttö sopimukset

Hangon kaupungilla on kolme voimassa olevaa maankäyttö- ja rakennuslain 91 B §:ssä tarkoitettua maankäyttö sopimusta. Yksi sopimus koskee Uimahuoneenkattaa ja viereisen olevan korttelin toteutusta. Kaksi muuta sopimusta koskevat Pitkääkadun linjauksen muutosta sekä kunnallistekniikan rakentamista uuden päivittäistavarakaupan rakentamisen takia.

Markanvändningsavtal

Hangö stad har tre ikraftvarande markanvändningsavtal som bestäms i markanvändnings- och bygglagens 91 B §. Ett avtal berör Simhusgatan och det närliggande kvarteret. Två andra avtal berör Långgatans nya linjedragning och kommunalteknik som skall byggas i samband med den nya dagligvaruaffären.

47 Sataman porttirakennuksen lunastusvastuu

Hangon kaupunki on vuonna 2009 ollut noin 10 % omistusosuudella mukana perustamassa Hangon Sataman Portti Oy nimistä kiinteistöyhtiötä. Hangon Sataman Portti Oy fuusioitiin Hangon Satama Oy:öön päivämäärällä 1.12.2020. Porttirakennusta varten varattua aluetta koskevan maanvuokrasopimuksen perusteella on Hangon kaupungilla velvollisuus vuokra-ajan päättyessä 31.12.2038 lunastaa alueelle rakennetut rakennukset. Lunastushinnan perusteeksi on sovittu rakennusten tekninen arvo vuokra-ajan päättyessä. Rakennuskustannukset olivat 780 079,37 euroa.

Inlösningansvaret för hamnens portbyggnad

Hangö stad har 2009 med cirka 10 % ägorätt varit med och grundat Hangon Sataman Portti Oy nämnda fastighetsbolag. Hangon Sataman Portti Oy fusionerades med Hangö Hamn Ab den 1.12.2020. Utgående från arrendeavtalet för området som reserverats för portbyggnaden är det Hangö stads skyldighet att vid arrendetidens slut 31.12.2038 inlösa de på området uppförda byggnader. Som grund för inlösningpriset har överenskommit byggnadens tekniska värde vid arrendetidens slut. Byggkostnaderna var 780 079,37 euro.

HENKILÖSTÖÄ JA TILINTARKASTAJAPALKKIOTA KOSKEVAT LIITETIEDOT –
NOTER ANGÄENDE PERSONAL OCH REVISORNS ARVODE

Liite/Not

48 <u>HENKILÖSTÖN LUKUMÄÄRÄ - ANTALET ANSTÄLLDA 31.12.</u>	2023	2022
Yleishallinto - Allmän förvaltning	33	32
Perusturva - Grundtrygghet	0	237
Sivistystoimi - Bildningsväsendet	218	214
Kulttuuri-toimi - Kulturväsendet	22	19
Ympäristötoimiala - Miljösektorn	13	16
Tekninen toimiala - Tekniska sektorn	89	92
Hangon Vesi -liikelaitos - Affärsverket Hangö Vatten	19	19
<i>Yhteensä - Totalt</i>	394	629
49 <u>HENKILÖSTÖKULUT - PERSONALKOSTNADER</u>	2023	2022
Henkilöstökulut tuloslaskelman mukaan -	19 771 868,72	31 544 050,17
Personalkostnader enligt resultaträkningen		
Henkilöstökuluja aktivoitu aineettomiin ja aineellisiin hyödykkeisiin -	90 920,40	94 724,18
Personalkostnader som aktiverats bland immateriella och materiella tillgångar		
<i>Henkilöstökulut yhteensä - Personalkostnader sammanlagt</i>	19 680 948,32	31 449 325,99
50 <u>TILINTARKASTUSPALKKIOT - REVISIONSARVODEN</u>	2023	2022
<i>BDO Auditor Oy Tilintarkastusyhteisö / Revisionsammanslutning</i>		
Tilintarkastuspalkkiot - Revisionsarvoden	37 962,75	40 025,60
Tarkastuslautakunnan avustaminen -		
Biträdande uppgifter för revisionsnämnden	3 273,00	3 519,63
Muut palkkiot - Övriga arvoden	139,50	4 570,00
<i>Palkkiot yhteensä - Arvoden sammanlagt</i>	41 375,25	48 115,23
51 <u>LUOTTAMUSHENKILÖIDEN PUOLUEMAKSUT - FÖRTROENDEVALDAS PARTIavgIFTER</u>	2023	2022
Kokoomus - Samlingspartiet	712,00	586,00
Vasemmistoliitto - Vänsterförbundet	1 073,83	1 050,00
Hangon Vihreät - Hangö Gröna	328,50	382,50
SDP	3 144,50	3 277,00
Hangon RKP - SFP i Hangö	3 268,00	3 016,00
Hangon kristillisdemokraatit - Hangö kristdemokrater	129,00	168,00
RKP Raasepori - SFP Raseborg	22,50	22,50
Hangon Perussuomalaiset r.y.	948,50	978,50
SFP Tenala	20,00	15,00
Nylands Gröna rf	50,00	50,00
<i>Puoluemaksut yhteensä - Partiaavgifter sammanlagt</i>	9 696,83	9 545,50



Kaupungin intressitahotapahtumat

Selvitys kaupungin ja sen intressitahojen välisistä olenaisista liiketoimista. Kaupungin ja henkilön katsotaan kuuluvan toistensa intressipiiriin, jos toinen pystyy käyttämään toiseen nähden määräysvaltaa tai huomattavaa vaikutusvaltaa sen taloutta ja liiketoimintaa koskevassa päätöksenteossa tai toimensa on odotettavissa erityistä hyötyä tai vahinkoa toiselle osapuolelle.

Kaupunginjohtajan johtajasopimus

Kaupunginjohtaja Denis Strandellin kanssa on tehty johtajasopimus kuntalain mukaisesti (KV 8.9.2015 § 44) ja hänen työsopimus päättyy 31.3.2024. Kaupunginjohtaja Petra Ståhlin kanssa on tehty johtajasopimus kuntalain mukaisesti (KH 11.12.2023 § 307). Kaupunki on sopinut molempien kaupunginjohtajien kanssa sopimuksessa erorahasta, joka vastaa 6 kuukauden palkkaa.

Hangon Vuokratalot Oy – Hangö Hyreshus Ab

Kaupunki on antanut kokonaan omistamalleen tytäryhtiölle noin 2,5 milj. euron lainan. Kaupunki on maksanut yhtiölle 66 557,70 euroa, lähinnä vuokria. Kaupunki on laskuttanut 49 559,58 euroa, lähinnä vesi- ja jätevesimaksuja. Kaksi kaupunginhallituksen jäsentä on yhtiön hallituksessa ja toinen heistä on myös yhtiön hallituksen puheenjohtaja.

Oy Hansea DC Ab

Kaupunki omistaa yhtiön kokonaan. Yhtiö on laskuttanut kaupunkia 191 773,74 euroa, lähinnä toimintatukea.

Hangon Satama-Hangö Hamn Oy Ab

Kaupunki on antanut kokonaan omistamalleen tytäryhtiölle 28 723 500,00 euron lainan ja kaupungilla on 1 200 000,00 euron muita saatavia ja saanut korkotuloja 1 749 261,16 euroa. Kaupunki on laskuttanut sata-mayhtiötä 1 963 112,26 euroa lähinnä vuokria ja vesimaksuja.

Kuntarahoitus Oyj

Kuntarahoitus on kuntien, Kevan ja valtion omistama rahoituslaitos. Kaupunki on nostanut 42 133 342,00 euroa lainaa Kuntarahoitus Oyj:ltä. Kaupunginjohtaja on yhtiön hallituksen jäsen.

Stadens transaktioner med intressenter

Uppgifter om väsentliga transaktioner med intressenter. En kommun och en person anses vara varandras intressenter, om den ena parten kan utöva ett bestämmande inflytande över den andra eller ett betydande inflytande över beslut som gäller den andras ekonomi och affärsverksamhet eller om transaktionen kan väntas medföra synnerlig nytta eller skada för den andra parten.

Stadsdirektörens direktörsavtal

Med stadsdirektör Denis Strandell, vars arbetsavtal slutar 31.3.2024, har staden ingått ett direktörsavtal enligt kommunallagen (STF 8.9.2015 § 44). Med stadsdirektör Petra Ståhl har staden ingått ett direktörsavtal enligt kommunallagen (STST 11.12.2023 § 307). Med direktörerna har staden i avtalet kommit överens om ett avgångsvederlag som motsvarar 6 månaders lön.

Hangon Vuokratalot Oy – Hangö Hyreshus Ab

Staden har gett sitt helägda dotterbolag ett lån på cirka 2,5 milj. euro. Staden har betalat till bolaget 66 557,70 euro, främst hyror. Staden har fakturerat 49 559,58 euro av bolaget, främst vatten- och avloppsvavgifter. Två stadsstyrelsemedlemmar sitter i bolagets styrelse och en av dem är också styrelseordförande.

Oy Hansea DC Ab

Staden äger bolaget i sin helhet. Bolaget har fakturerat staden för 191 773,74 euro, främst understöd.

Hangon Satama-Hangö Hamn Oy Ab

Staden har en lånefordran på 28 723 500,00 euro från bolaget och staden har även övriga fordringar på 1 200 000,00 euro, räntetäkter har staden fått 1 749 261,16 euro. Staden har fakturerat hamnbolaget 1 963 112,26 euro, främst hyror samt vatten- och avloppsvavgifter.

Kuntarahoitus Oyj

Kuntarahoitus Oyj (Kommunfinans Abp) ägs av kommuner, pensionsbolaget Keva samt staten. Staden har ett lån på 42 133 342,00 euro av Kommunfinans. Stadsdirektören är styrelsemedlem i bolaget.



Konsernin liitetiedot – Noter angående koncern

TIEDOT KONSERNITASEEN VASTAAVISTA TASE-ERÄKOHTAISESTI – UPPGIFTER OM KONCERN BALANSENS AKTIVA PER BALANSPOST

Liite/Not

21 Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar	Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	Muut pitkävaikuttaiset menot Ovriga utgifter med lång verkningstid	Yhteensä	
			Totalt	
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutg. 1.1	58 133	2 346 839	2 404 971	
Lisäykset tilikauden aikana - Ökning under räkenskapsper.	1 144	64 608	65 753	
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar	0	0	0	
Vähennykset tilikauden aikana - Minskningar under räkenskapsper.	0	0	0	
Siirrot erien välillä - Överföring mellan poster	0	0	0	
Tilikauden poisto - Räkenskapsperiodens avskrivning	-19 412	-546 192	-565 604	
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	39 865	1 865 255	1 905 120	
Arvonkorotukset - Uppskrivningar	0	0	0	
Kirjanpitoarvo 31.12 - Bokföringsvärde 31.12	39 865	1 865 255	1 905 120	

Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar	Maa- ja vesialueet Mark- och vattenområden	Rakennukset Byggnader	Kiinteät rakenteet ja laitteet Fasta konstruktioner och anläggningar	Koneet ja kalusto Maskiner och inventarier	Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	Keskeneräiset hankinnat Pågående nyanläggningar	Yhteensä Totalt
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutg. 1.1	26 503 853	26 292 325	57 749 980	2 493 345	21 884	2 277 739	115 339 126
Lisäykset tilikauden aikana - Ökning under räkenskapsper.	81 739	2 508 031	3 735 014	290 098	0	1 562 423	8 177 305
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar	0	0	-342 273	0	0	0	-342 273
Vähennykset tilikauden aikana - Minskningar under räkenskapsper.	-36 683	-84 285	0	-3 863	0	-58 392	-183 223
Siirrot erien välillä - Överföring mellan poster	0	722 065	1 496 865	215 618	44 060	-2 269 494	209 114
Tilikauden poisto - Räkenskapsperiodens avskrivning	0	-1 699 882	-4 816 491	-547 051	-4 406	0	-7 067 830
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	26 548 910	27 738 254	57 823 096	2 448 147	61 538	1 512 275	116 132 220
Arvonkorotukset - Uppskrivningar							
Kirjanpitoarvo 31.12 - Bokföringsvärde 31.12	26 548 910	27 738 254	57 823 096	2 448 147	61 538	1 512 275	116 132 220

Pysyvien vastaavien sijoitukset - Placeringar i bestående aktiva Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	Lainasaamiset Länefordringar	Muut saamiset Övriga fordringar	Yhteensä Totalt
Hankintameno 1.1 - Anskaffningsutgift 1.1	2 732 460	308 415	445 847	3 486 721
Lisäykset - Ökningar	200			200
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar				
Vähennykset Minskningar	-1 379	-21 375		-22 754
Siirrot erien välillä - Överföringar				
Hankintameno 31.12 - Anskaffningsutgift 31.12	2 731 280	287 040	445 847	3 464 167
Arvonlennukset - Nedskrivningar				
Arvonkorotukset - Uppskrivningar				
Kirjanpitoarvo 31.12 - Bokföringsvärde 31.12	2 731 280	287 040	445 847	3 464 167



Liite / Not
22-24 OMISTUKSIA MUUSSA YHTEISÖISSÄ
INNEHAVI ANDRA SAMFUND

Konserniyhteisöt-Koncernsamfund	Kaupungin omistuos. %	Konsernin omistuos. %	Hangon kaupungin osuus Hangö stads andel			Tilikauden yli-/alijäämä Räkenskapsperiodens över-/underskott
			Stadens innehavs. %	Konc. andel innehavs %	Oma PO Eget kapital	
Kuntayhtymät - Samkommuner						
<u>Yhdistelty suhteellisesti peruspääomaosuuden mukaan-Konsolidering i proportion till grundkapitalsandel</u>						
Eteva kuntayhtymä	Mäntsälä	0,00 %	0,00 %	Siirretty hyvinvointialueelle / Överfört till välfärdsområde 112023		
Kärkulla Kf	Parainen/Pargas	0,00 %	0,00 %	Siirretty hyvinvointialueelle / Överfört till välfärdsområde 112023		
HUS-kuntayhtymä-Samkommun HNS	Helsinki/Helsingfors	0,00 %	0,00 %	Siirretty hyvinvointialueelle / Överfört till välfärdsområde 112023		
Västra Nylands Folkhögskola	Raasepori/Raseborg	9,38 %	9,38 %	85 657	21475	-9 034
Luksia Länsi-Uudenmaan ky	Lojja/Lojo	8,43 %	8,43 %	3 671 476	1307 111	25 429
Uudenmaan liitto	Helsinki/Helsingfors	1,03 %	1,03 %	4 063	33 474	-525

Tytäryhteisöt - Dotterbolag

Yhdistelty nimellisarvomenetelmällä - Konsolidering med parivärdemetoden

Hangon Vuokratalot Oy - Hangö Hyreshus Ab	Hanko / Hangö	100 %	100 %	827 605	4 616 042	0
Oy Hangon Satama Ab	Hanko / Hangö	100 %	100 %	20 023 495	31000 241	249 331
Oy Hansea dc	Hanko / Hangö	100 %	100 %	72 966	22 170	-764
Fastighets Ab Torsken Kiinteistö Oy	Hanko / Hangö	100 %	100 %	73 776	195 314	0
Kiinteistö Oy Pitkätie 43 Fastighets Ab	Hanko / Hangö	88,20 %	88,20 %	165 953	1926 282	-11 119
Asunto Oy Lappohjan kerrostalot	Hanko / Hangö	98,6 %	98,6 %	869 268	30 302	60 475

Osakkuusyhteisöt - Intressesamfund

Yhdistelemättä - Från konsolideringen bortlämnade

Kiinteistö Oy Hangon kirjasto ja virasto talo	Hanko / Hangö	50 %	50 %			
Regattalämpö Oy	Hanko / Hangö	0 %	50 %			
C - Fiber Hanko Oy	Hanko / Hangö	12,1 %	15,2 %			
Suomen Vapaasatama Oy	Hanko / Hangö	20,9 %	20,9 %			
Rosk'n Roll Oy Ab	Lojja/Lojo	5,4 %	5,4 %			
Puro Tekstiilihuoltopalvelut Oy	Turku / Åbo	0,0 %	0,0 %	Siirretty hyvinvointialueelle / Överfört till välfärdsområde 112023		
Sosiaalitoimisto Oy - Socialkompetens Ab	Järvenpää / Träskända	0,0 %	0,0 %	Siirretty hyvinvointialueelle / Överfört till välfärdsområde 112023		
Ab Det finlandssvenska kompetenscentret inom det sociala området	Helsinki / Helsingfors	0,0 %	0,0 %	Siirretty hyvinvointialueelle / Överfört till välfärdsområde 112023		
Novago Yritysketjitys Oy	Lojja/Lojo	9,8 %	9,8 %			
FAb Kustregionens utbildningsfastigheter	Raasepori/Raseborg	0,9 %	0,9 %			

Yllä mainitut yhtiöt eivät vaikuta oleellisesti Hangon Kaupungin konsernitulokseen tai -laseeseen, jonka vuoksi näitä ei ole huomioitu.

De ovannämnda bolagen är av ringa betydelse på Hangö Stads koncernresultaträkning eller -balansräkning och därför har de inte beaktats i koncernredovisningen.

Säätiöt - Stiftelser

Hangon palveluasunnot Säätiö	Hanko / Hangö
Länsi-Uudenmaan ajoharjoitteluratasäätiö	Vihti / Vichtis
Stiftelsen för Hangö sommaruniversitet	Hanko / Hangö

25

SAAMISTEN ERITTELY

SPECIFIKATION ÖVER FORDRINGAR

	2023	2022
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar		
Lainasaamiset - Lånefordringar	71 760	77 103
Muut saamiset - Övriga fordringar	10 676	10 676
	82 436	87 779

Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar

Myyntisaamiset - Kundfordringar	3 319 248	4 593 137
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	1 093 702	1 187 268
Muut saamiset - Övriga fordringar	653 822	2 290 154
	5 066 772	8 070 559

YHTEENSÄ - SAMMANLAGT

5 149 208 8 158 339

26

SIIRTOSAAMISTEN ERITTELY - RESULTATREGLERINGAR SPECIFIKATION

	2023	2022
Siirtosaamisten olennaiset erät - Väsentliga poster som ingår i resultatregleringar		
Siirtyvät korot - Räntor som överförs	231 823	2 797
Kelan korvaus työterveyshuollosta - FPA:s ersättning för arbetshälsövården	80 668	123 192
EU-tuet ja avustukset - EU-bidrag och understöd	2 166	9 235
Muut tulojäämät - Övriga inkomster som inte erhållits	779 009	1 627 854
YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	1 093 666	1 763 078



TIEDOT KONSERNITASEEN VASTATTAVISTA TASE-ERÄKOHTAISESTI –
UPPGIFTER OM KONCERN BALANSENS PASSIVA PER BALANSPOST

28	<u>OMAN PÄÄOMAN ERITTELY - SPECIFIKATION AV DET EGNA KAPITALET</u>	2023	2022
	Peruspääoma - Grundkapital 1.1	26 519 875	28 239 534
	Peruspääoma - Grundkapital 31.12	26 519 875	28 239 534
	Arvonkorotusrahasto - Uppskrivningsfond 1.1	235 474	235 474
	Arvonkorotusrahasto - Uppskrivningsfond 31.12	235 474	235 474
	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder 1.1	11 313 993	11 320 733
	Siirrot rahastoon tilikaudella -	497 949	2 235
	Siirrot rahastosta tilikaudella	-2 859	0
	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder 31.12	11 809 082	11 322 967
	Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år	32 253 988	26 914 507
	Korjaukset / Korrigeringar		8 179
	Tilikauden ylijäämä/alijäämä - Räkenskapsperiodens över/underskott	5 221 442	5 419 677
	Oma pääoma yhteensä - Eget kapital totalt	76 039 861	72 132 159
33	<u>Pitkäaikaiset ja lyhytaikaiset velat - Långa och kortfristiga skulder</u>		
	Pitkäaikaiset - Långfristiga	2023	2022
	Lainat rahoituslaitoksilta - Lån från finansinstitut	12 014 173	26 062 441
	Lainat jukisyhteisöiltä - Lån från offentliga sammanslutningar	28 394	34 781
	Saadut ennakot - Erhållna forskott	844 008	844 008
	Muut velat - Övriga skulder	4 915	0
	Laskennalliset verot - Latenta skatteskulder	345 854	361 388
		13 237 343	27 302 617
	Lyhytaikaiset velat - Kortfristiga skulder	2023	2022
	Lainat rahoituslaitoksilta - Lån från finansinstitut	42 455 648	36 432 527
	Lainat jukisyhteisöiltä - Lån från offentliga sammanslutningar	3 714	3 738
	Saadut ennakot - Erhållna forskott	148 950	130 464
	Ostovelat - Leverantörskulder	3 331 077	6 812 606
	Muut velat - Övriga skulder	474 221	2 484 006
	Siirtovelat - Resultatregleringar	3 778 709	8 646 285
		50 192 319	54 509 627
	Yhteensä-Totalt	63 429 662	81 812 244
37	<u>SIIRTOVELKOIHIN SISÄLTÄVÄT OLENNAISET ERÄT - VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA</u>		
	Lyhytaikaiset siirtovelat - Kortfristiga resultatregleringar	2023	2022
	Menojäämät - Obetalda utgifter		
	Henkilöstökulujen jaksotukset - Periodisering av personalkostnader	2 904 064	6 650 901
	Korkojaksotukset - Ränteperiodiseringar	38 439	89 228
	Muut menojäämät - Övriga obetalda utgifter	836 206	1 235 031
	YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	3 778 709	7 975 160
	<u>VAKUUKSIA JA VASTUUSITOUMUKSIA KOSKEVAT LIITETIEDOT - NOTER ANGÅENDE SÄKERHETER OCH ANSVAR</u>		
44	<u>VUOKRAVASTUUT - HYRESANSVAR</u>	2023	2022
	Leasingvastuut yhteensä - Leasingansvar totalt	2 528 549	3 113 439
	./ siitä seuravaalla tilikaudella maksettava osuus - därav andel som betalas nästa räkenskapsperiod	716 867	881 747
	Vuokravastuut yhteensä - Hyresansvar totalt	2 073 172	4 186 833
	./ siitä seuravaalla tilikaudella maksettava osuus - därav andel som betalas nästa räkenskapsperiod	251 028	910 333
	Yhteensä - Sammanlagt	4 601 721	7 300 272
46	<u>VASTUUSITOUMUKSET - ANSVARSFÖRBINDELSER</u>	2023	2022
	Takaukset muiden puolesta		
	Alkuperäinen pääoma-Ursprungligt kapital	310 376	623 606
	Jäljellä oleva pääoma-Återstående kapital	110 382	176 095
	<u>JOHDANNAISSOPIMUKSET - DERIVATIVTAL</u>	2023	2022
	Koronvaihtosopimukset - Ränteswapavtal		
	Nimellisarvo / Nominella värde	25 000 000	25 000 000
	Markkina-arvo / Marknadsvärde	1 723 631	3 028 770



Hangon Vesi – liikelaitoksen vaikutus kaupungin tulokseen – Affärsverket Hangö Vattens inverkan på stadens resultat

	Toteutuma - Utfall		Eliminoinnit - Elimineringar		TP - Toteutuma BS - Utfall
	Kaupunki Staden	Hangon Vesi Hangö Vatten	Kaupunki Staden	Hangon Vesi Hangö Vatten	
Ulkoinen/Sisäinen - Extern/Intern					
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	3 243 405	4 090 574	-1 597 424	-153 199	5 583 355
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	970 256				970 256
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	1 012 784	3 252			1 016 037
Muut tuotot - Övriga intäkter	<u>9 787 300</u>	<u>52 767</u>	<u>-2 787 463</u>	<u>-40 262</u>	<u>7 012 341</u>
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	15 013 744	4 146 593	-4 384 887	-193 461	14 581 989
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	171 702	54 353			226 054
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-18 707 613	-1 064 256			-19 771 869
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-6 410 457	-762 552	1 309 002	41 972	-5 822 035
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-4 204 178	-1 006 229	385 654	54 257	-4 770 495
Avustukset muille- Understöd till övriga	-1 133 946	0			-1 133 946
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-4 150 230	-79 831	2 735 023	52 440	-1 442 599
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader	-34 606 423	-2 912 868	4 429 679	148 670	-32 940 943
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-19 420 977	1 288 077	44 791	-44 791	-18 132 900
Verotulot - Skatteinkomster	24 919 745				24 919 745
Valtionsuudet - Statsandelar	70 195				70 195
Korkotulot muilta - Ränteinkomster från övriga	1 776 017	1 158			1 777 175
Korkotulot liikelaitoksilta - Ränteinkomster från affärsverk	219 089		-219 089		0
Muut rahoitustulot muilta - Övriga finansiella intäkter från övriga	96 685	13 525			110 210
Korvaus peruspääomasta liikelaitoksilta - Ersättning för grundkapitalet från affärsverk	159 442		-159 442		0
Korkomenot - Ränteutgifter	-692 474	-219 089		219 089	-692 474
Muut rahoitusmenot - Övriga finansiella utgifter	-2 630	-159 442		159 442	-2 630
Rahoitustulot ja -menot - Finansiella inkomster och utgifter	1 556 129	-363 848	-378 531	378 531	1 192 281
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	7 125 091	924 230	-333 740	333 740	8 049 321
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-2 376 198	-753 870			-3 130 068
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	4 748 893	170 359	-333 740	333 740	4 919 253
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	4 748 893	170 359	-333 740	333 740	4 919 253



Hangon Vesi – liikelaitoksen vaikutus kaupungin rahoitukseen – Affärsverket Hangö Vattens inverkan på stadens finansiering

Ulkoinen/Sisäinen - Extern/Intern	Toteuma - Utfall		Eliminoinnit - Elimineringar		TP - Toteuma BS - Utfall
	Kaupunki Staden	Hangon Vesi Hangö Vatten	Kaupunki Staden	Hangon Vesi Hangö Vatten	
Årsbidrag - Vuosikate	7 125 091	924 230			8 049 321
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-736 571	0			-736 571
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	6 388 520	924 230	0	0	7 312 750
Investointimenot - Investeringsutgifter	-4 363 711	-1 663 182			-6 026 893
Rahoitusosuudet.inve - Finansieringsandelar inve.	330 000	12 273			
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot- Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	773 254	0			773 254
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde	-3 260 457	-1 650 910	0	0	-4 911 367
Toiminnan ja investointien rahavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	3 128 063	-726 680	0	0	2 401 383
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-1 239 725		759 725		-480 000
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	315 525		-294 151		21 374
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	-924 200	0	465 574	0	-458 626
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	0				0
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-5 883 332				-5 883 332
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	6 500 000	465 574		-465 574	6 500 000
Lainakannan muutokset - Förändringar i länestocken	616 668	465 574	0	-465 574	616 668
Oman pääoman muutokset - Förändring i eget kapital	0	0	0	0	0
Toimeksiantoen varojen ja pääomien muutos - Förändring av förvaltade medel och kapital	-65 897				-65 897
Vaihto-omaisuuden muutos - Förändringar av omsättningstillgångar	37 586	1 297			38 883
Pitkäaikaisten saamisten muutos - Förändring av kortfristiga fordringar	200 000	0			200 000
Lyhytaikaisten saamisten muutos - Förändring i kortfristiga fordringar	974 735	23 135			997 870
Korottomien pitkä- ja lyhytaikaisten velkojen muutos					
Förändring av räntefria lång- och kortfristiga skulder	-3 686 815	68 789			-3 618 027
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övrig förändring av likviditeten	-2 540 391	93 220	0	0	-2 447 171
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens penningflöde	-2 847 922	558 793	931 148	-465 574	-2 289 129
Vaikutus maksuvalmiuteen - Inverkan på likviditeten	280 140	-167 887	931 148	-465 574	112 254
Förändring i likvida medel					
Likvida medel 31.12.	668 588	34 044			702 632
Likvida medel 1.1	388 447	201 931			590 378



HANGON VESI -LIKELAITOS AFFÄRSVERKET HANGÖ VATTEN



TOIMINTAKERTOMUS VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2023



1 Toiminta ja tavoitteet

Hangon Veden strategia 2023-2032 laadittiin henkilökunnan ja johtokunnan yhteistyönä ja se täydentää Hangon kaupungin strategiaa. Strategia hyväksyttiin alkuvuodesta 2023 ja siinä määritellyt tavoitteet ohjaavat toimintaa lähivuosina, jotta saavutetaan tavoitevuoden 2032 visio: "Hangon Vesi on moitteettomat vesihuoltopalvelut asiakkailleen tarjoava, avoin ja yhteistyötä tekevä tehokas vesihuoltolaitos, jonka verkostot ja laitokset pidetään hyvässä kunnossa". Hangon Vesi -liiketoiminnan toiminta-ajatus on tuottaa ja toimittaa puhdasta talousvettä asiakkaille ja käsitellä jätevedet ympäristölupaehtojen mukaan 24/7.

Hangon Veden tehtävä toteutui puhtaan talousveden turvaamisen osalta lukuun ottamatta lyhytaikaisia vesijohtovuotojen tai saneerausurakoiden aiheuttamia huoltokatkoja. Saneerausurakassa rikkoutui vesiputki Itäisellä Teollisuusalueella ja se aiheutti äkillisen tarpeen pysäyttää vedenjakelu teollisuusasiakkaille loka-kuussa, koska mm. vesisäiliö jouduttiin pesemään sakaantumisen takia. Tvärminnessä tapahtui myös vesikatko paineenkorotusasemalla olleen häiriön takia. Raakaveden pesäkeluvut vaihtelivat jonkin verran vuoden aikana, mutta talousvesi täytti talousvesiasetuksen vaatimukset.

Suursuon jätevedenpuhdistamon käsittelytulokset saavuttivat neljännesvuosikeskiarvoille asetetut raja-arvot. Typen osalta saavutettiin koko vuoden puhdistusvaatimus. Jätevedenpuhdistustulosta esitellään kohdassa 6.1 tarkemmin.

Strategian tavoitteita vietiin eteenpäin mm.

- päättämällä tonttijohtojen saneeraustaksan käyttöönotosta sekä maksujen korotuksista 1.1.2024 lähtien,
- ottamalla asiakasohjelmistosta uudempi päivitys käyttöön,
- huomioimalla energiatehokkuus koulutussuunnitelmassa sekä hankinnoissa,
- pitämällä yhteistyöpalaveri Raaseporin Veden kanssa,
- kehittämällä sisäisiä palaverikäytäntöjä,
- työturvallisuuden ja vesiturvallisuuden kehittämistoimenpiteillä.

1 Verksamhet och målsättningar

Hangö Vattens strategi 2023–2032 uppgjordes i samarbete mellan personalen och direktionen och den kompletterar Hangö stads strategi. Strategin godkändes i början av år 2023 och de mål som fastställdes i den styr verksamheten under de närmaste åren, för att uppnå visionen för måläret 2032: " Hangö Vatten är ett öppet, samarbetande och effektivt vattentjänstverk som erbjuder sina kunder oklanderliga vattenförsörjningstjänster och som håller sina nätverk och anläggningar i gott skick". Affärsverket Hangö Vattens verksamhetsidé är att producera och leverera rent hushållsvatten till kunderna och att behandla avloppsvatten i enlighet med miljötillståndsvillkoren 24/7.

Hangö Vattens målsättning uppfylldes i fråga om att säkerställa rent hushållsvatten, med undantag för kortvariga serviceavbrott orsakade av vattenledningsläckor eller sanerings-entreprenader. I samband med en sanerings-entreprenad brast ett vattenrör på det östra industriområdet, vilket i oktober orsakade ett plötsligt behov av att stoppa vattenförsörjningen till industrikunder, eftersom bl.a. en vattentank måste tvättas på grund av sedimentering. I Tvärminne inträffade också ett vattenavbrott på grund av en störning i en tryckstegningsstation. Råvattnets kolonialantal varierade något under året, men hushållsvattnet uppfyllde kraven i hushållsvattenförordningen.

Behandlingsresultaten från Stormossens avloppsvattenreningsverk uppfyllde gränsvärdena för kvartalsmedelvärdena. För kvävet del uppnåddes reningskravet för hela året. Avloppsvattenreningsresultatet presenteras noggrannare under punkt 6.1.

Strategins målsättningar främjades bl.a. genom

- beslut om införande av en saneringstaxa för tomtledningar och avgiftshöjningar från den 1.1.2024,
- ibruk tagande av en nyare uppdatering av kundprogramvaran,
- att ta hänsyn till energieffektivitet i utbildningsplanen och i upphandlingen,
- att hålla en samarbetspalaver med Raseborgs Vatten,
- att utveckla interna palaverrutiner,
- åtgärder för att förbättra arbets säkerheten och vattensäkerheten.



Vuoden 2023 merkittävin tapahtuma oli Osuuskunta Vattenpostin liittyminen vesi- ja jätevesiasiakkaaksi. Lisäksi käytettävissä oli poikkeukselliset investointimäärärahat eli yhteensä 1,75 M€. Vesitornin 80-vuotisjuhlat toivat vaihtelua arkeen elokuussa, kun kaikki kuntalaiset kutsuttiin vierailemaan kakkutarjoiluun, johon osallistui 135 kävijää.

1.1 Talousarviossa 2023 asetetut tavoitteet ja niiden toteutuminen

TAVOITTEET

Valtuusto hyväksyy talousarvion sitovat erät ja liikelaitoksen sitovat toiminnan ja talouden tavoitteet: korvaus peruspääomasta (6 %), lainan korko (euribor 12 kk +1 %), lainan lyhennys 0€ (lopullinen lyhennys sen mukaan, mikä vuosikatteesta jää jäljelle investointien rahoituksen jälkeen) ja että vuosikatteen on katettava poistot. Johtokunta asettaa tavoitteiksi: vuotovesimäärän vähentäminen sekä vesi- että viemäriverkostossa. Toimintavarmuutta pyritään jatkuvasti kehittämään, jotta se pysyy korkealla tasolla huolimatta ulkoisista uhkista tai muista häiriöistä.

Toiminnallisia tavoitteita ovat vesivuoto-% alle 20 %, viemäriverkoston vuotomäärän laskusuuntainen kehitys sekä vesinäyte- ja lupaheitoindeksit 100%.

TAVOITTEIDEN TOTEUTUMINEN

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Hangon Veden muutostalousarvion vuodelle 2023 kokouksessaan 12.9.2023 §42, koska ylijäämän ennustettiin olevan noin 350 000 € heikompi kuin alkuperäisessä talousarviossa johtuen korkojen ja muiden kustannusten noususta. Valtuuston asettamat tavoitteet eivät siltikään ihan täysin toteutuneet, varsinkin sisäisen lainan osalta. Sisäinen laina kasvoi 465 574 €, koska Teollisuusalueen vesijohtoon varattiin lisämääräraha sekä investointimäärärahat olivat muutenkin poikkeuksellisen korkeat, joten vuosikate ei riittänyt rahoittamaan investointeja. Investoinneista kerrotaan enemmän investointianalyysissä.

Myös vuosikate oli noin 220 000 € alempi kuin talousarviossa. Tämä johtui siitä, että myyntituotot olivat 120 000 € pienemmät ja toimintakulut puolestaan 100 000 € isommat verrattuna muutostalousarvioon.

Den viktigaste händelsen år 2023 var Andelslaget Vattenposts anslutning som vatten- och avloppskund. Därtill fanns exceptionellt stora investeringsanslag, dvs. sammanlagt 1,75 M€ tillgängliga. Vattentornets 80-årsjubileum gav omväxling i vardagen i augusti, då alla invånare bjöds till ett kakkas där 135 personer deltog.

1.1 I budgeten 2023 uppställda målsättningar och deras utfall

MÅLSÄTTNINGAR

Fullmäktige godkänner budgetens bindande poster och affärsverkets bindande mål för verksamhet och ekonomi: Ersättning för grundkapital (6 %), låneränta (Euribor 12 månader +1 %), låneavkortning 0 € (slutlig avkortning enligt vad som återstår av årsbidraget efter finansiering av investeringar) och att årsbidraget bör täcka avskrivningarna. Direktionen ställer som mål att minska läckagevattenmängden i både vatten- och avloppsnätet. Strävan är att fortlöpande förbättra driftsäkerheten så att den förblir på en hög nivå oavsett yttre hot eller andra störningar.

De operativa målen är en vattenläckage-% på mindre än 20 %, en nedåtgående utveckling i avloppsnätets läckagemängd samt vattenprovtagnings- och tillståndsvillkorsindex på 100 %.

MÅLSÄTTNINGARNAS UTFALL

Stadsfullmäktige beslöt godkänna en ändrad budget för år 2023 (12.9.2023 §42), för att Hangö Vattens överskott uppskattades att bli ca 350 000 € lägre än i den ursprungliga budgeten på grund av en ökning av räntor och andra kostnader. De mål som fullmäktige fastställt uppnåddes dock ändå inte helt, i synnerhet vad det gäller det interna lånet. Lånet blev 465 574 € större, för att ett extra anslag reserverades till Industriområdets vattenrör och hela investeringsbudgeten var exceptionellt stor, och därför räckte årsbidraget inte till finansiering av investeringarna. Investeringarna presenteras mera i Investeringsanalysen.

Årsbidraget var också cirka 220 000 € lägre än budgeterat. Detta berodde på att intäkterna var 120 000 € lägre och verksamhetskostnaderna var 100 000 € högre i jämförelse med budgeten.



Vesijohtoverkoston vuotovesimäärä laski edellisestä vuodesta ollen 10 %. Viemäriverkoston vuotoprosentti kasvoi edellisestä vuoteen nähden ja oli 66%. Tavoitteet eivät siis täysin toteutuneet. Lupaindeksit olivat tavoitteiden mukaiset.

Toimintavarmuutta ja kykyä reagoida häiriö- ja poikkeustilanteisiin parannettiin mm. digiturvakoulutuksella, Suursuon prosessi-analysaattorin käyttöönotolla, häiriötilanne-suunnitelman päivittämisellä ja osallistamalla valtakunnalliseen valmiusharjoitukseen. Sisäisten palaverien määrää kasvatettiin myös tiedonkulun kehittämiseksi.

Läckagevattenmängden från vattenledningsnätet minskade från föregående år och var 10 %. Avloppsnetets läckageprocent ökade och var 66 %. Målen uppnåddes således inte helt. Tillståndsvillkorindexet motsvarade målsättningarna.

Driftssäkerheten och förmågan att reagera på störningar och avvikande situationer förbättrades bl.a. med digital säkerhetsskolning, ibruktagande av Stormossens processanalytiker, uppdatering av beredskapsplanen och genom att delta i en landsomfattande beredskapsövning. Antalet interna möten ökades för att förbättra informationsflödet.

Taulukko 1 Mittarit / Mätare

	TP-BS 2019	TP-BS 2020	TP-BS 2021	TP-BS 2022	TP-BS 2023
Henkilökunta - Personal	17 vakituista	17 vakituista	17 vakituista	17 vakituista	17 vakituista
		+kesätyö	+kesätyö	+projektityö	+projektityö
Suoritteet - Prestationer				+kesätyö	+kesätyö
Vesijohtoverkosto/vattenledningsnät (km)	259,8	260,4	260,0	260,1	261,2
Viemäriverkosto/avloppsledningsnät (km)	217,5	217,6	217,7	217,8	218,4
Pumpattu vesimäärä/pumpat vatten (m ³)	1 275 685	1 264 840	1 340 706	1 240 666	1 277 441
Vastaanotettu jätevesi/mottaget avloppsvatten (m ³)	2 265 681	2 391 315	1 935 382	1 861 342	2 063 779
Laskutettu jätevesi/fakturerat avloppsvatten (m ³)	735 540	778 798	779 960	735 558	705 762
Asiakkaiden määrä/Antal kunder (kpl/st)	3 393	3 411	3 422	3 449	3 461
Vedenkulutus/förbrukad vattenmängd (m ³)	1 034 139	1 082 940	1 205 345	1 040 193	1 156 083
Vuotojen määrä/läckage (m ³)	241 546	181 900	135 362	200 473	121 358
Mittarit - Mätare					
Vuotovesi-%/vesi/Läckagevatten-%/vatten	20	14	10	16	10
Vuotovesi-%/jätevesi/Läckagevatten-%/avlopp	68	67	60	60	66
Vesinäyte-indeksi/Vattenprov-index	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Lupaehto-indeksi/ tillståndsvillkor-index	95 %	90 %	100 %	93 %	100 %
Sähköenergia-indeksi/El-energi-index kWh/m ³	0,79	0,82	0,78	0,80	0,76
Nolla Tapaturmaa / Nollvision för Olycksfall				2	3

2 Tutkimus- ja kehitystoimintaa vuonna 2023

Hangon Vesi osallistui Teollisuuden Veden VÄRISE-hankkeeseen, jossa selvitettiin verkostojen ääripisteiden vedenlaatua. Hankkeessa oli yhteensä kahdeksan vesilaitosta. Hangossa näytteitä otettiin 2 kpl verkostoon pumpatusta vedestä sekä 6 kpl verkoston ääripisteistä. Tulokset olivat oletuksen mukaisia eli mitä pidempi viive on verkostopumppauksen ja näytepisteen välillä, sitä selkeämmin vedenlaadun muutokset ovat havaittavissa ja varsinkin kohteissa, joissa vedenkulutus on vähäistä. Hangossa ei ole käytössä kloorausta tai muuta desinfiointia, joka vaikuttaa verkostossa, joten tulos on siksi oletuksen mukainen.

GTK:n HYGLO-niminen hanke (hydrogeologia ja globaali ilmastomuutos), johon Hangon Vesi antaa pohjavesiputkensa ja muut pohjavesitiedot tutkijoiden käyttöön, jatkui vuonna 2023.

Hangon Vedelle otettiin käyttöön Talousmalli-työkalu, jonka avulla pyritään kehittämään talouden hallintaa pitkällä tähtäimellä. Sen antamia tuloksia huomioitiin vuoden 2024 talousarvion laadinnassa.

2 Forsknings- och utvecklingsverksamhet år 2023

Hangö Vatten deltog i serviceföretaget Teollisuuden Vesin VÄRISE-projekt, som utredde vattenkvaliteten vid nätverkens perifera punkter. Totalt åtta vattenverk deltog i projektet. I Hangö togs 2 st. prover från vatten som pumpades in i nätverket och 6 st. prover från nätverkets perifera punkter. Resultaten motsvarade antagandet, dvs. ju längre fördröjning mellan nätverkspumpningen och provtagningspunkten, desto tydligare observeras förändringar i vattenkvaliteten, särskilt på platser där vattenförbrukningen är låg. I Hangö tillämpas ingen klorering eller annan desinfektion som verkar i nätverket, resultatet är således i linje med antagandet.

Geologiska forskningscentralens GTK s.k. HYGLO-projekt (hydrogeologi och global klimatförändring), till vars forskares förfogande Hangö Vatten ställer sina grundvattenbrunnar och andra grundvattenuppgifter, fortsatte under år 2023.

Vid Hangö Vatten tog man i bruk det ekonomiska verktyget Talousmalli, med vars hjälp avsikten är att utveckla den ekonomiska administrationen på lång sikt. Dess resultat beaktades vid uppgörandet av budgeten för år 2024.



Kuva 1/Bild 1. Jatkuvatoiminen pinnanmittaus havaintoputkessa/Kontinuerlig ytmätning i observationsröret



3 Arvio liiketoiminnan merkittävimmistä riskeistä ja epävarmuustekijöistä

Vesilaitoksen liiketoimintaan vaikuttaa vedenkulutuksen kehittyminen. Asukasmäärän vähentyessä, vesikalusteiden kehittyessä sekä yrittäjien vähentyessä/lopettaessa toimintaansa on mahdollista, että kulutus vähenee. Lasketun veden määrä nousi kuitenkin hieman vuoteen 2022 verrattuna. Liittyjämäärä kasvoi yhdeksällä vesi- ja viemäriiliittymällä, yhdellä vesiliittymällä sekä kahdella jätevesiliittymällä.

Verkoston korkea ikä on merkittävä riski, sillä putkien rikkoutumiset voivat aiheuttaa vahinkoa kiinteistöille joko vuotavan veden tai tukkeutuneen viemärin takia. Kiinteistöjen omat ikääntyneet tonttijohdot aiheuttavat myös ison riskin. Vastuu tonttijohdoista kuuluu kuitenkin kiinteistön omistajalle. Vuotovedet vesijohdoista ja vuotovedet viemäriin lisäävät myös energia- ja käsittelykuluja.

Vuonna 2017 teetettiin konsultilla vesihuoltoverkoston saneerausvelkaselvitys. Saneerausvelkaa on sen mukaan vesijohtoverkostossa n. 77 km ja viemäriverkostossa n. 53 km. Saneerausmäärät vuositasolla ovat olleet alle 1 km molemmissa verkostoissa ja tulevaisuudessa määrä pitäisi kasvattaa 4 km molemmissa verkostoissa. Vuonna 2023 valtuusto myönsi isommat määrärahat, joten vesiverkostoa saneerattiin 2,8 km ja jätevesiverkostoa 1,4 km. Vesilaitokselle vuosittain myönnettävät investointimäärärahat ovat olleet kytköksissä koko kaupungin investointimäärärahoihin riippumatta vesilaitoksen vuosikatteesta. Vuoden 2018 alusta vesi- ja viemärilaitoksen organisaatiomuoto muutettiin liikelaitokseksi ja yhtenä tärkeimmistä tavoitteista on parantaa investointimenetelmiä, jotta saneerausvelka saadaan pienemään.

Vesimittarien osalta on tunnistettu myös saneerausvelka ja niitä onkin vaihdettava merkittävät määrät. Riskinä ovat väärät mittaukset ja virheellinen laskutus. Valitettavasti vuoden 2023 aikana on todettu, että noin 30-35 % vesimittareista ei voida vaihtaa, koska asiakkaiden putkistot tai sulkuventtiilit ovat huonossa kunnossa.

Water Safety Plan (WSP) -riskinarvioinnin toimenpideohjelma (ei julkinen) päivitettiin vuoden 2021 lopussa. Tavoitteena on havainnoida riskikohtia ja tehdä korjauksia toimenpiteitä talousvesijärjestelmissä. Osa riskinarvioinneista päivitettiin vuonna 2023.

3 Bedömning av affärsverkets största risker och osäkerhetsfaktorer

Vattenkonsumtionens utveckling påverkar vattenverkets affärsverksamhet. Då invånarantalet minskar, vattenapparaterna utvecklas och företag minskar/avslutar sin verksamhet är det möjligt att konsumtionen minskar. Mängden fakturerat vatten ökade ändå litet i förhållande till år 2022. Antalet anslutningar ökade med nio vatten- och avloppsanslutningar, en vattenanslutning och två avloppsvattenanslutningar.

Nätverkets höga ålder utgör en betydande risk eftersom söndergående rör kan förorsaka skador på fastigheterna, antingen på grund av läckande vatten eller stockade avlopp. Fastigheternas egna föräldrade tomtledning förorsakar även en stor risk. Ansvaret för tomtledningarna hör dock till fastighetens ägare. Läckagevatten från vattenledningarna och läckagevatten i avloppet höjer även på energi- och behandlingskostnaderna.

Under år 2017 gjorde en konsult en sanerings-skuldutredning för vattenförsörjningsnätet. Enligt utredningen är saneringsskulden ca 77 km i vattennätet och ca 53 km i avloppsnätet. Saneringsmängden har nu på årsnivå varit under 1 km i bägge nätverken och i framtiden borde mängden utökas till 4 km i bägge näten. År 2023 beslöt stadsfullmäktige att bevilja större investeringsanslag och därför var det möjligt att sanera 2,8 km vattennätverk och 1,4 km avloppsnätverk. De investeringsanslag som årligen beviljats vattenverket har varit knutna till hela stadens investeringsanslag oavsett vattenverkets årsbidrag. Vatten- och avloppsverkets organisationsform ändrades från ingången av år 2018 till ett affärsverk och en av de viktigaste målsättningarna är att förbättra investeringsmetoderna så att saneringsskulden kan minskas.

En saneringsskuld har identifierats även för vattenmätarnas del och betydande mängder mätare bör bytas ut. Risk finns för felaktiga mätresultat och felaktig fakturering. Under året 2023 har vi tyvärr konstaterat, att cirka 30-35 % av vattenmätarna inte kan bytas, för att kundernas rördelar eller ventiler är i dåligt skick.

Åtgärdsprogrammet (ej offentlig) för risk-bedömning, Water Safety Plan (WSP), uppdaterades i slutet av år 2021. Målsättningen är att identifiera riskpunkter och vidta reparerande åtgärder i hushållsvattensystemen. En del av riskevalueringarna uppdaterades under år 2023.



Sääilmiöihin liittyvät haasteet on myös tunnistettu ja ongelmaksi muodostuvat kuivat kaudet (pohjavesivarantojen väheneminen) ja puolestaan runsassateiset kaudet (viemäritulvat, pohjavesikaivojen pintavaluma). Tekopohjavesihanke on ratkaisu kuivuuteen ja vuotovesiselvitys puolestaan osittain runsassateisiin kausiin. Myös sähkökatkoihin on varauduttu varavoimakoneilla. Tulevaisuudessa talousveden riittävyden osalta haasteita voi tulla myös lisääntyvästä teollisuuden sekä asuin- ja vapaa-ajan rakentamisesta.

Henkilöstö on hyvin osaavaa, mutta riskinä on suuri sairauspoissaolojen määrä sekä osaavan työvoiman saataavuus. Poissaolot kuormittavat muuta henkilökuntaa omien töiden ohessa, jolloin on mahdollisuus, että tärkeitä ja olennaisia asioita unohtuu tai jää tekemättä. Osaavan määräaikaisen henkilökunnan palkkaaminen on vaikeaa. Vuonna 2023 rekrytoitiin kaksi vakituista työntekijää muualle siirtyneiden tilalle sekä kaksi määräaikaista työntekijää. Tapaturmien määrä on huoletuttavan korkea eli yhteensä kolme tapaturmaa vuonna 2023 ja lisäksi useita läheltä piti -tilanteita.

Vuonna 2023 erityisenä tapahtumana oli Venäjän hyökkäyssodan jatkuminen Ukrainassa. Uhkakuvia on sen myötä päivitetty Suomessa ja myös Vesilaitosyhdistys ja Vesihuoltopooli ovat tiedottaneet ja ohjeistaneet vesihuoltolaitoksia vuoden aikana erilaisista varautumiseen ja häiriötilannevalmiuteen liittyvistä asioista ja niitä on pyritty ottamaan käyttöön myös Hangon Vedellä. Erityinen uhka on kyberturvallisuuteen liittyvät asiat, joihin on pyritty etsimään toimenpiteitä sekä osallistuttu harjoituksiin.

Yleinen hintojen nousu sekä elektroniikkakomponenttien saatavuusepävarmuudet ovat seurauksia maailmanmarkkinatilanteen muutoksista. Se tulee vaikuttamaan myös jatkossa liikelaitoksen toimintaan ja talouteen. Korkokulut nousivat merkittävästi vuonna 2023.

Utmaningar i anslutning till väderfenomen har identifierats; problem utgör torra perioder (grundvattenreserverna krymper) och perioder med riklig nederbörd (avloppsöversvämningar, ytvatteninflöden i grundvattenbrunnar). Projektet med konstgjort grundvatten är en lösning på torkan och läckagevattenutredningen i sin tur delvis på perioder med riklig nederbörd. Man har även berett sig på strömavbrott med reservkraftverk. Framtida utmaningar i fråga om hushållsvattnets tillräcklighet kan även uppstå som följd av ökat industriellt bostads- och fritidsbostadsbyggande.

Personalen är mycket kunnig, men den stora mängden sjukfrånvaro och tillgången på kunnig arbetskraft utgör en risk. Frånvaron belastar den övriga personalen vid sidan om det egna arbetet, varvid det finns en risk för att viktiga och väsentliga saker glöms bort eller blir ogjorda. Det är svårt att rekrytera kunnig personal. År 2023 rekryterades två fast anställda arbetstagare i stället för dem, som har flyttat till andra arbetsplatser samt två arbetstagare med tidsbundna avtal. Antalet arbetsolyckor är oroväckande högt, det skedde tre arbetsolyckor under år 2023 och i övrigt många nära ögat -situationer.

Förlängning av Rysslands anfallskrig i Ukraina utgjorde en särskild händelse år 2023. Hotbilderna har därmed uppdaterats i Finland och även Vattenverksföreningen och Vattenförsörjnings-poolen har under året informerat och instruerat vattentjänstverken om olika frågor gällande beredskap och beredskap för störningssituationer. Stråvan har varit att ta åtgärder i bruk även vid Hangö Vatten. Ett särskilt hot är cybersäkerhetsfrågor, för vilka man har sökt åtgärder och deltagit i övningar.

Den allmänna prishöjningen och osäkerheten kring tillgången på elektroniska komponenter är följderna av förändringarna i världsmarknadsläget. Detta kommer att fortsätta att påverka affärsverkets verksamhet och ekonomi. Räntekostnaderna steg betydelsefullt under år 2023.



4 Arvio taloudellisesta asemasta ja tuloksesta: tunnusluvut

Vuoden 2023 myyntituotot olivat yhteensä 4 146 593 € (muutostalousarvio 4 255 901 €) ja tulos oli ylijäämäinen 170 359 € (muutostalousarvio 401 694 €). Valmistus omaan käyttöön oli 54 353 € (talousarvio 80 000 €). Toimintakulut olivat 95 103 € korkeammat kuin muutostalousarviossa ja se johtui lähinnä palveluiden ostoista, jotka liittyivät mm. Gennarbylahden neljän vuoden välein tehtävään kalastustarkkailuun, jota ei oltu huomioitu talousarviossa. Myös ilmastusaltaan tyhjennys ennen ilmastuslautasien vaihtoa sekä Stagsundin padon veneenvetokiskojen poistaminen turvallisuussyistä olivat ylimääräisiä kustannuksia.

Toimintakuluihin vaikuttivat mm. materiaalien osalta se, että kustannukset nousivat talousarvion laadintahetken jälkeen ja lisäksi alkuvuonna jouduttiin tekemään isompia kertaluonteisia huoltohankintoja (haponkestävä pumppu, laituri, paperiset varmuuskopiot johtokartasta jne), jotka eivät kuitenkaan ole investointeja. Palkat nousivat viime vuonna enemmän kuin talousarviohetkellä oli tiedossa ja lisäksi palkattuna oli määräraikainen projektihenkilö. Rahatoimisto ilmoitti myös, että korkokulut ovat 120 000 € korkeammat kuin mitä oli alkuperäisessä talousarviossa.

	2020	2021	2022	2023
Tuotot yhteensä/intäkter sammanlagt €	4 059 216	4 334 459	4 139 168	4 146 594

Taulukko 2. Maksutuottojen kehittyminen €.

Vuosikate ei riittänyt rahoittamaan investointeja (1 642 848 €), joten sisäinen laina kaupungilta kasvoi 465 574 € ja oli vuoden 2023 lopussa 4 765 955 €. Investointikohteet on esitetty investointianalyyssissä (liitteissä).

Kumulatiivinen ja vuosittainen ali/ylijäämä pidemmällä aikavälillä on esitetty seuraavassa kuvaajassa. Vesihuoltolain mukaan vesihuollon maksut tulee olla sellaiset, että pitkällä aikavälillä voidaan kattaa vesihuoltolaitoksen uus- ja korjausinvestoinnit ja kustannukset.

Ylijäämää on kertynyt, koska investointimäärät ovat olleet pienemmät, mutta tulevaisuudessa on tarve suuremmille investointimäärille saneerausvelan pienentämiseksi.

4 Bedömning av det ekonomiska utfallet och resultatet: nyckeltal

Årets 2023 intäkter var totalt 4 146 593 € (ändrad budget 4 255 901 €) och resultatet visade ett överskott på 170 359 € (ändrad budget 401 694 €). Tillverknigen för eget bruk var 54 353 € (budget 80 000 €). Verksamhetskostnaderna var 95 103 € högre än i ändringsbudgeten, vilket främst berodde på inköp av tjänster, som anknöt till Gennarbyvikens fiskeuppföljning som utförs med fyra års intervaller, och som inte hade beaktats i budgeten. Även tömningen av luftningsbassängen före bytet av luftningsplattorna och avlägsnandet av båtdragningsskenorna vid Stagsundsdammen av säkerhetsskäl medförde extra kostnader.

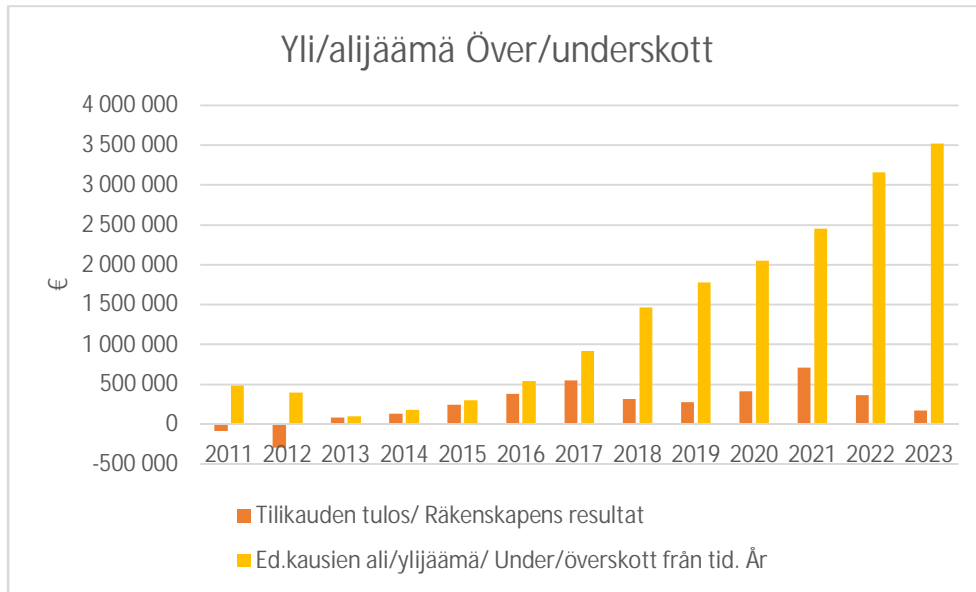
Verksamhetskostnaderna påverkades t.ex. gällande materialet, av att kostnaderna har ökat efter budgeteringsskedet och i början av året behövdes stora enskilda serviceanskaffningar göras (syrefast pump, brygga, säkerhetskopior av ledningskartor, osv), som inte är investeringar. Lönerna steg mera än det var tänkt i budgeteringsskedet och i övrigt var en tillfällig projektperson anställd. Ekonomiavdelningen anmälde också, att räntekostnader kommer att vara 120 000 € högre än i ursprungliga budgeten.

Tabell 2. Intäkternas utveckling €.

Investeringarna (1 642 848 €) kunde inte finansieras med årsbidraget och därför ökade interna lånet med 465 574 € från staden. Lånet var 4 765 955 € i slutet av året 2023. Investeringsojektens presenteras i investeringsanalysen (bilagorna).

Det årliga kumulativa under/överskottet på lång sikt presenteras i följande diagram. Enligt vattentjänstlagen bör vattenförsörjningens avgifter vara sådana att de på lång sikt räcker till för att täcka vattentjänstverkets nya och reparationsinvesteringar samt kostnader.

Överskottet har kumulerat eftersom investeringsanslagen varit mindre, men i framtiden finns ett behov av större investeringar för att minska på saneringskulden.

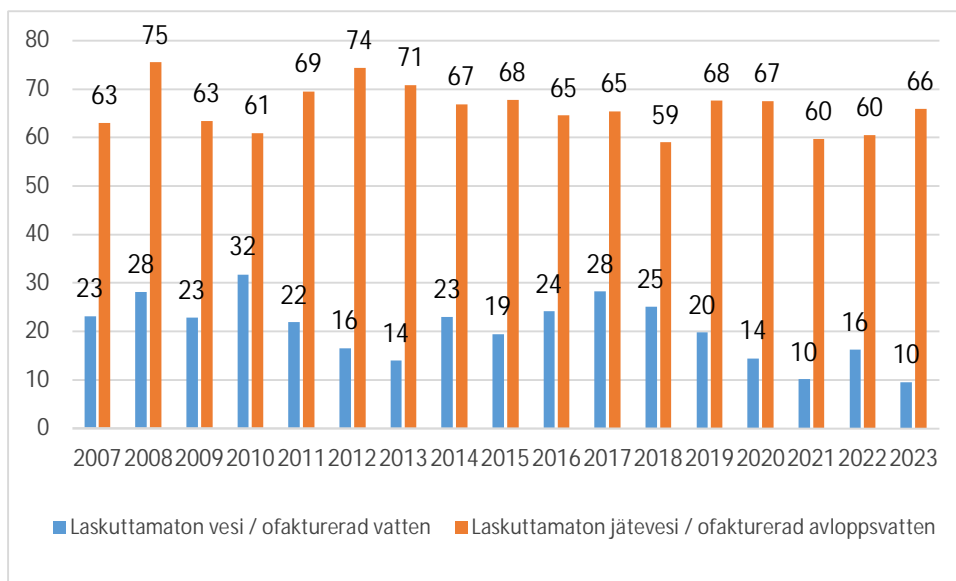


Kuva 2. Ylijäämän muodostuminen.

Bild 2. Utvecklandet av överskott.

Taloudellinen tilanne on tilinpäätöslukujen mukaan melko hyvä, mutta tämä ei huomioi mm. verkostojen saneerausvelkaa. Kuvassa 3 on esitetty laskuttamattoman veden- ja jäteveden määrän kehittymistä. Laskuttamaton vesi on vuoto vesiverkostosta ulospäin ja Laskuttamaton jätevesi on vuoto- ja hulevedet jätevesiverkoston sisäänpäin. Jätevesiverkoston tilasto ei huomioi vuoden sademäärää, jolla on merkitystä vesimääriin hulevesien muodossa. Laskuttamattoman jäteveden osalta tilanne on melko tasaista, mutta pitkällä aikavälillä se on hieman laskusuunnassa.

Den ekonomiska ställningen är utifrån bokslutssiffrorna relativt god, men detta beaktar bl.a. inte nätverkens saneringskulld. I bild 3 presenteras utvecklingen av den ofakturerade mängden vatten- och avloppsvatten. Det ofakturerade vattnet består av vattennätets läckage utåt, och det ofakturerade avloppsvattnet av avloppsnätets läckage- och dagvatten inåt. Avloppsvattennätets statistik beaktar inte årets nederbörd, som naturligtvis har betydelse för vattenmängderna i form av dagvatten. Situationen är ganska jämn då det gäller ofakturerat avloppsvatten, men på lång sikt är den lite sjunkande.



Kuva 3. Laskuttamaton vesi ja jätevesi

Bild 3. Ofakturerad vatten och avloppsvatten.



Suurimmat investointihankkeet on esitetty investointien toteuma-analyysissä (liitteissä), joten niitä ei tässä kohtaa enää eritellä.

5 Henkilöstö

Vuoden 2023 lopussa vakituisen henkilöstön määrä oli 17 henkilöä, joista naisia 3 ja miehiä 14. Määräaikaisia oli vuoden 2023 lopussa kaksi henkilöä (vesimittariprojektin projektihenkilö sekä yksi pitkäaikainen sijaisuus). Putkiasentajan siirtyessä toisen työnantajan palvelukseen, tilalle palkattiin vesihuoltoasentaja kesän alussa. Myös puhdistamonhoitajan rekrytointi tehtiin vuoden lopussa ja vakituinen työsuhde alkoi 1.1.2024. Kesäloimasijainen palkattiin noin kolmeksi kuukaudeksi. Vuoden 2023 lopussa vakituisen henkilöstön keski-ikä oli 49 vuotta.

Toisen vesihuoltosihteerin työajasta 30% myytiin sisäisenä palveluna kuntateknikalle. Oma henkilökunta tekee myös sisäisiä palveluita kaupungin muille osastoille tilaustoina ja antaa määräyksiä hulevesiliittymiin kuntatekniikan puolesta, koska heillä ei ole siihen tarvittavaa resurssia. Projektipäällikkö hoiti myös kuntatekniikan huleveden purkuputken projektitehtävät.

KVTES- ja TS -järjestelmään kuuluvien työntekijöiden henkilökohtaiset työsuoritusarvioitiin keväällä. Samassa keskustelussa käytiin läpi tavoitteita. Ajankohdaisia asioita esiteltiin osastopalaverissa, joita oli vuoden aikana 8 kpl. Lisäksi pidettiin virkistysiltapäivä, jossa tutustuttiin Rintamamuseoon. Päivä oli sateinen, joten ulkoilu Lappohjan hiekkadyneille jäi tekemättä.

Työterveyshuolto siirtyi vuonna 2022 Mehiläiselle, joten mm. altistustietoja ja työnkuvauksia toimitettiin taustatiedoiksi. Työpaikkaselvitykset oli tarkoitus toteuttaa vuonna 2023, mutta vain yksi selvitys ehdittiin tehdä Suursuon jätevedenpuhdistuslaitokselle johtuen Mehiläisen resurssista. Työpaikkaselvitykset jatkuvat vuonna 2024.

Vuoden aikana tapahtui kolme tapaturmaa (olkapää kipeytyi letkuja nostaessa, olkapää kipeytyi lapioitaessa sekä iso kivi tippui jalan päälle), joista yksi johti 11 päivän sairauspoissaoloon. Vaaratilanneilmoituksia jätettiin 12 kappaletta, joista erityisen vakava oli hiilidioksidijäähdytykseen liittyvä vaaratilanne. Työturvallisuutta parannettiin mm. hankkimalla putkentyöntäjä viemäriputkille ja reppumuri sekä lisäämällä valaistusta vastaalla. Turvallisuusasioita käsitellään jokaisessa osastopalaverissa.

De största investeringsprojekten presenteras i investeringsanalys (bilagorna), således redovisas de inte mera under denna punkt.

5 Personal

I slutet av år 2023 var mängden fast anställd personal 17 personer, varav 3 kvinnor och 14 män. Antalet tidsbundna anställda i slutet av år 2023 var två personer (vattenmätarprojektets projekt-person och en långvarig vikarie). En rörmontör flyttade till en annan arbetsgivare och därför rekryterades en vattenförsörjningsinstallatör i början av sommaren. Reningsverkskötarens rekrytering gjordes i slutet av året och det fasta arbetsförhållandet började 1.1.2024. Sommar-vikarie anställdes för cirka tre månader. Den fasta personalens medelålder i slutet av år 2023 var 49 år.

Inalles 30 % av arbetstiden för den andra vattenförsörjningssekreteraren såldes som en intern tjänst till den kommunaltekniska avdelningen. Den egna personalen utför också interna tjänster åt stadens övriga avdelningar såsom beställningsarbeten och utfärdar bestämmelser för dagvattenanslutningar för den kommunaltekniska avdelningens räkning, eftersom de inte har behövliga resurser för ändamålet. Projektchefen skötte också projektarbetet som gällde kommunaltekniska avdelningens dagvattenrör (utloppsrör).

Bedömning av de individuella arbetsprestationerna gjordes på våren till arbetstagar som hör till AKTA- och TS -kollektivavtal. I samma diskussion kollades målsättningar. Aktuella frågor presenterades vid avdelningspalavrarna, som hölls 8 gånger under året. Därtill hölls också en rekreationseftermiddag på Frontmuseet. Dagen var regnig, så ett besök på Lappviks sanddyner blev ogjort.

Företagshälsovården överfördes till Mehiläinen 2022, således överfördes även exponeringsdata och arbetsbeskrivningar som bakgrunds-information. Det var meningen att genomföra arbetsplatsutredningar under 2023, men bara en hölls i Stormossens reningsverk, på grund av Mehiläinenens brist på resurser. Avsikten är att genomföra mera arbetsplatsutredningar år 2024.

Under året inträffade tre olycksfall (axel som blev öm vid lyft av slangar, axel som blev öm vid skyffling och en stor sten som föll på foten), varav en ledde till en 11 dagars sjukfrånvaro. Det gavs 12 meddelanden om farliga situationer, varav en incident i anslutning till koldioxidkyllning var särskilt allvarig. Arbets säkerheten förbättrades, bl.a. genom anskaffandet av en rörskjutare för avloppsrör och en ryggsäckssugare samt genom att öka belysningen i verkstaden. Säkerhetsfrågor handläggs vid varje avdelningspalaver.

Kahden uusimman työntekijän VAP-varaukset (henkilövaraus) anottiin vuonna 2023, mutta pitkästä käsittelyajasta johtuen ei ole vielä tietoa, onko ne hyväksytyt.

Yksi työntekijä suoritti Vesihuoltomestarin erikoisammattitutkinnon oppisopimuskoulutuksena. Näyttö suoritettiin Suomen Ympäristöopiston asiantuntijoiden valvomana.

Seuraavat koulutukset toteutettiin:

- Vesityökortti (1 henkilö, 1 päivä)
- Työturvallisuuskortti (3 henkilöä, 1 päivä)
- Tulityökortti (3 henkilöä, 1 päivä)
- Digitaaliset ratkaisut (1 henkilö, 1 päivä)
- No-dig (kaivamattomat tekniikat) diplomikurssi (1 henkilö, 3 päivää)
- Hilma ja julkisten hankintojen ilmoitusmenettely (1 henkilö, 1 päivä)
- KeyPro-käyttöpäivät (1 henkilö, 2 päivää)
- Riskienhallintasuunnitelma ja talousveden laadunvalvonta -webinaari (2 henkilöä, 1 päivä)
- Varautuminen vesihuoltolaitoksella (1 henkilö, 1 päivä)
- Vesihuoltolaitosten johdon päivät (1 henkilö, 2 pv)
- Kyberharjoitus (5 henkilöä, 1 päivä)
- Lisäksi lyhytkestoisempia webinaareja vesihuoltoaiheista

VAP-reserveringar (personreservering) av de två nyaste anställda gjordes år 2023, men behandlingstiden är lång och därför har vi inte information om de är godkända.

En anställd avlade specialyrkesexamen för Vattentjänstmästare i läroavtalsform. Examen gjordes under övervakning av Suomen Ympäristöopistos experter.

Följande utbildningar genomfördes:

- Vattenarbetskort (1 person, 1 dag)
- Arbetssäkerhetskort (3 personer, 1 dag)
- Kort för heta arbeten (3 personer, 1 dag)
- Digitala lösningar (1 person, 1 dag)
- No-dig (grävningfri teknik) diplomkurs (1 person, 3 dagar)
- Hilma och offentliga anskaffningar (1 person, 1 dag)
- Keypro-användardagar (1 person, 2 dagar)
- Riskhanteringsplan och hushållsvattnets kvalitetskontroll- webinar (2 personer, 1 dag)
- Beredskap i vattenverk (1 person, 1 dag)
- Vattentjänstverkens lednings dagar (1 person, 2 dagar)
- Cyberövning (5 personer, 1 dag)
- också korta webinar gällande vattenförsörjning



Kuva 4 / Bild 4: Vesihuoltomestarin näyttötutkinto suoritettu. Kuvassa Syklin Jari Heiskanen ja Sami Forsman sekä tutkinnon suorittanut Mika Glad. / Specialyrkesexamen för Vattentjänstmästare utförd. På bilden Syklis Jari Heiskanen och Sami Forsman samt Mika Glad som tagit examen



6 Ympäristötekijät

6.1 Suursuon jätevedenpuhdistamo

Suursuon jätevedenpuhdistamon vuosiraportti laaditaan erikseen ja toimitetaan valvovalle viranomaiselle. Tässä kappaleessa on lyhyesti todettu vuoden 2023 tilanne lupamääräyksiin ja aikaisempiin vuosiin nähden.

Taustatietona todetaan, että vuonna 2021 saavutettiin BOD:n, COD:n, fosforin ja kiintoaineen neljännesvuosikeskiarvoille asetetut tavoitteet kaikissa jaksoissa 1-4. Typenpoiston teho oli vuosikeskiarvona laskettuna 76 %, joten tulos saavutti raja-arvon (väh. 70 %). Vuosi 2021 on paras vuosi Suursuon jätevedenpuhdistamon historiassa, koska saavutettiin kaikki raja-arvot.

Vuonna 2022 käsittelytulokset saavuttivat neljännesvuosikeskiarvoille asetetut raja-arvot lukuun ottamatta ensimmäistä jaksoa, jossa BOD:n ja fosforin puhdistustulokset jäivät raja-arvon alapuolelle johtuen sateisuudesta ja sulamisvesistä. BOD:n käsittelyn kokonaisteho oli tuolloin 94 % (raja-arvo 95%) ja fosforin 91 % (raja-arvo 95%). Typen osalta saavutettiin koko vuoden puhdistusvaatimus vuosikeskiarvon ollessa 77% (raja-arvo 70%).

Vuonna 2023 saavutettiin BOD:n, COD:n, fosforin ja kiintoaineen neljännesvuosikeskiarvoille asetetut tavoitteet kaikissa jaksoissa 1-4. Typenpoiston teho oli vuosikeskiarvona laskettuna 70 %, joten tulos saavutti raja-arvon (väh. 70 %).

Viemäriverkostossa tapahtui 17 kpl mereen johdettuja ylivuotoja, joista 16 tapahtui runsaan sateen tai myrskyn aikana ja yksi sähkökatkon takia. Lisäksi puhdistetun jäteveden purkuputken viimeisestä kaivosta pulpusi yli vettä ranta alueelle, koska satoi runsaasti ja merivesi oli samaan aikaan melko korkealla. Tulliniemen pohjoispuolella tapahtui pääviemäritukos, josta aiheutui jätevesipäästö maa-alueella.

6.2 Pohjavedenotto

Vedenottamoilta pumpatut pohjavesi/tekopohjavesimäärät on esitetty seuraavassa taulukossa. Taulukossa on esitetty myös vedenottoluvan kuutiomäärät. On huomioitava, että kaikilta vedenottamoilta ei ole mahdollista pumpata vedenottoluvan mukaisia määriä siten, että vedenlaatu pysyy talousvesiasetuksen määräysten mukaisena.

6 Miljöfaktorer

6.1 Stormossens avloppsvattenreningsverk

Stormossens avloppsvattenreningsverks årsrapport uppgörs separat och levereras till övervakande myndighet. I detta stycke konstateras i korthet situationen under år 2023 i förhållande till tillståndsbestämmelserna och tidigare år.

Som bakgrundsinformation konstateras att under år 2021 uppnåddes de uppsatta målen för de kvartalsvisa medelvärdena för BOD:s, COD:s, fosforets och de fasta partiklarnas del under samtliga perioder 1-4. Effekten på kväve-reduktionen var som årsmedelvärde 76 %, således uppnådde resultatet gränsvärdet (minst 70 %). År 2021 är det bästa året i Stormossens reningsverks historia eftersom alla gränsvärden uppnåddes.

År 2022 uppnådde behandlingsresultaten gränsvärdena för kvartalsmedelvärdena, med undantag för den första perioden då behandlingsresultaten för BOD och fosfor låg under gränsvärdet på grund av riklig nederbörd och smältvatten. Den totala reningseffektiviteten för BOD och fosfor var då 94 % (gränsvärde 95 % respektive 91 % (gränsvärde 95 %). För kvävet del uppnåddes hela årets reningskrav då årsmedelvärdet var 77 % (gränsvärde 70 %).

Under år 2023 uppnåddes de uppsatta målen för de kvartalsvisa medelvärdena för BOD:s, COD:s, fosforets och de fasta partiklarnas del under samtliga perioder 1-4. Effekten på kvävereduktionen var som årsmedelvärde 70 %, således uppnådde resultatet gränsvärdet (minst 70 %).

Det förekom 17 st. överflöden till havet i avloppssystemet, varav 16 inträffade under riklig nederbörd eller storm och ett under strömavbrott. Därtill svämmade vatten över från den sista brunnen på utloppsledningen för förbehandlat avloppsvatten på grund av kraftig nederbörd, då havsvattenståndet samtidigt var rätt högt. På Tulluddens norra sidan uppstod en avloppsstockning, som ledde till avloppsutsläpp på markområdet.

6.2 Grundvattentag

Volymerna grundvatten/konstgjort grundvatten som tas ut från vattentagen visas i följande tabell. Tabellen visar också vattentäktstillståndets kubikvolym. Det bör noteras att det inte är möjligt att från samtliga vattentäkter pumpa de tillständliga mängderna på ett sådant sätt att vattenkvaliteten bibehålls i enlighet med bestämmelserna i hushållsvattenförordningen.



Pumpattu vesi / pumpat vatten m3/vrk

Vedenottamo/vattentäkt	Vedenottolupa/ vattentäksstillstånd m3/d	2021	2022	2023
Isolähde	2000	1496	1734	1734
Santalanranta+Santala I	1800	1193	998	1218
Hopearanta	1200	764	490	541
Tikka	1000	179	147	106
Lappohja (erillinen jakelualue)	500	76	64	65
Koverhar (erillinen jakelualue)	650	4	3	3

Taulukko 3. Pohjavedenottoilta pumpattu vesi / Pumpat vatten från grundvattentäkter, m3/d

Ampumaradan vedenottamon vettä käytettiin urheilukenttien kasteluun kesäkauden aikana yhteensä 3 500 m³.

Vedenottamoiden ennakoivan tarkkailun (vedenottamoiden yläpuolisen pohjavesialueen tarkkailun) mukaan pohjaveden laadullinen tila on pysynyt samalla tasolla kuin aiemmin. Tikan vedenottamolla oli mikrobiologisia ongelmia kaivo 1:ssä, joten se ei ole ollut tuotantokäytössä vuonna 2022 eikä vuonna 2023. Kaivo puhdistettiin, mutta syyksi epäillään muita tekijöitä pohjavesialueella.

Isolähteen tekopohjaveden tuottamisen vedenottolupa hyväksyttiin Aluehallintovirastossa vuoden 2022 loppupuolella. Siihen liittyvä tarkkailuohjelma hyväksyttiin vuoden 2023 alussa. Pohjaveden pinnantarkkailussa siirrytään vuoden 2024 alusta lähtien jatkuvatoimisiin pinnanmittausantureihin manuaalisesti tehtävien mittauksien sijasta.

6.3 Kalaistutukset

Kalaistutusveloitteet perustuvat Suursuon jätevedenpuhdistamon ympäristölupaun sekä Gennarbylahden padon vesistötoimikunnan myöntämään lupaan. Vuonna 2023 toteutettiin verkkokoekalastus Gennarbylahdella veloitettarkkailun mukaisesti (4 vuoden välein). Sen kustannuksia ei oltu huomioitu talousarviossa (noin 23 000 €).

Toukokuussa istutettiin meritaimenen poikasia Hangon merialueelle 5229 kpl Troolisatamasta. Veloitteen mukainen määrä on 2500 kpl, mutta tällä istutuksella korvattiin myös edellisen vuoden istutuksia, jotka eivät täysin toteutuneet poikaspulan takia.

Från skjutbanans vattentag användes 3 500 m³ vatten för att vattna sportplanerna under sommaren.

Enligt den förebyggande övervakningen av vattentagen (övervakning av grundvattenområdet ovanför vattentagen) har grundvattnets kvalitativa tillstånd hållit sig på samma nivå som tidigare. Tikkas vattentag hade mikrobiologiska problem i brunn 1, så den var inte i produktionsbruk år 2022 eller 2023. Brunnen rengjordes, men orsaken misstänks vara andra faktorer på grundvattenområdet.

Storkällans lov för bildande av konstgjort grundvatten och tagande av grundvatten godkändes av Regionförvaltningsverket i slutet av år 2022. Det relaterade övervakningsprogrammet godkändes i början av år 2023. Grundvattennivåer kommer att kontrolleras från början av år 2024 med automatiska tryckgivare i stället för manuella mätningar.

6.3 Fiskutplanteringar

Fiskplanteringskyldigheter baserar sig på Stormossens reningsverks miljötillstånd och Gennarbyvikens damms tillstånd som beviljats av vattendragskommission. År 2023 förverkligades nätprovfiskeri i Gennarbyviken enligt kontrollprogram (4 års mellanrum). De här kostnaderna (23 000 €) var inte medräknade i budgeten.

I maj utplanterades från Trålarhamnen 5229 öringyngel på Hangös havsområde. Den förpliktande mängden är 2500 st., men genom denna utplantering ersattes också fjolårets utplanteringar som inte verkställdes fullt ut på grund av brist på yngel.

Toukokuussa Gennarbylahdelle istutettiin järvi- ja maanpoikasia 3044 kpl (7000 € arvosta). Syksyllä Gennarbylahdelle istutettiin kuhanpoikasia 3056 kpl (1000 €:n arvosta) sekä siianpoikasia 5472 kpl (2000 €:n arvosta).

6.4 Energiätehokkuus

Hangon kaupunki liittyi Kuntien energiätehokkuussopimukseen vuonna 2022 ja myös Hangon Veden strategiasa energiätehokkuus on valittu tärkeäksi tavoitteeksi. Energiätehokkuuden kehittymistä tullaan seuraamaan siten, että sähköenergian kulutusta tuotettua vesimäärää tai käsiteltyä jätevesimäärää kohden mittaroidaan (kWh/m³).

Alla oleva graafi esittää tilanteen kehittymisen vuodesta 2018.

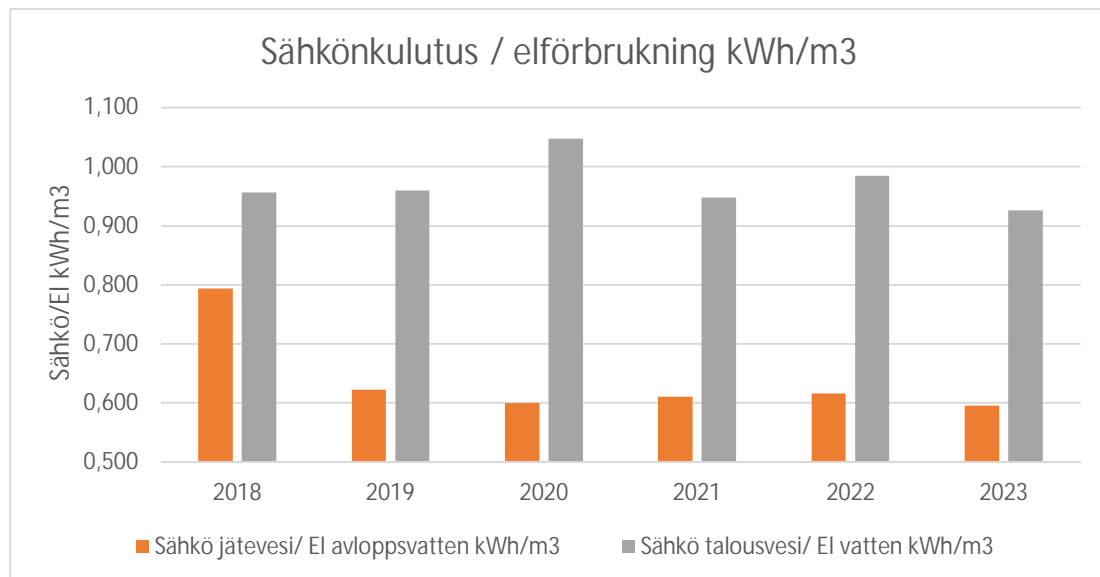
I maj utplanterades 3044 öringyngel (värde: 7000 €) i Gennarbyviken. På hösten utplanterades i Gennarbyviken 3056 gösyngel (värde: 1000 €) och 5472 sikyngel (värde: 2000 €).

6.3 Energieffektivitet

Hangö stad anslöt sig till Kommunernas energieffektivitetsavtal år 2022 och energieffektivitet har även valts ut som en viktig målsättning i Hangö Vattens strategi. Utvecklingen av energieffektiviteten kommer att uppföljas genom att förbrukningen av elenergi mäts i förhållande till volymen producerat vatten eller behandlat avloppsvatten (kWh/m³).

Grafen nedan visar hur situationen utvecklats sedan år 2018.

b



Kuva 5 / Bild 5: Sähkökulutus: jätevesi ja talousvesi / Elförbrukning: avloppsvatten och vatten.

6.5 Yhteiskunnallinen vaikuttaminen

Hangon Vesi haluaa olla aktiivinen mm. vesihuoltoalan vetovoimaisuuden lisäämisessä, vesihuoltoalan ominaispiirteiden esittelyssä, viranomaisyhteydenpidossa sekä kuntalaisten ja järjestöjen tiedottamisessa.

6.5 Inflytande i samhället

Hangö Vatten vill bl.a. vara aktiv när det gäller att öka vattenförsörjningsbranschens attraktivitet, presentera vattentjänstbranschens särdrag, kontakten till myndigheter och i informationen till invånare och organisationer.



Alkuvuonna osallistuttiin Hanko-Hangö-rekrytointitahtumaan ja esiteltiin vesilaitoksen erilaisia työtehtäviä mahdollisille tuleville työnhakijoille. Helmikuussa pidettiin luento Novian kansainväliselle opiskelijaryhmälle Hangon Veden toiminnasta ja tekopohjavedestä. Maailman vesipäivänä esiteltiin vesilaitoksen toimintaa seurakunnan ikäihmisten ryhmälle ja keskustelu olikin erittäin vilkasta etenkin asioista, joita ikäihmiset muistivat vuosien varrella tapahtuneen.

Keväällä Vesiyhdistyksen pohjavesijaos vieraili tekopohjavesialueella ja syksyllä siellä puolestaan vieraili Sosiaali- ja terveysministeriön kansainvälinen talousvesiryhmä. Hangon Ympäristöyhdistys vieraili neljän hengen voimin Suursuon jätevedenpuhdistuslaitoksella. Ympäristöyhdistykselle kerrottiin mm. mistä erilaiset ongelmat jätevedenpuhdistamolla voivat johtua ja mitä tarvittaisiin niiden ratkaisemiseksi.

Vesitornin 80-vuotisjuhlaa vietettiin kutsumalla kuntalaiset kahville ja ilmaiseen tutustumiskäyntiin yleisötasanteelle. Vierailijoita kävi 135, vaikka oli sateinen päivä. Tapahtuma toteutettiin yhdessä matkailutoimiston ja Hangon oppaat ry:n kanssa eli samalla kerrottiin myös vesitornin historiasta. Kävijöiden kesken arvottiin erityisvierailu vesitornin vesihuoltotiloihin sekä juliste.

ELY-keskus järjesti Raaseporissa laajan yhteistyöpalaverin liittyen Gennarbylahden vesienhoidon suunnitteluun ja erityisesti kalojen vaellusesteen poistamiseksi. Keskustelut johtivat yhteisen suunnitteluhankkeen toteuttamiseen vuonna 2024, mikäli rahoitus järjestyy. Hangon Vesi on lupautunut rahoittamaan yleissuunnittelua 10 000 € omarahoituksella, jos muu rahoitus järjestyy

Under början av året deltog verket i Hanko-Hangö-rekryteringsevenemanget och presenterade olika arbetsuppgifter för eventuella kommande arbets-sökande. I februari hölls en föreläsning om Hangö Vattens verksamhet och konstgjort grundvatten för en internationell grupp studerande från Novia. På Världsvattendagen presenterades vatten-verkets verksamhet för en grupp äldre personer från församlingen och diskussionen var mycket livlig, särskilt om saker som seniorerna kom ihåg hade hänt under årens lopp.

På våren besökte Vattentjänstföreningens grundvat-tensektion området för konstgjort grundvatten och på hösten gästades platsen av social- och hälsovårdsmi-nisteriets internationella hushållsvattengrupp. Fyra medlemmar från Hangö miljöförening besökte Stor-mossens avlopps-vattenreningsverk. Miljöföreningen informerades bl.a. om orsakerna till olika problem vid avloppsvattenreningsverket och vad som skulle behövas för att lösa dem.

Vattentornets 80-årsjubileum firades genom att bjuda invånare på kaffe och en gratis rundtur på det publika våningsplanet. Trots en regnig dag deltog 135 besökare. Evenemanget genomfördes i samarbete med turistby-rån och Hangö Guider rf, som också berättade om vat-tentornets historia. Bland besökarna utlottades ett spe-cialbesök i vattentornets vattenförsörjningsutrymmen och en affisch.

NTM-centralen ordnade i Raseborg ett omfattande samarbetspalaver i anslutning till planeringen av vat-tenvården i Gennarbyviken, och särskilt för att avlägsna fiskvandringshindret. Diskussionerna ledde till genom-förandet av ett gemensamt planeringsprojekt under år 2024, ifall finansieringen ordnar sig. Hangö Vatten har utfäst sig att finansiera den allmänna planeringen med en egen finansiering på 10 000 €, om den övriga finan-sieringen löser sig



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

Talousarvion tuloslaskelman toteutumisvertailu Förverkligandet av budgetens resultaträkning	TA - Budget	TA - Budget muutos - ändring	TA - Budget muutettu - ändrad	TP - Toteutuma BS - Utfall	Poikkeama Awikelse	-%
* Myyntituotot - Försäljningsintäkter	4 252 901,00	-40 000,00	4 212 901,00	4 090 574,00	-122 327,00	-3,0 %
* Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	0,00	0,00	0,00	3 252,00	3 252,00	100,0 %
* Muut tuotot - Övriga intäkter	43 000,00	0,00	43 000,00	52 766,00	9 766,00	18,5 %
* Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	80 000,00	0,00	80 000,00	54 353,00	-25 647,00	-47,2 %
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	4 375 901,00	-40 000,00	4 335 901,00	4 200 945,00	-134 956,00	-3,2 %
* Aineet, tarvikkeet - Material, förnödenheter	-885 800,00	-120 000,00	-1 005 800,00	-1 006 228,00	-428,00	0,0 %
* Muiden palvelujen ostot - Köp av övriga tjänster	-681 105,00	0,00	-681 105,00	-762 552,00	-81 447,00	10,7 %
* Henkilöstökulut - Personalutgifter	-971 420,00	-70 000,00	-1 041 420,00	-1 064 257,00	-22 837,00	2,1 %
* Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-89 440,00	0,00	-89 440,00	-79 831,00	9 609,00	-12,0 %
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader	-2 627 765,00	-190 000,00	-2 817 765,00	-2 912 868,00	-95 103,00	3,3 %
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	1 748 136,00	-230 000,00	1 518 136,00	1 288 077,00	-230 059,00	-17,9 %
* Korkotuotot - Ränteutäkter	0,00	0,00	0,00	14 683,00	14 683,00	< 100 %
* Korkokulut muille - Räntekostnader till andra	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
* Korkokulut kunnalle - Räntekostnader till kommunen	-92 000,00	-120 000,00	-212 000,00	-219 089,00	-7 089,00	3,2 %
* Peruspääoman korvaus - Grundkapitalersättning	-159 442,00	0,00	-159 442,00	-159 442,00	0,00	0,0 %
Rahoitustuotot ja kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-251 442,00	-120 000,00	-371 442,00	-363 848,00	7 594,00	-2,1 %
VUOSIKATE - ÅRS BIDRAG	1 496 694,00	-350 000,00	1 146 694,00	924 229,00	-222 465,00	-24,1 %
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-745 000,00	0,00	-745 000,00	-753 870,00	-8 870,00	1,2 %
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	751 694,00	-350 000,00	401 694,00	170 359,00	-231 335,00	-135,8 %
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	751 694,00	-350 000,00	401 694,00	170 359,00	-231 335,00	-135,8 %



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

TULOSLASKELMA - RESULTATRÄKNING

	TP-BS 2023	TP-BS 2022
LIKEVAIHTO - OMSÄTTNING	4 090 573,68	4 072 937,41
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	54 352,78	32 180,36
Liiketoiminnan muut tuotot - Övriga intäkter	52 766,69	55 411,02
Tuet ja avustukset Kela - Understöd och bidrag	3 252,21	10 819,14
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-1 006 228,51	-846 850,42
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-762 552,02	-676 878,68
Materiaalit ja palvelut - Material och tjänster	-1 768 780,53	-1 523 729,10
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden	-879 822,90	-781 353,52
Henkilösivukulut - Lönebikostnader		
Eläkekulut - Pensionskostnader	-150 478,00	-178 059,71
Muut henkilösivukulut - Övriga lönebikostnader	-33 955,28	-31 859,55
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-1 064 256,18	-991 272,78
Suunnitelman mukaiset poistot - Avskrivningar enligt plan	-753 870,32	-954 748,18
Liiketoiminnan muut kulut-Övriga rörelsekostnader	-79 831,48	-77 715,27
LIIKEYLIJÄÄMÄ(-ALIJÄÄMÄ)	534 206,85	623 882,60
RÖRELSEÖVERSKOTT(UNDERSKOTT)		
Korkotuotot - Ränteinkomster	14 683,63	7 905,57
Kunnalle maksetut korkokulut -		
Tiil kommunen betalda räntekostnader	-219 089,13	-112 247,42
Muille maksetut korkokulut -		
Tiil övriga betalda räntekostnader	0,00	-16,86
Korvaus peruspääomasta - Ersättning för grundkapital	-159 442,15	-159 442,15
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	0,00	0,00
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-363 847,65	-263 800,86
YLIJÄÄMÄ(ALIJÄÄMÄ) ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ	170 359,20	360 081,74
ÖVERSKOTT(UNDERSK.) FÖRE EXTRAORD.POSTER		
TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ(ALIJÄÄMÄ)	170 359,20	360 081,74
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERKOTT(UNDERSKOTT)		
TULOSLASKELMAN TUNNUSLUVUT - RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2023	2022
Sijoitetun pääoman tuotto - Avkastning på placerat kapital	4,94 %	6,03 %
Kunnan sijoittaman pääoman tuotto -		
Avkastning på kommunens placerade kapital	4,94 %	6,03 %
Voitto, % - Vinst %	4,16 %	8,84 %



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

Rahoituslaskelman toteutumisvertailu Förverkligandet av finansieringsanalys	TA - Budget	TA - Budget muutos - ändring	TA - Budget muutettu - ändrad	TP - Toteutuma BS - Utfall	Poikkeama Awikelse
Vuosikate - Årsbidrag	1 496 694,00	-350 000,00	1 146 694,00	924 229,00	-222 465,00
Tulorahoituksen korjauserot - Korektivposter				0,00	
Tulorahoitus - Internettillförda medel	1 496 694,00	-350 000,00	1 146 694,00	924 229,00	-222 465,00
Investointimenot - Investeringsutgifter	-1 500 000,00	-243 344,00	-1 743 344,00	-1 663 182,00	80 162,00
Rah.osuudet, tulot - Finansieringandelar, inkomster				12 272,00	
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva					
Investoinnit - Investeringar	-1 500 000,00	-243 344,00	-1 743 344,00	-1 650 910,00	92 434,00
Toiminta ja investoinnit, netto Verksamhet och investeringar, netto	-3 306,00	-593 344,00	-596 650,00	-726 681,00	-130 031,00
Rahoitustoiminta - Finansieringsverksamhet					
Lyhytaikaisten lainojen muutos kunnalta - Förändring av kortfristiga lån av kommunen				0,00	465 574,00
Lainakannan muutokset - Förändringar i länestocken	0,00	0,00	0,00	465 574,00	465 574,00
Oman pääoman muutokset - Förändringar av eget kapital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga inverknings på likviditeten	0,00	0,00	0,00	93 220,00	93 220,00



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

FINANSIERINGSANALYS	TP-BS	TP-BS
RAHOITUSLASKELMA - FINANSIERINGSANALYS	2023	2022
Liikelyijäämä (-alijäämä) - Rörelseöverskott (-underskott)	534 206,85	623 882,60
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	753 870,32	954 748,18
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-363 847,65	-263 800,86
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	0,00	-4 032,26
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	924 229,52	1 310 797,66
Investointimenot - Investeringsutgifter	-1 663 182,06	-1 103 585,68
Rahoitusosuudet, tulot, invest. - Finansieringsandelar, inkomster, inve	12 272,50	20 000,00
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot -	0,00	4 032,26
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva		
Investointien kassavirta - Investeringarnas kassaflöde	-1 650 909,56	-1 079 553,42
Toiminnan ja investointien kassavirta -	-726 680,04	231 244,24
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde		
Lyhytaikaisten lainojen muutos kunnalta -		
Förändring i kortfristiga lån från kommunen	465 573,77	-217 201,78
Lainakannan muutokset - Förändringar av lånestocken	465 573,77	-217 201,78
Oman pääoman muutokset - Förändringar av eget kapital	0,00	0,00
Vaihto-omaisuuden muutos - Förändring av omsättningstillgångar	1 296,53	-6 376,90
Saamisten muutos muilta - Förändringar i fordringar på övriga	23 134,51	-288 173,25
Korottomien velkojen muutos kunnalta -		
Förändring i räntefria skulder från kommunen	0,00	0,00
Korottomien velkojen muutos muilta -		
Förändring i räntefria skulder från övriga	68 788,60	88 335,68
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar av likviditeten	93 219,64	-206 214,47
Rahoitustoiminnan kassavirta - Finansieringens kassaflöde	558 793,41	-423 416,25
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel	-167 886,63	-192 172,01
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel		
Rahavarat 31.12 - Likvida medel 31.12	34 044,10	201 930,73
Rahavarat 1.1 - Likvida medel 1.1.	201 930,73	394 102,74
Toiminnan ja investointien rahavirta 5 vuoden aikana (x 1.000 euroa)	1 552	5 433
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år. (x 1.000 euro)		
Pääomamenojen tulorahoitus - Intern finansiering av kapitalutgifter	56 %	121 %
Lainanhoitokate - Låneskötselbidrag	3,44 %	3,25 %
Kassan riittävyys, pv - Likviditet, kassadagar	2,54	18,85
Quick ratio	0,20	0,26
Current ratio	0,21	0,27



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

TASE - BALANSRÄKNING

	2023	2022
VASTAAVAA - AKTIVA		
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar		
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden	34 048,39	34 048,39
Kiinteät rakenteet ja laitteet -	10 354 558,79	9 158 623,12
Fasta konstruktioner och anläggningar		
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	226 158,01	291 079,76
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat -	63 704,65	297 679,33
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar		
	10 678 469,84	9 781 430,60
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA	10 678 469,84	9 781 430,60
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar		
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter	71 030,86	72 327,39
	71 030,86	72 327,39
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar		
Myntisaamiset - Kundfordringar	1 067 657,80	1 091 796,06
Muut saamiset - Övriga fordringar	8 172,43	0,00
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	0,00	7 168,68
	1 075 830,23	1 098 964,74
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	34 044,10	201 930,73
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	1 180 905,19	1 373 222,86
VASTAAVAA - AKTIVA	11 859 375,03	11 154 653,46

	2023	2022
VASTATTAVAA - PASSIVA		
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL		
Peruspääoma - Grundkapital	2 657 369,24	2 657 369,24
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä -	3 515 727,78	3 155 646,04
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder		
Tilikauden yli-/alijäämä -	170 359,20	360 081,74
Räkenskapsperiodens över-/underskott		
	6 343 456,22	6 173 097,02
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL		
Lyhytaikainen - Kortfristigt		
Lainat kunnalta - Lån från kommunen	4 765 954,66	4 300 380,89
Ostovelat - Skulder till leverantörer	516 207,92	454 053,35
Muut velat - Övriga skulder	21 150,33	43 144,35
Siirtovelat - Resultatregleringar	212 605,90	183 977,85
	5 515 918,81	4 981 556,44
VASTATTAVAA - PASSIVA	11 859 375,03	11 154 653,46

TASEEN TUNNUSLUVUT - BALANSENS NYCKELTAL

	2023	2022
1.Omavaraisuus % - Soliditetsgrad %	53 %	55 %
2.Suhteellinen velkaantuneisuus % - Relativ skuldsättningsgrad %	133 %	120 %
3.Kertynyt yli-/alijäämä - Ackumulerat över-/underskott 1.000 €	3 686 087	3 515 728
4.Lainakanta 31.12	4 765 955	4 300 381
5. Lainat ja vuokravastuut - lån och hyresansvar	4 765 955	4 300 381
6. Lainat ja vuokravastuut € asukas - lån och hyresansvar € inv.	614	547
Asukasmäärä - Invånarantal	7 760	7 865



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

TULOSLASKELMAN LIITETIEDOT - NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETSINTÄKTER

Toimielin - Verksamhetsorgan	2023	2022
Vesilaitos - Vattenverket	4 146 592,58	4 139 167,57
YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	4 146 592,58	4 139 167,57

SELVITYS SUUNNITELMAN MUKAISTEN POISTOJEN PERUSTEISTA REDOGÖRELSE FÖR GRUNDERNA FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN

Kuluvan käyttöomaisuuden poistojen määrittämiseen on käytetty ennalta laadittua poistosuunnitelmaa. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu käyttöomaisuuden hankintamenoista arvioidun taloudellisen käyttöiän mukaan.

Som grund för nuvarande avskrivning av anläggningstillgångar har använts en på förhand uppgjord avskrivningsplan. Som grund för planliga avskrivningar har använts anläggningstillgångarnas anskaffningspris med beaktande av dess ekonomiska livslängd.

Arvioidut poistoajat ja niitä vastaavat vuotuiset poistoprosentit sekä poistomenetelmät ovat:
Uppskattade avskrivningstider och jämförbara årliga avskrivningsprocenter samt avskrivningsmetoder är:

Aineettomat hyödykkeet	4 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	20 %
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden		Ei poistoa - ingen avskrivning	
Immateriella tillgångar			
Rakennukset - Byggnader	15 - 40 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	2,5 % - 10,0 %
Muut kiinteät rakenteet ja laitteet	ennen/före 1.1.2013	Menojäännös - Utgiftsrest	8,5 % - 17,5%
Övriga fasta konstruktioner	12 - 35 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	4 -12 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	8,33 % - 25 %

TASEEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar

	Maa- ja vesialueet *	Rakennukset	Kiinteät rakenteet ja laitteet	Koneet ja kalusto	Keskeneräiset Halvfärdiga	Yhteensä
	Mark- och vattenområden *	Byggnader	sta konstruktioner och anläggningar	Maskiner och inventarier		Totalt
Poistamaton hankintameno 1.1	34 048,39	0,00	9 158 623,12	291 079,76	297 679,33	9 781 430,60
Lisäykset tilikauden aikana	0,00		1 576 217,41	23 260,00	63 704,65	1 663 182,06
Rahoitusosuudet- tulot			-12 272,50			-12 272,50
Vähennykset tilikauden aikana	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Siirrot erien välillä	0,00		297 679,33	0,00	-297 679,33	0,00
Tilikauden poisto		0,00	-665 688,57	-88 181,75		-753 870,32
Arvonlennukset ja niiden palautukset						0,00
Poistamaton hankintahinta 31.12	34 048,39	0,00	10 354 558,79	226 158,01	63 704,65	10 678 469,84
Kirjanpitoarvo 31.12	34 048,39	0,00	10 354 558,79	226 158,01	63 704,65	10 678 469,84

*) Liittymismaksut- Anslutningsavgifter



OMAN PÄÄOMAN ERITTELY - SPECIFIKATION AV DET EGNA KAPITALET

	2023	2022
Peruspääoma - Grundkapital 1.1	2 657 369,24	2 657 369,24
Peruspääoma - Grundkapital 31.12	2 657 369,24	2 657 369,24
Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år 1.1	3 515 727,78	3 155 646,04
Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år 31.12	3 515 727,78	3 155 646,04
Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiodens överskott	170 359,20	360 081,74
Oma pääoma yhteensä - Eget kapital sammanlagt	6 343 456,22	6 173 097,02

Henkilöstöä koskevat liitetiedot - Noter angående personalen

HENKILÖSTÖN LUKUMÄÄRÄ - ANTALET ANSTÄLLDA

	2023	2022
Vesilaitos - Vattenverket	19	19

HENKILÖSTÖKULUT - PERSONALKOSTNADER

	2023	2022
Henkilöstökulut tuloslaskelman mukaan - Personalkostnader enligt resultaträkningen	-1 064 256,18	-991 272,78
Henkilöstökuluja aktivoitu aineettomiin ja aineellisiin hyödykkeisiin - Personalkostnader som aktiverats bland immateriella och materiella tillgångar	8 009,13	12 255,62
Henkilöstökulut yhteensä - Personalkostnader sammanlagt	-1 056 247,05	-979 017,16



INVESTOINTIOSAN TOTEUTUMISVERTAILU FÖRVERKLIGANDET AV INVESTERINGSDELEN

INVESTOINTIHANKE INVESTERINGSOBJEKT	Toteutuma 2022	Ta - Bu 2023	TA-muutos BU-ändring	TA - BU 31.12.2023	Toteutuma 2023	Poikkeama Diff	TA - BU %
Vesijohtoverkko - Vattenledningsnät	-380 753	-730 000	53 656	-676 344	-718 235	-41 891	106 %
Viemäriverkko - Avloppsledningsnät	-179 280	-380 000	23 000	-357 000	-380 151	-23 151	106 %
Jätevedenpuhdistamo - Reningsverket avloppsvatten	-45 000	-270 000	-10 000	-280 000	-230 333		
Jätevedenpumppaamo - Avloppspumpstation	-20 576	0	-65 000	-65 000	-45 312	19 688	70 %
Vedenpumppaamo - Vattenpumpstation	-330 532	-93 000	-182 000	-275 000	-265 891	9 109	97 %
Hulevesiverkosto - Dagvattenledningsnät	0	0	0	0	0	0	
Automatiikka - Automation	-109 664	-27 000	-63 000	-90 000	-23 260	66 740	26 %
Ajoneuvot - Fordon	-37 780	0	0	0	0	0	
KUSTANNUKSET YHTEENSÄ - KOSTNADER TOTALT	-1 103 586	-1 500 000	-243 344	-1 743 344	-1 663 182	30 495	95 %
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER SAMMANLAGT							
MENOT YHTEENSÄ - UTGIFTER TOTALT	-1 103 586	-1 500 000	-243 344	-1 743 344	-1 663 182	80 162	95 %
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER TOTALT	24 032		0	0	12 272	12 272	
NETTO	-1 079 554	-1 500 000	-243 344	-1 743 344	-1 650 910	92 434	95 %

INVESTOINTIEN TOTEUMA-ANALYYSI

Hangon Vedellä oli vuonna 2023 investointimäärärahoja 1,5 M€ talousarviossa ja sen lisäksi siirtyivät lisämääräraha 243 344 € vuodesta 2022 valtuustonpäätöksen 14.6.2022 §32 ja 13.12.2022 §62 mukaisesti. Vuoden aikana käytettiin 1 642 848 €, jossa on huomioitu investointitulot (putkien siirto Asematori) sekä Teollisuusalueen runkovesijohdon rakentaminen yhtäaikaista, kun Hangon Puhdistamo Oy uusi oman paineviemäriinjansa. Määrärahoja jäi käyttämättä 40 788 € ja teollisuusrunkojohdon lisämäärärahasta jäi käyttämättä 39 374 € kun projekti toteutui vastaavasti edullisemmin kuin oli arvioitu talousarviossa. Valmistus omaan käyttöön oli yhteensä 54 353 € (talousarvio 80 000 €).

Vesijohtoverkosto:

Vesijohtoverkosta saneerattiin yhteensä 2840 m (sisältää 1100 m teollisuusalueen vesijohtoa) ja uudisrakentamista tapahtui 1110 m (sisältää 400 m teollisuusalueen vesijohtoa, jonka reitti tuli pidemmäksi).

Koska vesiverkostossa on ollut runsaasti vesivuotoja, vesijohtoverkoston saneerausta suoritettiin suunnitellusti Kadermonkadulla-Perämiehenkadulla yhteensä noin 850 m ulkopuolisena urakkana, ja vuoden 2022 urakka Perämiehenkadun alueelta saatiin valmiiksi helmikuun aikana. Asematorilla ja Pitkädulla tehtiin vesijohtosaneeraus katusaneerauksen yhteydessä yhteensä noin 530 m. Furuviik III -alueella rakennettiin myös uutta vesijohtoa noin 300 m omana työnä ja hankkeessa tulee tauko vuonna 2024, kun kaupungin tonttitarjonta on parantunut.

ANALYS ÖVER INVESTERINGARNAS FÖRVERKLIGANDE

Hangö Vatten hade år 2023 1,5 M€ investeringsanslag i budgeten samt därtill tillägsanslag 243 344 € som flyttades från förra året enligt beslut av fullmäktige den 14.6.2022 §32 och den 13.12.2022 §62. Under året användes 1 642 848 € var det är beaktat investeringsinkomster (flyttning av rör Stationstorget) och byggandet av den nya stamlinjen vid Östra industriområdet som byggdes tillika med Hangon Puhdistamo Oy som förnyade sin tryckavloppslinje. Oanvänt av de budgeterade medlen blev det 40 788 € samt av tilläggsmedlen för industriområdets stamledning blev 39 374 € oanvända då projektet förverkligades motsvarande billigare än budgeterat. Tillverkning för eget bruk var 54 353 € (budget 80 000 €).

Vattenledningsnätet:

Vattenledningsnätverk sanerades totalt 2840 m (innehåller 1100 m industriområdets vattenledning) och nybyggande av vattenledningsnätverk utfördes 1110 m (innehåller 400 m industriområdets vattenledning vars väg blev längre).

Med anledning av att det har förekommit en hel del vattenledningsläckage har sanering av vattenledningsnätet utförts planenligt på Kadermogatan-Styrmanngatan sammanlagt ca 850 m, arbetet utfördes som entreprenad och entreprenaden för Styrmanngatan från år 2022 blev färdig i februari. Vid stationstorget och Långgatan gjordes vattenledningssanering i samband med gatusaneringen, sammanlagt ca 500 m. På Furuviik III området byggdes också det gångna året drygt 300 m nytt vattenledningsnät av egen personal, år 2024 blir det paus i detta projekt då utbudet av tomter i staden har förbättrats.



Alkuperäisessä talousarviossa oli annettu määrärahat 230 000 € Pitkäkadun ja Nuottasaaren vesihuolto saneeraukseen, mutta kuntatekniikka ei voinut toteuttaa omaa hulevesirakentamista tällä alueella. Siksi on Hangon Vesi tehnyt oman vesijohdon saneerauksen tällä alueella sekä lisäksi myös Gunnarsinrannantiellä ja Eteläisellä Pallbontiellä (yhteensä 360 m). Yhteensä kustannuksia syntyi tästä hankkeesta 147 484 €. Saneerauksen yhteydessä tehtiin kaksi vesijohtotalusta DTH-porausmenetelmällä: yksi junaradan alle ja toinen Nuottasaarentien alle.

Lappohjassa rakennettiin uusi vesijohto (300 m) Satamatien läheisyydessä uusia liittyjiä varten.

Keskustassa Oikokadulla rakennettiin myös uutta vesijohtoa noin 105 m uusia liittyjiä varten. Oltermannikadun vesiverkoston saneerausta suunniteltiin vuonna 2022, mutta suunnitelmat valmistuivat vuoden 2023 aikana. Lisäksi on 2023 aikana suunniteltu vesijohtosaneerausta Laivurinkadulle, koska alueella on ollut runsaasti vesivuotoja vanhassa putkistossa. Myös Kadermonkatu-Kapteenkinkatu vaihe 3:n vesihuoltosaneerauksen suunnittelu valmistui vuoden aikana.

Koverharin varavesijohtoa ei rakennettu, koska yhteishanke ei alkanut.

Vedenottamot:

Santalannan vedenottamossa tehtiin keväällä kuntokartoitus ja loppuvuodesta vedenottamon tekniikka saneerattiin, koska oli olemassa riski, että pintavesi olisi päässyt sisään kaivoon. Virtausmittarit asennettiin kaivokohtaisesti ja kaivotekniikan päälle asennettiin pieni rakennus, joten työturvallisuus parantui. Automaatio ja kaapelointi uusittiin samanaikaisesti, mistä johtuen budjetti ylittyi noin 12 000 €:lla. Vuonna 2022 aloitettu putki- ja läpivientisaneeraus Hopearannan pumppaamossa saatiin valmiiksi alkuvuodesta.

Stagsundin pato on vanha ja siksi tehtiin kuntoarviointi ja kunnostusehdotus sekä sen lisäksi hankittiin patoluukulle uusi tiiviste. Kuntoarvion perusteella on ainakin syytä uudistaa patoluukun koneisto sekä nostomekanismi. Norrvikenille on hankittu uusi itsepuhdistuva vesisuodatin ja asennustyöt on suurin osin tehty, mutta sen käyttöönotto tehdään vasta 2024 keväällä, kun ulkolämpötila on nousut yli 0°C. Suodatin vähentää huoltotyön määrää ja pidentää vedenottamon imeytyskentän arvioitua elinikää.

I den ursprungliga budgeten var det beviljat anslag på 230 000 € för saneringen av vattenledningarna vid Långgatan och Notholmsvägen men eftersom staden inte kunde förverkliga utbyggnaden av dagvattennätet här, gjorde Hangö Vatten en egen sanering av vattenledningarna på det här området samt bl.a. Gunnarsstrandsvägen och Södra Pallbovägen för sammanlagt 147 484 €. I samband med detta utfördes med DTH borring två nya undergångar: en under järnvägen och en under Notholmsvägen.

I Lappvik byggdes nya vattenledningar invid Hamnvägen för nya anslutningar, sammanlagt ca 300 m.

I centrum vid Gengatan byggdes också nya vattenledningar för nya anslutningar, sammanlagt ca 105 m. Vattennätverkssaneringarna för Åldermansgatan planerades under år 2022 men färdigställdes under år 2023. Därtill har under år 2023 planerats bl.a. nätverkssanering för Skepparegatans område då där har förekommit en hel del läckage i de föråldrade rören så som också Kadermogatan-Kaptensgatan del 3:s planering som blev färdig under årets gång.

Koverhars reservvattenledning byggdes inte, eftersom samarbetsprojektet inte påbörjades.

Vattentäkter:

Det utfördes en konditionsgranskning av vattentaget i Sandö strand under våren och under slutet av året sanerades vattentagets teknik, då det tidigare förekom risk för att ytvatten kunde läcka in i brunnen. Det monterades brunnsspecifika flödesmätare och en liten byggnad monterades på brunnstekniken genom vilket arbetarskyddet förbättrades. Automationen och kablar förnyades tillika varav budgeten överskreds med ca 12 000 €. Den under 2022 påbörjade rör- och genomföringssaneringen av Silversands pumpstation blev färdig under början av året.

Dammen i Stagsund är gammal och det gjordes en konditionsgranskning innehållande förslag för åtgärder, därtill införskaffades en ny packning till dammluckan. Enligt konditionsgranskningen är det skäl att förnya luckans lyftmekanism och dess maskineri. Till Norrviken är det införskaffat ett nytt självrengörande filter som till största delen är monterat men ibrucktagningen görs först på våren 2024 efter att utomhustemperaturen har stigit över 0 °C. Filtret minskar på underhållsbehovet och förlänger den förväntade livslängden för vattentagets infiltrationsbädd.



Alavesisäiliön ja rakennuksen ympäri on asennettu aita ja liukuportti sekä varaportti turvallisuuden parantamiseksi varten. Vedenottoamille on myös hankittu automaattiset pinnanmittaukset pohjavedelle. Ne toimivat langattomasti ja lähettävät pohjaveden pintatiedot suoraan automaatiojärjestelmään.

Viemäriverkosto

Viemäriverkostoa saneerattiin yhteensä 1350 m ja uudisrakentamista tapahtui 570 m.

Viemäriverkoston saneerausta suoritettiin Kadermonkadulla-Perämiehenkadulla (850 m ulkopuolisena urakana) ja vuoden 2022 urakka Perämiehenkadun alueelta saatiin valmiiksi helmikuun aikana. Asematorilla ja Pitkädulla tehtiin viemärijohtosaneerausta katusaneerauksen yhteydessä yhteensä noin 500 m.

Furuvik III -alueella rakennettiin myös tällä vuonna uutta viemärijohtoa noin 200 m omana työnä ja hankkeessa tulee tauko vuonna 2024, koska kaupungin tonttitarjonta on parantunut. Lappohjassa rakennettiin uusi paineviemärijohto (300 m) Satamatien läheisyydessä uusia liittyjiä varten. Keskustassa, Oikokadulla rakennettiin myös uutta viemärijohtoa noin 70 m uusia liittyjiä varten. Oltermanninkadun viemäriverkoston saneerausta suunniteltiin vuonna 2022, mutta suunnitelmat valmistuivat vuoden 2023 aikana. Lisäksi on 2023 aikana suunniteltiin viemärijohtosaneerausta Laivurinkadulle, koska alueella on nyt vanhoja vuotavia betoni- viemäreitä.

Jätevedenpumppaamot ja jätevedenpuhdistamo

Jätevedenpuhdistamon tulopumppaamo on saneerattu kahdella uudella pumpulla ja muoviputkistoilla. Uudet pumpput korvaavat vanhat ja kuluneet ruuvipumpput ja ne ovat merkittävästi energiatehokkaampia kuin vanhat pumpput olivat. Jätevedenpuhdistamolle tehtiin sen lisäksi toinen energiatehokkuushankinta eli uusi ilmastuskompressori. Lietteiden käsittelyn kapasiteettia nostettiin uudella isommalla lingolla, jonka käyttöönotto tapahtuu vuonna 2024. Projekti toteutui 32 000 € edullisemmin kuin oli budjetoitu. Jätevesipuhdistamon paloturvallisuutta parannettiin vuoden aikana uudella palosammutinjärjestelmällä sähkökeskuksessa.

Automaatio

Santalanrannan vedenottamon saneeraamisen yhteydessä uusittiin myös vedenottamon sähkö- ja automaatiojärjestelmät.

Runt undervattencisternen och dess byggnad har installerats ett staket för att förbättra säkerheten. Till vattentagen har införskaffats automatiska nivåmätningar för grundvattnet, de fungerar trådlöst och skickar nivå-signaler direkt till automationssystemet.

Avlopps nät

Avloppsnätet sanerades totalt 1350 m och nybyggande av avloppsnätverk utfördes 570 m.

Saneringen av avloppsledningsnätet utfördes planerligt på Kadermogatan-Styrmansgatan sammanlagt ca 850 m, arbetet utfördes som entreprenad och entreprenaden för Styrmansgatan från år 2022 blev färdig i februari. Vid stationstorget och Långgatan gjordes avloppslednings sanering i samband med gatusaneringen, sammanlagt ca 500 m.

På Furuvik III området byggdes också det gångna året drygt 200 m nytt avloppsledningsnät av egen personal, år 2024 blir det paus i detta projekt då utbudet av tomter i staden har förbättrats. I Lappvik byggdes nytt tryckavlopp invid Hamnvägen för nya anslutningar, sammanlagt ca 300 m. I centrum vid Gengatan byggdes också nya avloppsledning för nya anslutningar, sammanlagt ca 70 m. Avloppsnätverkssaneringarna för Äldermansgatan planerades under år 2022 men färdigställdes under år 2023. Därtill har under år 2023 planerats bl.a. avloppsnätverkssanering för Skepparegatans område då där har förekommit en hel del läckage i de föråldrade betongrören.

Avloppspumpstationer och avloppsreningsverket

Avloppsreningsverkets inkommande pumpstation sanerades med två nya pumpar och rörsystem av plast. De nya pumparna ersätter de gamla och slitna skruvpumparna och de är märkbart energieffektivare än vad de gamla pumparna var. Till avloppsreningsverket gjordes därtill en annan energiinbesparingsinvestering d.v.s. en ny beluftningskompressori. Slambehandlingskapaciteten höjdes genom en ny större centrifug, ibruktagningen sker år 2024. Projektet förverkligades 32 000 € billigare än budgeterat. Avloppsreningsverkets brandsäkerhet förbättrades under året med ett nytt brandsläckningssystem för elcentralen.

Automation

I samband med saneringen av Sandö strands vattentag förnyades också el- och automationssystemen.



Isoimmat hankinnat ja niiden toteuma vuonna 2023:

Kadermonkatu / Perämiehenkatu	B 320 000 €	T 330 325 €
Asematori	B 170 000 €	T 153 513 €
Pitkäkatu-Nuottasaari	B 70 000 €	T 147 484 €
Santalanrannan vedenottamo	B 95 000 €	T 107 851 €
Suursuon linko	B 120 000 €	T 97 991 €

Största anskaffningarna samt förverkligande av dessa år 2023:

Kadermogatan / Styrmansgatan	B 320 000 €	F 330 325 €
Stationstorget	B 170 000 €	F 153 513 €
Långgatan-Notholmsvägen	B 70 000 €	F 147 484 €
Sandö strands vattentag	B 95 000 €	F 107 851 €
Avloppsreningsverkets slamcentrifug	B 120 000 €	F 97 991 €



Allekirjoitukset - Underskrifter

HANGON KAUPUNGINHALLITUKSEN JÄSENTEN, KAUPUNGINJOHTAJAN JA
KAUPUNGINKAMREERIN ALLEKIRJOITUKSET
UNDERSKRIFT AV HANGÖ STADSSTYRELSENS MEDLEMMAR, STADSDIREKTÖREN OCH STADS-
KAMREREN

Hangossa 27. maaliskuuta 2024
I Hangö den 27. mars 2024

Sture Söderholm
puheenjohtaja
ordförande

Sami Laine
varapuheenjohtaja
vice ordförande

Helena Lesch-Saarinen

Katja Liettyä

Jaana Pulkkinen

Fredrik Rantala

Pertti Ruuska

Tom Rönnblad

Eira Salo

Denis Strandell
kaupunginjohtaja
stadsdirektör

Nina Granqvist
vt. kaupunginkamreeri
tf. stadskamrer

Olemme tänään antaneet kertomuksen suoritetusta tilintarkastuksesta.
Vi har idag avgivit berättelse över utförd revision.

Hangossa / I Hangö den 6.5 .2024

BDO Audiator Oy, tilintarkastusyhteisö / revisionsammanslutning

Tove Lindström-Koli
JHT, OFGR / HT, GR



Luettelo käytetyistä kirjanpitokirjoista – Förteckning över använda bokföringsböcker

Päiväkirja - Dagbok
Pääkirja - Huvudbok
Tuloslaskelma - Resultaträkning
Tase - Balansräkning
Rahoituslaskelma - Finansieringskalkyl
Tilinpäätöksen erittelyt - Bokslutets specifikaationer

KÄYTETYT TOSITELAJIT ANVÄNDA VERIFIKATTYPER	tosite nro - verifikat nr Hangon kaupunki - Hangö stad	Hangon Vesi -liikelaitos - Affärsverket Hangö Vatte
30 Muistiotositteet - Memorialverifikat	300 001 - 301 898	300 001 - 300 307
31 Tilinpäätöstitteet - Bokslutsverifikat	310 001 - 310 051	310 001 - 310 011
32 Neljännen vuosi - Kvartal	320 001 - 320 029	320 001 - 320 002
34 Käyttöomaisuus - Anläggningstillgångar	340 001 - 340 043	340 001 - 340 012
35 Tiliotteet - Kontoutdrag	350 001 - 350 919	350 001 - 350 251
36 Kassatositteet - Kassaverifikat	360 001 - 360 163	
37 Kirjaston titteet - Bibliotekets verifikat	370 001 - 370 045	
39 Myyntireskontra, suoritukset - Försäljningsreskontra, betal	390 001 - 391 198	390 001 - 390 428
40 Sähköiset ostolaskut - Elektroniska inköpsfakturer	460 001 - 470 441	460 001 - 461 357
45 Ostolaskut, muut - Inköpsfakturer, övriga	450 001 - 450 115	
49 Ostoreskontra, suoritukset - Inköpsreskontra, betalningar	490 001 - 490 299	490 001 - 490 243
50 Palkkatositteet - Löneverifikat	500 001 - 500 059	500 001 - 500 049
52 M2 matkalaskut - M2 reseräkningar	520 001 - 520 041	520 001 - 520 017
106 Venepaikat - Båtplatser	160 001 - 160 705	
107 Kansalaisopisto - MBI	170 001 - 171 381	
114 Asuntovuokrat - Hyresbostäder	140 001 - 140 708	
130 Hulevesilaskutus - Dagvattenfakturering	103 001 - 105 782	
131 Muut vuokrat - Övriga hyror	150 001 - 150 431	
142 Maanvuokrat - Arrende	420 001 - 421 369	
154 Päivähoito - Dagvård	540 001 - 540 874	
156 Koululaisten iltapäiväkerho - Skolelevers eftermiddagsklut	101 501 - 101 976	
601 Venepaikka, yksityinen - Båtplatser, privat	601 001 - 601 082	
602 Talvisäilytyspaikat - Vinterförvaringsplatser	602 001 - 602 024	
603 Rakennusvalvonta - Byggnadstillsyn	603 001 - 603 283	
604 Puutarhapalstat - Trädgårdslotter	604 001 - 604 035	
605 Rantavajat - Strandbodor	605 001 - 605 324	
608 Vesiasennus - Vatteninstallation		608 001 - 608 280
609 Vesipostit - Vattenposter		609 001 - 609 035
610 Teknisen viraston laskutus - Tekniska verkets fakturering	610 001 - 610 277	
611 Eteläkärjen ympäristöterveysstoimi - Sydspetsens miljöhäls	107 001 - 108 179	
612 Kiinteistö- ja mittausosasto - Fastighets- och mättningsavd.	612 001 - 612 198	
613 Sähkökaappien avaimet - Elskåpsnycklar	613 001 - 613 135	
616 Jalkakäytävien kunnossapito - Underhåll av trottoarer	616 001 - 616 084	
617 Uimahuoneen käyttömaksu - Simhusets användaravgift	617 001 - 617 750	
618 Taloustoimen laskutus - Ekonomiavdelningens fakturering	100 001 - 100 254	
619 Sivistystoimen laskutus - Bildningsväsendets fakturering	619 001 - 619 634	
620 Kuntosali - Konditionssalen	620 501 - 622 343	
622 Kirjaston laskutus - Bibliotekets fakturering	622 501 - 622 547	
644 Vesilaskutus - Vattenfakturering		644 001 - 657 244
645 Sisäinen vesilaskutus - Intern vattenfakturering		664 001 - 664 207
818 Sisäinen laskutus (vesi) - Intern fakturering (vatten)	818 001 - 818 207	
828 Varastolaskutus - Lagerfakturering	828 001 - 828 030	828 001 - 828 054

TILINTARKASTUSKERTOMUS 2023

Hangon kaupungin kaupunginvaltuustolle

Olemme tarkastaneet Hangon kaupungin hallinnon, kirjanpidon ja tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1.-31.12.2023. Tilinpäätös sisältää kaupungin taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja niiden liitetiedot sekä talousarvion toteutumisvertailun ja toimintakertomuksen. Lisäksi tilinpäätös sisältää kaupungin liikelaitoksen erillistilinpäätöksen. Tilinpäätökseen kuuluva konsernitilinpäätös sisältää konsernin taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja niiden liitetiedot.

Kaupunginhallituksen ja muiden tilivelvollisten velvollisuudet

Kaupunginhallitus ja muut tilivelvolliset ovat vastuussa kaupungin hallinnosta ja taloudenhoidosta tilikaudella. Kaupunginhallitus ja muu konsernijohto vastaavat kuntakonsernin ohjauksesta ja konsernivalvonnan järjestämisestä. Kaupunginhallitus ja kaupunginjohtaja vastaavat tilinpäätöksen laatimisesta ja siitä, että tilinpäätös antaa oikean ja riittävän kuvan kaupungin tuloksesta, taloudellisesta asemasta, rahoituksesta ja toiminnasta tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti. Kaupunginhallitus ja kaupunginjohtaja ovat toimintakertomuksessa tehneet selkoa kaupungin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan sekä konsernivalvonnan järjestämisestä.

Kaupunginhallitus ja kaupunginjohtaja vastaavat myös sisäisen valvonnan järjestämisestä ja sellaisesta sisäisestä valvonnasta, jonka ne katsovat tarpeelliseksi voidakseen laatia tilinpäätöksen, jossa ei ole väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä.

Tilintarkastajan velvollisuudet

Olemme tarkastaneet tilikauden hallinnon, kirjanpidon ja tilinpäätöksen julkishallinnon hyvän tilintarkastustavan mukaisesti olennaisten virheiden ja puutteiden havaitsemiseksi ja raportoimiseksi tarkastuksen tuloksina. Hallinnon tarkastuksessa olemme selvittäneet toimielinten jäsenten ja tehtäväalueiden johtavien viranhaltijoiden toiminnan lainmukaisuutta. Kaupungin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan sekä konsernivalvonnan järjestämisen asianmukaisuutta olemme tarkastaneet ottaen huomioon toimintakertomuksessa niistä esitetyt selonteot. Muodostamme käsityksen tilintarkastuksen kannalta relevantista sisäisestä valvonnasta pystyäksemme suunnittelemaan asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet ja voidaksemme lausua sisäisen valvonnan järjestämisestä mutta emme siinä tarkoituksessa, että pystyisimme antamaan lausunnon kaupungin sisäisen valvonnan tehokkuudesta. Lisäksi olemme tarkastaneet valtionosuuksien perusteista annettujen tietojen oikeellisuutta.

Olemme tehneet tarkastuksen riittävän varmuuden saamiseksi siitä, onko hallintoa hoidettu lain ja valtuuston päätösten mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa olemme tarkastaneet riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä.

Tarkastuksen tulokset

Kaupungin hallintoa on hoidettu lain ja valtuuston päätösten mukaisesti.

Kaupungin sisäinen valvonta ja riskienhallinta sekä konsernivalvonta on järjestetty asianmukaisesti.

Valtionosuuksien perusteista annetut tiedot ovat oikeita.

Kaupungin tilinpäätös ja siihen kuuluva konsernitilinpäätös on laadittu tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa oikean ja riittävän kuvan tilikauden tuloksesta, taloudellisesta asemasta, rahoituksesta ja toiminnasta.



Lausunnot tilinpäätöksen hyväksymisestä ja vastuuvapauden myöntämisestä

Esitämme tilinpäätöksen hyväksymistä.

Esitämme vastuuvapauden myöntämistä tilivelvollisille tarkastamaltamme tilikaudelta.

Hangossa 6.5.2024

BDO Audiator Oy
tilintarkastusyhteisö

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Tove Lindström-Koli'.

Tove Lindström-Koli
JHT, HT

REVISIONSBERÄTTELSE 2023

Till Hangö stads stadsfullmäktige

Vi har granskat Hangö stads förvaltning, bokföring och bokslut för räkenskapsperioden 1.1.-31.12.2023. Bokslutet omfattar stadens balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem samt tablå över budgetutfall och verksamhetsberättelse. Bokslutet omfattar även särskilt bokslut för stadens affärsverk. Till bokslutet hörande koncernbokslut består av koncernens balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem.

Stadsstyrelsens och övriga redovisningsskyldigas skyldigheter

Stadsstyrelsen och övriga redovisningsskyldiga är ansvariga för stadens förvaltning och skötseln av ekonomin under räkenskapsperioden. Stadsstyrelsen och den övriga koncernledningen ansvarar för styrningen av kommunkoncernen och ordnandet av koncernövervakningen. Stadsstyrelsen och stadsdirektören ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att det ger en rättvisande bild av stadens resultat, dess ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet i enlighet med bestämmelser och föreskrifter om upprättande av bokslut. Stadsstyrelsen och stadsdirektören har i verksamhetsberättelsen redogjort för ordnandet av stadens interna kontroll och riskhantering samt koncernövervakning.

Stadsstyrelsen och stadsdirektören ansvarar även för ordnandet av intern kontroll och den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta ett bokslut som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Revisorers skyldigheter

Vi har granskat räkenskapsperiodens förvaltning, bokföring och bokslut i enlighet med god revisionssed inom den offentliga förvaltningen för att upptäcka väsentliga felaktigheter och rapportera om dem som resultat av granskningen. Vid granskningen av förvaltningen har vi utrett huruvida medlemmarna i förvaltningsorganen och de ledande tjänsteinnehavarna för uppgiftsområdena verkat enligt lag. Vid granskningen av huruvida den interna kontrollen och riskhanteringen samt koncernövervakningen i staden har ordnats på behörigt sätt har beaktats redogörelsen för dem i verksamhetsberättelsen. Vi skaffar oss en förståelse av den del av interna kontrollen som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga och för att uttala oss om ordnandet av den interna kontrollen, men inte för att uttala oss om effektiviteten i stadens interna kontroll. Därtill har vi granskat riktigheten i uppgifterna som givits om grunderna för statsandelarna.

Vi har utfört granskningen för att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida förvaltningen sköts enligt lag och fullmäktiges beslut. Bokföringen, principerna för upprättandet av bokslutet, dess innehåll och presentation har granskats i tillräcklig omfattning för att konstatera att bokslutet inte innehåller väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Granskningens resultat

Stadens förvaltning har sköts enligt lag och fullmäktiges beslut.

Stadens interna kontroll och riskhantering samt koncernövervakning har ordnats på behörigt sätt.

Uppgifterna som givits om grunderna för statsandelarna är riktiga.



Stadens bokslut och det tillhörande koncernbokslutet är upprättade enligt bestämmelser och föreskrifter om upprättande av bokslut. Bokslutet ger en rättvisande bild av räkenskapsperiodens resultat, ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet.

Utlåtanden om godkännande av bokslutet och beviljande av ansvarsfrihet

Vi förordar att bokslutet godkänns.

Vi förordar att de redovisningsskyldiga beviljas ansvarsfrihet för den av oss granskade räkenskapsperioden.

Hangö den 6.5.2024

BDO Audiator Ab, revisionsammanslutning

Tove Lindström-Koli
OFGR, GR